

- A ship that has spent her mast, (that has lost it) *Een schip dat zyn mast verloren heeft.*
- This meat doth not spend well, *Deeze kost strekt niet.*
- The day spends, *De dag loopt heen.*
- Spender, *Een uitgeever, verquistet.*
- A great spender, *Een rykelyke uitgeever.*
- Spending, *Besteeding, uitgeaving, gave, verquisting, verspillen, doorbrënging; — besteedende, enz.*
- This I keep for my own spending, *Ik bewaar dit tot myn eigen gebruik.*
- Spend thrift, *Een doorbrënger, spilpenning.*
- * I'll got, ill spent, *Kwaalyk gewonnen, kwaalyk verteerd.*
- Three days were spent in those contests, *Met die geschillen verliëpen 'er drie dagen.*
- Spent, *Besteed, uitgegeeven, verquist, doorgebracht, verspild.*
- The night being far spent, *De nacht verre verlopen zynde.*
- The horse was almost spent, *Het paerd was byna bek afgebrëden.*
- A bullet spent, *Een verloren kogel.*
- I am quite spent, *Ik ben geheel afgemat.*
- Though he was exceeding weak, yet often times he would speak very fervently till he was quite spent, *Hoewel by uitneemend zwak was, zo sprak by echter dikwils zeer vuuriglyk, tot dat zyne krachten hem ganschelyk begaven (of tot dat by schier buiten zynen adem was.)*
- Spent with cares, *Overlaaden met verdriet.*
- My stock of patience is quite spent, *Myn geduld is geheel ten einde.*
- SPERAGE, *Sparsjes.*
- SPERM, (or seed of an animal) *Zaad, schot, van een dier.*
- Spermatik, *Zaadmaakend, zaadspematik, delyk.*
- to SPERMATIZE, *Zaad uitschieten.*
- to SPEW, *Spuuwen, braaken, zie to Spue.*
- Spewing, *Spuuwing, — spuwende.*

SPH.

- SPHERE, (a solid round body) *Globe, klood.*
- The sphere, or a representation of the world, *Hoepel klood, vergierde sphaera, Hemel en Aardskloods verbeelding.*
- The sphere of a planet, (the place wherein it is conceived to move) *Omloops-kring van een Planeet.*
- The sphere of activity, (in natural bodies) *Werkelykheids-kring, sphaera activitatis, van een natuurlyk lichaam.*
- † Sphere, (the reach of one's power or knowledge) *Begrip, verstand, vermogen, kreits.*
- † That's out of his sphere, *Dat is buiten zyne kreits.*
- Spherical, *Klood-rond.*
- Spherically, *Klood-wyze.*
- SPHINX, (a fabulous monster) *Sphinx, vergierd gedrocht met een Vrouwen aangezicht en boezem, 't agterlyf van een Leeuw en Arends-vleugels.*
- SPI.
- SPICE, *Kruid, kruidery, specery.*
- Good spice, *Goede speceryen.*
- † That has spice of profaneness, *Dat smaakt na een beillooze ligvaardigheid.*
- † A spice of a disease, *De aanval eener kwaale.*
- † Spice, (or remains) of a distemper, *Nabysfel eener ziekte.*
- to SPICE, *Kruiden, kruidig maaken, met kruid bestrooijen.*
- Spiced, *Gekruid, kruidig.*
- This meat is well spiced, *Deeze kost is wel gekruid.*
- Spiced sauce, *Kruidige saus.*
- † Spicer, a seller of spices, *Een kruidenier.*
- Spicery, *Een plaats daar men speceryen bewaart.*
- Spicing, *Kruiding, bestrooijing met kruid.*
- SPICK and span new, *Spikspelder nieuw.*
- SPICKNEL or SPIGNEL, *Beerwortel, varkens venkel.*
- SPIDER, *Een spinnekop, spin.*
- SPIDER-WORM, *Spinnekopskruid, Phalangium in 't Latyn.*
- SPIE, *Een bespieder.*
- to SPIE, *Bespieden, bespeuren, zie to Spy.*
- Spight, *Benyding, spyt, zie Spite.*
- Spightfull, *Nydig, spytig.*

- SPIGOT, *Een zwikje, deuik.*
- SPIKE, *Spyk, een foort van laven-del.*
- Oil of spike, *Spyk-olie.*
- a SPIKE, *Een punt, pen.*
- The rails were fenced with iron spikes, *De traliën waren met yzeren staaven bezorgd.*
- The spike of grass, *De punt van 't gras.*
- to SPIKE, *Pennen inslaan.*
- To spike a gun, *Een stuk vernagelen.*
- To spike one's self, (or to fall upon spikes) *Op yzere pennen vallen.*
- Spiked, *Vernageld.*
- SPIKENARD, (a sweet smelling plant) *Nardus, Fransche Nardus.*
- a small SPILL, *Een klein geschenkje van geld.*
- to SPILL, *Storten, plëngen, spillen.*
- Don't spill, the glass is full, *Stort niet, het glas is vol.*
- Spilled, *Gestort, geplëngd, gespild.*
- Spilling, *Storting, plënging, stortende.*
- Spilt, *Gestort, geplëngd.*
- to SPIN, *Spinnen.*
- To spin flax, *Vlas spinnen.*
- To spin gold-thread, *Goud-draad spinnen, trekken.*
- † To spin our, *Uittrekken, ver-lengen, uitschieten.*
- † To spin out a business, *Een zaak slepende (of draalende) houden.*
- † To spin out the time, (or to use delays) *† De tyd uittrekken, uitsfel neemen.*
- † To spin out (or prolong) the war, *Den oorlog doen duuren.*
- to SPIN, *als; The top spins, (or turns round on the same place) De tol spint, raast in bet draaijen.*
- The blood spouts out of his nose, *Het bloed spijet hem ter neuse uit.*
- SPINAGE, *Spinazie.*
- A dish of spinage, *Een schotel spinazie.*
- SPINAL, *Dat tot de ruggraat behoort.*
- The spinal marrow, *Het merg des ruggebeens.*
- SPINDLE, *Een spil, spinnerwiel.*
- To turn the spindle, *De spil om-draaijen.*
- The spindle of a winding stair-case, *De spil (of styl) van een wenteltrap.*

Spindle legs, *Spillebeenen*.

The spindle-tree, (or prick-timber) *Papen-bout*.

Spindle, (a term among florists: the little twig that grows about the pedicles of some flowers, such as lillies, pinks, tulips, &c.) *Pyltje der bloemen*.

to SPINDLE, (to shoot spindles, as some flowers do) *Pylejes schieten, als sommige bloemen doen*.

SPINE, *De ruggegraat*.

SPINET, (a sort of musical instrument) *Spinēt, zekere speeltuig*.

SPINK, *Distelwink, zie Chaffinch*.

SPINNER, *Een spinner, — een klein spinnekopje*.

Spinning, *Gespin, — spinnende*.
To live by spinning, *Met spinnen de kost winnen*.

A spinning-wheel, *Een spinnewiel*.

SPINOSITY, *Disteligheid, neteligheid, (in een figuurlyke zin)*.

SPINSTER, (from to spin) *Een spinster*.

Spinster, (the Title given to all unmarried women, from the viscount's daughter downward) *Vryster, maagd, jonge dogter*.
Deeze tytel word thans alleen gegeven aan Burger meisjes.

SPINSTRY, *De konst van spinnen*.

SPINY, *Distelig, doornig*.

SPIRACLE, *Een luchtgat*.

SPIRAL, *Krulachtig, bochtig*.

Spirally, *Bochtig, bogtachtig*.

SPIRATION, *Ademing*.

SPIRE, *Een spits, naald*.

The spire of a steeple, *De spits van een toren*.

to SPIRE, *Zich tot aaien zetten, als koor*.

SPIRIT, (a substance distinct from matter) *Een geest*.

God is a spirit, *God is een geest*.

Spirit (virtue, or supernatural power that animates the soul) *Geest, bovennatuurlyk vermogen, dat de geest beweegt*.

He is acted by the spirit of the devil, *Hy wordt door den duivel bewerkt*.

Spirit, (or soul) *Ziel, ziele*.

Spirit, (or ghost of a dead body) *Spook, schim*.

To see a spirit, *Eenen geest, (spook of schim) gewaar worden (of zien)*.

Spirit, (a term of chymistry, the subtilst substance extracted from mixt bodies) *Geeften, fyne vluchtige deeltjes*.

Spirit of salt, *Geest van zout*.

Spirits, (in the plural number) *Geeften*.

The vital or animal spirits, *De levens- of dierlyke geeften*.

The spirits of wine, *De geeften of kracht des wyns*.

Spirit, (genius, humour or nature) *Aart,umeur, neiging, natuur*.

That's the spirit of their society, *Dat is den aart van hun genootschap*.

To do a thing out of a spirit, (or principle) of charity, *Iets uit den geest der liefdadigheid doen*.

Spirit, (wit, or liveliness) *Verstand, vernuft*.

A noble spirit animates all these addresses, *Een edele geest bezielt al deeze aanspraaken*.

Spirit, (courage, or pride) *Moed, bovenaardig*.

He is full of spirit, *Hy is vol moeds*.

To gather up his spirits, *Zyne geeften by een vergaderen, moed vatten*.

To pull down one's spirits, *Iemand den moed beneemen*.

To have a high, or great spirit, *Hoogmoedig zyn*.

To put spirit into one, *Iemand moed geeven*.

To recover one's spirits, (to come to one's self again) *Weder by zich zelf komen*.

SPIRIT, *Een kinder-dief, zie Kidnapper*.

to SPIRIT, *Moed in spreken, moedigen*.

To spirit again, *Op nieuws aanmoedigen*.

To spirit the soldiers, *De soldaaten moed geeven*.

To spirit (or countenance) a faction, *Een partyfchap voorstaan, bevorderen*.

To give up the spirit, *Den geest geeven, sterven*.

to SPIRIT away children, *Kinderen door list bepraaten en weg voeren*.

Spirited (or encouraged) *Aange-moedigd*.

Spirited, (lively) *Leevendig*.

D d d d d 3

Nothing can be more spirited and affecting than the Enthusiasm of Hector, *Niets kan levendiger noch aandoenlyker zyn, dan deeze vervoering van Hector*.

High-spirited, *Hoogmoedig*.

Low-spirited, *Kleinmoedig, slaatsmoedig*.

Mean-spirited, *Laag van geest, snood, baatzugtig*.

Spirited away, *Weg gevoerd, gestoolen (gelijk kinderen)*.

Spiritous, *zie Spirituous*.

Spiritual, (incorporeal) *Geeftelyk, onlichaamelyk*.

Spiritual, (Ecclesiastical) *Geeftelyk, kerkelyk*.

Spiritual, (devout or religious) *Geeftelyk, Godsdiensfig*.

A spiritual gift, *Een geeftelyke gaave*.

A spiritual {benefice, } *Een geeftelyk tual {living, } ampt, provee*.

The Lords spiritual and temporal assembled in Parliament, *De geeftelyke en waereldlyke Lords in 't Parlement vergaderd*.

Spirituals, *zie Spirituality*.

Spirituality, *Het geeftelyk gedeelte van een provee*.

The spiritualities of a Bishop, *De profyten die een Bisschop trekt als Bisschop, en niet als Baron van 't Parlement; gelijk als 't gene hy krygt, wanneer hy een bezoek in zyn Bisdome doet, of als hy iemand tot eenen Preeker verordent, benoemt 't geld dat hy van de Aartsdiaken, enz. ontvangt*.

SPIRITUALIZATION, (Een woord der Chymisten) *Geeftmaaking, verandering van eenige stoffe tot een geest, vergeestelyking*.

to SPIRITUALIZE, (a term of Chymistry: to change a compact body into spirit) *Een vast lichaam in geeften veranderen, door het stookken*.

Spiritualized, *Tot geeften veranderd, op een geeftelyke wyze toegepast, vergeestelykt*.

Spiritually, *Geeftelyk, op een geeftelyke wyze*.

Spirituous, *Vol geeften, geeftelyk*.

Spirituous blood, *Bloed vol geeften*.

SPIRT, *Een sprong, zie Spurt*.

SPiRT,

♂ SPIRT, (or squirt) *Seringe*, zekere bloemen.
 to SPIRT, *Uitspringen*, uitspatten, zie to Spurt.
 SPISSATED, *Verdikt*.
 SPISSATION, *Verdikking*.
 SPISSITUDE, SPISSITY, *Dikte*.
 SPIT, *Een spit*, braadspit.
 To turn the spit, *Het spit draaijen*.

A turn-spit, *Een spit draaijer*.
 Spitful, *Een spit vol*.
 ♂ Spit fish, *Een zee-snoek*.
 SPIT, Spog, *speegfel*.
 † He is as like him as if he were spit out of his mouth, *Hy gelykt hem als twee druppelen waters*.

to SPIT, (to put on the spit) *Aan 't spit steeken*.

to SPIT, *Spuuwen*.
 To spit upon one's face, *Iemand in 't aangezicht spuwen*.

* He that spits against the wind, makes his beard foul, *Die tegen de wind in spuit, maakt zyn baard vuil*.

To spit blood, *Bloed spuwen*.
 To spit out, *Uitspuuwen*.

To spit up one's lungs, *Zyn long uitspuuwen*.

SPITCHCOCK, *Een groote aal of paaling*.

SPITE, *Spyt*, nydigheid.
 He did it out of spite, *Hy deed het uit spyt*.

In spite of, *In spyt van*, in weerwil van.

He has a spite against him, *Hy had een baat tegens hem, hy was hem nydig*.

To do a thing in spite of one, *Iets in spyt van iemand doen*.

He did it in spite of me, *Hy deed het my te spyt*.

In spite of his teeth, † *Spyt zyn bakkus*.

* Spite gapes wide, *Spyt gaapt wyd*.
 to SPITE one, *Iemand spytig bejegenen*, spyt aandoen.

Spitefull, *Spytig*, nydig.

Spitefully, *Spytiglyk*.

Spitefulness, *Spytigheid*.

SPITT, Spitted, *Gespoogen*, gespuuwd.

SPITTER, *Een spuwwer*.

♂ The spitters of a deer, *Scheutjes der boornen van een bert*.

♂ A spitter, (or brocket, a red male deer above a year old) *Een Hert*, boven 't jaar oud.

Spitting, *Spuwing*, spuwende.

Spitting-dish, *Een spuwpotje*, quispeldoor, zandbak.

SPITTLE, Spog, *speekfel*.

a SPITTLE, } *een Gasthuis*.
 Spittle-house, }

To rob the spittle, † *Het gasthuis bezeelen*, een bedelaar be-rooven.

SPL.

to SPLASH, *Bekladden*, beslyken.

Splashed, *Beklad*.

Splashing, *Bekladding*, — bekladdende.

Splashy, *Kladdig*, morsig.

a SPLATCH of dirt, *Een modderplas*.

Splachy, *Geblanket*.

to SPLAY a horse, (to part his shoulder from his breast) *Een paerd ontschouderen*.

SPLAY FOOTED, *Scheef of verdraaid van voeten*.

Splaying, *Ontschoudering*, — ontschouderende.

SPLEEN, or SPLENE, *De milt*.

To purge the spleen, *De milt zuiveren*.

To be troubled with the spleen, *Miltziek zyn*.

† Spleen, (spite, hatred or gudge) *Spyt*, baat, wrok.

† To have a spleen against one, *Eenen wrok tegen iemand hebben*.

Spleen-sick, troubled with the spleen, *Milt-ziek*, miltzuchtig.

SPLEEN-WORT, (ceterach or milt-wort) *Sieenvaren*, milikruid, bertstong.

to SPLEET a fish, *De graat uit visch doen*.

SPLIDENT, *Blinkend*, glinsterend.

The splendent rays of precious stones, *De glansryke stralen der edele gesteenten*.

SPLendid, *Prachtig*, kostelyk, beerlyk.

He has given us a splendid entertainment, *Hy heeft ons prachtig ontbaald*.

Splendidly, *Prachtiglyk*, kostelyk.

SPLendor, (or brightness) *Glans*, luister.

† Splendor, (pomp, magnificence) *Pracht*, beerlykheid.

To live in great splendor, *Prachtig leeven*.

SPLene, zie Spleen.

SPLENETICK, (or spleen-sick) *Miltzuchtig*.

♂ Splenetick, (belonging to the spleen) *Tot de milt behoorende*.

The splenetick vein, or artery, *De milt-ader*.

SPLENT, } *Een spaan of spaander*,
 } *schijf of splinter van*
 } *een gebroken been*.

SPLINT, (a flat piece of wood for a broken bone) *Een spalk*, voor een gebroken been.

♂ Splint, (a disease in a horse's leg) *Zekere eeltachtige knobbel aan de beenen der paerden*.

♂ Splints, *Arm-wapens*, een arm-barnas.

to SPLENT, } *Spalken*,
 to SPLINT, }

to SPLICE, als; To splice ropes, (a sea expression: to make fast the ends of ropes one into another, by opening the twists at the end of both ropes) *Totaal splitsen*.

SPLINTER, *Een splinter*.

♂ Splinter, (or splint of a bone) zie Splint.

to SPLINTER, *Splinteren*.

SPLIT, *Gespleeten*.

to SPLIT, *Splyten*, klieven.

To split asunder, *Opsplyten*, van een splyten.

♂ To split a cause, *Nieuwe belèzelen inbrengen*.

To split upon a rock, *Op een klip aan stukken slooten*.

♂ To split one's sides, or to spit one's self, with laughing, *Zich te barsten lachen*.

Splitting or splitt, *Gespleeten*, gekleefd.

Splitting, *Splyting*, — splytende.

SPLUTTER, *Gedruis*, gewoel, zie Sputter.

SPO.

SPODIUM, (footy dregs of dross in melting of brass) *Droes van geel koper*, als men 't smelt.

SPOIL, (or robbery) *Roof*.

To commit spoils, *Rooven*.

♂ Spoils, (or booty) *Buie*.

to SPOIL, *Bederven*, vernielen, be-rooven.

He spoils his work, *Hy bederft zyn werk*.

She spoils her children, *Zy bederft hare kinderen*.

To spoil, (or to break) one's measures or sport, Iemand's voorneemen of uitspanning slooren.

To spoil, (or to undo) one, Iemand bederven, verderven.

To spoil, or to rob, Steelen, rooven.

To spoil, (to ruin or destroy) a country, Een land verwoesten.

They spoil the country, Zy bederven, (vernielen of verwoesten) het land.

Spoiled, Bedurven, vernield, ge-roofd.

I am quite spoiled for a wrestler, Ik deug niet meer om te worstelen.

Fruit that is spoiled by the shadow of a tree, Vrucht die bedurven is door de schaduw eens booms.

Spoiler, Een bedërver, vernieler.

Spoiling, Bederving, vernieling, be-rooving, — bedervende.

The spoiling of goods, De be-rooving van goederen, Hebr.

X: 34.

the SPOKE of a wheel, De spaak van een rad.

* He put a spoke in my wheel, Hy heeft my een spaak in 't wiel gestoken.

I SPOKE, [van to Speak] Ik sprak. He spoke the word, Hy sprak daar 't op stond; hy raakte het steedeje: de spyker op zyn kop.

SPOKEN, Gesproken.

The thing spoken of, De zaak daar van gesproken viert.

Not to be spoken, Onuitdrukke-lyk.

He is ill spoken of, Daar wordt kwaalyk van hem gesproken; hem gaat een kwaade klank na.

Wel spoken, Wel bespraakt.

A well spoken man, Een welspreekend man.

Spoke-man, Een spreekker, een die het woord voor een ander doet.

He was my spokes-man, Hy deed het woord voor my; hy was myn zegsman.

He was the spokes-man, Hy was de spreekker.

to SPOLIATE, (to spoil, or rob) Robben, plunderen.

SPOILIATION, Berooving, — als ook een schrift waar door een Prochian gevelmachtigt wordt om in 't bezit van een

prove te blyven, die aan een ander begeeven was.

SPONDEE, (a measure of two long syllables in Greek and Latin versës) Spondee, dichtmaat uit twee sleepende lettergrepen bestaande.

SPONDYL, (a knuckle, or turning joint of the back-bone) Een wervelbeen der rugge graat.

SPONGE, Een spons, zie Spunge.

Spongius, Sponzig, sponsachtig.

SPONSAL, Tot het huwlyk, de verlooving of de trouw behoorende.

SPONSION, Een onderlinge be-lofte.

SPONSOR, Een borg, borg-blyver.

A sponsor, (or Godfather) Een doopvader, Pent.

SPONTANEITY, (or voluntari-ness) Vrywilligheid.

SPONTANEOUS, Vrywillig.

Spontaneously, Vrywilliglyk.

SPOOL, (the quill, of a silk-weaver) Spoel, van een wever.

SPOOLING-WHEEL, Een spoel-wiel.

SPOON, Een lépel.

The broad-end of a spoon, 't Blad van een lépel.

The sea-spoon, (a kind of long cockle) Zee-flak.

† To be past the spoon, (to be beyond the state of infancy) † De pappot ontwaaschen zyn, tot zyne jaren komen.

A spoon-full, Een lépel-vol.

Spoon-meat, Lépel kost.

Spoonwort, Lépelbladen, zéker kruid.

to SPOON a ship, Een schip in eenen storm voor de wind zonder zeilen laten loopen.

to SPOON, als; A ship that spoons, or a ship spooning, Een voor de wind afdryvend schip.

SPORT, Spel, kortwyl.

An innocent sport, Een onschuldig spel.

For sport sake, Voor plezier.

You shall see pretty sport, Gy zult iets fraais zien.

† That's but a sport to him, (he does it with ease) † Dat is maar speelen gaan voor hem.

She is used to the sport, Zy is bet stoetjen gewend.

☆ Sport, (hunting, fowling, fishing, &c.) Het vermaak van de jacht, het schieten, vissen, enz.

A great sports-man, or a great lover of sport, Een groot liefhebber van de jacht, enz.

☆ To make sport, (or divert) Zich vermaaken.

☆ To make sport, (to laugh, or play) Lachen, speelen.

He did it only to make sport, Hy deed het alleen uit de grap.

They make sport together, Zy speelen samen.

☆ Tyrants make their best subjects to bleed in wanton sport, Tyrannen dooden hunne beste onderdaanen in koelen bloede.

☆ To make sport with one, Iemand foppen (of voor de gek houden.)

† Sport, (measures or way of proceeding) Spel, maatregelen, schikking, bestier.

† I am acquainted with his sports, Ik weet hoe hy het maakt.

† To spoil one's sport, † Iemand den voet dwars zetten.

† The stranger especially, who had never been at this sport before, Byzonder de vreemdeling, die dit vermaak nooit bygewoond heeft.

☆ Sport, (a basket, or panier used by mendicant friers) Bodel-korf der Monniken.

In sport, Uit kortswyl, uit gekkery.

to SPORT, Kortswyl aanrechten, doerten.

He sports himself with it, Hy vermaakt 'er zich mee; 't strekt hem tot kortswyl.

They sport together, Zy speelen saamen.

Fortune sports with men, 't Fortuin speelt met de menschen.

† To sport with one, (to make a fool of him) Iemand voor de gek houden.

☆ To sport (or trifle) with Religion, Met de Godsdienst spotten. Een verschrikkelijke gewoonte die, God betere het! maar al te veel in zwang gaat.

Sported, Geboert, gekortswyl.

Porter, Speelder, speelster, stoetjer.

Sportfull, (or diverting) Vermaaklyk, plezierig.

☆ Sportfull, (gamesome, full of play) Speels.

Sportfully, Uit gekkerny.

Sporting, Boerting, — boertende,

Sportingly, *Al boertende.*
 Sportive, *Speelziek, sie Sportfull.*
 SPOT, (a blot or stain) *Een vlak of spat.*

A spot of oil, *Een olie vlak.*

A spot of dirt, *Een klad drek.*

† The spot of sin, *De smet der zonde.*

† A spot, (a speck, or mark) *Vlak, stip.*

The spots of a leopard, *De vlekken (of plekken) van een luipaard.*

✱ A fine spot of ground, *Een mooie plek lands.*

A fruitful spot of ground, *Een vruchtbaar stuk gronds.*

✱ I was upon the spot, *Ik heb op de plaats zelve geweest.*

✱ Upon the spot, (immediately) *Aanstands, onmiddelyk.*

to SPOT, (or stain) *Bevleken, bezoedelen.*

† To spot, (to blur or blemish) one's honour, reputation, &c.
 † Zyne eer, roem enz. bezoedelen.

✱ To spot a printed sheet, *De gedrukte blaaden besmullen, vuil maaken.*

✱ To spot, (to speckle) *Spikkelen.*
 Spotless, without spot, *Zonder vlek, onbevlekt.*

A spotless life, *Een vlekkeloos leeven.*

Spotted, *Bevlekt, gevlekt.*

A spotted dog, *Een gevlekte hond.*

✱ The spotted fever, *De purper koorts.*

Spotter, *Borduurer.*

A spotter of gawze, *Een gaas-borduurer.*

Spotting, *Bevlekkings, vlakking, — vlakkende.*

Spotty, *Gevlekt.*

SPOUSAGE, *Verlooving.*

SPOUSAL, *Verloovende.*

SPOUSE, (Bridegroom, or Husband) *Bruidegom, Man.*

✱ Spouse, (Bride, or Wife) *Bruid, Vrouw.*

SPOUT, a water spout, *Een watersprong.*

✱ A rain spout, or sudden fall of rain, like a torrent, *Een stortregen.*

The spout of a conduit or cock, *De kraan, of eigentlyk de sleutel van de kraan.*

✱ A spout for the rain on house-eaves, *Looze draak of ander figuur daar 't water van het dak afloopt.*

✱ The spout of a mill-hopper, *Bakje onder aan de trechter of root uit welke 't korn over de Molesteen valt.*

✱ A spout at sea, *Een hoos op Zee.*
 to SPOUT, *Sputten.*

To spout out, (to throw out) *Uitwerpen, uitspuiten.*

To spout, or spout out, (to gush out) *Uitsproeten.*

Moses caused a spring to spout out of the rock, *Mozes deed een fontein uit de Rotsteen springen.*

To spout, or to spout up, (to fly to spout up) *Opspuiten.*

To spout down, *Gieten, storten.*

Spouting, *Sputting, — spuitende.*

Spouting out, *Uitspuiting, — uitspuitende.*

SPR.

SPRAIN, *Verrekking, verwringing, verdraaijing.*

to SPRAIN his arm, *Zynen arm verrekken, verdraaijen, (of verwringen.)*

Sprained, *Verrekt, verdraaid, verwrongen.*

That sprained my foot, *Dat verrekke myn voet.*

He has sprained his arm, *Hy heeft zyn arm verrekt.*

SPRAINTS, (the dung of an Otter) *De mist van een Otter.*

SPRAT, *Sprot, zekere visch.*

to SPRAWL, *Langs den grond kruipen, zich uitstrekken.*

Sprawling, *Kruipend, — kruipende.*

SPRAY, *Een rysje, takje.*

Spray-faggots, *Takkebosjes van dun hout.*

SPREAD, *Verstrend, uitgespreid, gespreid.*

✱ With spread sails, *Met gespanne zeilen, met volle zeilen.*

† His praise is spread abroad, far and wide, *Zynen roem is wyd en wyd verbreed.*

to SPREAD, (or stretch out) *Uitstrekken.*

To spread one's arms, *Zynen arm uitstrekken.*

✱ To spread (or lay) the cloth, *De tafel dekken.*

To spread a net, *Een net spannen.*

To spread sail, *De zeilen uitzetten.*

✱ To spread, (or scatter) *Strooijen.*

To spread dung, *Mist over een akker strooijen.*

✱ To spread butter upon the bread, *Boter op 't brood smeerren.*

To spread a plaster, *Een pleister smeerren.*

† To spread the war every-where, *Den oorlog overal verspreiden.*

† To spread, or spread abroad a report, *Een gerucht verspreiden.*

To spread the grass, (to make hay) *Hooijen.*

† to SPREAD, or spread abroad, *Verspreiden.*

That report will soon spread, *Dat gerucht zal schielyk verspreiden, verspreid worden.*

The mischief will spread farther, *Dat kwaad zal zich verder verspreiden.*

✱ To spread, (as a flower) *Openen, als een bloem.*

Spreading, *Verspreiding, uitspreiding, — spreidende.*

The spreading of the commerce, *De uitbreiding des koopbandels.*

† Examples are of a pestilent spreading nature, *De voorbeelden zyn van eenen besmettelijken aart.*

✱ A spreading tumour, *Een voortlopend gezwell.*

SPRIG, *Een spruit, takje.*

A young sprig, *Een jong spruitje.*

✱ Sprig of thyme, rosemary, &c. *Een takje tym, roosmaryn.*

✱ A sprig, (a nail without a head used by the glaziers) *Een glazemaakers nageltje, spykerijje.*

Spriggy, *Vol spruitjes.*

SPRIGHT, *Een spook, spookfel, ge-spens, geest.*

Set his head agog once upon sprights, and he'll be ready to squirt his wits at his own shadow, *Blaas hem 't hoofd maar eens vol van spookery, zo zal hem op 't zien van zyne spookery al zyn verstand begeeven.*

✱ Sprights, (short arrows, formerly used for sea-fights) *Een soort van korte pyltjes, met houtse hoofden, die uit een musket geschooten door een schip konden inden dringen, en eertyds by een Zee-gevecht gebruikt wierden.*

SPRIGTHFULL, *Wakker, levendig, vol moeds, vol vuurs.*

SPRIGTHLY, *A sprightly youth, Een levendige jongeling.*

Sprightliness, *Wakkerheid, leevendigheid, moedigheid.*

SPRING, (source or fountain) *Wél, brún, fontein.*

Spring-water, *Fontein-water, fontein-water.*

† Spring, (or origine) *Oorsprong.*
The spring of a river, *De oorsprong van een Rivier.*

✧ The spring (or dawn) of the day, *Het krieken van den dag.*

✧ The spring, or spring-time, *De Lente.*

It is a cold spring, *Het is een koude Lente, het is een koud voorjaar.*

✧ Spring, (a principle of motion, in a proper and figurative sense) *Veer.*

The spring of a lock or watch, *De veer van een slot of uurwerk.*

† He sets all springs a-going in order to get that employment, *† Hy beweegt bemel en aarde om die bediening te verkrijgen.*

✧ The spring tree bar of a coach, *Den evenaar, het oorschot van een koets.*

A spring (or run) in order to leap, *Een loop om te springen.*

To take a spring, in order to leap, *Een loop neemen om een sprong te doen.*

The cat gave a spring at me, *De kat sprong op my aan.*

A spring-tide, *Een spring-vloed, springty.*

✧ SPRING, or to spring OUT, FORTH or FROM, (to rise, to come, or spout out, as a river or water) *Springen, uitspringen, voortspringen.*

There the river springs, *Daar heeft de Rivier baaren oorsprong.*
The water that springs out of the rock, *Het water dat uit de rots-leen springt.*

✧ To spring, to spring OUT, FORTH or UP, (to sprout or shoot out as plants and flowers) *Uitspruiten, uitschieten, opschieten, als planten en bloemen.*

To spring again, or up again, *Weder uitspruiten.*

✧ To spring out again, (as a river that has been under ground) *Weder ontspringen.*

† To spring, (to raise or proceed) *Ontstaan.*

† Thence spring all our misfortunes, *Daar uit ontstaan alle onze ongelukken.*

I DEEL.

nes, *Daar uit ontstaan alle onze ongelukken.*

✧ To spring, or leap, *Springen, een sprong doen.*

✧ To spring, (as an iron spring does) *Springen, als een yzere veer.*

To spring UP, *Opspringen.*

To spring FORWARD, *Voortspringen, vooruitspringen.*

✧ To spring a mine, *Een Myn doen springen.*

✧ To spring a leak, *Een lek krygen.*

✧ To spring a mast, *Een mast doen scheuren.*

The storm has sprung our mast, *De storm heeft onzen mast gescheurd, gespleten.*

✧ To spring (or dig) a well, *Een wél graaven.*

To spring away, *Ontspringen, wegspringen.*

✧ To spring a patridge, *Een veld-boen flooren.*

SPRINGAL, *Een opgeschooten jongen, aankomeling.*

SPRINGE, (twisted wire, to catch birds, or small beasts) *Strik om vogeltjes en klein wild te vangen.*

✧ A springe to catch wood cocks, *Een strik om bousnippen te vangen.*

SPRINGER, the springer of an arched gate, *De balk in een gewelfde poort.*

SPRINGING, *Ontspringing, spruiting, — ontspringende.*

The springing of a child in the womb, *Het beweegen eens kinds in de baarmoeder.*

Springy, als; Springy (or elastic) bodies, *Oppspannende lichaamen.*

SPRINKLE, *Een spreng-kwaft, quispel.*

A holy-water-sprinkle, *Een wykwaft, wywaters kwaft.*

to SPRINKLE, *Besprenkelen, besprengen.*

To sprinkle with holy-water, *Met wy-water sprengen.*

✧ To sprinkle with salt, *Met zout sprengen.*

Sprinkled, *Besprengeld, besprengd.*

Sprinkling, *Besprenkeling, besprenging.*

† With some small sprinklings (or tincture) of Italian and Spanish, *Met eenige ligte trekken van 't Italiaansch en Spaansch.*

Eeeee

SPRIT-SAIL, *De blind, het zeil aan 't boeg-spriet.*

SPROUT, *Een spruit, spruit kool.*

to SPROUT, *Spruiten, uitspruiten.*

Sprouting, *Spruiting, — spruitende.*

SPRUCE, *Nét, zindelyk, opgeschikt.*

A spruce fellow, *Een nette kwant.*

† A spruce (or fine) phrase, *Een fraaije zeggings.*

✧ Spruce leather, *Graauw leer, Pruisch leer.*

✧ Spruce beer, *Fopen bier.*

to SPRUCE it, *Zich nét opschikken.*

Sprucely, *Nétjes.*

Spruceness, *Néttheid, zindelykheid.*

SPRUNG, *Ontspringen, ontsprooten, voortgekomen.*

SPRUNT, (wonderfull active) *Ongeemeen levendig.*

SPU.

† SPUD, *Een kort mesje, † podde-vijder.*

✧ A spud or little fellow, *Een dwergje, kaboutermannetje.*

to SPUE, *Spuuwen.*

To spue up wine, *Wyn uitspuuwen.*

✧ To spue one's heart out, *† Zyn hart uitbraaken.*

Spued, or spued up, *Uitgespuogen.*

Spuing, *Spuuwing, — spuuwen.*

SPUME, *Schuim, van goud of zilver.*

Spumid, *3 Schuimig, schuimachtig.*

Spumous, *3*

SPUN, *Gesponnen.*

1 spun, *Ik spun, zie to Spin.*

† They spun out the time with lingring, *Zy rekten de tyd uit door draalen en leuteren.*

Home-spun linnen, *Eigen gered linnen, gemeen of grof linnen.*

Home-spun-yarn, or rope-yarn, *Stootgaarn.*

SPUNGLE, *Een spons, spongie.*

to SPUNGE, *Met een spons wassen, (of afwischen).*

† To spunge upon one, *By iemand ongenood in 't gelag komen drinken zonder te betaalen, op de stemp loopen.*

Spunged over, *Afgewassen met een spons.*

Spunged upon, *Geschuimd.*

Spunger, *Een panlikker, schuimer.*

Spunginess, *Sponsachtigheid, voorsheid.*

Sgun.

- Spunging, (from to sponge) Was-
sing met een sponsje.
- ☞ A spunging-house, Een dienders-
huisje, schoutshuisje.
- SPUNGY, Spungious, Sponsachtig,
voos.
- SPUNK, Vermisfend-bout.
- ☞ Spunk, (an excrescence on the
sides of trees) Een wrat, uitwas
aan de stammen der Boomen.
- ☞ Spunk, (or match) Lont, zwam.
- SPUR, Een spoor.
- A cock's spur, Een baane-spoor.
- † Spur, (or encitement) Aanspooring,
aanprikkeling.
- † To be upon the spur, In groote
haast zyn, zeer jagtig zyn.
- † To come upon the spur, Schiel-
lyk komen.
- Spur-leather, Spoor-leer.
- to SPUR a horse, Een paerd de spoo-
ren geeven.
- Do not spur a free horse, Een
willig paerd moet gy niet met
sporen noopen.
- To spur-gall, Met de sporen/steek-
ken dat bet bloedt.
- † To spur on, Aanspooren, noo-
pen, aandryven.
- †† To spur one a question, (to
start him a question in haste)
Een onverwagte, schielijke vraag
doen.
- SPURGE, Springkruid, of groote
wolfsmelk.
- SPURGE OLIVE, Spring olyf,
Thymelaea in 't Latyn.
- SPURGE LAUREL, Kellerbals, een
plant, Laureola in 't Latyn.
- (†) to SPURGE, Schuimen.
- SPURIOUS, Onrecht, vervalscht.
- a SPURN, Een schop met de voet.
- to SPURN, Ageruit schoppen,
schoppen.
- He spurned him away, Hy schopte
hem weg.
- SPURRED, Gespoord, met sporen
voorzien of gestoken.
- A cock spurred, Een gespoorde
baan.
- Spurrier, (a maker of spurs) Een
spoor-maaker.
- Spurring, Prikkeling met sporen.
- SPURRY, (a sort of herb) Zeker
kruid, Spargula in 't Latyn.
- SPURT, Een sprong.
- To be all upon a spurt, Alles op
een sprong verrichten.
- ☞ A spurt (or gust) of wind, Een
wind vlaag, een ruk wind.
- to SPURT out, Uitspringen, uitspatten.

- To spurt, or to spurt up, Op-
suiten.
- The blood spurted up in his fa-
ce, Het bloed sprong hem in 't
aangezicht.
- A spurring up, Opspringing, uit-
spatting.
- SPUTTER, Gedruis, gerwoel.
- To make a great sputter, Een
groot gedruis maaken.
- to SPUTTER, Fyn spuwven, gelyk
als wanneer iemand in 't pra-
ten het spog ten monde uit-
springt.
- Sputterer, Spatteraar, spuwver.
- Sputtering, Spattering, — spatte-
rende.
- SPY.
- SPY, Een bespieder, bespiedster.
- to SPY, Bespieden, bespeuren.
- ☞ To spy, (to see, to perceive)
Bemerken, zien.
- To spy out a fault, Een fout be-
spieuren.
- He can spy a mote in another
man's eye, and cannot see a
beam in his own, Hy kan een
splinter in eens anders oog, en
geen balk in zyn eigen zien.
- Spy'd, Bespied, bespeurd.
- Spying, Bespieding, bespeuring, —
bespiedende.

SQU.

- SQUAB, Bol, zagt, poezelig.
- A squab child, Een poezelig kind.
- A squab rabbit or chicken, Een ko-
nyn of kuiken, dat nog zo jong
en week is, dat men 't kwaalyk
kan eten.
- ☞ A squab, (subst.) Een dik poeze-
lig meisje.
- SQUAB, Een bol kussen.
- ☞ Squab, (a stuffed stool) Een ge-
vulde leuning stoel.
- ☞ A squab, (or stuffed couch) Een
gevuld rustbed.
- to SQUAB or squelch one, Iemand
zo murw staan als pap.
- Squabbed, Murw geslagen.
- SQUABBLE, Gebaarrewar, krakeel,
geraas.
- to SQUABBLE, Harrewarren, kra-
keelen, overhoop leggen.
- Squabbled, (among printers) als;
A form squabbled, (some li-
nes whereof happen to be out
of their due order) Een vorm
daar de regels niet regt in staan.
- Squabbler, Een krakeelder, krakeel-
ster.

- Squabbling, Harrewarring, krakee-
ling, harrewarrende.
- a SQUADRON of horse, Een rui-
terbende in slagorde geschaard.
- ☞ A squadron of men of war, Een
vlootdeel, een esquadre of hoofd-
gedeelte Oorlog-schepen.
- SQUALID, Morfig, vuil.
- to SQUALL, Luid schreeuwen, gil-
len.
- a SQUALL, Een schielijk onweers-
vlaag, van storm en regen, van
korten duur.
- Squally, Onderbreug aan schielijke
storm en regenbuijen.
- A squally road, Een stormachtige
ree.
- SQUAMOUS, Gesclubd.
- Squamigerous, Met schubben voor-
zien.
- Squamous, Gesclubd.
- to SQUANDER away, Verquisten,
doorbrengen.
- Squandered away, Verquist, door-
gebracht.
- Squanderer, Verquister, doorbre-
nger.
- A squandering away, Een ver-
quisting, doorbrenging.
- SQUARE, Vierkant, vierkantig.
- This beam is twenty inches squa-
re, Deeze balk is twintig duim
vierkant.
- A square battalion, Een vierkant
Bataillon, een-Bataillon quar-
ree.
- ☞ A square number, (in Arith-
metick, a number multiplied
by itself) Een vierkant getal.
- The square root, De vierkante
wortel.
- A square of glass, Een glaaze
ruit.
- A square-tile, Een bak of tuime-
laar, gebakken vloersteen.
- To pave with square tiles, Met
bakken of tuimelaars bevestigen,
(een vloer beleggen.)
- ☞ A square man, Een dral of ge-
zèt man.
- † Square, (honest, just, fair) Eer-
lyk, oprecht, voor de vuist.
- ☞ Square dealings, Oprechte han-
deling.
- a SQUARE, (subst.) Een vierkant,
vierkante plaats, ruit.
- A square in a city, Een vierkan-
te plein in eene Stad.
- ☞ A carpenter's square, Een win-
kelbaak.

SQU.

- To bring a thing into square, to work it up square, *Een ding in 't vierkant, in de winkelbaak waken.*
- † Is out of square, *Het staat niet in zyn vierkant, het is niet gelijk.*
- ☞ A square, (or plinth at the bottom of a pillar) *Een plint, voetstuk eenes pylaars.*
- ☞ A square, (the abacus, or plinth at the top of a pillar) *Het kapiteel eenes pylaars.*
- † This moral does not lie so square, as to bear any great weight upon it, *De zedeles van deeze fabel is zo gepast niet, dat dezelve veel indruk maakt.*
- † Upon the square, (fairly, honestly, without deceit, or dissimulation) *Rond uit, voor de vuist, oprecht, eerlyk.*
- To act upon the square, *Voor de vuist handelen, zonder bedrog.*
- To play upon the square, *Eerlyk, voor de vuist spelen.*
- ☞ Upon the square, (without odds) *Egaal, gelyk, portuur.*
- ☞ How goes squares? (or matters?) *Hoe gaan de zaken al?*
- † I underlood by him how squares went, *Ik verstonde van hem hoe de zaken gingen.*
- † That will break no squares, *Dat zal de koop niet breeken.*
- to SQUARE, *Vierkantig maaken, passen.*
- † To square (to rule or frame) a thing by another, *Het eene ding na het andere afmeten.*
- To square, (to quadrate or agree) *Overeenstemmen, het eens zyn, saamenspannen.*
- † Things squared well (or went well) with him, *Alles liep hem mede, het ging hem in alles vlot.*
- † This squares well with it, *Dit past 'er wel op.*
- Squared, *Vierkant gemaakt, gepast.*
- Squaring, *Vierkantmaking, passing, — passende.*
- The squaring of the circle, *Het vierkant van den Cirkel.*
- to SQUASH, * *Neetduuwen, plat duuwen.*
- Squashed, *Plat geduurd.*
- Squashing, *Platduwing, — plat duwende.*
- SQUAT, *Kort in een gedrongen.*

SQU. SQUE.

- To lie or sit squat, *Neerburken op de bielen.*
- A-squat, *Op zyn burken.*
- A squat (or well compacted) house, *Een beknopt huis.*
- ☞ A short squat fellow, (a short and thick fellow) *Een korte dikke vent.*
- to SQUAT, *Op zyne burken zitten, neerburken.*
- ☞ To squat against the ground, *Tegen den grond smyten of kletsen.*
- ☞ To squat down one's breech before one's betters, *Voor zyn beurt gaan zitten.*
- Squatting, *Neerburking, — neerburkende.*
- to SQUAWL, *Schreeuwen, (als van pyn.)*
- She is in labour, I heard her squawl, *Zy is in den arbeid, ik hoorde haar kermen.*
- The least thing that ails him makes him squawl, *Het minst dat hem scheelt, schreeuwt hy bet uit.*
- Squawler, *Schreeuwer, † schreeuweleelyk.*
- Squawling, *Schreeuwing, — schreeuwende.*
- SQUE.
- SQUEAK, *Een schreeuw.*
- To give a squeak, *Een schreeuw geeven.*
- to SQUEAK, (to cry out, as men in a surprize, or as a hare &c.) *Gillen.*
- To squeak like a pig, *Gillen als een jong varken.*
- ☞ To squeak, (as bad musical instruments do) *Kraffen.*
- †† To make one squeak, (to make him confess what he knows) *†† Iemand de scheenschroeven aanzetten, doen bekennen dat hy weet.*
- ☞ To squeak out a sermon, *Ge-weldig schreeuwen onder het preeken, al te veel de Hollandfche mode.*
- Squeaking, *Schreeuwing, gegier, — schreeuwende.*
- Squeakingly, *Met een geschreeuw.*
- to SQUEAL, (to cry as an infant) *Kreunen, als een klein kind.*
- SQUEAMISH, *Walgachtig, kwaalyk, vies.*
- A squeamish stomach, *Een walgachtige maag.*
- Squeamishly, *Walgachtiglyk.*

SQUE. SQUI. • 77

- Squeamishness, *Walgachtigheid, kwaalykheid.*
- to SQUEEZE, *Drukken, te pletteren drukken.*
- To squeeze the juice out of an orange, *Het sap uit een oranjeappel drukken.*
- Squeezed, *Gedrukt, platgeduurd.*
- Squeezing, *Platdrukking, — platdrukkende.*
- † SQUELCH, (low country word for a fall) *Een val.*
- As soon as ever he had recovered the squelch, away he scampered, (for R. l'Estrange) *Zo dra als hy van zynen val opgestaan was, ging by voort.*
- SQUI.
- SQUIB, *Een voetzaker, zeker vuurwerk.*
- To throw squibs among the people, *Voetzoekers onder 't volk smyten.*
- SQUILL, *Een zee-uif.*
- SQUINANT, (a medicinal sweet root) *Welruikend riet.*
- SQUINCY, SQUINANCY, *De wurg in de keel, ontsteeking der keele, keelgezwell.*
- SQUINT, *Scheel.*
- Squint-eyed, *Scheelziende, gluur-oog.*
- to SQUINT, *Scheel zien, scheel kyken, loens kyken, gluur.*
- Squinting, *Scheelkyking, — scheelkykende.*
- Squintingly, *Loens.*
- SQUIRE, *Een schildknaap, zie Esquire.*
- (†) An apple-squire, *Een boodschapper om een appel of kleingheid.*
- ☞ A mason's squire, *Een winkelbaak, zie Square.*
- ☞ A trencher-squire, *Een panneliker.*
- SQUIRREL, *Een eekboortje.*
- SQUIRT, *Een spuit, — als ook de buikloop.*
- He hat got the squirt, *Hy heeft de loop.*
- to SQUIRT, *Spuiten.*
- To squirt, *De loop hebben, zo dun afgaan dat het spuit.*
- to SQUITTER, *†† To squirt one's wit, (to be in a great fear) † Kikken van angst.*
- Squirting, *Sputing, — spuitende.*
- † A squirting, (or pitiful) fellow, *Een armen bloed, een slegt hoofd.*

to SQUITTER, zie to Squirt.
SQUOBB, Een bol kuffen, zie Squab.
Squobbed, Gebuikt, zie Squab-
bled.

STA.

STAB, Een steek.
To give one a stab, Iemand een
steek met een mes, ponjaard of
degen geeven.

to STAB, Doorstooten, doorsteeken.
Stabbed, Doorstookten, doorsteeken,
— dood gestookten.

Stabbing, Doorstooting, doorsteeking,
doorstootende.

STABILITY, Beständigheid.

STABLE, Bestendig.

STABLE, (subst.) Een Stal.

A stable for swine, (a hog-sty)
Een varkens kot.

A stable for sheep, Een schaaps-
kooi.

Stables, or a horse-stable, Een
paerde stal.

to STABLE, Stallen, op stal zê-
ten.

Stabled, Gestald.

STABLENESS, Beständigheid.

STABLING for horses, Stalling
voor paerden.

to STABLISH, establish, Bevesti-
gen.

STACCADO, (a place or fence)
Paalwerk, staketsel, met boomen om den ingang van een
Rivier te sluiten.

STACK, Een hoop, stapel.

A stack of corn, Een koorboop.

A stack of wood, Een houtstapel,
van 14 voeten lang, 3 hoog
en 3 breed.

A stack of chimneys, Eene rei
schoorsteen.

STACTE, (the gum of the myrrh-
tree) De gom der mirre.

STAFF, Een staf, stok.

A quarter-staff, Een lange kra-
mers stok, boere stok.

Cross-staff, or Jacob's-staff, (a
mathematical instrument) Graad-
hoog, peilstok, om de hoogte van
de Zon enz. te schieten, te mee-
ten.

† The staff, (or strength) of bread,
† De staf des broods.

† A hurting-staff, (or bore-spear)
Zwynspriet, jaagspriet.

† The staff of an halbard or hal-
bert, De stok van een Halbaard.

† The white staff, (or rod, such
as is worn by some of the King's
principal Officers) De witte staf.

STAG

† A crossier-staff, or Bishop's staff,
Een Bisschops staf.

† Staff, (or power) Vermoogen.

† To let the staff go out of one's
hands, Het vermoogen uit zyne
handen laten glijpen.

† A staff (or stanza) of verses,
Afszonderlyk vaars.

† A staff of a Psalm, Een zang-
vaers van een Psalm.

A staff-bearer, Een stafdraager,
stafier.

STAG, een Hert.

A stag-beetle, Een vliegend bart-
je, zekere vliegende tor met
getakte hoornen.

STAGE, een Toneel.

† To have a clear stage, (to meet
with no opposition) Ruim baan
hebben, geen tegenstand ontmoeten.

† Stage, (scene, feat, or place
where any thing happens) †
Schouwplaats, toneel of plaats
daar iets gebeurt.

† To bring one upon the stage,
† Iemand op het toneel voeren,
in 't spel brengen.

† To go of the stage, (in a pro-
per sense) Van het Toneel gaan.

† To go of the stage, (or to die)
† Het toneel verlaten, ster-
ven.

Stage-play, Een toneel-spel.

Stage-player, Een toneel-speeler, to-
neelst, kamer-speeler, Come-
diant.

A stage-writer, Een toneel-poët.

† Stage, (of a journey) Wijsel
plaats, pleister plaats.

To come to the stage, Aan de
wijsel plaats komen, daar men
friliche paerden krygt.

A stage-horse, Een verscbuur-
paerd, wijsel-paerd.

A stage coach, Een koets die op een
gezet weer rydt (gelyk tusschen
Rotterdam en Gouda.)

The horse was ridden beyond his
ordinary stage, Men reedt met
het paerd voorby zyn bescheiden
plaats [daar 't rusten moest]

Stager, Kaasjaager, liefhebber.

An old experienced stager, Een
oud liefhebber, een doortrap
grysaart.

STAGGARD, Een vierjaarig bert.

to STAGGER, (to reel) Wagge-
len, struikel voeten.

† To stagger, (to waver or be in
doubt) Twyffelen, aarzelen.

STA.

To stagger, (to move or shake)
Schudden, beweegen, doen wag-
gelen.

He is so drunk that the staggers,
Hy is zo dronken dat hy wag-
gelt.

† He staggers in his opinion, He
wankelet in zyn gevoelen.

Nothing ought to stagger our
faith, Ons geloof behoort niet
gens door gescbud te worden.

Staggered, Gewaggeld, gewankeld.

Staggerer, Waggelaar, waggelaar-
ster.

Staggering, Waggeling, wankeling,
— waggelende.

Staggeringly, Al waggelende.

the STAGGERS in a horse, De dui-
zeling van een paerd.

the STAGRITE, Aristoteles, ge-
booren te Stagira in Macedonie.

STAGNANCY, (the being stagnant)
Stilstauning.

STAGNANT, (still standing, speak-
ing of water or blood) Stil-
staande.

to STAGNATE, Stil staan, zynen
behoorlyken loop niet hebben.

Blood that stagnates, Bloed dat
stil staat, dat zyn behoorlyken
loop niet heeft.

STALD, [van to Stay] Gewacht.

STAIN, Een vlak, vlek, smet.

to STAIN, (to spot) Vlakken.

† To stain, (to blur or blemish)
one's reputation, Iemand's goede
naam bezwaiken.

Stained, Bevlekt, besmet, bezwaikt.

Stained in colour, Verschooten
van koleur.

Stainer, Een bevlekker, besmetter.

Staining, Besmetting, beverlekking,
— besmettende.

STAIRS, Een trap.

To go up stairs, De trap opgaan.

An ugly pair of stairs, Een slec-
te, donkere trap.

† One pair of stairs, (the first sto-
ry) De eerste verdieping.

Two pair of stairs, De tweede
verdieping.

The room is two pair of stairs
high, De kamer is twee trap-
pen hoog.

A stair case, Een trap.

A private and winding stair-case,
Een verboden winteltrap.

STAKE, Een staak, paal.

He was tyed to the stake, Hy
wierds aan den staak gebonden.

Pointed stakes about the walls of a town, *Middel-ry van paalwerk, tusschen de borstweering en de wal ingeslagen, en met de punt naar 't land wisteekeende.*

A stake, (at play) 't *Geld dat men inzet in 't spel, de inlage.*

To sweep stakes, (in a proper sense) *De pot trekken, alles winnen dat ingezet is.*

† To sweep stakes, (to take all away) *Alles weg neemen.*

† As if his honour lay at stake, *Als of 'er zyne eere aan hing.*

† As if the welfare of Great-Britain were at stake, in every dispute that happens on the continent, *Als of de welvaart van Groot-Brittannië afhangt van ieder verschil dat op het vaste land voorvalt.*

† King Charles II. shewed more care of his person, than became a Prince who had so much at stake, *Koning Karel de II. had meer met zyn eigen persoon op, als betamelyk was voor een Vorst die zo veel te verliezen had.*

† To lay all at stake, † *Alles in de waagschaal stellen.*

All lies at stake, *Alles hangt 'er aan.*

† The interest of all Europe lies at stake, *Het belang van geheel Europa is 'er aan gelegen.*

to STAKE, *Inzetten, verzetten, [in 't spel.]*

Staked, *Met staaken bezet, — ingezet.*

Stakes, zie Steaks.

STALE, *Oud.*

Stale bread, *Oud bakken brood.*

Stale beer, *Oud bier.*

Stale news, *Oude tyding.*

To grow stale, *Oud worden.*

A stale maid, *Een bejaarde vryster.*

STALE, (horse piss) *Paerde pis.*

Stale (or round) of a ladder, *Een sport van een leer of ladder.*

† To make one a stale, (a property or stalking-horse) to one's design, *Iemand gebruiken om ons oogmerk te bereiken.*

to STALE, *Stallen.* Dus noemt men 't pissen der paerden.

Stalens, *Ouderdom, zie Stale.*

STALK, *Een steel, stengel.*

The stalk of a flower, cherry or

pear, *De steel van een bloem, kars of peer.*

Stalk of corn, *De steng van 't koorn.*

The stalks of purslain, *De stengels der postelein.*

to STALK, *Heel zagt of stil gaan met groote stappen, gelyk de vogelaars.*

Stalkers, *Zekere soort van vischnuten.*

A stalking-horse, *Een gemaakt paerd om patryzen onder 't net te jaagen.*

† To make one a stalking horse, *Zich bebediglyk van iemand bedienen om zyn oogmerk te bereiken; iemand gebruiken als een brug om over te loopen.*

STALL, *Een stal.*

An Ox-stall, *Een Ossen-stal.*

Stall, (or little shop) *Potbuis.*

A butcher's stall, *Een slagers stal of bank.*

A cobbler's stall, *Een schoenlappers potbuis.*

A stall in a fair or market, *Een kraam op de kermis, of op de markt.*

To set his wares upon the stall, *Zyne waaren uitstallen.*

Stall-money, or stallage, *Stalling, stal geld.*

The stall of a shop, *De toonbank.*

A stall in a quire, *Een zétel in het koor der kerke.*

The head-stall of a bridle, *Het hoofdstel van het bit.*

Stall-boat, (a kind of fishher's boat) *Een vijbschuit.*

Stall fed, *Op stal gemest.*

A thumb-stall or finger stall, *Een duimeling of vingerling.*

to STALL, *Stallen, op stal zetten.*

Stallage, (the money paid for pitching stalls in a fair or market) *Markt geld.*

Stallage, (or the right of stallage) *Recht om een stellagie op te zetten.*

Stalled, *Gestald, — verzaad of verkropt.*

† Stalled with a thing, (weary of it) *Ergens een tegenzin in hebben, het moede zyn.*

Stalling, *Stalling, — stallende.*

STALLION, *Een spring-bengst.*

To turn a stallion amongst mares, *Een bengst onder de merrien laten loopen.*

E e e e e 3

† A woman's stallion, (or gallant) *De oppasser, de gallant van eene Vrouw.*

STAMEN, (or thread) of life, *De levens-draad.*

Every man has a certain stamen (date or term) of life allotted him by fate, (T.) *Ieder mensch is door het noodlot een zekere levensstyd geschonken, [BOYER.]*

STAMINE, *Eftamyn, zekere wolfe stof.*

STAMMEL, a great stammel jade, or a bouncing creature, † *Een moolen-paerd van een Vrouw-mensch.*

† A great stammel jade, (a great Flanders mare, a bouncing woman) *Een vleezig en vrolyk Vrouwsperfoon, een wakkere taff, een poezelige prei.*

a STAMMEL, coloured horse, *Een kastanje bruin paerd.*

to STAMMER, *Stameren.*

† To stammer, (to falter in one's speech) *Stameren, bakkelen.*

He stammers, *Hy stamert.*

Stammerer, *Een stameraar, stamer-bout.*

Stamering, *Stamering, gestamer, — stamerende.*

Stammeringly, *Stamerachtig.*

STAMP, (cut or print) *Kopere plaat, print.*

A fine stamp, *Een fraaije print.*

Stamp, (print, or mark) *Teken, merk.*

Stamp, (to stamp money) *Een stempel, om geld te stempelen.*

† Of the right stamp, *Van het echte soort.*

† With several other men of the same stamp, *Met verscheide andere menschen van het zelfde alloo.*

† That book is not of the right stamp, (it is a spurious book) *Dat boek is niet echt, het is vervalscht.*

Stamp, (mark on paper or parchment) *Zegel.*

to STAMP, (to mark paper or parchment) *Zegelen.*

Stamp, (to print, or mark) *Tekenen, merken.*

To stamp money, *Geld muntten.*

To stamp a measure with the publick mark, *Tken, een maat yken.*

To stamp, (or pound) *Stampen.*

To

To stamp herbs in a mortar, *Kruiden in een mortier stampen.*
 ♣ To stamp under one's feet, *Onder zyne voeten stampen, trappen.*

to STAMP, (to go heavy) *Stompen.*

♣ To stamp with one's feet, *Stampvoeten.*

Stamped, *Gestampt, gestempeld, gemerkt.*

Stamper, *Een stamper.*

♣ A great stamper, (one that walks very heavily) *Een groot stompelaar, † kreupelen bisschop.*

Stamping, *Stamping, stempeling, merking.*

Heavy stamping, *Een yffelyk gestamp.*

STANCH, (good or sound) *Goed, gaaf.*

A stanch commodity, *Een goede koopmanschap, gezonde waar.*

♣ A stanch man, *Een persoon die er wel in zit, een ryk man.*

♣ Stanch, (or downright) *Regt, als;*

A stanch knave, *Een regte guit, boef.*

♣ A stanch toper, *Een regte zuiver.*

♣ A stanch hound, *Een regte jagtbond.*

to STANCH, *Stempen.*

To stanch the blood, *Het bloed stempen.*

To stanch, *Stuiten, stelpen, opbouden.*

Stanch'd, *Gestempt.*

Stanching, *Stemping, — stempende.*

STANCHION, *Een schraag.*

Stanchness, *Steevigheid, vastheid.*

Stanchness, (goodness) of a commodity, *Goedheid, gaafheid van een waar.*

STAND, (pause or stay) *Paus, rustplaats.*

To take stand, *Stand vatten.*

To make a stand, *Stil houden, stil staan.*

♣ To make a stand, (to stand the first brunt) *Halte houden, stand houden.*

♣ Stand, post (or standing place) *Post, staanplaats.*

† Stand, (suspence, uncertainty, doubt, trouble) *Onzekerheid, twyffeling, onrust.*

♣ The glorious stand lately made by the states of Sweden, *deser-*

ves to be recorded to their eternal honour, *Het wakker hardryf der Staaten van Zweden, onlangs gedaan, verdient tot bunnen onsterfelyken roem aangetekend te worden. [BOYER.]*

† To put one to a stand, *Iemand in verlegenheid, in gevaar brengen.*

To be at a stand, *Ten einde raad zyn.*

† To put to a stand, (to puzzle) *Verlegen maaken.*

† To be at a stand, (not to know what to say) *Stom gepraat zyn, niet wooten wat te antwoorden.*

♣ STAND, (an utensil to set a candlestick on) *Gueridon, pronktafeltje met een voet.*

Put the candle upon the stand, *Zet de kaars op de knaap, (of 't standaartje.)*

♣ Stand, (to set vessels on in a cellar) *Een bierstelling.*

♣ A stand, (to set a dish upon) *Een stomme knegt, om borden, glazen enz. op te zetten.*

† I am at a stand, *Ik heb niets meer te doen.*

† The law-suit is now at a stand, (it does not go forward) *Het rechtsgeding blyft nu aan de spyker hangen, word niet voortgezét.*

♣ To keep at a stand, *Altoos in den zelfden staat blyven, † altyd de oude knegt zyn.*

to STAND, *Staan.*

Stand there, *Staa daar.*

Stand or you are a dead man, *Staa of gy zyt een lyk, of ik breek u den bals.*

My watch stands still, (or does not go) *Myn horlogie staat stil.*

♣ To stand still, (as water) *Stil staan, als water.*

♣ Stand still, (do not stir) *Staa stil, verroer u niet.*

♣ To stand (or insist) upon a thing, *Op een zaak staan blyven.*

♣ To stand, (to be, to keep, to persist or continue) *Zyn, blyven, voortgaan, volhouden.*

To stand in awe, *In ontzag staan.*

To stand neuter, *Onzijdig blyven.*

To stand still, (to do nothing) *Stil zyn, niets doen.*

To stand upon one's guard, *Op zyne hoede zyn.*

To stand to one's resolution, *By zyn besluit blyven.*

To stand to an opinion, *By een gevoelen blyven, daar in volhard.*

To stand to one's word or promise, *Zyn woord of belofte gestand doen.*

I stand to his word, *Ik houd my aan zyn woord.*

I shall stand to whatsoever you shall think fitting, *Ik zal my aan uw goedvinden gedragen.*

As matters or affairs stood betwixt them, *Zo als de zaaken tusschen hun stonden.*

♣ To stand, (or subsist) *Bestaan.*

♣ To stand for one, (to be of his side) *Het met iemand houden, zyn party voorstaan.*

♣ To stand, (or be good, as a bargain) *Een koop houden.*

♣ To stand, or stand up, *Staan, opstaan.*

I am scarce able to stand, *Ik kan naauwelyks staan.*

He stands and I sit, *Hy staat en ik zit.*

To stand upon one's legs, *Op zyn beenen staan.*

To stand on tiptoe, *Op zyn' toonen staan.*

♣ To stand centry, *Op schildwacht staan.*

♣ To stand or to stand trifling, (to loiter, to stay or tarry) *Lanterfanten, sukkelen, taimen.*

Where did you stand all this while? *Waar hebt gy zo lang geweeft? waar zyt gy zo lang gebleeven?*

To stand talking or prating, *Staan praaten.*

To stand ABOUT, *Rond-om staan.*

Great many people stood about him, *Daar stonden veel menschen rond-om hem.*

♣ To stand, (or be seated) *Gellegen zyn.*

This house stands very well, *Dat huis is zeer wel gelegen.*

♣ To stand shall I, shall I, (or considering) *In twyffel staan.*

♣ The case stands thus, *Het geval is dus gelegen, het staat aldus met de zaak.*

As the case stands, *Zo als de zaak leidt, of staat.*

How the matter stands, *Hoedanig de zaak ook zyn mag.*

♣ The fact stood thus, *Het geval gebeurde aldus.*

☞ To stand good in law, *In rechten gangbaar zyn.*

That does not stand good in law, *Dat is in rechten niet gangbaar.*

☞ I will never stand the touch, *Dat zal nooit de toets uitstaan.*

☞ He stands betwixt him and the crown, *Hy verbindert hem tot de kroon te komen.*

☞ Do not stand arguing the case with me, *Gy moet zo veel praats niet tegen my voeren.*

† To stand on thorns, *† Op doorns treden.*

☞ I must know first how he stands affected, (I must first feel his pulse) *† Ik moet hem eerst de pols eens voelen.*

So as every one stands affected, *Ieder zyn smaak.*

☞ To stand god-father, or god-mother to a child, *Een kind ten doop houden, peet-oom, peet-moei zyn.*

☞ To stand AGAINST or BEFORE, to stand, (to hold one, to resist) *Tegen houden, tegenstaan, verweeren.*

☞ To stand against or before an army, *Tegens een leger stand houden.*

They did stand it out to the third assault, *Zy bielden het uit tot den derden aanval.*

To stand the shock, *Den aanval uitbouden.*

To stand a siege, *Eene belegering uitbouden.*

☞ If that scheme had succeeded, he was able to stand all demands, *Als dat ontwerp gelukt was, zou hy in staat geweest zyn ieder een voldoening te geeven.*

☞ To stand all hazards, *Er alles aan wagen.*

☞ To stand against (or oppose) one, *Zich tegen iemand aankantten.*

☞ To stand or come before one, *Voor iemand verschynen, zich aan iemand vertoonen.*

☞ To stand (to defend or dispute) one's ground, *Stand houden, de grond betwisten, verdedigen.*

☞ To stand one's ground, *Zyne plaats inbouden, pal staan blyven, stand houden.*

☞ To stand fair, (in play) *Voet aan meet houden, in het klös of bōl spel.*

☞ † To stand by one, (to bear him up) *Iemand ondersteunen.*

☞ To stand FOR an office, or to stand up for it, *Na een ampt staan.*

☞ To stand FOR, (or signify) *Be-tekenen.*

A stands for Anthony, *A. Betekent Anthony.*

This mark stands for, (or instead of) his name, *Dit merk staat in plaats van zyn naam.*

☞ To stand FORTH, *Hervoor treden.*

To stand IN, (to cost) *Kosten.*

How much does it stand him in? *Hoe duur staat het hem? hoe hoog komt het hem te staan?*

That stands me in twenty pounds, *Het kost my twintig ponden.*

† To stand in the way, *In den weg staan verbinderen.*

☞ To stand in need of a thing, *Iets van nooden hebben.*

☞ To stand in stead, *Dienstig zyn, baaten.*

It will stand him in some stead, *Het zal hem enigzins dienstig zyn.*

☞ The tears stand in his eyes, *De traanen staan hem in de oogen.*

☞ To stand one's light, *Iemand in het licht staan.*

† You stand in your own light, *† Gy staat uw zelven in het licht.*

☞ To stand in defence of a thing, *Een zaak verdedigen, ergens voor uit komen.*

To stand in one's own defence, *Zich zelven, zyn eige zaak verdedigen.*

☞ To stand in competition with one, *Met iemand naar een en dezelfde zaak staan.*

☞ To stand in fear of one, *Voor iemand bevreesd zyn.*

☞ To stand in for an harbour, *Een haven aandoen, d. i. in een haven onderwege inloopen.*

We stood in for that Island, *Wy dedden dat Eiland aan.*

☞ To stand to the North, (to sail towards it) *Naar't Noorden stevenen, zeilen, koers houden.*

☞ To stand OFF, (to go back) *Af staan, aanslen.*

To stand off for advantage, *Te rug gaan om groter sprong te doen.*

† He stands off, (or he hangs an arse) *Hy aarzelt, by kruist agter uit, by haalt zyn woord in.*

☞ Stand off, (do not come near) *Staa af, kom niet nader.*

☞ He stood off the Cape of good Hope, *Hy was op de boogte de Kaap de Goede Hoop.*

We stood three leagues off from that port, *Wy waren drie uren van die haven.*

To stand, (or stick) OUT, *Vorderen, voortgaan.*

☞ To stand out, (to maintain or affirm) *Sttaande houden, bandhaven.*

☞ He stands out, he won't muddle, *Hy gaat heen, by wil 'er niet mede te doen hebben.*

☞ Stand out of the way, stand clear, *Gaat uit de weg, maak ruim baan.*

Stand out of my sight, *Gaat uit myn gezigt, gaat voor my van daan.*

☞ To stand, (or hold it out) *Het uitbouden.*

☞ To stand out against one, *Het tegen iemand uitbouden.*

He stood it out, he faced it out for two hours, *Hy bielde het twee uren lang uit.*

To stand up, (to rise) *Opstaan.*
To stand up an end, *Ryzen, over end staan.*

His hair stand up an end, *De baaren ryzen hem te berg.*

† To stand up for the Protestant Religion, *De Protestantische Godsdiens verdedigen.*

† To stand up for a good cause, *Een goede zaak voorstaan of bandhaven.*

To stand UPON one leg, *Op een been staan.*

He stands to it, *Hy blyft 'er op staan; hy houdt het staande.*

† To stand upon one's legs, or bottom, (to maintain one's self) *† Op zyn eige beenen staan.*

† To stand upon puntillo's, *Op vodderyen staan blyven.*

To stand upon his reputation, *Op zyne eere staan.*

† To stand (or insist) upon one's privilege, *Op zyne voorrechten staan, dezelve vorderen.*

† Instead of confessing their sins, they stand upon their own justification, *In plaats van hunne zonden te belijden, willen zy zich zelven verdedigen.*

To stand upon the point of honour, *Op het punt van eer staan.*
To stand with, (to be consistent or agree with) *Bestaan, overeenkomen.*

That cannot stand with your generosity, *Dat kan niet met uw edelmoedigheid niet bestaan.*

Not to stand with, *Niet overeenstemmen, niet bestaan.*

It does not stand with reason, *'t Bestaat niet in reden.*

☞ When it shall stand with your convenience, *Als het u gelegen komt.*

As far as it may stand with my convenience, *Voor zo veel als 't myne gelegenheid toelaat.*

☞ As far as it may stand with your health, *Zo verre als het met uw gezondheid bestaan kan.*

☞ I won't stand (or dispute) with you for so small a matter, *Ik wil niet u op zulk een kleinigheid niet staan.*

☞ To stand to a thing, or in a thing, (to maintain or affirm it) *Iets handhaven, verdedigen.*

☞ I'll stand to the loss, *Ik sta in voor de schade.*

☞ To stand (or submit) to the Pope's authority, *Zich aan het gezag des Paus onderwerpen.*

†† To stand to one's tackling, or to one's panpudding, (to stand it out) *Zyn end vast houden.*

STANDARD, *Een standaard.*

To set up a standard, *Een standaard planten.*

☞ Standard of a coach, *De stap van een koets.*

☞ Standard, (a tree in the open air) *Een boom in de open lucht.*

☞ Standard, (the standing measure of the King, to the kantling whereof all the measures of the land ought to be framed) *Stadmaat, model of yk daar de maaten en gewigten der kooplieden naar gemaakt worden.*

To frame the measures according to the standard, *De maaten volgens den yk maaken.*

There is no true standard to go by, *Daar is geen rechte maat om zich naar te schikken.*

☞ Plate of the new standard, *Zilverwerk van de nieuwe keur.*

☞ The standard of the coin, *Gebatte van 't geld, waarde van de muntspecien.*

† Standard, (model, or rule) *Model, regelmaat.*

The French have brought their prose and poetry to a standard, *De Franschen hebben hun onrym en rym tot een vaste regelmaat gebracht.*

His regulations wore the standard of those lately made a Utrecht, would God, his politicks had been so too, *Zyne schikkingen waren het model der geenon die onlangs te Utrecht gemaakt zyn, gave God dat zyne staatkunde zulks mede geweest ware.* [BOYER]

A standard-bearer, *Een standaard draager, standaarddrig.*

a STANDER by, *Een bystander.*

An old stander, *Iemand die lang in een plaats gewoon heeft, of een oud lidmaat van eenige gemeente of genootschap.*

Standers, (trees left for increase) *Boomen die men in 't afschaffen van een woud laat staan.*

STANDER-GLASS, *Zeker kruid, Satyrion in 't Latyn.*

Standing, *Staaning, — staande.*

☞ Standing, or standing place, *Post, plaats, standplaats.*

☞ To be of an old standing, (to have been long settled in a place) *Een oud inwoonder zyn, lang op een plaats gewoon hebben.*

We are friends of an old standing, *Wy zyn oude vrienden.*

☞ We are of the same standing, *Wy zyn tydgenooten.*

A thing of three years standing, *Een ding dat drie jaaren geduurd heeft.*

Standing, als; Standing water, *Een stilstaand water.*

☞ Standing corn, *Het staande korn.*

A standing cruft, *Een staande korst.*

☞ A standing (or constant) dish, *Een dagelyksche schotel spyse.*

☞ To take a standing measure of, (to state) the controversy, *De staat des verschilts bepaalen.*

☞ A standing Regiment, *een Regiment dat op de been gehouden word.*

Standing forces, *Gereguleerde troepen.*

☞ To keep a standing army, *Een léger op de been houden.*

☞ To do a thing standing, *Iets staande doen.*

STANDISH, *Een schryf-koker.*

STANNARY, *Een tinmyn.*

Stannary-men, *Volk dat in de tinmynen werkt.*

STANZY, *Een afdeeling van vaerzen, 't zy van iv, vi, viii of meer regels.*

A stanza of four verses, *Een vaers van vier regels.*

STAPLE, (a publick magazin, market or city, whither the English merchants were, by act of Parliament, to carry their commodities for wholesale) *Stapel van Waaren, Magazyn.*

A staple commodity, *Stapel goederen.*

Dort is the staple of Rhenish wine, *Dordrecht is de stapel van Rynsche wyn.*

Statute-staple, *zie Statute.*

☞ The staple of a lock, *De slotkram.*

Staple for a bolt, *Grëndel kram.*

to STAPLE, *Opstapelen, ophoopen.*

STAR, *Een sterre, star.*

The motion of the stars, *De omloop der sterre.*

The fixes stars, *De vaste sterren.*

The North-star, *de Noord-ster.*

☞ The sea-star, (an insect) *De Zee-ster, een visch.*

☞ The flying or shooting star, (a meteor) *Een verschietende sterre.*

☞ The star flower, the star Bethlehem or Jerusalem, (a little white flower) *Zeker bloempje.*

☞ The star (or white spot) in a horse's forehead, *Een kël, voor de kop een's paerds.*

☞ A star (a thing made or cut in the figure of a star) *Een sterre.*

☞ A star, (in printing) *Een sterretje.*

† Star, (that which is supposed to influence on men's fortunes or actions) *Geboorte-ster, noodlor.*

† To be born under an unlucky star, *Onder een ongelukkige ster geboren zyn.*

The day-star, *De morgen-ster.*

A blazing-star, *Een staart-ster.*

The dog-star, *Het bonds-gesternte.*

The seven-star, *De zeven-ster.*

A star-gazer, *Een sterrekijker.*

Star-hawk, *Hazel-baay, zekere jagt-vogel.*

Star.

Star-light, *Sterre licht.*A star-light night, *Een heldere sterre nacht.*

The star-chamber, *de Starre-kamer of Gesternde-kamer*: een Gerichts-hof dat weleer te Westmunster door den Kanselier en sommige anderen, door den Koning daar toe gesteld, gehouden wierdt, om eenige misdaden te straffen; zynde de zoldering van de zaal met vergulde starretjes vercierd.

STARBOARD, *Stuur-boord*, de rechter zyde van 't schip als men agter op staat met het aangezicht na 't voorstéven.

STARCH, *Styffel.*to STARCH, *Styven*, met styffel bestryken.

† To starch, (to do a thing with affectation) *Iets styf of met gemaaktheid doen.*

Starched, *Gesteeven.*

† A starched discourse, *Eene gemaakte redenvoering.*

† A starched (or a formal) man, *Een gemaakt man.*

† Starcher, (a woman that starches) *Een styffler.*

Starching, *Styvende.*

Starchness, } *Styfheid*, onbuigelyk-
Starkness, } *heid*, gemaaktheid.

STARE or Starling, *Een spreekw.*STARE, (surprize) *Verwondering*, verbaasheid.

To put one upon the stare, *Iemand verbaazen*, groote oogen doen opstaan.

to STARE, *Styf aankyken*, *star-oogen*, *staaren*, — *overend staan.*

To stare upon one, *Iemand styf aankyken.*

To stare upon a thing, *Op iets star-oogen.*

† To stare, (to have a wild look) *Een wild gezigt hebben.*

† Some fins do stare a man's conscience in the face, *† Sommige zonden doen het geweten van een mensch in zyn aangezicht vliegen.*

† His hair stares up, *Zyn baair staat over end.*

Staring, *Staaring*, *star-ooging*, — *staarende.*

* There's a difference between staring and stark mad, *Daar is onderscheid tusschen simpel en dol.*

Staring, a staring look, *Een verbaast gezigt.*

I DEEL.

He stood staring and gaping as they where telling him those extravagancies, *† Hy stond met neus en mond wyd open, doe zy hem die buitenspoorigheden verbaalden.*

† A staring cravat, *Een das die al te vast toegebaaid is.*

STARINGLY, *als*; To look staringly, *Star-oogen.*

STARK, a stark lycophant, *Een aarts lasteraar.*

STARK, *Styf*, *ganscb.*Stark mad, *Ganscb dul.*Stark naked, *Moeder naakt.*

Stark blind, *Puur blind*, *steekblind.*

Stark naught, *Ganscb ondeugend.*

STARLING, *Een spreekw.*

† A starling of a stone-bridge, *Een opgang van een steene brug.*

STARLING, *Gangbaar geld*, zie Sterling.

STARRED, *Met starretjes bezet.*

The starry sky, *De gestérnde bemel.*

START, *Een opspringing van schrik.*

To give a start, *Opspringen van schrik.*

† To get the start of one, *De voortdgt van iemand krygen; iemand de loef afsteeken.*

† I have the start of him, *Ik ben hem voor uit.*

† A start, (or spurt) of fancy, *Een inval*, *inbeelding.*

By starts, *By vlaagen*, *met borten en stooten.*

† A start-up, *Iemand die van niet opgekomen is.*

to START, *Opspringen van schrik*, *schrikken.*

It made me start, *Het deed my schrikken.*

To start back, *Agter uit springen.*

The horse started aside, *Het paerd wierdt schrikkelig*, *of het sprong ter zyde.*

† To start a hare, *Een baas verjaagen (of opstooten.)*

† To start (or go) from one's subject, *Van zyn onderwerp afwyken*, *afdwaaen.*

To start into religious thoughts, *Godvruchtige invallen hebben.*

† To start, (or begin to run) *Aan 't loopen gaan*, *beginnen te loopen.*

† To start a quarrel, *Een kraakeel verwekken.*

F f f f f

† To start a question, *Een vraag opperen.*

† To start a truth, *Eene waarheid ontdekken.*

† To start an opportunity, *Een gelegenheid doen voorkomen.*

† To start out a discourse, *Een redenvoering beginnen.*

By starts, *By vlaagen*, *nu en dan.*

To start up, *Schielijk opspringen*, *schielijk voor den dag komen.*

† He starts, or starts up a gentleman, *Hy begint den Heer te speelen.*

Started, *Opgesprongen*, *geschrikt*, *enz.*

STARTER, *als*; He was no starter, (he sat close to it) *Hy had geen baast om heen te gaan.*

† A starter, (or young coney) *Een jong konyn.*

Starting, *Opspringing*, *schrikking*, — *opspringende.*

† A starting horse, *Een schrikkelig paerd.*

† A starting place, 't Begin van een renbaan.

† A starting-hole, (a come-off or subterfuge) *Een vooravendsel*, *uitvlucht.*

† A starting dinner, (a snatch and away) *Een maaltijd ter loops.*

Startish, (speaking of a horse) *Schrikkelig.*

to STARTLE, *Schrikken*, *ontzette.*

It made me startle, } *Het deed my schrikken*, *bec*

It startled me, } *ontzette my.*

To startle, (to start or tremble for fear) *Van angst beeven.*

Startled, *Geschrikt*, *ontzét.*

Startling, *Schrikking*, — *schrikkende.*

to STARVE, *Uitbongeren*, *van bonger sterven.*

To starve a town, *Een stad uitbongeren.*

He is ready to starve for hunger, *Hy sterft schier van bonger.*

* To starve in a cook's shop, *Voor de kombuis dood blyven.*

† To starve with cold, *Door koude verstyven.*

Starved, *Verbongerd*, *uitgebongerd.*

† Starved with cold, *Van koude verkleumd*, *half dood gevrooren.*

* Star-

☞ Starved to death with hunger, or cold, *Van honger en koude vergaan, sterven.*

Starving, *Uithongering, — uit-hongerende.*

Starveling, *Een uitgehongerde, een die zeer mager en niet dan wel en been is.*

STATE, (condition, disposition) Staat.

The present state of Europe, *De tegenwoordige staat van Europa.*

☞ It is in the same state still, *'t Is nog in den zelfden staat.*

The safety of the state is concerned in it, *De veiligheid van den Staat hangt 'er aan.*

☞ State, (a country living under the same government) Staat, *Land dat onder het zelfde gebied staat.*

The states of Christendom, *De staten van het Christendom.*

☞ State, (the government of a people living under the Domination of a Prince or in a Commonwealth) een Staat, Ryk, *Versendom, Gemeenebest.*

A council of state, een Staate-raad, Raad van Staaten.

State-affairs, Staats-zaaken.

☞ State, (or canopy for Princes to sit under) *Verbémelsel, bémel, pronkdekfel.*

The state room, *De staatsie-kamer.*

☞ State, (pomp, great show, magnificence) *Pracht, luister.*

In great state, *In groote pracht.*

To live in great state, *In grooten staat leeven.*

A bed of state, *Een parade-bed, bed van staat.*

To lie in state, *Opentijk na den dood op een praalbed leggen.*

☞ State, (or pride) *Hovaardy.*

To take state upon one, (to carry it high) *Zich trotz aanstellen, 't bet zeil in top haalen.*

A minister of state, *Een bedienaar van staat.*

☞ State, (rank, or degree) Rang, *waardigheid.*

The three states of the Kingdom, *De drie staten van het Koninkrijk.*

The states, *de Staaten.*

The States of the United Provinces, *de Staaten der Vereenigde Nederlanden.*

State-craft, (politique) *Staatskunde, staatslijst.*

4 A state-tinker, *Een gemeen man, die zich met staatszaaken opboud.*
to STATE, Stellen, in orde stellen.

To state an account, *Een rekening stellen.*

To state the business, *De zaak in orde stellen.*

To state the question, *Het geschil neerstellen.*

Stated, *Gesteld, neergesteld.*

Statelines, (greatness, magnificence) *Grootheid, luister.*

☞ Statelines, (stately look, majesty) *Deftigheid, majesteit.*

☞ Statelines, (or pride) *Hovaardy, trotsheid.*

Stately, (magnificent) *Heerlyk, prachtig.*

To be in a stately garb, *Prachtig gekleed zyn.*

☞ Stately, (or majestic) *Staatig, heerlyk, glansryk.*

☞ Stately, (or proud) *Trots, moedig.*

☞ A stately, (proud, fine) horse, *Een moedig paerd.*

Stately, (or magnificently) *Prachtiglyk, kostelyk, heerlyk.*

☞ Stately, (with majesty) *Met majesteit.*

☞ Stately, (or proudly) *Moediglyk.*

STATER, (an ancient Greek coin of several forts) *Stater, een oude Grieksche munt.*

STATESMAN, *Een staatkundige, staatsbedienaar.*

A Prince's statesman, (or minister of state) *Een staats-dienaar, staats-minister.*

States-woman, *Een staatkundige Vrouw.*

STATICKS, *Gewigtkunde, maatkunde.*

Stating, *Stelling, neerstelling, — stellende.*

STATION, *Een standplaats.*

A planetary station, *Stilstand der Planeeten.*

☞ Station, (a Church or Chapel among the Papists, appointed to pray and gain indulgences) *Een Kerk of Kapel den Roomschegezinden aangewezen om aflaat te verkrygen.*

To visit the stations, to gain indulgences, *De kerken bezoeken, om aflaat te verdienen.*

☞ Station, (post or rank) *Post, rang.*

☞ To know the station of the wind, *Weeten hoe de wind is.*

Station-staff, (a surveying pole) *Een meet-roede.*

Station, (post of a ship at sea) *Streek, zee-streek.*

to STATION, (to post) *Plaatzen, zetten, stellen.*

To keep his station, *Zyne post bewaaren.*

Stationed, *Geplaatst, gesteld.*

Stationing, *Plaatsing, stelling.*

Stationary, *Op een plaats staande.*

Stationary planets, *Stilstaande planeeten.*

STATIONER, (one that sells paper, ink, wax, &c) *Een die papier, ink, en lak verkoopt.*

☞ A stationer, (or Bookfeller) *Een Boekverkooper.*

The stationers company, *Het boekverkoopers gild.*

A stationer's shop, *Een papier en schryfboekwinkel, een Boekwinkel.*

† STATIST, *zie Statesman.*

STATIVE, *Vast staande.*

STATU, *als; In statu quo, (words borrowed from the Latin, to say, in the present condition)*

Zo als het nu is.

STATUARY, (a carver of statues) *Beeldsnijder.*

STATUE, *Een gebouwen beeld, stokbeeld.*

To set up a statue to one's memory, *Een beeld tot iemands gedachtenisse oprichten.*

STATURE, *Gestalte, groote, lyfsstal.*

Of low stature, *Kort van persoon.*

Of tall stature, *Lang van persoon.*

STATUTABLE, (agreeable to the statutes in an University) *Volgens de ordonantien.*

STATUTE, *Een wet, keur, keur-wet.*

The statutes of England, *De wetten of keuren des Parlements van Engeland door den Koning bekrachtigd.*

☞ Statute-merchant, or statute-staple, (a bond made and acknowledged in form directed by the statutes) *Wet voor de Koopluiden.*

to STAVE off, *Afkeeren, afweeren.*

With much ado I staved him off, *Met veel moeite weerde ik hem af.*

STA.

- ♣ To stave off two fighting dogs, *Twee veggende honden scheiden.*
 To stave, (from staff) *In duigen slaan.*
 To stave a wine-veffel, *Een wijnvat den bodem inslaan, (of aam duigen slaan.)*
 Staved, *In duigen geslagen.*
 ♣ The ship was staved to pieces, *Het schip stiet aan stukken.*
 Staves, *Stokken, staven, — duigen, (het meervoud van Staff.)*
 Pipe-staves, *Pypduigen.*
 ♣ The first staves of a Psalm, *De voorste vaarzen van een Psalm.*
 Staves-acre, *Luiskruid.*
 STAULK, *zie Stalk.*
 STAUNCH, *Stoppen, zie Stanch.*
 STAY, (or stop) *Stilstaan, ophouding.*
 ♣ Stay, (a sejourning or staying in a place) *Verblyf.*
 I shall make some stay there, *Ik zal daar wat vertoeven.*
 ♣ Make no stay, (do not tarry) *Blyf niet lang uit.*
 Without stop or stay, *Zonder enig belet of verbinding.*
 ♣ To be at a stay, *Stil staan, in twyffel slaan.*
 I stood at stay, *Ik stond te aarzelen, ik stond my te bedenken.*
 ♣ The business stood at stay, (or did not go forward) *De bezigheid stond stil.*
 † To keep at stay, † *In den toom houden.*
 ♣ Stay, (or prop) *Steun, sluit.*
 ♣ Stay, (or support) *Ondersteuning.*
 He was our only stay, *Hy was onze eenige steun.*
 ♣ The stay of a child's cap, *De keeleband van een kinder-muts.*
 ♣ Stay, (a rope to keep the mast in a ship standing) *Een slag, slag-touw.*
 ♣ The stay of a weaver's loom, *'t Wervens riet.*
 ♣ A stay-band, (for a new-born child) *Fieppe, voor een eerstgebooren kind.*
 to STAY, (to stand, or wait) *Wachten.*
 Stay there, *Staa daar, blyf daar.*
 Stay a little, *Wacht een weinig.*
 To stay for one, *Naar iemand wachten.*
 Stay for me, *Wagt my.*
 ♣ To stay, (to stop or tarry) *Blyven, ophouden.*

STA. STE.

- He never stays in any place, *Hy blyft nooit lang op een plaats.*
 Where did you stay so long? *Waar zyt gy zo lang gebleven?*
 ♣ To stay, (to tarry or sejour) *Verblyven.*
 I did not stay there above a month, *Ik bleef daar niet boven een maand; ik bielde my daar niet langer op, dan een maand.*
 To stay, (to make one stay) or stop, *Iemand ophouden, staande houden.*
 They stay travellers by force, *Zy doen de reizigers met geweld stil staan.*
 † To stay (or appease) one's fury, *Iemands woede doen bedaaren.*
 To stay one's stomach, *Den honger stillen.*
 ♣ I did what I could to stay him, *Ik deed wat ik kon om hem te sluiten.*
 ♣ To stay, (or prop) *Leunen, ondersteunen.*
 ♣ To stay (or stop) bleeding, *Het bloeden stoppen.*
 He stay'd the blood, *Hy stempte het bloed.*
 Stay'd, *Gerwaelt, vertoeft, gestuit, tot stilstand gebracht, — bezaadigd, bedaard.*
 His stomach is stay'd, *Zyn honger is gesjild.*
 He is a man of a stayed mind, *Hy is een man van een bezaadigd gemoed.*
 I stand, *Ik wachtte, — sluitte.*
 Stayedly, *Bezadiglyk, deftiglyk, stemmiglyk.*
 STAYEDNESS, *Bezadigheid, stemmigheid.*
 Stayer, *Een wachter, vertoever, sluitster.*
 May Jove, the stayer of our troops in rout, (Philip's Briton) *Dat Jupiter, de staande houder onzer bendes.*
 Staying, *Wachting, vertoeving, sluiting, — sluitende.*
 STAYS, a pair of stays, *Een tabberd-lyf.*

STE.

- STEAD, *Stede, plaats.*
 In my stead, *In myne plaats.*
 In stead of that, *In plaats van dat.*
 ♣ To stand in good stead, *Dienstelyk zyn, goeden dienst doen.*

STE. 1. 779

- To be of no stead, or to serve in no stead, *Nergens in staat toe zyn, nergens toe dienen.*
 That will not stand them in stead, *Dat zal hen niet te passe komen; 't zal hem niet baaten.*
 To stead, (or to do service) *Dienste doen.*
 STEADFAST, *Standvastig, zie Stedfast.*
 Steadily, *Onbeweeglyk, vast, styf.*
 To look steadily, *Styf zien.*
 Steadiness, *Bestendigheid, vastheid, steevigheid.*
 STEADY, (or firm) *Vast.*
 A steady hand, *Een vaste hand.*
 † Steady, (firm, constant) *Standvastig.*
 A steady resolution, *Een standvastig besluit.*
 ♣ A steady ship, *Een schip dat niet slingert.*
 ♣ Steady, steady, (a word of command to the man at the helm) *Houd' het roer regt.*
 STEAKS, *Sneetjes van rauw vleesch in de pan gebakken.*
 Beef-steaks, *Offse-lapjes, op de rooster gebraden.*
 Mutton steaks, *Schaaaps Coteletten.*
 to STEAL, or steal away, *Weg steelen.*
 He stole away my watch, *Hy stal myn horlogie.*
 She stole away the best things in the house, *Zy stal de beste dingen uit het huis.*
 * To steal a goose and stick down a feather, *Iets steelen en de wind te pand laten.*
 ♣ To steal a marriage, *Heimelyk trouwen.*
 ♣ To steal one's self a passage thro', *Ergens doorgaan zonder dat het iemand gewaar word.*
 To steal away, (to go away by stealth or confection) *Weg sluipen, stil heen gaan.*
 He stole out of the camp, *Hy liep stil uit het kamp.*
 He stole out of the company, *Hy sloop weg uit het gezelschap.*
 To steal over the bridge, *Over een brug weg sluipen.*
 † To steal (or creep by degrees) into one's favour, *Zich by trappen in iemands gunst indringen.*
 ♣ To steal upon one, (to surprise him) *Iemand verrassen, overvallen.*

Stealer, Een steeler, dief, steeldief.
Stealing, Steeling, — steelende.

Stealingly, (or by stealth) Steels-
wyze, ter sluik.

He came stealingly upon me, Hy
kwam my bekruijen.

Stealth, Dievery, dieffal.

By stealth, Steelswyze, ter sluik,
ter smuik.

STEAM, Damp, waasssem, kwalm.

to STEAM, Waasssem, kwalmen.

STEAR, zie Steer.

STECCADO, Paalwerk, zie Stac-
cado.

STEDDY, Bestendig, vast, steevig,
zie Steady.

STEDFAST, Standvastig, besten-
dig, onwrikbaar.

Stedfastly, Standvastiglyk, besten-
diglyk.

To hold on stedfastly, Standvas-
tiglyk volharden.

☞ To look stedfastly, Tuuren, star-
oogen.

Stedfastness, Standvastigheid, besten-
digheid.

STEED, Een paerd, ros, klepper.

*T is to no purpose, when the steed
is stolen, to think of shutting
the stable door, *Het is vrucht-
eloos, de put te dempen als 't
kalf verdronken is.

STEEL, Staal.

A steel to strike fire with, Een
staal tot een vuurslag.

A butcher's steel, Een slagers
staal.

Steel-buttons, Staale knopen.

☞ The steel pieces of a watch,
De staale bouwvaarsjes van een
horlogie.

☞ Steel-yard, (a hand-scale) Een
uifster, Romeinische weeg schaal.

☞ The steel of a looking glass,
De soelie van een spiegel.

to STEEL, (to put steel to iron)
Staaen, met staal barden.

↓ to STEEL, (or harden) Hard-
maaken, verbarren.

To steel one's self in any sin,
Zich in eene zonde verbarren.

↓ To steel one's forehead, (to put
on a brazen face) De schaamte
verzaaken, een staalen voorhoofd
krygen.

↓ To steel one against another,
Den een tegen den ander opbit-
zen.

Steeled, Verstaald, verbar.

☞ Steeled in impudence, Verstaald
in onbeschaamdheid.

Steely, Gestaald, met staal beslagen.

Steely, Staalig, staalachtig.

STEEP, Steil.

A steep place, Een steile plaats,
steilte.

Steep stairs, Een steile trap.

to STEEP, Indoopen, te weeken
leggen.

Steeped, Ingedoopt, te weeken ge-
legd.

☞ Steeped hemp, Geweekte, ge-
broeide bennip.

Steeping, Te week legging, —
indoopeude.

STEEPLE, Een toren.

↑ Steeple-house, Een getorend huis,
dus noemen sommige een Kerk.

STEEPNESS, Steilte, steilheid.

The steepness of a hill, De steilte
eens bergs.

Steeply, Steilachtig.

STEER, (or bullock) Stier, Bul.

to STEER, Stuuren.

To steer a ship, to guide her
with the helm, Een schip stuu-
ren, met het roer bestieren.

To steer Northward, to steer
one's course Northward, Naar
't Noorden stuuven, koers zet-
ten.

↑ Which way do you steer your
course? Waar gaat gy heen?
wat weg neemt gy?

↓ To steer one off from Atheism,
Iemand zyne Godverloochening
doen verzaaken.

Steerage, De stuurplecht, — stuu-
ring.

Steered, Gestieerd, gestuurd.

Steering, Stuurving, — sturende.

It is good steering before wind
and tide, Het is gemakkelyk stuu-
ren als wind en ty mede loopt.

Steersman, De man aan 't roer, de
matroos die zyn poos te roer staat.

STEGANOGRAPHY, De konst van
met geheime Karakters te schryven.

STELLATE, als; Stellate plants,
Gestraalde planten.

STELLION, Salamander.

STELLIONATE, Bedrog in Koop-
bandel.

STEM, Een stam, stengel, steel.

The stem of a tree, De stam van
een boom.

☞ The stem of an herb, De sten-
gel of steel van een kruid.

↓ A noble stem, Een edele stam of
afkomst.

☞ The stem of a ship, De boeg of
't voorsteyen van een schip.

to STEM, Stuiten, in den loop stui-
ten.

↓ To stem a thing, (or put a stop
to it) Iets beletten, verbind-
ren.

☞ To stem the tide, De stroom doed
zeilen, tegen stroom zeilen.

STENCH, Stank.

to STENCH, Stempen, zie to
Stanch.

STENOGRAPHY, De konst van
kort schryven, zo ras als men
spreekt.

STENT, Eene bepaling, maat.

STENTOREAN, als; Stentorean
voice, Een yffelyke barde of
zwaare stem.

STEP, (or pace) Stap, of pas.

The principal steps and motions
used in dancing, are the follo-
wing, to wit: De voornaamste
passen, en beweegingen in 't dan-
sen, zyn de volgende;

1. The minuet-step, De menuët-
pas.
2. The boree step, De bourée.
3. The courant step, De serieuse.
4. The coopee step, De coupé.
5. The gaillard step, De gaillard.
6. The falling-step, De val pas.
7. The twisted-step, De cortille.
8. The starting-step, De echappé.
9. The beaten-step, De battu.
10. The first step in the rigodoon,
or The jump, De sprong.
11. A hop, De contretems.
12. A bound, De jetté.
13. A cross-caper, De kruisprong.
14. The pirouette, or turning, upon
one leg, the other up, De pi-
rouette.
15. The ballance, De ballancé.
16. The drive, De chassé.
17. A caper, De kapriool.

A forward, backward, or side
caper, Een sprong voor uit, ag-
ter uit en op zyde.

☞ I'll make a step thither, Ik zal
daar eens heen stappen.

☞ He is not got one step forward,
Hy is niet een stap (of trede)
voorgegaan.

We have traced (or followed)
his steps, Wy hebben zyne voet-
stappen nagevolgd.

↓ To follow one's steps, Iemands
voetstappen volgen.

☞ The steps of a stair-case, De tree-
den van een trap.

☞ The steps of a ladder, De spor-
ten van een ladder.

Steps on the side of a ship, Een valreep.

The step of a door, De drempel (of tred) van een deure.

The stone steps before the door of a great house, Een stoep.

A foot step, Een voetstap.

How many steps is that steeple high? Hoe veel trappen is die toren hoog?

The broad step of a winding stair-case, Het portaal in een winteltrap.

Step by step, Voetje voor voetje, stap voor stap.

Step after step, I followed him step by step, Ik volgde hem voet voor voet.

Step, (in one's conduct, way of proceeding) Stap, daad, bedrijf, voortgang.

To make a false step, Een kwaade weg inslaan, een kwaade pas doen.

I shall make the first step towards it, Ik zal 'er de eerste stap toe doen.

He thought the step was not great from the church of England, to the church of Rome, Hy meende dat de overstap van de Engelsche tot de Roomsche Kerk niet groot was.

The love of glory is a fair or great step to virtue, De eerezucht is een groote stap tot de deugd.

STEP-FATHER, Een stiefvader.

Step-mother, Eene stiefmoeder.

Step-son, Een stiefzoon.

Step-daughter, Eene stiefdochter.

to STEP, Stappen, treden.

To step to one, Na iemand toe treden.

Will you step thither? Wilt gy daar eens na toe stappen.

To step AFTER, Volgen.

To step ASIDE, Ter zyde treden, ter zyde stappen.

To step BACK, Ter rug treden, te rug stappen.

To step DOWN, Afklimmen, naar beneden gaan.

To step IN, Instappen, binnen treden.

To step OUT, Uitstappen.

To step OVER, Overstappen.

To step UP, Opstappen.

To step INTO an estate, In 't bezit van groote middelen treden, 't zy door erfenis of een huwelyk.)

Stepping, Het stappen, — stappende.

Stept, Gestapt, getreden.

† Well stept in years, Hoog van jaaren.

STERCORATED, Bemest, met mest voorzien.

Stercoration, Menging, bedekking met mest.

STEREOMETRY, (the measuring of solid bodies) De meeting der vaste lichaamen.

STERIL, Onvruchtbaar.

Sterility, Onvruchtbaarheid.

STERLING money, Gangbaar geld:

Aldus genaamd naar de Oostelingen of Hanse kooplieden, die 't eerst een zuivere munt in Engeland hebben ingevoerd.

A pound sterling, Een pond sterlings, zynde twintig Engelsche schellingen, of omtrent elf gulden Hollandsch, min of meer naar dat de wissel ryft of daalt.

STERN, Straf, bars, stuurfch, nors, streng.

A stern countenance, Een straf gelaat.

A stern man, a man that looks stern, Een bars, sturfsch man.

He had a stern look, Hy had een bars gezigt.

the STERN of a ship, Het agtersteeven van een schip.

✧ Stern-post, Agtersteeven van een schip.

✧ To fall a stern, Omwenden.

✧ The stern of a greyhound, De staart van een wind hond.

STERNLY, Barsfelyk.

Sternness, Barsheid, strafheid, sturfsheid.

STERNON, (or breast-bones) Het borst-been.

STERNUTATION, Nieking.

Sternutatory, Tot niezen verwekkende.

STEW, Een stoove, badstooft, — als mede een wyver.

A stew-pan, Een stooft-pan.

to STEW, Stooven.

To stew a carper, Een karper stooven.

STEWARD, een Rentmeester, Hofmeester.

The steward of a manor, de Rentmeester van een Heerlykheid.

✧ The steward of a ship, De bottelier van een schip.

The Lord steward of the King's household, 's Konings Opperbosmeester.

The Lord high steward of England, De grootmeester van Engeland, die de Koningen by hunne krooning pleegen aante stellen, doch nu niet meer.

✧ The Lord high steward of England, Een opper-rechter die door den Koning in een ongemeen voorval wordt aangesteld, gelyk als wanneer een Ryksraad over hoogverraad wordt in recht betrokken; doch zyne bediening eindigt met het proces.

The steward-room in a ship, De botteliers kamer, de bottelery in een schip.

Stewardship, Rentmeesterschap, hofmeesterschap, bottelierschap.

To give an account of one's stewardship, Rekenschap geeven van zyn Rentmeesterschap, Luk. XVI: 23.

STEWED, (from to stew) Gestooft.

Stewed meat, Gestooft vleesch.

Stewed pears or apples, Gestooft de peeren of appelen.

STEWES, zie Stews.

Stewing, Stooving, — stoovende.

STEWES, Stewhouse, (or bawdy house) Een hoerbuis, borddeel, dus wierden eertyds de geoorloofde hoerhuizen in Engeland genoemd; doch die zyn door Hendrik VIII. afgeschaff.

Stew-holder, Een hoerbuis-bouder.

STL

STICK, Een stok.

A stick to walk with, Een wandelstok.

A faggot-stick, Een bout uit een takkebos.

A stick of lickorish, Een stokje zoetboud.

A stick of rosemary, Een takje rozemaryn.

A stick of wax, Een stok lak.

A fine stick of round wood, Een mooi oud rond stokje, takje.

✧ A round stick, (to play at Billiards) Een queue om op de Billiard te speelen.

✧ The devil upon two sticks, De duivel op scelten.

✧ A printer's composing-stick, Een letterzetters stokje.

Small sticks, (to kindle the fire with) *Zwavel stокken, dunhout, spaanders, om 't vuur aan te feseken.*

andle-stick, *Kandelaar.*

to STICK, *Hechten, inslaan.*

To stick a nail to the wall, *Een spyker in de muur slaan.*

To stick a piece of beef with rosemary, *Een stuk offenvleesch met rozemaryn besteecken.*

It sticks to the wall, *Het zit aan de muur vast.*

I shall stick you to the wall, *Ik zal u aan de muur vast spykeren.*

To stick a pig, *Een varken keelen.*

To stick INTO, *als; He stuck the dagger into his breast, Insteecken, als; Hy stak (of stiet) de pook in zyn borst.*

to STICK, *Kleeven.*
To stick like bird-lime, *Kleeven als vogel lyn.*

It sticks to my palate, *Het kleeft boven aan myn mond vast.*

It sticks too fast, *Het kleeft te vast.*

† To stick to one, *Iemand aankleeven.*

† They stick close together, *Zy kleeven malkander aan, zy zyn onafscheidelyk vereenigt.*

Atoms that stick together, *Deeltjes die aan een hechten.*

† 'T is a nick-name that will stick by him as long as he lives, *Dat is een toenaam die by zyn leeven lang zal houden.*

† I fear this commodity will stick by me, or stick upon my hands, *Ik vrees dat ik die waar niet quyt zal raaken.*

† To stick at a thing, (to make it a conscience or scruple) *Gewetenswerk ergens van maaken.*

† He sticks at nothing for lucre's sake, *Hy ontziet niets om voordeels wille.*

† He did not stick to say, *Hy schroomde niet te zeggen.*

† He does not stick at any danger, *Hy schroomt geen gevaar, by maakt geen zwaarigheid wogens eenig perykel.*

† What do you stick at? *Wat weerhoud u?*

† He sticks at nothing, *Niets kan hem weerhouden.*

† He sticks at no principles of ho-

nour, *Hy veracht alle eerlyke grondbeginzels.*

Meat or fruit that sticks to the stomach, *Spyzen of vruchten die zwaar in de maag leggen.*

† † Nay wife, says he, if it sticks there, (if that be all the difficulty) *Neen Vrouw, zeide hy, als dat de zwaarigheid is.*

† A thing that sticks to, or in one's stomach, that sticks upon him, (which he is displeased with) *Een ding dat iemand misbaagt, † dat hem in de krop steekt.*

† But the late injury still sticking in my stomach, *† Doch de voorige belediging my nog dwars in de maag leggende.*

† That sticks to my heart the most of any thing, *† Dat gaat my meest van al ter herten.*

To stick BY, *als; Meat that sticks by the ribs, Vleesch dat aan de ribben kleeft.*

† His losses stick by him still, *Hy klaagt nog over zyn verlies.*

† To stick (or stand) by one, *Iemand ondersteunen.*

To stick IN, *als; To stick in the mire, In de modder steeken.*

† You stick in the same mire, (or you are in the same trouble) *Gy zyt in het zelfde geval.*

† His mind sticks betwixt hope and fear, *Zyn gemoed dobbert tusschen hoop en vrees.*

To stick OUT, *als; † He sticks out, (or stands out) he will not meddle, Hy gaat schuiven, by wil 'er niet mede te doen hebben.*

† To stick (or jut) out, *Uitsteken.*

† Eyes that stick out of one's head, *Oogen die uit het hoofd puilen.*

A belly that sticks out, *Een uitstekende buik.*

To stick (or insist) UPON a thing, *Ergens op aanbouden.*

Sticked, *Gestookten, vast gekleefd.*

Sticking, *Vastkleeving, steeking, —stekende.*

to STICKLE, *Zeer driftig zyn, zeer werkelijk of bezig zyn, zeer yveren.*

To stickle hard in a business, *Eene bezigheid yverig voortzetten.*

STICKLER, *Een bestierder, yveraar.*

He was a great stickler in that business, *Hy bad de band sterk in die zaak.*

† A stickler, (or disputer) *Een redenturist.*

† A stickler, (or zealous man) *Een yverig man.*

Stickling, *Een driftige bezigheid.*

Sticky, (or clammy) *Kleeverig.*

STIE, *zie Sty.*

STIFF, (hard, not flexible) *Styf.*
As stiff as a stick, *Zo styf als een stok.*

To be stiff with cold, *Styf van koude zyn.*

Stiff with gum, *Stevig van gom.*

Stiff with starch, or starched stiff, *Styf gesteven.*

Stiff, (or benumbed, in a proper and figurative sense) *Styf, strak, uitgerekt.*

My legs are stiff, *Myne beenen zyn styf.*

To make stiff, (or benum) *Verstyven.*

To grow stiff, *Verstyven, styf worden.*

† A man's parts grow stiff through idleness, *† De vermogens eenes mans worden door ledigheid verdoofd.*

† Stiff, (starched or affected) *Styf, gemaakt.*

† Stiff, (resolute, constant, obstinate) *Standvastig, bardnekkig.*

† To be stiff in one's purpose, *Styf op zyn stuk staan.*

† Stiff, (not free, or natural, speaking of the stiles) *Styf, gemaakt van styl.*

† Stiff, (not free, in painting) *Styf in 't schilderen.*

† A stiff gale, *Een styve koelte.*

† A stiff gown, *Een vaste jamaar, kleed.*

† Stiff necked, (or obstinate) *Hardnekkig, balsharrig.*

† The Jews were a stiff-necked people, *De Jooden waren een bardnekkig volk.*

to STIFFEN, *Stryven, styf maaken.*

To stiffen with starch, *Stryven, met styffel.*

To stiffen, (or benum) *Verstyven, verkleumen.*

† To stiffen with gum, *Stryven met gom, gommen.*

to STIFFEN, *Styf worden.*

Stiffened, *Gestryfd.*

Stiffening, *Stryvende.*

Stiffly, *Styf.*

☞ To be stiffly bent to a thing, *Sryf op iets gezet zyn.*

Stiffness, (the being stiff) *Sryfheid.*

☞ Stiffness, (or numness) *Verkleumdheid.*

↓ Stiffness of opinion, *Sryfheid in zyne gevoelen.*

to STIFFLE, *Verstikken, stikken, smoren.*

↓ To stifle one's resentment, *Zyne gramfchap maatigen, bedaa- ren.*

Stiffled, *Gestikt, verstikt, gesmoord.*

Stiffing, *Versteking, smoring, — verstikkende.*

A stiffling smell, *Een benaauwde lucht, verstikkende damp.*

STIGMATIC, *Eerloos, f ge- stigmatikal, brandmerkt.*

to STIGMATIZE, *Brandmerken.*

↓ To stigmatize, (or brand with infamy) *Iemand infaam ma- ken, zynen goeden naam bezwal- ken.*

Stigmatized, *Gebrandmerkt.*

Stigmatizing, *Brandmerkende.*

STILE, *Een bek, waar mede de velden op een pad afgeschut worden, — een styl.*

A turn-stile, *Een draaiboorn, (op 't end van een pad.)*

☞ The book is writ in an excel- lent stile, *Het boek is met een treffelyke styl geschreeven, zie Style.*

to STILE, *Noemen.*

Stiled, *Genoemd.*

STILETTO, *Een pook, zie Stil- letto.*

Stiling, *Noeming, — noemende.*

STILL, (or always) *Steeds, gesta- dig, altyd.*

They still desired more, *Zy be- geerden steeds meer.*

☞ Still, (or yet) *Nog.*

Is he a bed still? *Is by nog te bed?*

I am of the same mind still, *Ik ben nog van 't zelfde gevoelen.*

He goes on in it still, *Hy gaat 'er nog al (of steeds) in voort.*

Still, (at quiet, without motion) *Stil, gerust, in rust, zonder be- weeging.*

He thinks that all things do stand still, *Hy verbeeld zich dat alle dingen stil staan.*

STILL, (Adj.) *Stil.*

☞ Still waters, *Stille waters.*

To sit still, *Stil zitten.*

Sit you still, *Zit stil, blyft stil zitten.*

Stand still, lie still, hold still, *Staa stil, legt stil, houd u stil.*

To be still, *Stil zyn, stil zwy- gen.*

☞ Must I stand still, *Moet ik stil staan.*

☞ Hold still, (hold your tongue) *Houd uw' mond, zwyg.*

Still-born, *Dood geboren, een mis- dragt.*

a STILL, *Een distilleer-ketel.*

to STILL, (or distill) *Distilleeren.*

to STILL, (to quiet, or make quiet) *Stillen, stil maaken.*

☞ To still a noise, *Een geraas stil- len, doen ophouden.*

☞ I shall still your din, (or make you hold your tongue) *Ik zal u den mond snoeren.*

STILLATOR, *Een distilleer- ketel.*

STILLATORY, *— gedistilleerd.*

Stilling, *Stilmaaking, — distil- leering.*

a STILLING for casks, *Een stel- ling om vaten op te leggen.*

STILLNESS, *Stilheid, stilte.*

The stillness of the night, *De stilte van de nacht.*

☞ Stillness, (calmness, in a pro- per and figurative sense) *Stil- te, kalmte, in een eigentlyken en figuurlyken zin.*

STILTS, *Stelten.*

To go upon stilts, *Op stelten gaan.*

STIL-YARD, *Zekere plaats in Lon- den niet verre van de Teems, alwaar de Hanse Kooplieden eer- tyds hun verblyf plagten te be- ben.*

to STIMULATE, (or prick) *Stee- ken, prikken.*

to STIMULATE, (to spur on) *Aanspooren, aandryven.*

Stimulated, *Aangeprikkeld, genoopt.*

Stimulating, *Prikkend, prikkende.*

Stimulation, (a pricking or put- ting forward) *Aanspooring, aan- spoorende.*

STING, *Een prikkel, stekel, angel.*

↓ The sting of conscience, *De prik- kel des gemoeds.*

The sting of a bee, *De angel (of stekel) van een By.*

↓ A jest that carries a sting in the tail, *Eens steekende spot- terny.*

to STING, *Steecken, prikkelen.*

↓ That stung me to the heart, *↓ Dat doorboorde myn bart.*

Stinged, *zie Stung.*

Stinging, *Steeking, — steekende.*

Stinginess, *Vrektheid, gierigheid.*

STINGY, (a sort of Yorkshire li- quor) *Zekere drank.*

STINGY, (or miserable covetous) *Vrek, gierig.*

He is very stingy man, *Hy is een gierige vrek.*

STINK, *Stank.*

To fill with stink, *Met stank ver- vullen.*

☞ Here's a deadly stink, *Hier is een doodelyke stank.*

to STINK, *Stinken.*

His breath stinks, *Zyn adem stinkt.*

To stink of garlick, *De stank van knoflook.*

Stinking, *Het stinken, — stin- kende.*

A stinking fellow, *Een stinkende vent.*

↓ A stinking, (or pitifull) fellow, *Een oolyke schavuit.*

Stinkingly, (like a stinking fel- low) *Stinkende.*

Stinkard, *Een stinkert.*

STINT, *Een bepaaling, merk, maat.*

To go beyond one's stint, *Zyne maat te buiten gaan.*

to STINT, (or limit) *Bepaalen.*

To stint one to a price, *Iemand aan een prys binden.*

☞ To stint, (to constrain) *Be- dwingen.*

To stint the spirit, *Den geest be- paalen.*

☞ To stint one in his victuals, *Ie- mand de kost voorschryven, in zy- ne spyzen bepaalen.*

☞ We must stint ourselves in our play, *Wy moeten de middelmaat bouden in het speelen.*

To stint one's anger, *Iemand's toorn bedwingen.*

Stinted, *Bepaald, wet gesteld, be- dwongen.*

Stinting, *Bepaaling, maatstelling, — bepaalende.*

STIPEND, *Belooning, bezolding, wedde.*

Stipendiary, *Een loontrekker.*

He was his stipendiary, *Hy trok loon van hem.*

STIPONE, (a kind of sweet com- pound liquor) *Een gemengde zoete drank.*

to STIPPLE, (to make points in miniature) *Stippen*.

Stippling, *Stipping*, *stippende*.

STIPTICAL, *Stoppend*, *stem-*
stiptick, *pend*.

Stiptick water, (that stanches blood) *Een bloedstelpend water*.

Stiptick, *Een stoppend*, *saamentrek-*
kend geneesmiddel.

to STIPULATE, *Verdrag maaken*,
belofte doen, *toezeggen*.

Stipulated, *Verdrag gemaakt*, *over-*
eengekomen, *toegezeld*.

Stipulation, *Verdrag*, *toezegging*,
belofte.

Stipulator, *Een verdrag maaker*.

STIR, (noise, bustle) *Geraas*, *lee-*
ven, *oproer*.

To make a stir, *Een geraas*
maaken, *beroer-*

To keep a stir, *te verwekken*.

Stirs, (rising, commotion, troubles in state) *Onenigbeden*, *op-*
roeren, *in den staat*.

to STIR, (or move) *Beweegen*,
schudden.

To stir a table, *Eene tafel bewe-*
gen.

To stir the corn, *Het kooren*
schudden.

I cannot stir it, *Ik kan 't niet*
verroeren noch beweegen.

To stir, (to move, to wag, &c.)
Zich beweegen, *schudden*.

He was not able to stir from his
place, *Hy was niet machtig om*
zich van zyne plaats te bewe-
gen.

Don't stir, *Verroer u niet*, *gaa*
niet weg.

To stir (or provoke) the hu-
mours, *De vochten aan 't be-*
weegen helpen.

To stir the lees, (as vinegar-
makers do) *Het droefsem roeren*,
als de Azynmaakers doen.

To stir, (as money, to circula-
te) *Gaan*, *gangbaar zyn*, *als het*
geld.

To stir, (to rise or cause) a rising
in a state, *Onlusten in eenen*
staat aanrechten.

To stir in a business, (to bestir
one's self in it) *Ieverig in een*
zaak bezig zyn.

I cannot stir ABROAD or OUT, (I
can't go out) *Ik kan niet uit-*
gaan.

I have not stirred a foot out of
the town, *Ik heb niet een voet*
buiten de stad verzet.

To stir out of one's bed, (to
rise) *Opstaan*.

To stir (or walk) ABOUT, *Wande-*
len, *been en weer gaan*.

To stir about, (as money) *Gaan*,
als het geld, *circuleeren*.

To stir about, (to be stirring in
a business) *Met yver bezig zyn*.

To stir up, (to cause) *Veroorza-*
ken.

To stir up a rebellion, or to stir
up the people to rebellion,
Een oproer onder het volk veroor-
zaaken.

To stir up, (to move, excite,
or quicken) *Aanspooren*, *aan-*
moedigen.

A speech that stirs up the passions,
Eene redenvoering die de bar-
togten gaande maakt.

Grace stirs up the will, *De ge-*
nade buigt de wil over, *maakt*
ons gewillig.

To stir up our devotion, *Onze*
Godsdienstigheid opwekken.

You must stir him up, *Gy moet*
hem aanspooren.

To stir up (or to quicken) the
appetite, *Den honger opwekken*,
aanprikkelen.

To stir up to anger, *Tot toorn*
verwekken.

To stir up (to provoke) God's
anger, *Gods gramfchap tergen*.

To stir up and down, *Zich gins*
en weer begeeven.

Stirred, *Bewoogen*, *verroerd*.

Stirred up, *Opgewekt*, *gaande*
gemaakt.

Stirrer, *Verwekker*, *maaker*.

A stirrer of sedition, *Een oproer-*
maaker.

Stirring, *Beweeging*, *verroering*,
— verroerende.

A stirring, (or insurrection) *Een*
tumult, *oproer*.

Stirring, *als*; To be stirring,
Zich beweegen.

To be always stirring, (or in a
motion) *Altoos in beweeging*
zyn.

A stirring (or seditious) man,
Een onrustig man, *die altoostwist*
en onrust verwekt.

A stirring man, (a man fit for
business) *Een bekwaam yverig*
man.

There's no wind stirring, *De*
wind verroert zich niet.

There's no money stirring, *Daar*
is geen geld in de wandeling.

There's no news stirring, *Daar*
is geen nieuws onder de men-
schen.

A stirring up, *Een opwekking*,
aanprijng.

STIRRUP, *Een stégelreep*, *stygbeu-*
gel.

To fit the stirrup, *De stégelreep*
gelyk maaken.

The stirrup-leather, *Stégelreep*,
stégelriem.

The stirrup-cup, *Een glas wyn te*
paerd zittende drinken tot afscheid,
tot vaarwel.

A shoemaker's stirrup, *Een schoen-*
makers spanriem.

Stirrup-stockings, *Strop-kousen*.

To give one some oil of stir-
rup, *Iemand met de stégelriem*
afkloppen.

STITCH, *Een steek*, *steekte*.

To make a stitch, *Een steek doen*,
in 't breijen.

She has not sowed a stitch all
this day, *Zy heeft van den gan-*
schen dag niet een steek genaaid.

To take up a stitch in knitting,
Een steek in braaijen opneemen.

To have a stitch in his side, *Een*
steek in zyne zyde hebben.

To go through stitch with his
work, *Zyn werk voltooijen*.

A stitch-book, *Een ingenaaid*
boek.

Stitch-wort, *Kamillen*, *zéker kruid*.
to STITCH, *Naaijen*, *besteecken*,
stikken.

To stitch together, *Saamen naai-*
jen, *toesteecken*.

To stitch a book, *Een boek be-*
steeken of innaaijen.

To stitch round, *Rondom bestee-*
ken (of benaaijen).

To stitch down a lining, *De*
voering met het bovenstof gelyk
naaijen.

Stitched, *Genaaid*, *bestooken*, *ge-*
stikt.

Stitching, *Naaijing*, *besteecking*, *stik-*
sel, *— besteeckende*, *stikkende*.

Stitching-silk, *Stik zyde*.

STITCHY, (or anvil) *Een aam-*
beeld.

Stitchy, (a disease amongst oxen)
Een zekere kwaal onder de Offen,
waar door hun huid stram word.

to STIVE, (to stew) meat, *Vleesch*
stooven, *zie to Stew*.

To stive, (to stifle with heat in
a close place) *Stikken*, *van hitte*
in een benaauwd vertrék.

Stived, *Geflikt*.

• STIVER, *Stuiver*, een Hollandsche stuiver.

STIVING, *Verstikkende*.

A place stiving hot, *Een plaats daar men byna van hitte verstiikt*.

STO.

STOAKED, (a sea term for stopped), *Verstoppt*.

The pump is stoaked, *De pomp is verstoppt*.

STOAT, *Stoot*, zie Stote.

STOCADO, (a thrust with a weapon) *Een stoot of slag met een degen of zwaard*.

STOCK, the stock (or stem) of a tree, *De stam eens booms*.

† A rotten branch of a noble stock, *† Een verrotte tak van een edele stam*.

† Stock, (race or family) *Geslacht*. He is of the same stock, *Hy is van het zelfde geslacht*.

The stock of an anvil, *Het blok van een aambeid*.

† Why do you stand there like a stock? *Waarom staat gy daar als een steene beeld*.

He stood stock still, *Hy stond dood stil*.

The stock of a musket, *De monterende van een musket*.

To set a new stock to a gun, *Een snapbaan op nieuw monteeren*.

• A stock, (to set in the ground to graff on) *Een plant om in te enten*.

• A wild stock, *Een wilde stam, wild boompje*.

• Stock or stock gilly flower, *Nagelbloem*.

The white stock gilly flower, *De witte nagebloem*.

• A stock, (or fund) of money, *Hoofdsom, fonds*.

To be in stock, (to have money) *Geld hebben, by kas zyn*.

• Stock, or stocks, (or shares of publick funds) *Aktiën*.

How goes South-sea Stock? *Hoe gaat het met de Zuid-zee Aktiën?*

A merchant's stock, *Een koopmans kapitaal*.

A good stock of commodities, *Een lustige stapel van Koopmanschappen*.

To have a good stock of commodities, *Een goede voorraad van waaren hebben*.

I. DEEL.

† A great stock of learning or malice, *Een groote voorraad van geleerdheid of kwaad aardigheid*.

• Stock, (the cards) *De stok, hoop overschietende kaarten*.

• Stock, (or store of wine, beer, coals, &c.) *Voorraad van wyn, bier, koolen, enz.*

To lay in a stock of wine, *Een voorraad van wyn opdoen, inleggen*.

• A leaning stock, *Een kruik, om op te leunen*.

• A stock of cattle, *Een party vee*, 't welk iemand op zyn land heeft.

• If you take a farm you must have a stock of cattle, *Als gy een boerderij wilt doen moet gy voorraad van Vee hebben*.

• A stock of bees, *Verscheide korven met Byën*.

A laughing-stock, *Een gaap spel, een voorwerp van bespottinge*.

To be made a laughing-stock, *Een voorwerp van spotterny gemaakt zyn*.

The stocks, (a pair of stocks) *De stok, daar men kwaaddoenders met de beenen insluit*.

† To be in the shoemaker's stocks, *Knellende schoenen aan hebben*, † in de gevangenis van St. Crispinus zyn.

• Stocks, (posts framed to build a ship or boat upon) *Helling, stapel, plaats van de timmerwerf naast aan 't water*.

A ship upon the stocks, *Een schip op stapel staande, een schip dat op de werf getimmerd wordt*.

Stock-still, *Stok-stil*, dat zich niet verroert.

• Stock-fish, *Stok-visch*.

• Stock-dove, *Ring duif, boel duif*.

• A stock-lock, *Een nagt slot*.

to STOCK-LOCK, *Op 't nagt-slot sluiten*.

to STOCK, *Voorzien, verzorgen*.

• To stock a shop, *Een winkel voorzien*.

• To stock a Parck with deer, and warrens with Rabbits, *Een wiltbaan met Herten en Rbeën, en de warande met Konynen voorzien*.

Stocked, *Voorzien, verzorgd*.

He is stocked with every thing, *Hy is van alles voorzien*.

• Well stocked of cattle, *Wel van vee voorzien*.

G E E E E

• I stocked him with clothes, *Ik voorzag hem van kleeeren*.

STOCKING, *Een kous*.

A pair of stockings, *Een paar kousen*.

Stirrup-stockings, *Kousen zonder voetelingen*.

Silk, worsted or woollen stockings, *Zyde, sayette of wollen kousen*.

To put on his stockings, *Zyne kousen aantrekken*.

To pull off his stockings, *Zyne kousen uittrekken*.

A stocking-mender, *Een kousen verzoofster*.

to STOCK-JOBB, *Ik aktiën makelen*.

Stock-jobber, *Een bandelaar in Aktiën*, een Aktionist.

Stock-jobbing, *Handeling in Aktiën*.

STODE, *Gespykerd*, zie Stud.

STOICAL, *Stoisch*.

A stoical gravity, *Een stoische stelligheid*.

A stoical maxim, *Een stoische stok-regel, leerstelling*.

Stoically, or stoick-like, *Op een stoische wyze*.

STOICISM, *De Secte der Stoische Philosophen*.

STOICKS, *Stoicynen, Stoische Philosophen*, zynde navolgers van Zeno.

• A stoick, a mere stoick, (a severe or constant man) *Een gestreng gevoelloos man*.

STOLE, *Een lange tabbert*, — als ook een Priesterlyk gewaad, 't welk om den hals gehangen en kruiswyze over de borst toegeslagen wordt.

• Stole, (or stool) *Kleerkamer*.

The groom of the stole, *De oppasser van de Koninglyke kleerkamer*.

STOLE, [van to Steal] *Stal, ontsal*.

He stole away from me, *Hy sloof van my weg*.

They stole several things, *Zy stalen verscheidene dingen*.

Stoln, *Gestolen*.

Stoln hours, *Gestoolene uren*.

STOMACH, or Stomach, *De maag*.

To be sick in the stomach, *Een kwaade maag hebben*.

'T is good for the stomach, *Het is goed voor de maag*.

• Stomach, (or appetite to meat) *Honger*.

I

I have no stomach, *Ik heb geen honger* (of geen trek tot eten.)
 He walks to get himself a stomach, *Hy wandelt om een graage maag te krygen.*
 I have a good stomach, *Ik heb een graage maag; ik heb goeden honger.*
 To loose his stomach, *Zyn lust tot eten verliezen.*
 To stay the stomach, *Den honger stillen.*
 It turns my stomach, *Het walgt my, 't staat my tegen.*
 That goes against my stomach, (I have an aversion for it) *Dat staat my tegen, ik heb daar een walg van.*
 Stomach, (heart or spirit) *Hart.*
 His stomach could not digest or brook that affront, *Zyn hart kon die belediging niet verkroppen.*
 It still sticks in his stomach, *'t Steekt hem nog in den krop.*
 A child that has a great stomach, *Een kregel kind.*
 to STOMACH, *Vergramd zyn, kroppen.*
 It stomachs her very much, *Het krypt haar geweldig, de krop is 'er haar vol van.*
 STOMACHER, (that women wear before their stays) *Een borst.*
 A stomacher of ribbons, *Een borst van linten.*
 A stomacher, (a piece of cloth to put over one's breast to keep him warm) *Een borst-lap.*
 Stomachfull, *Gramsteurig.*
 Stomachick, (that cannot keep the meat in his stomach) *Die een bedorven maag heeft.*
 The stomachick vein, *De maagader.*
 Stomachless, (that has no appetite) *Die geen eetenslust heeft, die overal van walgt.*
 Stomachosity, (the being stomachous) *Kregelheid, fierheid.*
 Stomachous, (soon angry, disdainfull) *Oploepend, baastig, toornig.*
 STONE, *Een steen.*
 A wall of stone, *Van steen bouwen.*
 A little stone, *Een steentje.*
 A precious stone, *Een edel gesteente.*
 A touch-stone, *Een toetssteen.*
 A flint-stone, *Een key, vuursteen, flint.*

A load-stone, *Een zeilsteen, magneet.*
 Free-stone, *Hard steen.*
 A corner-stone, *Een hoeksteen.*
 Chalk-stone, *Kryt, zachte en witte bergsteen.*
 Rugged stones, *Scherpe oneffene steenen.*
 A pumice stoon, *Puimsteen.*
 Stones of grapes, *Druiven pitten.*
 To leave no stone unturned, *'t Hemel en aarde beweegen.*
 * To kill two birds with one stone, ** Twee vliegen in een klap slaan.*
 I don't love to walk upon the stones, *Ik wandel niet gaarne op de steenen.*
 The stone, (or gravel, a disease) *De steen, het graveel.*
 To be troubled with the stone, *Met de steen gequeld zyn.*
 Cut of the stone, *Van den steen gesneden.*
 The stones of a man or beast, *De klooten van een man of beest.*
 A stone horse, *Een bengst.*
 Stone-bow, *Key-boog, kluit boog.*
 Blood-stone, *Bloedsteen.*
 Mill stone, *Moolenstein.*
 Pebble stone, *Keizelsteen, kittelsteen.*
 Stone-allum, *Rots alluin.*
 Stone-break, *Steenbreeke, zeker kruid.*
 Stone-crop, *Muurpeper, zeker kruid.*
 Stone-dead, *Mors-dood.*
 A stone-quarry, *Een steengroeve.*
 A stone of beef, *Een steen ossenvleesch, zynde te Londen 8 pond.*
 A stone of wool, *Een steen wol, zynde op sommige plaatsen xiv pond, en op andere plaatsen meer of min.*
 A stone wall, *Een steene muur.*
 Stone-work, *Metselwerk.*
 A stone-bottle, *Een steene fles.*
 A stone-doublet, *Een reene wambus, d. i. een gevangenhuys.*
 To put one in a stone doublet, *Iemand gevangen zetten.*
 A stone-throw, *Een steen-werp.*
 A stone-cutter, *Een steenhouwer.*
 Stone-pitch, *Pek, harde pek.*
 Stone-blind, *Steeke blind.*
 to STONE, *Steenigen.*
 Stoned, *Gesteenigd.*
 Stoning, *Steeniging. — steenigende.*
 Stony, *Steenig, steenachtig, versteend.*

A stony flint, *Een harde keilsteen.*
 A stony heart, *Een steene hart, verhard hart.*
 I STOOL, [van to Stand] *Ik stond.*
 As times then stood, *Zo als de tyden toen stonden.*
 He stood sentinel, *Hy stondt op, schildwacht.*
 She stood it out ~~that she had not~~ heard any thing, *Zy bleef 'er op staan dat zy niets geboord had.*
 STOOK, (or twelve sheaves of corn) *Twaalf koorre-boopen, twaalf schooven.*
 STOOL, *Een zitbank, stoel.*
 A stool, *Een stoel.*
 A joint stool, *Een zitbankje, schabelletje.*
 A foot-stool, *Een voetbank.*
 A three-footed stool, *Een driestijl, drievuut.*
 A close-stool, *Een koffertje, kakstoel, stilletje.*
 Stool, (the excrement that are voided by going to stool) *Afgang.*
 He had six good stools, *Hy is zes maal goed afgeweest.*
 To go to stool, *Stoelgang hebben, ter stoel gaan.*
 To give one a stool, *Iemand stoelgang verwekken.*
 * Between two stools, the breach on the ground, ** Tusschen twee stoelen in de asch.*
 STOOM, *zie Stum.*
 STOOP, *als; A hawk that makes a stoop at a patridge, Een Valk die op een Patrys valt.*
 to STOOP, *Buigen, bukken of bukken.*
 To stoop to the very ground, *Tot het aardryx toe buigen.*
 To stoop down, *Neerbukken, neerbuigen.*
 To stoop forward, *Voor over bukken.*
 To stoop, (to cringe or submit) *Bukken, zich onderwerpen.*
 He stooped to that, *Hy vernederde zich daar toe.*
 I shall make him stoop, *Ik zal hem doen buigen.*
 He makes his reason stoop to the exorbitancies of his passion, *Hy onderwerpt zyne reden aan de buitenspoorigheden zynner driftten.*

† To stoop to fordid degenerate practices, *Lafbartige daaden doen.*

☞ To stoop, (to bend down) as a hawk does to strike a fowl, *Fallen, als een Jagtvogel op een prooi.*

☞ To stoop a barrel, *Een vat op- leggen.*

Stooped, *Gekukt, geboogen.*

Stooping, *Buiging, neerbukking, — bukkende.*

STOP, (stay or delay) *Uitstel.*

☞ Stop, (rub or obstacle) *Verbin- dering, belemmer.*

To put a stop to a business, *Een zaak stuiten.*

Let us make a stop here, *Laat ons hier wat ophouden.*

☞ That put a stop to his voyage, *Dat verbinderde zyne reis.*

☞ Put a stop to your grief, *Maa- tig uw droefheid.*

☞ To put a stop to the war, *Den oorlog doen ophouden.*

☞ A full stop in writing, *Een stip of tittel in 't fchryven, een volle zin.*

☞ A stop in musick, *Een verpoo- zing in de muziek.*

☞ A stop in walking, *Een rustplaats in het wandelen.*

A stop-gap, *Een die 't spits voor een ander afbyt, die in de brës staat.*

†† He is a meer stop-gap to him, (he is only made use of to save his bacon) †† Hy baalt met zyne poot de kastanjes uit het vuur.

to STOP, *Stuiten, stoppen, verbin- deren, belèttē.*

To stop a thief, *Een dief tégen houden.*

Stop thief, stop thief, (a cry af- ter a thief) *Houd den dief, bond den dief.*

Stop him, *Houd hem vast, bond hem tégen.*

☞ To stop the blood, *Het bloed stempē.*

To stop a looseness, *De loop stoppen.*

† To stop, (to suspend, or cause to cease) *Een zaak ophouden, doen stil staan.*

† To stop, (to retard, or hinder) *Belèttē, verbinderen, vertraagen.*

to STOP, *Monstren, als;*

☞ A horse that stops well, *Een paerd dat wel monstert.*

To stop a horse in his career, *Een paerd in zynen loop stuiten.*

† Revenge stops at nothing that is violent and wicked, † *De wraak staat voor geenerley geweld noch godloosheid stil.*

to STOP, or stop up, (to shut or fill up) *Opvullen, toe doen.*

To stop a bottle, *Een fles toe doen, kurken.*

☞ To stop up his neighbour's light, *Zyns buurmans licht betimme- ren.*

To stop a passage, *Een doorgang stoppen.*

☞ To stop one's breath, (to choke, stifle, or strangle him) *Iemands adem inhouden, hem wurgen, verstikken.*

☞ We must stop here, *Wy moeten hier stil houden.*

He stops of a sudden, *Hy hielt schieelyk stil.*

To stop chinks, *Spleeten toefstop- pen.*

Stoppage, *Verstopping.*

Stopped, *Gestuit, gestopt, verbin- derd.*

☞ My breath is sometimes stopped, *Ik kan somtyds mynen adem niet baalen.*

Stopper, a tobacco-stopper, *Een tabakstopperij.*

Stopping, *Stuiting, stopping, ver- binding, — stuitende, stop- pende.*

Stopple, *Een stopfel, prop.*

The stopple of a bottle, *Het stop- fel van een fles.*

☞ Stopple of an Organ, *Klavier van een Orgel.*

Stopt, zie Stopped.

STORAX, (a fragrant gum so call'd) *Zekere gom.*

STORE, (abundance, plenty, much, many) *Veel, overvloed, me- nigte.*

Good store, *Een groote menigte,*

Great store, *groote hoop.*

Great store of provisions, *Over- vloed van eetwaaren.*

We had store of all things, *Wy hadden overvloed van alles.*

* Store is no fore, * *De ruimte schaaft niet.*

He has a good store of money, *Hy heeft een goeden voorraad van geld.*

A good store of servants, *Een menigte bedienden.*

A great store of ships, *Zeer veel schepen.*

☞ Store, (or provision in victuals) *Voorraad van eetwaaren.*

To lay in store of provisions, *Voorraad van spysen opdoen.*

☞ Stores, for an army or a town, *Voorraad voor een Léger of Stad.*

The commissary of the stores, *De proviantmeester.*

☞ The stores (or provisions) of a ship, *De scheepsbehoefsten.*

A bill of store, *zie Store.*

A store-house, *Een pakhuis, voor- raadshuur.*

☞ To lay up in store, *In voorraad opleggen.*

to STORE, *Voorzien, uitrusten, stoffeeren.*

To store a town with provisions, *Eene stad van mondbehoefsten voorzien.*

To store a ship, *Een schip uit- rusten.*

☞ To store a pond with fish, *Een vyver met visch voorzien, 'er jon- ge vischjes inplanten.*

☞ To store, or lay up in store, *Spaaren, bewaaren, wegleggen.*

Stored, *Voorzien, uitgerust, gestof- feerd.*

STORIE, *zie Story.*

STORIER, (young fish to store a pond) *Kleine visch om in een Vyver te zètten.*

STORIES, *zie Story.*

STORING, (from to store) *Uit- rusting, spaaring, enz.*

STORK, *Een oijevaar, stork.*

Stork-bill, (an herb or flower) *Zekere bloem, of plant, Geranium in 't Latyn.*

STORM, *Een storm, onweer.*

A storm of rain, *Een regen-vlaag.*

* After a storm comes a calm, *Na een storm volgt mooi weer.*

† Storm, (noise, bustle, scolding, &c.) *Geraas, oproer, gekyf.*

† Storm, (trouble, persecution, sedition) *Moete, vervolging, verdrukking.*

† Storm, (assault or sudden attack) *Aanval, overval.*

To lay a storm, *Een storm stillen.*

To take a city by storm, *Een Stad stormenderhand inneemen.*

To raise a storm, *Een storm ver- wekken.*

† A storm of musquet-shot, † *Een bageldui van musket schooten.*

to STORM, *Bestormen, raazen en tieren.*

To storm a city, *Een stad bestormen.*

He storms and rages mightily, *Hy buidert en raapt geweldig.*

Stormed, *Bestormd.*

Storming, *Stormende.*

Stormy, *Stormachtig.*

STORY, (or history) *Geschiedenis, historie.*

'T is recorded in story, 't is in de Historien aangetekend, 't word in de geschiedenissen vermeld.

The story of England, *de Historie van Engeland.*

Story, (recital of any particular adventure) *Verhaal van een byzondere ontmoeting.*

A story or tale, *Een vertelling, sprookje.*

An old woman's story, *Een oud-wyfs sprookje.*

The story goes, or the story has it thus, *Het gerucht wil, men zegt, men verbaalt.*

A merry story, *Een sprookje om te lachen.*

A story, (a fable or flam) *Een grol, een sprookje, een fabel.*

A lying story, *Een leugenachtige vertelling.*

To find one in a story, (or lye) *Iemand op een leugen betrappen.*

A STORY in building, *Een verdieping in een gebouw.*

The house is four stories high, *Het huis is vier verdiepingen hoog.*

to STORY, (report, or relate) *Verbaalen, vertellen.*

Story'd, als; It is story'd of such a one, *Men vertelt van zulk eenen.*

STOTE, *Een bonfing, zeker dier.*

STOVE, (a sort of furnace to warm a room) *Kachel.*

Stove, (a room where a furnace is) *Kachelkamer.*

A stove, (such as woman use under their coats) *Een stoof.*

A stove, (or hot bath) *Een warm bad.*

to STOUND, *Verbaazen, zie to Stun.*

STOUT, (courageous) *Stout, dapper.*

A stout soldier, *Een stout (of dapper) soldaat.*

Stout, (sturdy or proud) *Trots, hoogmoedig, verwaand.*

Stout, (or lusty) *Lustig.*

Stout, (or vigorous) *Wakker.*

To make a stout resistance, *Een dapperen weerstand bieden.*

A stout arm, *Een dappere arm, een lustige arm.*

A stout fellow, *Een wakker karel.*

Stout (or strong) ale, *Zwaar bier, of Ale.*

† A stout (or great) bottle, *Een groote kruik.*

Stout-hearted, *Stoutbartig.*

Stoutly, (courageously) *Moedig-lyk.*

Stoutly, (or vigorously) *Kloekmoediglyk, wakker.*

Stoutly, *Hard.*

To strike stoutly, *Hard slaan.*

To cry stoutly, *Hard schrijven.*

He denies it stoutly, *Hy ontkent het stoutelyk.*

They fought stoutly, *Zy vochten wakker.*

To drink stoutly, *Lustig drinken.*

Stoutness, (courage) *Dapperheid.*

Stoutness, (pride) *Hovaardij.*

Stoutness, (stiffness, or sturdiness) *Schryfheid, onverzettelykheid, steiloorigheid.*

to STOW, *Stuuwen.*

To stow goods in a ware-house, *Goederen in een Pakhuis opstapelen.*

To stow goods in a ship, *Goederen in een schip stuuwen, of stuuwen.*

Stowage, *De plaats daar men goederen stuuwt.*

† To have a good stowage for drink, *† Een goede pens hebben om veel te drinken.*

Stowage, 't Geld dat voor 't stuuwen betaald wordt.

Stowage, (of goods in a ship) *Stuuwing, gelyk legging der vaten enz. in een schip.*

STOW-BALL, *Zeker kinderspel.*

Stowed, *Gestuuwd.*

Stowing, *Stuuwing.*

to STOWN, *Verbaazen, zie to Stun.*

STR.

to STRADDLE, *De beenen wyd van malkander steeken.*

Straddling, als; To go straddling, *De beenen in 't gaan wyd van malkanderen zetten.*

To ride straddling, *Schrylingsryden, gelyk de mannen.*

to STRAGGLE, *Van zyne bende verlopen.*

A straggler, *Een verlopen soldaat.*

Straggling, als;

A straggling soldier, *Een verlopen soldaat.*

STRAIGHT, *Recht.*

Straight down, *Recht neer.*

Straight along, *Recht uit.*

A straight line, *Een rechte lyn.*

He went straight thither, *Hy ging recht daar na toe.*

Straight on, *Recht uit.*

Go straight on, *Gaa recht uit.*

STRAIGHT, (near by) *Eng, naauw, zie Strait.*

to STRAIGHTEN, *Recht maaken, en-zaken, zie to Straiten.*

Staightened, *Recht gemaakt.*

STRAIN, *Toon, geluid.*

A strain of musick, *Een trant van muzyk.*

Melodious strains, *Welluidende toonen.*

A high strain of speech, or eloquence, *Een verbevene wyze van spreken.*

He speaks in a high strain, *Hy spreekt op een verbevenen tram.*

A high strain of verses, *Een verbeven gedigt.*

A strain of law, *Onverdiende gunst, in rechten in geen gevolg te trekken.*

The strain (or view) of a deer, *Spoor, voetspoor van een Rbe of Hart.*

A strain of horses, *Een aart van paerden.*

A strain of the sinews, *Een verrekking der zenuwen.*

to STRAIN, or strain THROUGH, (speaking of a liquor) *Zygen, door een doek of lap laten loopen, druipen.*

To strain liquor, *Eenig nat kleinsen (of laten verzeegen).*

To strain out, *Uitsperzen, uitsuuwen.*

To strain out the juice of any fruit, *De sap uit eenige vrucht drukken, persen.*

To strain (or bind) hard, *Hard, styf binden.*

To strain a joint, *Een lid verrekken of versuiken.*

He has strained his leg, *Hy heeft zyn been versuikt.*

To strain hard to do a thing, *Alle zyne krachten inspennen, (of lustig zyn best doen) om iets te verrichten.*

† To

STR.

- ♣ To strain his voice, *Zyne stem verbeffen.*
 ♣ To strain the strings, *De snaaren opspannen.*
 To strain (or bend) the strings too high, *De snaaren te styf spannen.*
 ♣ To strain a man's goods, *Iemands goederen in betaaling van schatting des Gerechtsdienars wegzemen.*
 † To strain (or bend) one's wit, *Zyn verstand inspannen.*
 † To strain, (to force, to wrest, or offer violence) *Dwingen, geweld aandoen.*
 † By straining his gains, he loses that easy, plain, and natural air, without which a man can never please nor persuade, *Door zyn verstand te pynigen, verliest hy dat zagt, eenvoudig en natuurlijk air, zonder 't welk niemand kan bebaagen noch overreden.*
 † They have strained (or skrewed up) their art to the highest, *Zy hebben hun kunst tot den hoogsten trap doen stygen.*
 † To strain too high, (or overdo) *Te hoog draven, buiten de paalen gaan, overtreeden.*
 ♣ To strain, (or distrain) *In beslag neemen.*
 ♣ To strain one's self, *Zich bedwingen.*
 Don't strain yourself, *Doe uw zelven geen zeer, verrekt u niet.*
 Strained, *Gekleinsd, verzeegen, doorgegaan, verrekt, zyn kragten ingespannen, opgespannen.*
 Strainer, *Een kleinzer, teems, verzygdoek, kleinsdoek.*
 Straining, *Zyging, — zygende.*
 ♣ Without any straining, *Zonder eenig geweld.*
 STRAIT, *Straight, or streight, (or right) Regt.*
 To make strait, *Regt maaken.*
 To make strait again, *Wederom regt maaken, berstellen.*
 ♣ STRAIT, (or narrow) *Eng, naauw.*
 The sleeves are too strait, *De mouwen zyn al te naauw.*
 † He is brought into a strait, *Hy is in een engte gebragt, by is in 't naauw.*
 † They were driven to great straits, *Zy waaren tot een groote engte gebragt.*

STR.

- ‡ Strait-laced, *als; None are so strait laced as common cheats upon the topick of conscience, Niemand is naauwer gezet, als de schynbeiligen op het onderwerp van het geweten.*
 Strait, (presently) *Terstond, op staande voet.*
 To hold strait, *Strikt houden.*
 a STRAIT, (subst.) *Een engte.*
 ♣ The straits, *de Straat, de Straat van Gibraltar.*
 Strait handed, *Bekrompen van hand, gierig.*
 STRAITS, (or streits a sort of narrow cloth or kersey) *Een soort van smal laken, of karjaai.*
 to STRAITEN, (or make strait or right) *Recht maaken.*
 ♣ To straiten, (to make strait or less wide) *Enger, of naauwer maaken.*
 † To straiten, (to press hard, to put hard to it) *Tot het uiterste, in het naauw brengen.*
 Straitened, *zie Straitened.*
 Straitening, *zie Straitning.*
 Straitly, (or narrowly) *Naauwlyks, bezwaarlyk.*
 † Straitly, (or strictly) *Stiptelyk.*
 Straitned, *Regt gemaakt.*
 ♣ To be straitned, (pined or reduced to straits) *† In 't naauw gebracht zyn.*
 Straitned for money, *Zeer benooid om geld.*
 Straitness, *Engheid, bekrompenheid, striktheid.*
 Straitning, *Naauwmaaking, benaauwing, — benaauwende.*
 Straitway, (or forthwith) *Eenswegs, terstond, op staande voet.*
 the STRAKE of a wheel, *Het yzer beslag van een raad.*
 A strake, *Het spoor van een wiel.*
 STRAND, (or high shore) *Een booge oever, booge strand.*
 ♣ Strand, (a twist of a rope) *Ge-strängeld touw.*
 to STRAND a ship, *Een schip doen stranden.*
 Stranded, *Gestrand.*
 STRANGE, *Wonderlyk, zonderling.*
 To have a strange ready wit, *Een wonder gaauw vernuft hebben.*
 ♣ Strange, (or odd) *Vreemd, mis-selyk, zeldzaam.*
 It is a strange thing, *Het is een mis-selyk ding.*

G G G G G 3

STR.

789

- ♣ Strange, (or foreign) *Vreemd, uitbeemscb.*
 Strange nations, *Uitbeemscbe nationen.*
 Strange Gods, *Vreemde Goden.*
 A strange country, *Een vreemd land.*
 ♣ To look strange (or shy) upon one, *Iemand met geen goed oog aanzien.*
 O strange! O wonder! *watje zegt.*
 to STRANGE, *Zich verwonderen.*
 I strange at it, *Ik verwonder my daar over.*
 Strangely, *Mis-selyk, wonderlyk.*
 He looks strangely, *Hy ziet 'er mis-selyk uit.*
 Strangeness, *Vreemdheid, wonderlykheid.*
 ♣ So great was their strangeness, (they were so estranged) *Zodanig waren zy verwreemd.*
 Stranger, *Een vreemdeling.*
 To make a stranger of one, *Iemand als een onbekende behandelen, plichtelingen met hem gebruiken.*
 To make one's self a stranger, *Zich vreemd houden.*
 † To be a stranger in one's own country, (not to know what is adoin in it) *† Een vreemdeling in zyn eige land zyn, niet weten wat 'er in omgaat.*
 Are you such a stranger here? *Zyt gy hier zulken vreemdeling?*
 ♣ He is a stranger to me, *Hy is my onbekend.*
 ♣ A stranger to a thing, *Onkundig van een zaak.*
 I am a stranger to that business, *Ik heb geen kennis van die zaak.*
 † Such sounds or words as these are strangers to my ears, *Ik ben zulke woorden niet gewoon.*
 † Love is a stranger to awe and distance, *† De liefde kent geen vreeze noch ontzach.*
 ♣ I am a stranger to that sort of learning, *Ik versta my op dat soort van geleerdheid niet.*
 They are to nothing greater strangers than to naval exercises, *the working of a ship, Zy verstaan niets minder als de Zeevaart, en de behandeling van een schip.*
 ♣ You a great stranger, (you seldom come) here, *Gy zyt hier een vreemdeling geworden, men ziet u zelden.*
 ♣ To

☞ To be a stranger at court, *Een vreemdeling aan het Hof zyn.*
to STRANGLE, *Wurgen, verwurgen.*

Strangled, *Gewurgd, verwurgd.*
the STRANGLES in horses, *De droes, zekere kwaal der paerden.*

STRANGLE-WEED, *Wurgkruid, Ervagina in 't Latyn.*

Strangling, *Wurging, verwurging, — wurgende.*

STRANGULLION, } *De droppel.*
STRANGURY, } *pis, koudedpis.*
a STRAP of leather, *Een riem van leer.*

to STRAP, *Met een leeren riem slaan.*

STRAPPADO, *Het wippen, der soldaaten.*

To give one the strappado, *Iemand wippen.*

STRAPPER, (a strapping woman or girl) *Een groot Vrouwspersoon.*

a STRAPPING lads, *Een lustige kleun van een meid.*

STRATA, *De bedden of laagen van verscheide soorten van aarde of stof van de oppervlakte tot zo diep als men booren kan.*

STRATAGEM, *Een krygslift, looze trek.*

I don't fear their stratagem, *Ik ben voor hunne listen (of trekken) niet bevreesd.*

That stratagem did not succeed with them, *Die list gelukte hen niet.*

STRATARITHMETRY, *De konst om uit te rekenen hoe veel Krygsvolk in een gegeven landmeetkundig figuur in slagorde kan slaan.*

STRATIFICATION, *Het in order schikken van verscheide soorten van Stoffen, de eene laag op den anderen in een smeltkroes, om metaal enz. te smelten of ontbinden.*

To stratify gold and cement, *Beurtelings een laag sement en een ouden plaat leggen tot dat de smeltkroes vol is.*

STRATOCRACY, *Regeering van Krygsvolk of een Koningryk dat door een Leger of door Soldaaten geregeerd wordt.*

to STRATUMINATE, *Bevloeren met steenen, bestraaten.*

STRAW, *Stroo.*

To ly upon the straw, *Op stroo leggen.*

A bundle of straw, *Een bos stroo.*

†† A straw man, (an insignificant fellow) † *Een stroo man, een zwak, kragteloos man.*

† A straw, (a rush, a thing of no moment) † *Een stroo, een boon, een zaak van geen waarde.*

I would not give a straw, (a rush, or a pin's head) for it, *Ik zou 'er geen boon, geen pyp tabak voor willen geeven.*

I care not a straw, *Het scheelt my geen oortje.*

It is not worth a straw, *Het is geen boon waard.*

☞ To pick straws, like a mad-man, *Stroo pluizen, als krankzinnige menschen.*

†† He is not gone there to pick straws, †† *Hy is daar niet gegaan om vlootjen te vangen.*

† To stumble at a straw, † *Over een strootje struikelen.*

A straw hat, *Een stroo boed.*

A straw-bed, *Een stroo-bed, hultzak.*

☞ To be in the straw, *In de kraam leggen.*

STRAWBERRY, *Een aardbezie, aardbey.*

To eat strawberries, *Aardbetjen eeten.*

The straw-berry plant, *Een aardbezie plant.*

☞ A straw-berry-tree, *Een baagappel boom.*

Strawy, *Strooachtig.*

to STRAW, *Bestrooijen, zie to Strew.*

STRAY, *Een verdwaald, beest.*

STRAY, (or strayed) *Verdwaald.*

to STRAY, *Verdwaalen, doolen, zwerven.*

Stray'd, *Verdwaald.*

He that stray'd and quickly returns, is there by thought better, *Wie dwaalt en haastig wederkeert, die word 'er beter door geleerd.*

Straying, *Verdwaaling, omzwerving, — verdwaalende.*

STREAK, *Een streep, streek.*

☞ The streaks of a cart wheel, *De radscheenen, 't yzer beslag van een wagenwiel, het spoor van wielen.*

☞ Red-streak, (a sort of apple) *Ribbeling, zekeren appel.*

to STREAK, *Bestreepen, met streepen onderscheiden.*

To streak with streaks of several colours, *Kakelbont maaken.*

Streaked, *Gestreept.*

Streaked bacon, *Spek met mager doorloopen.*

☞ Streaked with several colours, *Kakelbont.*

☞ A rose that begins to be streaked with several colours, *Een roos die begint afstakeeren.*

☞ A streaked melon, *Een geribde meloen.*

STREAM, (running water) *Stroommend water.*

☞ Stream, (or course of a river) *De loop eener Rivier.*

To go down the stream, *Voor de stroom afgaan.*

Against the stream, *Tegen stroom.*

To be carried away with the stream, *Door den stroom weg gevoerd worden.*

† A stream (or torrent) of eloquence, † *Een vloed van wel sprekenheid.*

☞ Streams of fire seen in the air, *Vuurstroomen, in de lucht gezien.*

A stream or a small stream, (a rivulet) *Een beekje.*

A stream of vinegar, (out of any vessel) *Een scheutje azyn. [BOYER.]*

Stream-works, (following the veins of tin by trenching, as lode-works is by digging shafts in higher places) *De arbeid in de tinmynen, als men de Aders volgt, zonder in de diepte te graaven.*

to STREAM, *Stroomen.*

To stream out, *Uitstroomen.*

☞ To stream out, (as beams of light) *Uitstraalen, schitteren.*

STREAMER, *Een wimpel.*

Streaming, *Strooming, — stroomende.*

Streaming eyes, *Stroomende oogen, oogen die van droefheid stroomen.*

Streamingly, *Als een stroom.*

STREET, *Een straat.*

A little street, *Een straatje.*

From street to street, *Van straat tot straat.*

To run up and down the streets, *Gins en weer langs de straat loopen.*

Street-walker, *Een straatwyper, of eene straatboer.*

A street door, *Een huis-deur, straat-deur.*

STREIGHT,

STR.

STREIGHT, *Recht, naauw. zie*
Straight en Strait.

The streights, *De Straat, de*
ingang der Middellandsche
Zee.

Streights, between hills, *De*
engte der bergen.

STRENGTH, *Sterkte, kracht.*
To recover his strength, } *Zyne*
 } *krach-*
 } *ten*

To gather strength, } *we*
 } *er krygen.*

† An evil that gathers new strength
every day. *Een kwaad dat alle*
dagen toeneemt.

† The strength (or fortifications)
of a town, *De sterkte of ver-*
sterkingwerken eener Stadt.

† The strength, (or penetration)
of the mind, *De kracht des ge-*
moeds.

† The strength, (or energy) of a
word, *De kracht, of nadruk*
eens woords.

† Strength, (power or ability) *Ver-*
mogen, bekwaamheid.

† That's above his strength, *Dat*
is boven zyn vermogen.

† Strength, (the quality wherein
a man excels) *De boedanigheid*
daar een man in uitmunt.

† I know his strength, *Ik ken zyn*
kracht.

to STRENGTHEN, *Versterken,*
sterken.

To strengthen the body, *Het*
lichaam versterken.

To strengthen one's party, *Zyn*
party versterken.

To strengthen one's health, *Zyn*
gezondheid verbeteren.

To strengthen a place, *Een plaats*
versterken.

Strengthened, *Versterkt, gesterkt.*
Strengthening, *Versterking, sterking,*
— *versterkende.*

Strenuous, *zie Strenuousness.*

STRENUOUS, *Dapper.*
Strenuously, *Dapperlyk.*

Strenuousness, *Dapperheid, stoutheid,*
onvervaardigheid.

STREPEROUS, *Geraasmaakende,*
schortluidend.

Streperousness, *Geraas.*

STRESS, (or main point in a bu-
siness) *Voornaam punt, hoofzaak*
eener bezigheid.

Here lies the stress of the bu-
siness, *Hier legt de klem van*
de zaak.

The stress of the work lay on

STR.

me, *Het zwaarste van 't werk*
lag op my.

† The stress of the war, *De kracht*
des oorlogs.

† The stress of a body, *'t Gewicht*
eenes lichaams.

† Stress of weather, (or storm)
Onweer.

We were driven in by stress of
weather, *Het onweer noodzaakte*
ons binnen te loopen.

† To lay stress upon a thing, *Op*
iets dringen, op iets steunen.

† They lay too much stress upon
Ceremonies, *Te veel op Cere-*
moniën gesteld zyn.

STRETCH, (or extent) *Uitgestrekt-*
heid.

† To put one's thoughts and wits
upon the stretch, } *Zyne ge-*
 } *dachten en verstand pynigen.*

† To put a man's patience to the
utmost stretch, *Iemands geduld*
tot het uiterste tēgen.

† It is not the first time, he has
made greater stretches, *Dit is*
de eerste reis niet dat by groote
vryheden gebruikt, of dat by de
waarheid verkracht heeft.

to STRETCH, *Rēkken, strēkken,*
spreiden.

To stretch one's arms or hands,
Zyne armen of handen uitsprek-
ken, uitbreiden.

To stretch forth, *Uitsprekken, uit-*
spreiden.

To stretch out, *Uitrekken, uit-*
strēkken.

† To stretch out a cord, *Een koord*
uitsprekken, spannen.

* Stretch your legs according to
your coverlet, *Zet uwen stok*
niet verder dan gy springen kunt.

It begins to stretch, *Het begint*
te rēkken.

to STRETCH, or stretch out, *Uit-*
rēkken, uitbreiden.

† To stretch (or strain) for the
doing of a thing, *Eene pooging*
doen.

† He may stretch (or be hang'd)
for it, *Hy kan 'er wel om ge-*
hangen worden.

Stretched, *Uitgerēkt, uitgebreid,*
gespannen, enz.

STRETCHER, (for a Glover) *Een*
handschoenmakers staak om bet
leer over te baalen.

STRETCHERS of a boat, *De bouten*
latten waar tēgen de roeijers van
een schuit hunne voeten zētten.

STR.

1.791

Stretching, *Uitrekking, — uit-*
rēkkende.

to STREW, *Strooijen, bestrooijen.*
To strew the ground with flow-
ers, *Den grond met bloemen*
bestrooijen.

Strewed, *Bestrooid, gestrooid.*

Strewing, *Bestrooijing, strooijing,*
— *strooijende.*

STRIATED, (Lat.) *Gegroefd, met*
groeven voorzien.

a STRICKEN measure, *Een ge-*
streeken maat.

† Stricken in years, *Hoog bejaard.*

STRICKEN, *Geslagen, gesmeeten.*

a STRICKLE, } *Een strykstok van*
 } *een koorn maat.*

STRICT, (close) *Eng, dicht, ge-*
sloten.

A strict alliance, *Een naauwe*
verbintenis.

A strict friendship or familiarity,
Een naauwe vriendschap, groote
gemeenzaamheid.

† Strict, (or punctual) *Schiet, prompt,*
naauw gezet.

† Strict, (positive) *Stellig, uit-*
drukkelijk.

Strict, (rigid or rigorous) *Ge-*
streng.

A strict conscience, *Een naauw*
geweten.

A strict master, *Een gestreng*
meester.

† Strict, (exact, done with exact-
ness) *Naauwkeurig.*

† To have a strict eye upon one,
Een naauwkeurig oog op iemand
vestigen.

To keep a strict hand over one,
Iemand kort, of onder den duim
houden.

† True friendship is never so strict,
Waare vriendschap is zo naauw-
ziende niet.

Strict, als; To keep one very
strict, *Iemand kort houden, wei-*
nig vryheid geeven.

Strictly, (or closely) *Naauw.*

Strictly united, *Naauw verbon-*
den.

† Strictly, (exactly, punctually)
Striktelyk.

Strictly, (expressly, positively)
Stellig, uitdrukkelijk.

Strictly to forbid, *Striktelyk ver-*
bieden.

Strictness, *Naauwkeurigheid, strikt-*
heid, strengheid.

The strictness or severity of laws,
De gestrengheid der wetten.

Stric-

Strictive, Met de band geplukt of ingezameld.

STRICTURE, Hamerslag, yzer-vonken.

† Brutes have some strictures of ratiocination, Overnuftige dieren hebben eenige vonken (of schittering) van redenkavelinge.

STRIDE, Een fchreede.

Cock-stride, Haane-fchreede.

to STRIDE over, Overfchryden, befchryden.

STRIDENT, Knarffende of kraakende met de tanden.

Stridulous, Knarffende of uitgillende.

Stridingly, Schryllings.

STRIKE, Twiſt, tweedragt, krakkeel, pooging.

STRIKE, Een ſchêpel.

to STRIKE, (to beat, to give one, or several blows) Slaan, kloppen, ſlagen geeven.

He ſtruck me on the head, Hy ſloeg my op het hoofd.

To ſtrike one with a ſtick, Iemand met een ſtok ſlaan.

To ſtrike fire, Vuur ſlaan.

* Strike the iron whiſt 't is hot, Smeed het yzer terwyl het heet is.

† To ſtrike, (to affect or make an impreſſion upon the ſenſes or mind) Aandoen, een indruk maaken.

† To ſtrike to the very heart, Het hart doorbooren, grieveven.

† To ſtrike, (as the clock does) Slaan, als de klok doet.

The clock ſtrikes, De klok ſlaat.

It ſtruck twelve a clock, Het is twaalf geſlagen.

† To ſtrike corn, Koorn in de maat afſtryken.

† To ſtrike, (a ſea-term for to pull down) Stryken.

To ſtrike ſail, 't Zeil ſtryken.

To ſtrike the flag, De vlag ſtryken.

To ſtrike the top-maſts, De bramſteng ſtryken.

† To ſtrike the ſands, or to ſtrike, (to run a ground) Aan de zeilen.

† To ſtrike or hit one's head againſt the wall, (in a proper and figurative ſenſe) Zyn hoofd tegen de muur ſlaan.

† To ſtrike fire out of a flint, Vuur uit een keiſteen ſlaan.

To ſtrike AT, als; † He ſtrikes

at (or undertakes) every thing, Hy onderneemt alles.

† That doctrine ſtrikes at the order of providence, Die leer keert de gebeele order der voorzienigheid om.

† That ſtrikes at the Atheiſt as well as at us, Dat raakt de Godloochenars zo wel als ons.

† To ſtrike a colour, Een kleur geeven.

† To ſtrike blind, Met blindheid ſlaan, blind maaken.

To ſtrike AGAIN, Weêrom ſlaan.

To ſtrike AGAINST, (to claſh with) Tegenſtaan, ſtryden.

To ſtrike ASUNDER, In ſtuk, of aan ſtukken ſlaan.

To ſtrike DOWN, Tegen de grond ſlaan.

This lane ſtrikes (or goes) INTO the broad ſtreet, Deze ſteeg komt op de breede ſtraat uit.

† It ſtruck him into the jaundice, Hy kreeg 'er de gèlter van.

† To ſtrike him into admiration, Iemand opgetoogen maaken van verwondering.

To ſtrike a colour into one's face, Iemand een kleur aanjaagen.

† To ſtrike root, or (absolutely) to ſtrike, ſpeaking of plants, to take root) Wortel ſchieten.

† To ſtrike a nail into a place, Een ſpyker inſlaan.

† To ſtrike (give or join) battle, Slag leveren.

† To ſtrike one, (to ask money of one) Geld van iemand te leen vraagen.

To ſtrike OFF, Afſlaan.

† To ſtrike or cut off one's head, Iemand het hoofd afſlaan, ontboofden.

To ſtrike out with the pen, Met de pen doorſtryken.

To ſtrike (or go) THROUGH, Door gaan.

† There is a divine providence that ſtrikes through all things, Daar is eene godlyke voorzienigheid in alles zichtbaar.

To ſtrike up or beat a drum, De trommel roeren, trommelen.

† To ſtrike up, (as in muſick to begin to play) Opſtryken, beginnen te ſpeelen.

† To ſtrike up one's heels, Iemand met bebêndigheid agterover ſmyten.

† To ſtrike or ſtrike up a bargain, Een koop toeflaan.

† This fable ſtrikes UPON our ſollies, Die fabel beſtraft onze dwaasbeden.

Striker, Een ſlaaner, ſchopper.

Striking, Slaaning, ſchopping, ſtryking, — ſtaande, enz.

† Without ſtriking or ſtroke, Zonder ſlag of ſtoot.

† Striking, (affecting, or that makes an impreſſion upon the mind) Aandoenlyk, verbaazend.

A ſtriking example, Een aandoenlyk voorbeeld.

A ſtriking beauty, Een verrukkende ſchoneid.

STRIP, Een maatſtok, ſtryk-

STRIKLER, } ſtok.

STRING, Een band, koord, ſnoer, ſnaar, pees, vèzel.

A ſhoe-string, Een ſchoen-vèter.

The ſtrings of a purſe, De banden (of ſnoeren) van een beurs.

† The ſtrings of a lute, De ſnaaren van een luit.

† The ſtrings of roots, De vèzelen van wortelen.

The heart-ſtrings, De vèzels van 't hart.

† The ſtrings of a vine, and of ſome plants, Tèdere takjes van een wyngaard en ſommige planten.

A ſtring of pearls, Een paerleſnoer.

A bow-string, De pees van een boog.

* 't is good to have two ſtrings to one's bow, 't Is goed twee peesen tot zyn boog te hebben.

* He hath the world in a ſtring, 't Gaat hem alles naar doerſel.

† The ſtring board of a ſtair caſe, Spil van een winteltrap.

to STRING, Met banden, of met ſnoeren, of ſnaaren voorzien, aan een ſnoer rygen.

To ſtring a fiddle, Snaaren op een vèdel zètten.

† To ſtring pearls, Paerlen aan een ſnoer rygen.

Stringed, Met banden, of met ſnoeren, of ſnaaren verzorgd, aan een ſnoer gereegen.

† STRINGENT, Dringend.

To maintain a truth in a ſtringent way, Eene waarheid nadrukke-lyk, kragtig bandhaven.

STRINGY, Draadig, vèzelig.

A stringy radish, Een stokkige radys.

A stringy root, Een veezelige wortel.

STRIP, als; A strip of cloth, Een strookje laken.

→ To make strip and waist, (or to make strop and waist, in a law sense) Verquisten, kwaalyk bestriden.

to STRIP, Ontkleeden, berooven, ontblooten.

To strip one to his shirt, Iemand tot op zyn bembd toe uitschudden. They strip him stark naked, Zy kleeden hem naakt uit.

STRIPE, Een slag, streep.

The mark of a stripe, De streem.

Worthy of stripes, Slagen waardig.

☞ The stripes of a striped stuff, De streepen van een gestreept stof.

To make white or yellow stripes, Witte of gele streepen maaken.

to STRIPE, Streepen, bestreepen. Striped, Gestreept, befreest.

STRIPLING, Een jongeling, een jong borst, aankomeling.

Stripped, zie Stript.

Stripper, Beroover, ontblooter.

Stripping Ontkleeding, berooving, ontblooting.

Stript, Ontkleed, beroofd, uitgeschud, ontbloot.

to STRIVE, [van strife, to endeavour] Poogen, trachten.

☞ To strive, (or to struggle) Worselen, in tweestryd, in twyffel zyn.

To strive (or to contend) with one, Met iemand twisten.

To strive for mastery, ↑ Om de bruyt vechten, stryden wie den baas zal zyn.

To strive who shall run best, Om 't hardst loopen.

☞ He commands with so much grace that every body strives in obedience, Zyne bevelen gescheiden zo vriendelyk, dat men hem met yver gehoorzaamt.

I wil strive to please you, Ik zal trachten u te behaagen.

☞ To strive against the stream, Tegen den stroom aanstreeven.

To strive against one, Tegen iemand stryven (of stridden).

Striven, Gestreefd, gestraft, gestreden, gestribbeld.

Striver, Pooger, trachter, onderneemer.

I. DEEL.

Striving, Trachtig, sirceving, striding, — trachtende.

Strivingly, Om stryd.

STROAK, } Een slag, trek.

A stroke with a stick, Een slag met een stok.

To give quick strokes, Digte slagen geeven.

☞ To come under the stroke of justice, Gestraft worden, een straf lyden.

☞ The clock is upon the stroke of eleven, Het is op het slag van elf uren.

☞ A stroke of a pen, Eentrek van een pen.

↑ He has good stroke in the mouth, (he eats with a great stomach)

↑ Hy roert zyne kaakbeenen wel, by eet smaaklyk.

↑ He bears a great stroke, (or sway) Hy heeft veel gezach.

to STROKE, Streelen, zachtelyk met de band stryken, aanraaken, aaijen.

To stroke a cat, Een kat streelen.

☞ To stroke (or milk) a cow, Eene koe melken.

Stroked, Gestreeld, gestreeken.

Stroking, Streeling, aanraaking, — streelende.

☞ Stroking of milk, 't Laatste melksel.

to STROLL, Omzwerven.

To stroll (or carry) one about, Iemand onleiden.

Strollers, Zwervers, kwakzalvers, reizende Tooneelspeelders.

Strolling, Omzeuving, — omzaveruende.

A strolling company of stage-players, Een reizende troep Tooneelspeelders.

A strolling lady of the town, Een straatboer, ↑ baanloopster, kruisboer.

STROMATICKS, Boeken bandelende van verscheidenerlei dingen.

STROND, Strand, zie Strand.

STRONG, (robust, lusty, vigorous in its kind) Sterk, wakker, lustig, levendig.

A strong man, Een sterk man.

☞ Strong, (mighty, powerfull) Machtig, vermogend.

A strong army, Een machtig krygsbeir.

☞ Strong, (able to resist) Sterk, bekwam om tegenstand te bieden.

Hhhh

A strong place, Een sterke plaats.

☞ Strong, (or thick) Dik.

A strong beam, Een dikke balk.

A strong box, Een yzere kist, geldkist.

☞ Strong liquors, (liquors full of spirits, in ebriating liquors) Sterke dranken.

Strong beer, Zwaar, sterk of krachtig bier.

I won't play with you, you are to strong for me, Ik wil niet met u speelen, gy zyt my te sterk.

↑ Strong, (forcible, powerfull, solid) Krachtig, machtig, vast.

A strong wind, Een sterke wind.

A strong pulse, Een harde pols.

A strong inclination or passion, Een sterke neiging, of drift.

☞ The devil was strong in him, De duivel was zeer sterk in hem, by was geweldig door den duivel bezeten.

☞ Strong clayey soil or ground, Zwaare klei-grond.

↑ A strong or emphatical expression, Een sterke aandoenlyke uitdrukking.

A strong argument, Een krachtige bewysreden.

☞ A strong soup, pottage, or broth (full of gravy) Een krachtige sop.

☞ Strong, (sharp, to the taste or smell) Sterk, van smaak of reuk.

Strong vinegar, Sterke azyn.

☞ Strong, (of an ill taste or smell) Sterk, (van een sterke reuk of smaak.)

Strong butter, Sterke boter.

A strong breath, Een stinkende adem.

↑ A strong (or rank) Papist, ↑ Een bitter papist.

☞ Strong waters, Gedistilleerde wateren, sterke dranken.

A strong water-shop, Een distillateurs winkel.

☞ It smells too strong of the minerals, Het smaakt te sterk naar mineraal.

☞ How strong are you? Hoe sterk zyt gy? met u hoe veel zyt gy?

They were but then thousand men strong, Zy waren maar tienduizend man sterk.

☞ To be strong in purse, Een goede beurs hebben, veel geld hebben.

How

How strong are you? (what money have you?) *Hoe veel geld hebt gij by u?*

I am but a crown strong, *Ik kan niet meer als een kroon uitmaken.*

You are strong enough, or your purse is strong enough for our present occasion, *Gy hebt 'er gelds genoeg toe.*

I have a strong suspicion of it, *Ik heb 'er een sterk vermoeden van.*

Strong in shipping, *Sterk van schepen.*

Strong-limbed, *Sterk van leden.*

A strong-back'd horse, *Een breed ruggig paerd, een groffschonkig paerd.*

A strong-bodied man, *Een sterk, kloek, wakker man.*

To grow strong, *Sterk worden.*

Strong-bodied wine, *Zwaare wyn.*

A strong hold, *Een vaste burg, sterke.*

Stronger, *Sterker.*

Strongest, *De sterkste.*

Strongly, *Kragtiglyk, zeer sterk.*

Push on strongly, *Sterk aanzetten.*

I was strongly persuaded, *Ik was kragtiglyk overreed.*

That house is strongly built, *Dat huis is sterk gebouwd.*

A strongly seated town, *Eene plaats die door baare gelegenheid of legging sterk is.*

A STROP for setting razors, *Een strykleer om scheermessen aan te zetten, zie verder Strip.*

I STROVE, [van to Strive] *Ik streefde, tragte, stribbelde.*

They strove against it, *Zy streefden daar tegen.*

to STROW, zie to Strew.

to STROUT, zie Strut.

STRUCK, [van to Strike] *Geslagen.*

I struck, *Ik sloeg.*

They struck, *Zy sloegen.*

It struck me to the heart, *Het trof my aan 't hart.*

Plane struck, (stunned, or amazed) *Versteld, verbaast, verwonderd.*

STRUCK, *Gestruurd, zie Steer.*

STRUCTURE, *Een gebouw, een gestel.*

The structure, (order, disposition) of a discourse, *De order, schikking van een redevoering.*

STRUGGLE, (resistance, effort) *Wederstand, pooging.*

to STRUGGLE, (to stir one's self violently) *Zich zelf geweldig beweegen.*

To struggle, (to strive or endeavour) *Poogen, worstelen.*

A child that struggles for birth, *Een kind dat in de geboorte sterk worstelt.*

To struggle, (to wrestle, fight or contend) *Worstelen, vechten, stryden.*

He struggleth with death, *Hy worstelt met de dood.*

When one struggles for death, *Als iemand met de dood worstelt.*

He did so struggle, that he got away, *Hy worstelde zodanig dat by vry raakte.*

To struggle out of one's clutches, *Iemand ontworstelen, † uit zyne knuiften raaken.*

A struggle, *Een worsteling.*

Struggled, *Geworsteld, gestribbeld.*

Struggler, *Een worstelaar, stribbelaar.*

Struggling, *Worsteling, stribbeling, — worstelende.*

† There's no struggling with necessity, *Men kan tegen de behoefte niet worstelen.*

STRUMPET, *Eene boer, scheuk.*

I STRUNG, [van to String] *Ik verzag met snoeren; ik reeg aan een snoer.*

to STRUT, or To strut along, *Prat daar heen treden, treden als een Paauw.*

To strut out, *Opgeblazen zyn, 't hoofd om boog en den buik uitsteeken.*

A strutting along, *Een fiere of verwaande gang.*

Struttingly, *Verwaandelyk, boogmoediglyk.*

STU.

STUB, *Een stomp.*

A stub nail, *Een stompe spyker.*

Stubbed, *Kort gezet, in een gedrongen.*

A stubbed fellow, *Een kort dral ventje.*

Stubbing, *Het uittrekken of wegnemen van onkruid of takjes uit een stuk land.*

STUBBLE, *Een stoppel.*

A stubble goose, *Een Gans die met stoppelen gemest is, een Herfst gans.*

STUBBORN, *Harnekkig, balsterig, wederstandig.*

A stubborn boy, *Een hardnekkige jongen.*

Stubbornly, *Harnekkiglyk, balsteriglyk.*

Stubbornness, *Hardnekkigheid, balsterigheid.*

STUCK, [van to Stick,] *Gestoken, gebaperd.*

The child cried as if it were stuck, *Het kind schreeuwde of hem een speld stak.*

STUD, *Een knop, knopje, boofdje.*

Stone-stud, (or post) *Een landpaal, scheidpaal, steene paal.*

A stud of horses, *Een tuk paerden die men houdt om voort te teelen.*

to STUD, *Met spykers voorzien.*

Studded, *Geknopt, met knopjes of gesteepte bezet.*

STUDENT, *een Boek oeffenaar, Student.*

A great student, (a studious man) *Een groot student, een die veel studeert.*

STUDIED, zie Study'd.

Studies, zie Study.

Studious, (or bookish) *Leerzuchtig, vlytig, leergierig, oeffenzuchtig.*

To live a studious life, *Zyn leeven in de studie doorbrengen.*

I am very studious (I endeavour) to please him, *Ik doe myn best om hem te bebaagen.*

Studiously, *Voorbedachtelyk, met opzet, met vlyt.*

It is studiously done, *'t Is met opzet gedaan.*

Studiousness, *Leernachtigheid.*

STUDY, (application of mind to learn any thing) *Studie, beoefening om iets te leeren.*

To be in a course of study, *Studeeren.*

He is much addicted to study, *Hy is zeer tot de studie geneegen.*

† Study, (application of mind to do any thing) *Oeffening der vernijsts.*

He makes it his study, *Hymaakt 'er zyn studie van.*

† I will make it my study (or business) to please you, *Ik zal 'er myn studie van maaken om u te bebaagen.*

His chiefest study was to sow dissension, *Zyne voornaamste pooging was om tweedragt te zaaien.*

† To be in a brown study, (to be dull or melancholy) *Droefgeestig, dof, naargestig zyn.*

Study, (or closet to study in) *Een studeerkamer.*

✱ I found him in his study, *Ik vond hem in zyne studeerkamer.*

to STUDY, (to apply one's mind to a thing, in order to learn it) *Zyn barsens ergens opzètten, om het te leeren.*

To study hard, *Hard studeeren.*

To study Mathematics, *Zich in de Wiskunst oefnen.*

✱ To study, (to prepare or meditate before hand) *Overleggen, te vooren bedenken.*

To study a compliment, *Een compliment overdenken.*

† To study, (to observe in order to know) *Opmerken, om te leeren kennen.*

† To study men, *De menschen doorgronden.*

† To study one's humour, *Iemand's ge-aartheid leeren kennen.*

† To study one's brains about a thing, *Zyne barsens ergens mede breeken.*

to STUDY, (to endeavour) *Trachten, poogen.*

He studies to please every one, *Hy be-naarstigt zich om een ieder te behaagen.*

He studies, (he gives his mind to) all manner of wickedness, *Hy studeert op allerley godloosheid.*

I would have you study how to bring it about, *Ik wenschte wel dat gy een middel uitdacht om het in 't werk te stellen.*

He does nothing but study mischief, *Hy doet anders niet dan kwaad bedenken.*

Study'd, (or done with much study) *Bestudeerd.*

It was a study'd speech, *Het was een voorbedachte reede.*

Studying, *Studeerende.*

STUE, zie Stew.

STUFF, *Stof, stoffe.*

Woollen stuff, *Wollen stof.*

Silks stuffs, *Zyde stoffen.*

Shoes made of very good stuff, *Schoenen van goede stof gemaakt.*

It is made of bad stuff, *'t Is van slecht stof gemaakt.*

A bell of good stuff, *Een klok van goed allooij.*

✱ Stuff, (materials for building, as mortar, boards, &c.) *Bouwstoffen, materialen.*

STUFFE, (an interj. of contempt) *Vodden, prullen.*

✱ Household stuff, *Huisraad.*

✱ Kitchen stuff, *Vuil sneer, dat de meiden in de keuken bewaaren.*

A. Men bedient zich van het woord *Stuff*, om, in die gemeenzaame styl, een menigte van zaken uit te drukken; dus zegt men.

His book contains nothing but pitifull stuff, *Zyn boek bebelst maar een elendige stoffe.*

✱ What nasty stuff is this? *Wat vuil tuig is dit?*

I never saw such stuff in my life, *Ik heb myn leeven lang niets dergelyks gezien.*

There's stuff indeed to laugh at, *Dat is inderdaad om te lachen.*

'T is stuff or lies, *Het is geloo-gen, 't zyn leugens.*

to STUFF, *Vullen, opvullen, stoppen.*

To stuff a pigeon with parsley, *Een duif met pietersely vullen.*

To stuff one's belly, or guts with meat, *Zyne maag met spyze vullen.*

To stuff a chair, *Een stoel vullen, met baair opvullen.*

To stuff a saddle, *Eenen zadel vullen.*

To stuff (or stop) up, *Opstoppen, verslôpt.*

This meat stuffs me up, *Deeze spyz vult my op.*

Stuffed, *Gevuld, gestôpt.*

Stuffed close, *Dicht geprôpt.*

✱ Stuffed up, (that does not freely fetch his breath) *Aamborsig, die niet vryelyk zynen adem baalt.*

✱ My head is stuffed up with a cold, *Myn hoofd is verslôpt, door eene koude.*

✱ Stuffed up in a close place, (that wants air) *In een bedompt vertrêk besloten.*

Stuffing, *Opvulling, — vullende.*

STUKE, *Gestooten en gesifte kalk en Marmergruis om te stukadooren.*

STUCK, *Stom, die in wyn gebruikt word.*

to STUM wine, *Wyn stommen, d. i. den wyn door iets daar in*

H h h h h 2

te doen een nieuwe kracht by-zetten.

to STUMBLE, *Struikelen, stonkelen, zich stooten.*

A horse that stumbles every step, *Een paerd dat op ieder voetstap struikelt.*

* 'T is a good horse that never stumbles, * 't Is een goed paerd dat nooit struikelt.

† He stumbles at it, *Hy struikelt daar aan, by stoot zich daar aan, by maakt 'er zwaargheid over.*

* To stumble at a straw, and leap over a block, * *Over een strootsje struikelen, en over een blok springen.*

† To stumble UPON, or INTO a thing, (to find it, or light upon it by change) *† Ergens over struikelen, by geval vinden.*

Stumbled, *Gestruikeld, gestronkeld.*

Stumbled AT, *Overgestruikeld, zwaargheid gemaakt.*

Stumbled UPON, *By geval ontmoet, of gevonden.*

Stumbler, *Een struikelaar, stonkelaar.*

Stumbling, *Struikeling, — struikelende.*

A stumbling block, *Een steen des aanstoots.*

A stumbling horse, *Een stommelend paerd.*

Stummed wine, *Gestomde wyn.*

Stumming, *Vervalsching, van wyn gesproken.*

STUMP, *Een stomp.*

The stump of a tree, *De stomp van een boom.*

The stump of one's leg cut off, *De stomp van iemands been dat afgezèt is.*

The stump of a tooth, *Overgeblêven brokje van een tand.*

† To bestir one's stumps, (to be stirring, or in action) *Zyn handen roeren, zich in beweging houden.*

A stump-foot, *Een borlevoet, stompvoet.*

to STUMP, *Tot een stomp maaken, met den stomp stooten.*

to STUN, *Verdooven, doven, slaan, verbaazen.*

That blow stunned him, *Die slag deed hem het hoofd draaijen.*

Stunded, *zie Stunned.*

STUNG, [van to Sting] *Gestoken.*

I stung, *Ik stak.*

It

It STUNN, [van to Scind] Het stonk.

STUNNED, Verdoofd, verbaasd.
Stunning, Verdooving, verdoovende.
to STUNT, (to hinder the growth of any thing) Den groei, de wasdom beletten.

Stunted, (crooked, mishapen)
Scheef, gebocheld, wanschbaapen.

To grow stunted, Scheef, mismaakt worden.

STUPEFACTION, (or benumbing) Bedwelming.

Stupefaction, (astonishment) Verbaazing, verbaastheid.

Stupefactive, or stupefying, (that stupifies) Verbaazende, bedwelmen.

STUPEFACTIVE, Verdoovend, verbaazend.

STUPENDIOUS, Verbaazend, overwonderlyk.

STUPID, (blockish) Dom, loom, zwaar.

The stupid worship of images, De domme dienst der beelden, of beeldendienste.

Stupid, (senseless, dismay'd) Gevoeleloos, versteend.

Stupidity, Domheid, plompheid, botheid, gevoeleloosheid.

Stupidly, Plompelyk.

to STUPIFY, (to benum, or make insensible) Bedwelmen, ongewoelig maaken.

To stupify, (to make stupid or dull) Verdooven, den geest uitblusschen.

To stupify, (or astonish) Verbaazen, verwonderen.

Stupified, Dom gemaakt, bedweld, verdoofd.

Stupifying, Dommaking, verdooving, — verdoovende.

STUPOR, (or numness) Verstyftheid, verkleumdheid.

to STUPRATE, Verkrachten, schotfeeren.

STUPRATION, Verkrachting, schotfeering.

Sturdily, (or bluntly) Onbezuisde-lyk.

Sturdy, (or saucily) Weerbarstiglyk, onbeschaamdelyk.

Sturdiness, (or bluntness) Barsheid, weerbarstigheid.

Sturdiness, (or sauciness) Frymoedigheid, onbeschaamdheid.

STURDY, (strong, lusty) Sterk, wakker.

Sturdy, (or blunt) Stout, onbeschaamd.

Sturdy beggars, Onbeschaamde, stoute bedelaars.

STURGEON, Steur, zekere visch.

to STUT, Stameren, stot-

to STUTTER, Stutteren, stot-

Stutterer, Een stamerhout.

Stuttering, Stamerend, stamerende.

STY, a hogs-sty, Een varkens-kot.

STYLE, (or way of writing) Styl, schryfsant.

A plain style, Een klare (of duidelyke) styl.

A lofty style, Een hoogdraavende styl.

A smooth style, Een gladde styl.

A rugged style, Een scherpe (of bortige) styl.

A laconick style, Een beknopte styl.

An asiatick style, Een langwylige styl.

Style, (the way of reckoning the beginning of the year) Styl, tydrekning.

The old and new style of the year, De oude en nieuwe styl des jaars.

The style of a dial, De pen van een Zonnewyzer.

Style, (or title) Tytel.

The Royal style was proclaimed, Den Koninglyken tytel wierd afgekondigd.

Style, (or manner of painting) Hand van schilderen, manier van schilderen.

Raphael's, or Tintoret's style, In de manier van Raphael, of Tintoret.

to STYLE, Noemen, zie to Stile.

STYPTICK, Bloedstempend middel.

SUA.

SUASION, (or persuasion) Overreeding, raad.

SUASORY, Vermaanend, aanvattend.

SUAVIATION, Een verliefde kus-sing.

SUAVILOQUENT, Liefsaalg.

SUAIVITY, Liefsykheid, zoetheid.

SUB.

SUB-ALMONER, Onder-aalmoezenier.

SUBALTERN, Onderbeurtig, onderhoorig.

SUBALTERN, (an inferiour officer) Een onder-officier.

Subalterns, Onder-rechters of amptenaaren.

Subalternate, Beurtelings opvol-

Subalternately, gende.

SUB-BRIGADIER, Onder-Briga-

dier.

SUB-CHANTER, Een onder-zinger in de Domkerken.

SUB-COMMISSIONER, Een onderkommissaris.

The imperial sub-commissioners, De Keizerlyke onder-Commissa-

riffen.

SUB DEACON, Een onderdiaken.

Sub-diaconship, Onderdiaken-schap.

SUB DEAN, De onderdeeken van een Domkerk.

SUBDELEGATE, (or appointed under) Ondergeftelden.

to SUBDELEGATE, Een en ander in zyne plaats stellen.

A judge subdelegate, Een ondergefteld rechter.

Subdelegated, Ondergefteld.

Subdelegating, Onderstelling.

SUBDEND, Laag, legt, armbar-

tig, van vaerzen gelprokken.

SUBDITIOUS, In eens anders plaats gestoken, ondergeskoken.

A subditiuous child, Een onder-

steking; een verwisseld kind.

to SUBDIVIDE, in 't klein verdeelen, smal-deelen.

Subdivided, Gesmaldeeld.

Subdivision, Onderdeeling, smal-deeling.

† SUBDOLOUS, Bedriegelyk, listig.

Subduable, Onderbrēngelyk, verwin-

nelyk.

to SUBDUCE, Afrekken, zie to Substraet.

to SUBDUE, Onderbrēngen, over-

winnen, temmen.

To subdue his enemies, Zyne vyanden onderbrēngen.

To subdue the flesh, Het vleesch temmen.

Subdued, Ondergebragt, overwonnen, getemd.

Subduer, Een overwinnaar, temmen.

Subduing, Onderbrēnging, overwin-

ning, temming, — onderbrēngende.

SUBHASTATION, (an out-cry, or port sale) Openbaare veiling, verkoop.

SUBJACENT, Onderleggende.

SUBJECT, (tied, obliged to any dependence) Onderworpen, onderdanig, gedwee.

Subject, (apt or wont) *Onderworpen, gewend.*
 Subject to steal, *Gezwond te stelen.*

Subject to danger, *Aan perykel onderworpen.*

Subject matter, *Het onderwerp.*

SUBJECT, (one that is under the Domination of a Sovereign Prince or State) *Onderdaan.*

Subject, or subjects, (the people in a state) *De onderdaanen.*
 One of the King's subjects, *Een van des Konings onderdaanen.*

The King's interests is inseparable from that of the subject, *Het belang des Konings is onafscheidbaar van dat der onderdaanen.*

It is impossible to raise great taxes without grieving the subject, *Het is onmogelyk zwaare lasten in te vorderen zonder de onderdaanen te drukken.*

Subject, (the matter treated of) *Onderwerp, daar van gebandeld word.*

The subject of a discourse, *Het onderwerp van eene reden.*

Subject, (the substance to which qualities adhere) *Onderwerp, dat eenige eigenschappen heeft.*

to SUBJECT, (or subdue) *Onderwerpen.*

to Subject, (to make liable, to oblige) *Verplichten, noodzaaken, dwingen.*

Subjected, *Onderworpen, onderdaanig gemaakt.*

Subjection, (great dependance, slavery) *Afhangelykheid, slaafteit.*

Subjection, (obligation, necessity) *Verplichting, noodwang.*

Subjection, (the being a subject) *Onderdaanigheid, staat eens onderdaans.*

To bring one in subjection, *Iemand tot onderdaanigheid brengen.*

SUBINGRESSION, *Een insluiping.*

to SUBJOYN, *Ondervoegen, aanvoegen, byvoegen, agter aanvoegen.*

Subjoyned, *Ondervoegd, aangevoegd, onderstaande.*

Subjoyning, *Ondervoeging, — ondervoegende.*

SUBITANEOUS, *Schielyk, onverwacht.*

to SUBJUGATE, *Onder 't juk brengen.*

SUBJUNCTION, *Een ondervoeging.*

Subjunctive, *Ondervoeglyk.*

The subjunctive mood, *De ondervoeglyke wyze.*

SUBLATION, *Opheffing.*

SUBLEVATION, *Opheffing, verligting, behelping.*

SUBLIGATION, *Onderbinding.*

to SUBLIMATE, *Om hoog dryven, opheffen, gelyk de Chimisten.*

Sublimated, *Om hoog gedreven.*

Sublimating, *Om hoog dryving.*

Sublimation, *Om hoog dryving, de verdroogde uitwaassening die aan de zyden van den destilleerhelm vast kleeft.*

Sublimatory, *Het instrument van om hoog dryving.*

SUBLIMATUM, *Opgebeven quik, sublimaat.*

SUBLIME, *Hoog, verbeeven, hoogzweevend, hoogwigtig.*

A sublime genius, *Een verbeeven geest.*

A sublime style, *Een verbeeven styl.*

to SUBLIME, zie to Sublimate.

† To sublime, (to raise, or refine) *Verbeeven of zuiveren.*

To sublime one's flesh into a soul, *Zyn vleesch vergeestelyken.*

Sublimed, *Verbeeven, gezuiverd.*

Sublimeness, } *Verbeevenheid.*

Sublimity, } *Verbeevenheid.*

SUBLIMY, zie Sublimum.

SUBLITION, *Pleistering, smeering, bestryking, zalving.*

SUBLUNARY, *Ondermaansch.*

SUB-MARSHAL, (or under marshal) *Onder-marshalk.*

SUBMARINE, *Onderzeesch.*

to SUBMERGE, *Iets laag buigen, onderdopen, indopen, verdrinken onder water.*

SUBMERSON, *Onderdompeling.*

to SUBMINISTER, *Verzorgen, voorzien.*

Subministred, *Verzorgd.*

Subministration, *Verzorging, bezorging.*

SUBMISS, *Nederig, gelaaten.*

Submissely, zie Submissively.

Submission, *Nederigheid, onderwerping, overgegeevendheid, onderdaanigheid.*

Sir, with submission, *Met verlos, myn Heer!*

With submission to better judgment, *Beboudens (of met onderwerping aan) beter oordeel.*

With an entire submission (or resignation) to God's will, *Met een volkomene onderwerping aan Gods wil.*

Submission, *Nederig, ootmoedig.*

Submissively, *Ootmoediglyk.*

to SUBMIT, (to bring under, to subject) *Onderwerpen, vermeerteren, t'onderbrengen.*

To submit one's self to another's judgment, *Zich aan eens anders oordeel onderwerpen.*

To submit, (leave or refer) *Overlaten, overgeeven.*

to SUBMIT, (or yield) *Zich onderwerpen.*

You must submit to that, *Gy moet u daar aan onderwerpen.*

To make a man submit to one's own terms, *Iemand zyne eigene voorwaarden doen aanneemen.*

Submitted, *Onderworpen.*

Submitting, *Onderwerpende.*

SUBORDINATE, *Ondergeschikt, ondergesteld.*

to SUBORDINATE, (to set under another) *Onder eens anders macht stellen.*

Subordinated, *Ondergeschikt.*

Subordinately, *Ondergeschikt.*

Subordination, *Onderjockking.*

to SUBORN, (to seduce and debauch one, to make him do an ill thing) *Iemand verleiden.*

To suborn a witness, *Eenen getuige opmaaken of omkopen.*

Subornation, *Besleeking, een bestoken werk, omkoping.*

Suborned, *Heimelyk, uitgemaakt.*

Suborned witnesses, *Opgemaakte (of omgekogte) getuigen.*

Suborner, *Verleider.*

Suborning, *Verleiding, — verleidende.*

SUBPEDANEUS, *Onder den voet gesteld.*

→ SUB-POENA, *Een sebrift waar door iemand in de Kanselery gedagvaard word, over een zaak waar omtrent de gemeene wet geen klaare aanwysing doet; — de aanklager ontbieding om als getuige te verschynen, op pene van 100 ponden sterling.*

→ to SUB-POENA, *Dagvaarden.*

SUB-READER, (he that is an under-reader in one of the halls of court) *Onder Leczter in een van*

van de *venootschappen der Rechtsgeleerden.*

SUBREPTITIOUS, *Bedekelyk ingesloopen.*

SUBREPTION, *Onderkruipig, insluipig, verscheuling, misleiding.*

to **SUBROGATE**, *In de plaats stellen, zie Surrogate.*

to **SUBSCRIBE**, *Onderschryven, ondertekenen.*

To subscribe a letter, *Eenen brief ondertekenen.*

To subscribe a letter of attorney, *Een volmacht tekenen.*

✱ I conclude, and subscribe, your very humble servant, *Ik besluit, en ondertekene my uw nederigen dienaar.*

† To subscribe (to submit, or consent) to a thing, *Iet toestaan, zich ergens aan onderwerpen.*

Subscribed, *Ondergeschreeven, ondertekend.*

Subscriber, *Een onderschryver, ondertekenaar.*

A subscriber to a book, *Een intekenaar tot een boek.*

Subscribing, *Ondertekening, onderschryvende.*

SUBSCRIPTION, *Onderschryving, inschryving, intekening.*

To put out a book by way of subscription, *Een boek by inschryvinge uitgeeven, zo dat men voor een party exemplaren vooraf laat intekenen.*

SUBSECUTIVE, *Vervolgelyk.*

SUBSEQUENT, *Volgende, navolgende.*

Subsequently, *Gevolgelyk.*

to **SUBSERVE**, (or help) *Helpen, bystaan.*

SUBSERVIENCY, *Dienstelykheid.*

✱ Those reports are spread in subserviency to some political design, *Deze geruchten worden met het één of ander staatsuchtig oogmerk verspreid.*

Subservient, *Bebulzaam, dienstelyk.*

✱ To make all things subservient to one's private interest, *Alles te zyn byzonder belang doen dienen.*

† to **SUBSIDE**, *Zinken, zakken.*
✱ The streams subside from their banks, *De stroomen wyken van hunne oevers.*

SUBSIDENCE, *Bezinking, bezinking.*

SUBSIDIARY, *Behulpelyk.*

SUBSIDY, (aid, or tax) *Onderstand, Tax.*

✱ Subsidy, (a supply of money) *Een onderstand van geld.*

to **SUBSIGN**, *Ondertekenen.*

Subsigned, *Ondertekend.*

to **SUBSIST**, (to exist, or continue to be) *Bestaan, in wezen blyven.*

✱ To subsist, (to live) *Leeven.*

Subsistence, (abiding, continuance) *Volharding, bestand.*

✱ Subsistence, (food, livelyhood) *Voedsel, levensmiddelen.*

Subsistence-money, *Halve soldy aan Officieren.*

SUBSTANCE, (a being subsisting of itself) *Zelfstandigheid.*

✱ Substance, (or matter) *Stoffe.*

✱ Substance, (the best, the nourishing part of a thing) *De kracht, de sap, het beste voedsel.*

† Substance, (estate, goods) *Goederen, rykdom.*

To spend his substance, *Zyn bezit, (goed, of middelen) verkwisten.*

† The substance, the quintessence, (or most material parts) of a discourse, *Het hoofdzakelyke van eene redenvoering.*

† Substance, (or reality) *Wézendlykheid.*

This meat has no substance in it, *Daar steekt geen kracht in deeze spys.*

✱ A cloth that has no substance, *Een laken daer geen pit in is.*

That is the substance of the business, *Dat is de somme van de zaak.*

SUBSTANTIAL, *Zelfstandig, wezenlyk, krachtig, bondig, deugzaam, welbebbend.*

A substantial form, *Een zelfstandige gedaante.*

✱ Substantial meat, *Vaste (of krachtige) spys.*

† The substantial part of a discourse, *Het hoofdpunt eener redeneering.*

A substantial countryman, *Een welgesteld (of welbebbend) landman.*

✱ Substantial cloth, *Vast (of deugzaam) laken.*

✱ A substantial, (or strong) building, *Een sterk gebouw.*

† Substantial, (real, solid) *Wézendlyk, vast.*

Substantially, *Zelfstandiglyk, wezenlyk.*

SUBSTANTIVE, *Zelfstandig, also*

A noun substantive, or a substantive, *Een zelfstandig naamwoord.*

Substantively, *Zelfstandiglyk.*

SUBSTITUTE, *Ondergesteld, in de plaats gesteld.*

to **SUBSTITUTE**, *In de plaats stellen.*

Substituted, *In de plaats gesteld.*

Substituting, *In de plaats stellend.*

Substitution, *ling.*

to **SUBTRACT**, *Afstrekken, uittrekken.*

Subtracted, *Afgetrokken.*

Subtracting, *Afstrekkend.*

Subtraction, *Afstrekking.*

✱ Subtraction or the rule of subtraction in Arithmetick, *De substractie, afstrekkung.*

SUBSTRUCTION, *Ondertimmering, grondlegging.*

SUBTENSE, (a chord of the arch of a circle) *Het steunsel van de boog eens gewelfs.*

SUBTERFLUOUS, *Ondervloeiend.*

SUBTERFUGE, *Uitvlugt, ontvluchting.*

SUTERRANEAN, *✱ Onder-*

SUTERRANEAN, *✱ aartsch.*

SUTIL, *SUTIL*, or **SUTLE**, *Lijtig, loos, sneag, listig, zie Subtle.*

SUTILIZATION, *Loutering, verdunning, vlugmaaking.*

to **SUTILIZE**, (to make subtle, or rarify) *Verdunnen, vlugmaaken.*

† To subtilize, (to use subtilities) *Listen gebruiken.*

Subtilized, *Dun gemaakt, fyn gemaakt.*

Subtilizing, *Louterende, veraalnende.*

SUTILLY, *zie Subtly.*

Subtily, *zie Subtlety.*

SUTLE, (thin, penetrating, piercing) *Dun, doordringend, fyn.*

† Subtle, (or cunning) *Slim, listig.*

A subtle fellow, *Een looze gast.*

A subtle trick, *Een slimme poets.*

Subtlety, (the being subtle) *Dunheid, fynheid.*

† Subtleties, (or quirks) *Listen, uitvluchten.*

Subtly, (cunningly) *Listiglyk, spitsvondiglyk.*

to **SUTTRACT**, *Afstrekken, uittrekken.*

SUBVERSION, Omkeering, om-
werving.

to **SUBVERT**, Omkeeren, 't on-
derste boven werpen.

Subverted, Omgekeerd, 't onderste
boven gekeerd.

Subverter, Omkeerder, omkeerster.

Subverting, Omkeering, — om-
keerende.

SUB-VICAR, Onder-stedehouder.

Sub-vicarship, Onder-stedehouder-
schap.

SUBURBS, De voorstad, dat ge-
deelte van de stad 't welk bui-
ten de wallen is.

The suburbs of London are larger
than the city it self, De voor-
steden van Londen zijn grooter
dan de stad zeve.

SUC.

SUCCEDANEOUS, Agtervölgend.

☞ A succedaneous medicament,
(used instead of another) Een
ondergefabrik, in de plaats ge-
steld geneesmiddel.

SUCCEDENT, Agtervölgende, op-
volgende.

to **SUCCEED**, Völgén, agtervöl-
gen.

Love succeeded in that, De liefde
volgt op de baat.

One year succeeds another, Het
eene jaar volgt het ander.

☞ To succeed one, (to be one's
heir) Iemand's erfgenaam zijn,
iemand opvolgen.

He is to succeed his father in the
government, Hy zal zynen va-
der in de regering volgen.

☞ To succeed one, (or to prosper)
Iemand voortblijven, bevorderen.

to **SUCCEED**, (to have good suc-
cess, to prosper) Goed geluk
hebben, vorderen.

☞ To succeed, (to fall out) Uit-
vallen, wel of slecht gelukken.

The business will not succeed,
De zaak wil niet lukken.

It succeeds very ill, Het valt zeer
kwaaijk uit, het gelukt zeer
kwaaijk.

Succeeded, Gevölgd, agtervölgd,
— gelukt.

Succeeding, Volging, gelukking, —
volgende, gelukkende.

The succeeding ages and genera-
tions, De navolgende eeuwen
en geslachten.

SUCCENTOR, Een zinger van de
bas.

SUCCESS, (or event) Uitkomst,
het zy goed of kwaad.

☞ Success, (prosperous event, hap-
py issue) Gelukkigen uitkomst.

To have success, (or succeed well)
Gelukkig zijn, wel slaagen.

A good success, Een goed geluk,
goed gevolg.

A bad success, Een slecht geluk,
een kwaade uitslag.

Successfull, Gelukkig, voorspoedig.

Successfully, Gelukkiglyk, voorspoe-
diglyk.

Successless, Onvoorspoedig.

SUCCESSION, (the succeeding
another, in an inheritance) Op-
volging.

The succession to the crown, De
agtervolging tot de kroon, de na-
zaatschap van 't ryk, het erfrecht
des ryks.

☞ Succession, (or series) of time,
Vervolg van tyd.

☞ For many successions of ages,
Voor veele agtereenvolgende eeu-
wen.

Successive, Agtervölgend.

Successively, Vervölgens, agter mal-
kander.

SUCCESSOR, Een navolger, naa-
zaat.

SUCCINCT, Beknopt, kort.

Succinctly, Beknoptelyk.

Succinctness, Beknoptheid, kortheid.

SUCCORY, zie Cichory.

SUCCOSITY, Sappigheid.

SUCCOUR, Bystand, hulp, steun.

A place of succour, Een toevlugt,
schuilplaats.

Succours, Hulpbenden, krygshulpe.

to **SUCCOUR**, Te hulp komen, by-
staan.

Succoured, Te hulp gekomen, by-
gestaan.

Succourer, Een helper.

Succouring, Hëlping, — te hulp
komende.

Succourless, Hulpeloos, verlaaten.

SUCCOUS, Sappig.

SUCCUBUS, De nachtmerry.

SUCCULENCY, Sappigheid.

Succulent, Sappig.

Succulent meat, Sappig vleesch.

to **SUCCUMB**, Bezwyken, neder-
vallen, zinken.

To succumb under the pressure
of afflictions, Bezwyken onder
de drukkende tegenspoeden.

Succumbency, Zinking, bezwy-
king.

SUCCUMBENTS, Boetelingen ag-

ter 't koor of den predikstoel knie-
lende.

SUCCUSSION, Schudding, bilt-
sing.

SUCH, Zodaanig, zó.

Such as it is, Zodaanig als het is.

I will have no such thing, Ik wil
zulks geenszins dulden.

There are but few such men a-
mongst them, Daar zijn maar
weinig zulke mannen onder hen.

☞ Such, (or so) Zulk, of zo.

For such a small matter, Voor
zulke beuzeling.

I am not such a fool, Ik ben zo
gek niet.

☞ Such, (or so great) Zulk, of zo
groot.

He made such a noise that, Hy
maakte zulken geraas, dat.

We had such tempests, Wy had-
den zulke stormen.

☞ Such as, (thofe that) De zulken,
of zylieden.

Such as rule the state, De zulken,
of zy die den staat regteren.

Let us take such as we can get,
Laat ons zulken neemen als wy
krygen kunnen.

For such a man as I, Voor zulk
een man als ik ben.

☞ I am not such a man as to dis-
agree about that, Ik ben zame-
een man niet om daar in te ver-
schillen.

It is hard to loose such a friend,
't Valt zwaar zodanig een vriend
verliezen.

After such a time, Na zulk een
tyd.

☞ And such like, Een dergelyken
meer.

SUCK, als; To give suck, Te zuig-
gen geeven.

† A suck-spigot, (or toper) † Een
likkebroer.

Suck-stone, (or sea lamprey, sup-
posed by some to be theremo-
ra of the ancients) Prik, lam-
prey, zekere Zeevifch.

to **SUCK**, Zuigen, slurpen.

A child that sucks, a sucking
child, Een zuigend kind.

A calf that sucks the dam, Een
kalf dat zyn moeder zuigt.

† To suck one's substance, to suck
his very marrow, (to get his
money by degrees) Iemand uit-
mèrgelen, al zyn geld afstroonen.

To suck in, Inzuigen.

To suck in an error with one's mother's milk, *Eene dwaaling met de pappot inzuigen.*

To suck out, *Uitzuigen, uitpompen.*

To suck up, *Opzuigen, opsurpen.*

To suck the breast, *De borst zuigen.*

Sucked, *Gezoogen.*

Sucker, *Een zuiger.*

☞ The sucker of a pump, *De zuiger van een pomp.*

☞ A sucker of the root of a flower, *Klyster, aangewassen blletje, jong blletje van een bloem.*

☞ Suckers of trees, *Spruiten die onder aan de stammen van boomen by den wortel uitschieten en 't voedsel na zich trekken, afzetfels.*

SUCKETS, *Sukade, zekere konfittuuren.*

SUCKING, *Zuiging, — zuigende.*

A sucking child, *Een zuigend kind.*

A sucking lamb, *Een zuiglam.*

A sucking-bottle, *Een pykkan.*

* He is not well past his sucking-bottle, * *Hy is de pykkan nog niet wel ontwaasschen.*

to SUCKLE, *Zoogen, te zuigen geeven.*

Sucked, *Gezoogen.*

A suckling, *Een zuigeling.*

SUCTION, *Zuiging.*

SUD.

SUD, Sope-suds, *Zeep-sop, wape-ling.*

†† To be in the suds, (or in a plunge) *In 't naauw zyn, in verlegenheid zyn.*

SUGATION, *Zweeting.*

Sudatory, *Tot zweeten behoorende, — als mede een zweetsthoove of zweetbad.*

SUDDEN, (hasty, quick, subitaneous) *Schielyk, haastig, onverwagt.*

A sudden change, *Een schielyke verandering.*

A sudden death, *Een schielyke dood.*

☞ Sudden, (unlooked for) *Onverhoeds.*

On a sudden, } *Op een sprong, met een vlugt,*

All of a sudden, } *schielyk.*

Suddenly, *Op een schielyke wyze.*
He died suddenly, *Hy stierf schielyk.*

Suddenness, *Schielykheid, gewindheid.*

☞ I was startled at the suddenness of the thing, *Ik stond verbaast over de onverwagtheid van de zaak.*

SUDORIFICK, *Zweet-verwekkend.*

Sudorifick, *Zweet-poeder, zweet-dranken.*

Sudorous, *Zweetend.*

SUE.

to SUE, *Voor 't recht roepen, in rechte vervolgen.*

To sue a bond, or to sue one upon a bond, *Iemand uit kracht van een verbintenis in rechte vervolgen.*

To sue one another, *Met mal-kander in procès zyn, een rechts-geding hebben.*

☞ To sue, or entreat earnestly, *Ernstig smeeken.*

To sue for, *Na staan, om aandoen, verzoeken.*

To sue for an office, *Na een ampt staan.*

He sues for his pardon, *Hy zoekt vergiffenis te verwerven, by houdt aan om vergiffenis.*

☞ To sue to one for something, *By iemand om iets aanbouden, iemand om iets aanloopen.*

Sued, *In rechte vervolg.*

Sued for, *Verzocht, om gesmeekt.*

† Suer, *Oever, zie Shore.*

SUET, *zie Sewet.*

SUF.

to SUFFER, (to endure, or bear with) *Dulden.*

All Religions are suffered in Holland, *Allerley Godsdiensten worden in Holland geduld.*

To suffer great pains, *Groote pijn lyden.*

To suffer death, *Den dood lyden.*

To suffer patiently, *Geduldiglyk verdraagen.*

To suffer shipwrack, *Schiphreuk lyden.*

He won't suffer him to come in to his house, *Hy wilde hem niet in zyn huis laten komen.*

Don't suffer such things, *Laat zulke dingen niet toe.*

I'll never suffer it, *Ik zal 't nooit gedooogen (of toelaaten.)*

Suffer no wrong to be done them, *Laat niet toe dat zy verongelykt worden.*

The time of the year will not suffer it, *De tyd des jaars wil 't niet toelaaten.*

to SUFFER, (to be punished, to bear punishment) *Verdraagen, lyden, straf ondergaan.*

To suffer for his wickedness, *Om zyn boosheid lyden; door zyn ondeugd boeten.*

☞ To day the prisoners suffer, for are to be executed,) *Van d'ag moeten de gevangenen hun straf ondergaan.*

† His modesty suffers when he is praised, *Zyne zedigheid lydt als by geprizen word.*

Sufferable, *Lydelyk, verdraagelyk.*

Sufferance, (or toleration) *Verdraagzaamheid, toegeevendheid.*

☞ Sufferance, (leave, or permission) *Verlof, oorlof.*

Long-sufferance, *Langmoedigheid, verdraagzaamheid.*

Suffered, *Geleeden, verdraagen, toegelaaten.*

I suffered great loss, *Ik leed groote schaafe.*

☞ This is not so he suffered, *Dit is niet te duldene.*

Sufferer, *Lyder.*

Sufferer, (or loser) *Verliezer.*

Suffering, *Lyding, verdraaging, — leidende.*

Long-suffering, *Langmoedigheid, — langmoedig, verdraagzaam.*

to SUFFICE, *Genoeg zyn.*

It suffices that it is so, *'t Is genoeg dat het zo is.*

SUFFICIENCY, (or ability) *Genoegzaamheid.*

☞ Sufficiency, (or capacity) *Bekwaamheid.*

☞ Sufficiency, (or pride) *Trösheid, verwaandheid, bovaardy.*

Sufficient, (that suffices) *Genoegzaam.*

Sufficient bail, *Genoegzaame borg.*

He is not sufficient, *Hy is onmachtig, by kan niet bestaan, by kan niet betaalen.*

Sufficient, (or able) *Bekwaam, in staat.*

☞ A sufficient, (or credible witness) *Een geloofwaardig getuige.*

Sufficiently, *Genoegzaamlyk.*

SUF. SUG.

to SUFFOCATE, *Verftrikken, ver-
voegen, smooren.*
Suffocated, *Verftrikt, gesmoord.*
Suffocating, } *Verftrikking, smoo-
Suffocation, ring.*
The suffocation of the matrix,
De opfpyging van de moeder.
SUFFRAGAN, een *Wybiffchop, On-
derbiffchop.*
SUFFRAGATION, *Toeflammings,
keurftemming, flemgeving.*
SUFFRAGE, *Een flem, keurftem.*
To give his fuffrage for one, *Zy-
ne flem voor iemand geeven.*
SUFFRAGE, (or approbation)
Goedkeuring.
SUFFUMIGATION, (an external
remedy) *Een uitwendig genees-
middel.*
SUFFUSION, (a fpreeding of hu-
mours in the body) *Zinkingen.*
Suffufion, *Een vlies op 't oog,
oogfchemering.*
Suffufion, *Uitftorting, overftorting.*

SUG.

SUG, *Zee-vloo.* [BOYER.]
to SUG, *In water weeken.*
SUGAR, *Suiker.*
Double refined fugar, *Dubbeld
gezuiverde fukker.*
To fweeten with fugar, *Met fuk-
ker zoet maaken.*
Powder-fugar, *Poetjer-fuiker.*
Sugar-candy, *Stoek-fuiker.*
A fugar-loaf, *Een fuiker-brood.*
The fugar-cane, *Het fuiker-riet.*
A fugar-cafter, or a fugar-box,
Een fuiker doos, fuiker-bos.
Sugar fops, *Bierenbrood.*
Sugared, *Gefuikerd.*
† Sugared words, † *Gefuikerde
woorden.*
Sugary, *Suikerachtig.*
to SUGAR, *Zoet maaken, fuiker in
doen.*
to SUGGEST, *Ingeeven, infteecken,
inluifteren, inblaazen.*
Suggested, *Ingegeeven, ingeflooken,
ingeluiftered, ingeblaazen.*
They have fuggested (or propo-
fed) the making, *Zy hebben bet
voorgefteld om te maaken.*
Soon after they met again, when
it was fuggested, *Eenigen tyd
daar na kwamen zy wederom by
een, en bet gerucht liep.*
Suggester, *Een ingeever, infteecker,
inluifteraar, inblaazer.*
Suggesting, *Ingeving, eaz. —
ingeevende.*

I. DEEL.

SUG. SUI. SUL.

Suggestion, *Ingeving, infteecking,
inluiftering, inblaazing.*
The fuggestion of a petition,
*Vertoog, aangetogen reden van
een verzoek.*
to SUGILLATE, *Bont en blaauw
ftaan.*
SUI.
SUICIDE, *Zelfs-moord.*
SUING, *Voor 't recht roeping, aan-
roeping.*
SUIT, *Een verzoek, rechtsgeding,
zie Sute.*
To have a fuit againft one, *Een
rechtsgeding tegen iemand be-
ben.*
A fuit, (or petition among la-
wyers) *Een fchriftelyk verzoek.*
Suit, (request, petition, motion)
Een fmeekfchrift, of — Request.
He made his humble fuit to Ve-
nus, *Hy fmeekte Venus, zeer
onderdaniglyk.*
I did is at his fuit, *Ik deed bet op
zyn verzoek.*
I made fuit unto him, *Ik ver-
voegde my by hem; ik verzocht
hem.*
A fuit is commenced againft him,
*Daar is een rechtsgeding tegen
hem aangevangen.*
A fuit of hangings, *Een behang-
fel, kamerbehangfel.*
A fuit of cloths, *Een pak klee-
ren.*
A fuit of cards, *Volgende kaarten.*
to SUIT, *Paflen, overeenkomen, zie
to Sute.*
It does not fuit with his temper,
*'t Komt niet met zynen aart niet
over een.*
If it fuit your conveniency, *In-
dien bet u gelégen komt.*
To fuit, *Vryen.*
Suitable, *Gevoeglyk, overeenkomende.*
SUITER, or Sutor, (a candidate
for an office) *Een mededinger
naar een Ampt.*
Sutier in chancery, *Een pleiter
in de Kansfery.*
A futor, (for marriage) *Een
minnaar, vryer.*
to SUITOR, *Vryen, uit vryen
gaan.*
Sutored, *Gevryd.*
Sutoring, *Vryagie, — vryende.*
SUL.
SUL, (a western word for a plough)
Een ploeg.
† Sul paddle, or plough-ftaff,
Ploeg-ftaart.

IIII

SUL. SUM. 801

† Suling, *Zo veel land als met één
ploeg in een jaar bearbeid kan
worden.*
SULLEN, (peevifh) *Gfmetlyk, grim-
mig, knorrig.*
A fullen, (or crabbed) look,
Een kribbig gezigt.
Subben, (stubborn) *Halsterrig,
hardnekkig.*
Sullenly, *Kribbiglyk, norfelyk.*
Sullenly, (or stubbornly) *Hard-
nekkiglyk.*
Sullenness, (peevifhness) *Kribbig-
heid, neteligheid.*
Sullenness, (or stubbornness)
Hardnekkigheid.
to SULLY, (or dirty) *Bemorfen,
vuil maaken, bezoedelen.*
† To fully, (to blemifh) a man's
reputation, *Iemand's roem be-
zwalken, zyn goeden naam fchen-
den.*
Sullied, *Bemorst, vuil gemaakt, be-
zoedeld.*
Sullying, *Bemorfing, vuilmaaking,
bezoedeling, — bemorfende.*
SULPHUR, *Zwavel, fulfer.*
Flower of fulpher, *Blom van
zwavel.*
A fuphur-pit, *Een zwavel-pit.*
Sulphureous, Sulphury, *Zwavelig,
zwavelachtig.*
Sulphury waters, *Zwavelachtige
wateren.*
SULTAN, (or grand feignior) *Sul-
tan, de groote Heer.*
A fultan, (a mahometan Prin-
ce) *een Turks Vorft.*
Sultana, *De Turfche Keizerin,*
Sultaneff, } *Sultana.*
Sultanin, (a Turkish coin of gold)
Een Turfche goudde munt.
SULTRY, *Zoel, zeer beet, fmoor
beet, zie Sweltry.*
Sultry weather, *Zoel weer, fmoor
beet weder.*
SUM.
SUM, *Een fom, fomme, de voor-
naamfte inboud.*
A fum of money, *Een fom gelds.*
The fum of a difcourse, *De fom-
me van een reden.*
The fum, (or abridgement) of
a book, *Het fommier van een
boek.*
to SUM up, (or to caft up) *Opre-
kenen.*
† To fum up, (to make a recapit-
ulation of) a difcourse, *Een
redenvoering in de hoofdzaken
berhaalen.*

To

☞ To sum up all, Om alles te zeggen, met één woord, tot besluit.

SUMACK, Smak, (een gewas.)

SUMAGE, or Summage, Een paerdevracht.

☞ Summage, (a toll for carriage on horseback) Tot voor de last van een paer.

SUMMARY, Kort, beknopt, — als ook een kort begrip.

Summarily, In 't kort, beknoptelyk.

SUMME, zie Sum.

Summed up, Opgesommeerd, opgeteld.

a SUMMER, (great beam) Een groote balk.

A summer-tree, Een zomer boom, in de Bouwkunde.

☞ A summer (or architrave) betwixt two pillars, Lange dwarsbalk, moerbalk met voegen, om 'er ribben en planken in te zetten.

SUMMER, De zomer.

A hot summer, Een heete zomer.

A rainy summer, Een regenachtige zomer.

Summer-weather, Zomer weer.

* One swallow does not make a summer, * Een zwaluw maakt de zomer niet.

☞ Summer-house, Een tuinbuis, zomerbuis, prieel.

Summer suit, Een zomer-pak, dunne kleeven.

Summer-quarters, Veroverschingsquartieren.

Summer corn, Zomer-koorn.

A summerfaut, Een baazesprong der Koordedansers.

to SUMMER, or to pass the summer, Overzomereren.

A summing up, Opsomming, optelling.

SUMMIT, } De top, het oppersumity, } ste.

The summity of a hill, De top eens bergs.

The summity of a plant, De kruin van een plant.

to SUMMON, Indaagen, op ontbieden, dagvaarden.

☞ To summon a city, Een Stad opeischen.

☞ To summon, (to bid or command) Ontbieden, roepen, gebieden.

☞ He summon'd all his courage for that entreprize, Hy riep al zyn moed saamen tot die onderneming.

Summoned, Ingedaagd, gedagvaard, op ontbieden, opgeëischt.

Summoner, Een gerechtshoode, steenbo.

Summoning, Indaaging, dagvaarding, op-ontbieding.

Summons, Indaaging, ontbod.

Summer, zie Summoner.

a SUMPTER-horse, Een paerd dat pakkaasje draagt.

A sumpter-saddle, Een pak-zadel.

SUMPTUARY, Dat de kosten of uitgave betreft.

Sumptuary laws, Wetten tegen overdaad gemaakt.

SUMPTUOUS, Kostelyk, prachtig.

Sumptuously, Prachtiglyk, op een kostelyke wyze.

Sumptuousness, Kostelykheid, prachtigheid.

SUN.

SUN, De zon.

To travel betwixt sun and sun, (that is between the rising and the setting of the sun) By den dag reizen.

To walk in the sun, In de zon wandelen.

† The sun of righteousness, (a scripture phrase for Jesus-CHRIST) † De zonne der gerechtigheid.

† To adore the rising sun, (to make one's court to a rising power) † De ryzende zon aanbieden, dat is; zyn Hof maaken by een nieuw gunsteling van den Vorst.

The sun rises, De zon gaat op.

The sun sets, or goes down, De zon gaat onder.

☞ Raisins of the sun, Lange rozen.

The sun-beams, De zonne-stralen.

Sun-burning, Verbranding van de zon.

Sun-burnt, Van de zon verbrand.

A sun-dial, Een zonnelyzer.

Sun-flower, Een zonneblom.

Sun-rising, Zonnen opgang.

Sun-set, Zonnen ondergang.

At sun-set, Met zonnen ondergang.

Sun-shine, Zonneshyn.

A sun-shiny day, Een zonneshynende dag.

to SUN, to set in the sun, Zonnen, in de zon te lichten zetten.

SUNDAY, Zondag.

* When two sundays come together, (never) Te St. Jutmus, nooit.

Palm sunday, Palm-Zondag.

(†) to SUNDER, Verdeelen.

SUNDRY, Verscheiden.

At sundry times, Op verscheidene tyden.

Sundry ways, Op verscheidenere wyzen.

SUNG, [van to Sing] Gezongen.

SUNK, [van to Sink] Gezonken.

The earth sunk, De aarde zink.

☞ Sunk in his interest, Zyn crediet verloren hebben.

† A foul low sunk in the body, or sunk down into sense, † Een ziel die in vleeschelyke wellust verzoopen is.

† The sunk minds of sensual mortals, Het verbafterd gemoed der vleeschelyke menschen.

SUNNED, In de zon gebangen.

Sunning, Drooging in de zon.

☞ To sit a sunning, In de zon zitten.

Sunny, Zonning, van de zon bescheenen.

SUP.

SUP, ~~Van soepie~~, slurpje.

to SUP, Slurpen.

To sup up, Opslurpen.

to SUP, Avondmaal houden, avondmaalen.

Supped, Geslurpt, avondmaal gebouden.

SUPERABLE, Overkomelyk.

to SUPERABOUND, Overvloeijen.

Your goodness superabounds my desert, Uw goedheid gaat myn verdiensten te boven.

Superabounding, Overvloeiing, — overvloeiende.

Superabundance, Overvloed.

Superabundantly, Overvloediglyk.

to SUPERADD, Bydoen, byvoegen.

Superadded, Bygevoegd.

☞ A superadded favour, Een bygevoegde gunst.

Superaddition, Byvoeging.

A superaddition of favour, Eene vermeerdering van gunst.

A superaddition of salary, Eene verhooging van traktement.

to SUPERANNUATE, Verouderen, overleeven.

Superannuated, Verouderd, uit het gebruik geraakt, uitgesleeten.

† A superannuated beauty, *Eene bejaarde schoonheid.*

A superannuated foldier, *Een oud Soldaat, die niet meer in staat is om te dienen.*

SUPERB, *Trots, verwaagen, laatzinnig.*

Superbiloquence, *Trots spreken.*

Superbity, *Troisfelyk.*

SUPER-CARGO, (of a merchant ship) *Scheepsboeckbouders, toezien-der.*

SUPERCELESTICAL, *Overbemelich.*

SUPERCHERY, *Overloed, — ook een ongeluk of schielike aanval.*

SUPERCILIOUS, *Verwaand, trots.*

Superciliously, *Verwaandelyk.*

Superciliousness, *Verwaandheid, trotsheid.*

SUPEREMINENCE, *Uitnemendheid, uitsteekendheid.*

Supereminent, *Uitnemend, uitsteekend.*

Supereminently, *Op een uitsteekende wyze.*

to SUPEREROGATE, *Meer geven dan men gebouwen is, overtollig uitreiken.*

Supererogation, *Overtollige uitreiking.*

Works of supererogation, *Overtollige werken, verdienstelyke werken die van God niet geboden zyn.*

Supererogatory, *Overtollig, onverplicht.*

SUPEREXCELLENT, *Zeer voortreffelyk.*

SUPERFETATION, *Fongen op jongen kryging, overbevruchting.*

SUPERFICIAL, *Uitwendig, buitenste, oppervlakkige.*

The superficial part, *De buitenste zyde, het opperdeel.*

A superficial friendship, *Een uitwendige vriendschap.*

A superficial knowledge, *Een flauwe (of geringe) kennis.*

Superficially, *Van buiten, boven op.*

To touch a thing superficially, *Iets maar even aanroeren, (of luchtig aanraaken.)*

SUPERFICIES, *Oppervlakte, grondvlakte, bovengrond.*

The superficies of the earth, *De uitwendige deeler, of de oppervlakte van de Aarde.*

† He only knows the superficies (or outside) of things, *Hy verstaat de zaaken maar oppervlakkig.*

SUPERFINE, *Oppersyn, allesfynst.*
to SUPERFINE upon other mens actions, *'t Bedryf van anderen al te naauw ziften.*

SUPERFLUITY, *Overtolligheid, overvloedigheid.*

SUPERFLUOUS, (or overmuch) *Meer als genoeg overvloedig.*

Superfluously, *(needless, uselefs) Overtollig, noodeloos.*

Superfluously, *Overtolliglyk.*

SUPERHUMANE, *Bovenmenschelyk, 't menschelyk bereik te boven gaande.*

SUPERIMPREGNATION, *Eene tweede bevruchting, terwyl men reets zwanger is.*

SUPER-INCUMBENT, *Overleunende, overleggende, boven of op leggende of leunende.*

to SUPERINDUCE, *Het een over 't ander dekken. 't een op 't ander leggen.*

His speech not only confirms the other's, but superinduces a further proof, *Zyn aanspraak bevestigt niet alleen die van de andere, maar by voegt 'er nog een verder bewys by.*

Superinduced, *Bedekt.*

SUPERINDUCTION, *Bedekking, bedekkende.*

SUPER-INDUCTION, (addition) *Byvoeging.*

The general opinion is, that not one language is natural to mankind; because the knowledge which is natural to mankind, would generally remain among men, notwithstanding the superinduction of any other particular tongue, *Het algemeen gevoelen is, dat 'er geentaal den mensch natuurlyk zy; om dat de kennis die het menschedom eigen is, algemeen onder de menschen blyven zou; niettegenstaande de byvoeging van die eener andere taal.*

SUPERINJECTION, *Een herbaalde ingieting of inwèrping.*

→ SUPERINSTITUTION, (thus the lawyers call one institution upon another, as when one is admitted and instituted to a benefice upon a title, and another is admitted and instituted to it by the presentment of another) *Dubbele aanstelling, aanwyzing van een erfgenaam.*

to SUPERINTEND, (or oversee) *Het opzigt hebben.*

Superintendancy, *Oppervoogdyschap.*

SUPERINTENDANT, *Een oppervoogd, opziener, over de Predikanten.*

SUPERINTENDENCY, *zie Superintendancy.*

Superintendent, *Gezachtvoerder.*

SUPERIORITY, *Opperbeerschappy, hoogste gezag, meerderheid.*

SUPERIOUR, (that is above, upper) *Bovenst, opperst.*

† Superiour, (that is above others in authority, power, &c.) *Opperbeer, overbeer, meester.*

He is my superiour, *Hy is myn meerder.*

The superiour father, in a monastery, *Opperste, overste van een klooster, Pater Gardiaan.*

Their force was much superiour to ours, *Hunne macht overtrof de onze ver.*

Superiors, [in de Drukconf] *Kleine letters of tekens boven een woord, wyzende na eene aantekening aan de kant.*

SUPERLATIVE, *Overtreffende, hooggaande.*

The superlative degree, *De overtreffende graad.*

† Superlative, (very great, extraordinary) *Zeer groot, ongemeen.*

Superlatively, *In den hoogsten graad.*

SUPERLUCRATION, (clear gains) *Zuiveren winsten.*

SUPERNACULUM, *Op den nagel.*

To drink supernaculum, *Een glaasje leeg drinken en de laatste droppel op den nagel doen om dien af te likken, ter eere van bem wiens gezondheid men drinkt.*

SUPERNAL, *Van boven komende.*

† Supernally, *Van boven.*

SUPERNATATION, *Bovenzwemming.*

SUPERNATURAL, *Bovennatuurlyk.*

Supernaturally, *Op een bovennatuurlyke wyze.*

SUPERNE, *Overfyn, super, supersyn.*

SUPERNUMERARY, *Boven't behoorlyk of gezet getal.*

to SUPERPONDERATE, *Overweegen, overhaalen in gewigt.*

SUPERPURGATION, *Overmatige afgang, oversterke stoe- gang.*

to SUPERSCRIBE, *Boven op fchryven, & opfchryft fchryven.*

Superfcribed, 't *Opfchryft gefchreeven.*

Superfcribe, *Opfchryft fchryver.*

Superfcribing, *Opfchryft fchryving, fchryvende.*

Superfcription, 't *Opfchryft.*

to SUPERSEDE, *Staaken, opfchorten, ftaan laaten.*

To fuperfede an order, *Een bevel intrekken.*

☞ To fuperfede an officer of the army, (to take his commiffion from him) *Een officier afzeten.*

Superfeded, *Geflaakt, opgefchort, enz.*

Superfeding, *Staaking, ftaakende.*

Superfession, *Opfchorting, ftaaking, tegenbevel.*

→ SUPERSEDEAS, *Een opfchortingfchryft, om iets te fluiten dat anders hadt moeten gefchieden.*

SUPERSTITION, *Bygeloof, waangeloof, overgeloof, bygeloovigheid.*

Superfstitious, *Bygeloovig, waangeloovig.*

A fuperfstitious man, *Een bygeloovig man.*

Superfstitiously, *Bygelooviglyk.*

to SUPERSTRUCT, *Boven op bouwen.*

Superftructed, *Boven op gebouwd.*

Superftruction, *Boven op bouwning.*

Superftructure, *Alles dat op de grondveft gebouwd wordt, het gebouw.*

SUPERVACANEOUS, *Overtollig, nutteloos.*

to SUPERVENE, *Overkomen, onvoorziens op den hals komen.*

SUPERVISAL, *Een overziening, naziening.*

to SUPERVISE, (to overfee) *Overzien, naziening.*

He is to fupervife the bufinefs, *Hy zal het werk nazien, by zal er bet opzigt over hebben.*

☞ To fupervife, (to revife, or examine) *Overzien, onderzoeken.*

☞ To fupervife a will, *Zien of het Teftament wel ter uitvoer gebracht is.*

Supervifed, *Overgezien.*

Supervifer, (or overfeer) *Een overziener, nazienér.*

The fupervifer of a will, *De uitvoerder van een Teftament, Exccuteur.*

Supervifing, *Overziening, nazienende.*

Supervifer, *zie Supervifer.*

to SUPERVIVE, *zie to Survive.*

SUPINE, *Agteroverleggend, traag, luy, achteloos.*

Supinely, *Traaglyk, achtelooslyk.*

Supinity, (floth, or negligence) *Achteloosheid.*

to SUPP, *zie to Sup.*

Supped, *Geflurpt, ge-avondmaald.*

to SUPPEDITATE, *Verschaffen, bezorgen, toereiken.*

SUPPER, 't *Avondmaal.*

To bring in fupper, *De avondmaaltyd opdiften.*

To eat a good fupper, *Een goede avondmaaltyd houden.*

☞ To go to fupper, *Aan den avondmaaltyd gaan.*

☞ The Lord's fupper, *Het nachtmaal avondmaal.*

To eat the Lord's fupper, *Het H. Avondmaal gebruiken, Avondmaal houden.*

Supper man, *Die 's avonds gewoon is te eeten.*

I am not a great fupper-man, *Ik eet 's avonds niet veel.*

Supper time, *De tyd om 's avonds te eeten.*

Supperlefs, *Zonder avondmaaltyd.*

To go to bed fupperlefs, *Zonder eeten te bed gaan.*

Supping, *Slurping, — Avondmaalhouding.*

to SUPPLANT one, *Iemand den voet ligten, onderftek doen, verfcalken, bedriegen, 't kruid onder de zoolen weg maaijen.*

Supplanted, *Den voet geligt, onderftek gedaan, verfcalkt.*

Supplanter, *Verscalker.*

Supplanting, *Onderftekdoening, verfcalking, — verfcalkende.*

SUPPLE, (soft, or limber) *Zagt, leenig.*

Supple joints, *Slappe leden.*

† Supple, (pliant, complaisant) *Onderdanig, beleefd.*

to SUPPLE, *Slap maaken.*

Suppled, *Slap gemaakt.*

SUPPLEMENT, *Vervulling, van 't géne ontbreekt.*

The fupplement of an Hiftory, *De vervulling van een Hiftorie.*

☞ A fupplement to the gazette, *Een byvoegfel, tot de Courant.*

Supplemental, *Aanvullende.*

Supplenefs, (the being fupple) *Zagtheid, leenigheid.*

† Supplenefs, (compliance, fubmiffion) *Onderdanigheid, onderwerping.*

Suppletory, *Vervullende, aanvullende.*

SUPPLICANT, or fuppliant, *Een fmeekeling, verzoeker, verzoekfier.*

☞ I come an humble fuppliant to you, *Ik kom u een ootmoedig verzoek doen.*

to SUPPLICATE, *Smeeken, ootmoedig verzoeken, bidden.*

Suppliated, *Gefmeekt, gebéden.*

Supplication, *Smeeking, béde, ootmoedig verzoek.*

SUPPLICE, *Straf.*

Supplied, *zie Supply'd.*

SUPPLY, *Onderftand, verzorging.*

A fupply of money, *Onderftand van géld.*

☞ A fupply of provifion, *Verzorging van voorraad.*

to SUPPLY, *Vervullen, verzorgen, toereiken.*

To fupply the want, *Het gebrék vervullen.*

☞ To fupply one's place, *Iemand's plaats bekleden.*

☞ To fupply (or furnifh) with, *Mede fchaffen.*

☞ He appointed his workmen to fupply the timber cut out of that foreft, *Hy belaste zyne arbeiders het timmerhout uit dat bofch te haalen.*

Supply'd, *Verzorgd, vervuld, zie to Supply.*

Supplying, *Verzorging, vervulling, toereiking, — verzorgende.*

SUPPORT, *Een fteun, flut, fteunfel.*

† He is the only fupport of his family, *Hy is de eenigfte fteun van zyn huisgezin.*

to SUPPORT, (or bear up) *Onderfteunen.*

† To fupport, (or maintain) *Handhaven, verdedigen.*

† To fupport, (or help) *Helfen.*

† To fupport, (to favour, or back) *Begunftigen, † onderfchraagen.*

† Support the truth, *ſpeak well of it, and you'll find your advantage in it, Verdedig de waarheid, ſpreek 'er wel van, en gy zult 'er uw voordeel by vinden.*

† To fupport, (to maintain, to feed) *Onderhouden, voeden.*

SUP.

He supports himself upon rapine
and violence, *Hy leeft van den roof en het geweld.*
Supportable, *Draaglyk, tamelyk.*
Supporter, *Ondersteund.*
Supporter, (a supporter, a protector) *Beschermmer.*
Supporters, (images to bear up posts, &c. in building) *Zuilen, beelden, om posten te onderschraagen.*
The supporter of a table, *De schraag van een tafel.*
Supporters, (in heraldry) *Tenants, in een Wapenschild.*
Supporting, *Ondersteuning, onderschraaging.*
SUPPORTABLE, *Vermodelyk.*
Supposal, *Een vermoeden, onderstelling, zie Supposition.*
To suppose, (to produce a false thing instead of a true) *Voor waar uit geeven 't geen valsch is.*
To suppose, (or put the case) *Onderstellen.*
I suppose it was he, *Ik vermoed dat by 't was.*
It will come sooner than you suppose, *'t zal eerder komen dan gy vermoedt (of denkt.)*
Supposed, *Vermoed, ondersteld, gewaand.*
It is to be supposed that, *Men mag vertrouwen of vermoeden dat.*
His supposed father, *Zyn gewaande (vermeende of onderstelde) vader.*
Supposing, *Vermoeding — vermoedende.*
Supposition, (or case put) *Onderstelling.*
Supposition, (the putting one thing instead of another) *In de plaats stelling.*
SUPPOSITIOUS, *Ondergestoken, vervalscht.*
A supposititious child, *Een vervalscht kind, een onderstekeling.*
SUPPOSITORY, *Een zetpil.*
(t) Supposed, *Ondergezët, ondergeschoven.*
to SUPPRESS, (to stifle, or stop) *Belstien, verbinden, stuiten.*
To suppress (to take down) an office, *Een amt vernietigen.*
To suppress monasteries, *Kloosters uitroeijen.*
To suppress heresies, *Ketteryen dempen.*
Suppressed, *Onderdrukt, gedempt, uitgeroeid.*

SUP. SUR.

The libel was suppressed, *Het pasquill werd verboden.*
Suppressing, } *Onderdrukking, demping, uitroeijing, verbod.*
Suppression, }
Suppression of urine, *Opstopping van water, moeijelykheid om zyn water te loozen.*
Suppressor, *Een onderdrukker, demper, uitroeijer.*
to SUPPURATE, *Tot etter zetten, veretteren, ryp worden.*
Suppuration, *Rypwording (van een gezwel) Verettering.*
Suppurative, *Ettermaakend, rypmaakend.*
SUPPURATION, *Rëkening, oprëkening.*
to SUPPOTE, *Rëkenen, oprëkenen.*
Supputed, *Gerëkend, opgerëkend.*
Supputing, *Oprëkening, oprëkenende.*
SUPRALAPSARY, *Een bovenvaldryver.*
SUPRAMUNDANE, *Bovenwaa-relsck, bovenaardsck.*
SUPREAM, *zie Supreme.*
SUPREMACY, *Opperhoofdigheid, oppermacht.*
The oath of supremacy, *De eed van opperhoofdigheid, d. i. een eed dat men geen opperhoofd in 't Kerkelyke, buiten den Koning erkent.*
The oaths of allegiance and supremacy, *de Eeden van getrouwheid en opperhoofdigheid.*
SUPREME, *Hooft, oppest.*
The supreme governor, *De oppest bestierder.*
Supremity, *Het uiterste of oppest bedryf, de staat na den dood.*
SUR.
SURANTLER, (of a deer's head) *Takjes der bertsboorns.*
SURBATE, } *Een plettering onderaan de hoef van een paerd.*
Surbating, }
to SURBATE a horse, *Een paerd drukken, den rug dooryden.*
A surbated or surbeaten horse, *Een paerd welks voet van onderen by de hoef gekneust is.*
to SURCEASE, *Ophouden, staaken.*
Surcease from any further trouble, *Geef u geen verdere moeite, houd u daar niet verder mede op.*
Surceased, *Opgehouden, gestaakt.*
Surceasing, *Ophouding, staaking, ophoudende.*

SUR. 805

SURCHARGE, *Overlast.*
to SURCHARGE, *Overladen, bezwaaren.*
To surcharge one's stomach, *Zyne maag overladen.*
Surcharged, *Overladen, bezwaard.*
Surcharging, *Overlaading, — overlaadende.*
SURCINGLE, *Een preekers gordel; een zwarte hand daar de Predikanten van de Kerk van Engeland bunnen langen ondertabberd om den middel mee toebinden.*
Surcingle, (or upper girth) *Bovenste buikriem van een paerd.*
SURCOAT, *Een opperrok, wyde rok, overtrekfel, furtout.*
SURCULATION, *Snoeiing van boomen.*
SURCULOSE, *Vol scheuten, uitspruitsels of takjes.*
SURD, *Doof.*
A surd number, *Een surdisck getal, [BOYER.]*
Surdity, *Doofheid.*
SURE, (assured or certain, that knows for certain) *Zeker, verzekerd, gewis.*
I am sure of it, *Ik weet het zeker.*
We are sure of the victory, *Wy zyn verzekerd van de overwinning.*
Sure, (true or undoubted) *Ongetwyffeld.*
Sure, (or infallible) *Onfeilbaar.*
Sure, (true or faithful) *Oprecht, getrouw.*
Sure, (or safe) *Veilig.*
A sure or good paymaster, *Een goede betaaldor.*
Sure, (or firm) *Zeker, vast.*
To play a sure game, (to go upon sure grounds) *Zeker spel speelen, verzekerd zyn van winst.*
A sure foundation, *Een vaste grondvest.*
To make sure of one, *Zich van iemand verzekeren.*
To make sure of a thing, *Zich ergens meester van maaken, iets in beslag neemen.*
She is sure, (or promis'd in marriage) *Zy is verloofd.*
* Sure bind, sure find, * *De gelëgendheid maakt een dief.*
Be sure to do it, *Zie wel toe dat gy 't doet, maak vooral dat gy 't doet.*
To be sure don't go there, *Voor alle dingen gaa daar niet.*

Be sure not to take notice of it,
Draag zorg van niets te laten
blyken.

☞ He shall be sure to be laughed
at, Hy zal zekerlyk belacht wor-
den.

Sure enough, Wis genoeg.

☞ As sure as I live, as sure as I
am alive, Zo waar als ik levee.

☞ To be sure, as sure as can be,
as sure as any thing, Zeker,
gewisselyk, ongetwyffeld, be-
melscb vast.

☞ Yes sure, Zekerlyk.

☞ No sure, Wisje wasje, dat kan
niet waar zyn.

Sure-footed, Vast op zyne beenen,
die niet struikelt.

A sure-footed horse, Een wis
paerd, een paerd dat niet strui-
kelt.

Sure-holding, Vasthoudend.

Surely, (or certainly) Zekerlyk,
gewisselyk.

Will he come? yes surely, Zal
hy komen? zekerlyk.

☞ Surely, (securely) Stevig, vast.
To tread surely, Stevige stappen
doen.

Sureness, Zekerheid, gewisheid, vast-
heid.

Surety, (the being a surety)
Borgschap.

SURETY, Borg, vastigheid.

To put in surety, Borg stellen,
vastigheid geeven.

To take surety, Borg neemen.

To become surety, Borg wor-
den.

SURFACE, De bovengrond, opper-
vlakte.

SURFEIT, (an excess in eating
and drinking, overcharging
one's stomach) Slempering, bras-
sery, overdaadigheid in eeten en
drinken.

To take a surfeit, Zyne maag
overlaaden.

↓ Surfeit, (or satiety) Zatheid.

to SURFEIT himself, Zich overlaa-
den, verkroppen.

↓ To surfeit, (satiety or glut) one's
self with a thing, Ergens zat
van worden, het moede wor-
den.

Surfeited, Overlaaden, verkropt.

Surfeiting, Overlaading van de maag,
— overlaadende.

SURGE, Een baar, zwaare golf.

To make great surges, Grootte ba-
ren veroorzaaken.

to SURGE, Tot groote baaren op-
zwellen.

SURGEON, Een wondbeeler, beel-
meester, wondmeester, wondarts,
chirurgyn.

Surgery, De beelkonst, wondbeel-
kunde.

Surlily, Norselyk, stuurschelyk.

Surliness, Korzelheid, norsheid,
stuursheid.

a SURLOIN of beef, Een tenden-
stuk offentleesch, de baas.

SURLY, (proud, haughty, fierce,
insolent) Trots, vermetel, on-
beschaamd.

SURMISE, Een vermoeden, waan.

to SURMISE, Zich inbeelden,
waanen.

Surmised, Ingebeeld.

Surmising, Inbeelding, vermoeden.

to SURMOUNT, Overtreffen, te
boven gaan, te boven komen.

Surmounted, Overtroffen, te boven
gegaan, overgekomen.

Surmounting, Overtreffing, — over-
treffende.

Surmountable, Overkomelyk.

SURNAME, Een toenaam.

What is his surname? Hoe is zyn
toenaam? wat voor een Van heeft
hy?

to SURNAME, Een toenaam
geeven.

Surnamed, Toegenaamd, getoenaamd.

Surnaming, Toenoeming, toeno-
mende.

to SURPASS, Te boven gaan, over-
treffen.

To surpass one's self, Zich zelf
overtreffen.

Surpassable, Overtrefbaar.

Surpassed, Te boven gedaan, over-
troffen.

Surpassing, Overtreffing, — over-
treffende.

Surpassingly, Op een overtreffelyke
wyze.

He is surpassingly ingenious, Zyn
vernunft gaat alles te boven.

SURPLICE, een Koorkleed, zynde
een wit linnen overtrekfel, 't
welk de Predikanten der Kerk
van Engeland, en de Zangers
in de Domkerken aandoen, als
zy hunnen dienst verrichten.

SURPLUS,

SURPLUSAGE, } 't Overschot, het
overige.

In surplusage. Door overschot.

SURPRISAL, } (a sudden assault)
Verrassing, schie-
lyken aanval.

SURPRISE,

☞ Surprise, (or astonishment) Ver-
wondering, verbaasheid.

To surprise, (to take unawares)
Verrassen.

☞ To surprise, (or to amaze) Ver-
wonderen, verbaazen.

To surprise a town, Een Stad
overrompelen.

☞ It surprises me, 't Komt my on-
verwacht voor; 't maakt my ver-
baasd.

Surprised, Overvallen, verbaasd,
overrompeld, opgetoogen, ver-
steld, overyld.

☞ I am surpris'd with an extraor-
dinary business, Ik ben met een
ongewoone bezigheid overvallen.

I am surprised at it, Ik staa 'er
versteld voor.

Surprising, Overvallend, overyld.

Surprising, Overvallend, overyld.

Surprisingly, Verwonderlyk, won-
derbaarlyk.

(1) SURQUIDRY, Hoogmoed, ver-
waandheid.

→ SURREJOYNDER, De aanklaa-
gers beantwoording tegen ver-
weerdens wederantwoord.

→ SURRENDER, Overgave, af-
stand van bezittingen.

☞ The surrender of a town, De
overgave eener Stad.

to SURRENDER, (to yield or gi-
ve up) Overgeeven, opgeeven.

To surrender the town, De Stad
overgeeven.

☞ To surrender his place, Zyn
amt overgeeven (of afstaan).

☞ To surrender one's self a priso-
ner, Zich zelf gevangen gee-
ven.

☞ To surrender one's self, (as a
trader that fails, and gives up
all he has to his Creditors, upon
Oath) Cosse doen, alles onder Ee-
de aan de Schuldeijfchers over-
geeven.

Surrendred, Overgegeven.

Surrendring, Overgeeven, —
overgeevende.

SURREPTION, Verrassing, steels-
wyze handeling.

SURREPTITIOUS, Heimelyk, be-
dektelyk.

Surreptitious letters, Sluik-brie-
ven.

Surreptitiously, Ter sluik, steels-
wyze.

To get surreptitiously, Steelswy-
ze krygen.

SURROGATE, Die eens anders plaats bekleedt, eens Bisschops gevolmachtigde.

to **SURROGATE**, In eens anders plaats stellen.

Surrogating, } In de plaats stelling.
Surrogation, }

to **SURROUND**, Omringen, omcinglelen.

Surrounded, Omringd, omcingleld.

Surrounding, Omcingleling, — omcinglelende.

SURSENGLE, (a long upper girth, to come over the pad or saddle) De bovenste buikriem van een paerd.

SURSISE, (a word properly used in the castle of Dover for a penalty) Eene boete.

SURTOOT, or surtout, Een opperrok, overtrekfel, jas.

SURVEY, Een beschouwing, schets, ontwerp, omflag.

Survey, or surveying, (measuring) of land, Landmeeting.

To take a survey of a thing, Het gezigt van iets neemen, iets beschouwen.

A survey of the estates, Een omflag van de middelen, een schatting.

He writ a survey (or description) of the country, Hy maakte eene beschrijving van het land.

to **SURVEY**, Beschouwen, bezichtigen, bezien, — meeten.

To survey land, Land-meeeten.

Surveyed, Beschouwd, bezigtigd, — gemeeten.

Surveyer, zie Surveyor.

Surveying, Opzigt, opziening.

Surveying, (or measuring) of land, Landmeeting.

SURVEYOR, (or overseer) Opzichter.

The surveyor of the King's works, De opziener van 's Konings gebouwen.

Surveyor, (architect, or master-builder) Bouwkonstenaar, Bouwmeester.

Surveyor, (or measurer of land) Een Landmeester.

Survivorship, Opzigterschap.

SURVIVAL, (or surviving) zie Survivance.

Survivance, (an outliving of one) Overleeving.

to **SURVIVE**, Overleven.

Survived, Overleefd.

Surviver, Een overleever, langstlevende.

Surviving, Overleeving, — overleevende.

Survivor, zie Survivor.

Survivorship, Overleeving.

SUSCEPTIBLE, Vatbaar, ontvankelijk.

Susceptible of infection, Vatbaar voor besmettinge.

Susception, De onderneeming van of bekwaamheid tot eene zaak.

to **SUSCITATE**, Opwekken, — wekken.

Suscitated, Opgewekt.

Suscitating, } Opwekking.
Suscitation, }

SUSKIN, (a sort of old coin) Zekere oude munt.

to **SUSPECT**, (to fear, or mistrust) Wantrouwen, mistrouwen.

To suspect one's own strenght, Zyn eigen kragt mistrouwen.

To suspect, (to surmise or think) Vermoeden.

I do not suspect any such thing, Ik vermoed zulk een zaak niet.

I cannot suspect him of it, Ik kan 'er hem niet van verdenken.

Suspected, Verdacht.

I am suspected, Ik ben verdacht, men houdt my verdacht.

Suspectfull, zie Suspicious.

Suspecting, Verdenking, — verdenkende, vermoedende.

SUSPENCE, Twyffel, onzekerheid.

To be in suspense, In twyffel staan.

To keep one in suspense, Iemand in twyffel houden.

to **SUSPEND**, (to hang up) Opvangen.

To suspend any thing in a church or temple, Iets in een Kerk of Tempel opvangen.

To suspend, (to defer, delay or stop) Uitstellen, vertraagen.

To suspend his judgement, Zyn oordeel opschorten.

To suspend one from his office, Iemand de bediening van zyn ampt voor een tyd verbieden; iemand in zyn ampt opschorten.

Suspended, Opgeschort, uitgesteld.

Suspending, Opvangende, uitstelling, enz.

Suspension, (the being suspended from one's office) Afschutting, buiten diensthouding van een Amptenaar.

A suspension of arms, Een wapenschorsing, stilstand van wapenen.

SUSPENSORY, Een quispel of kwast in een bedstee.

Susplicable, (or liable to suspicion) Agterdochtig.

SUSPICION, Vermoeden, agterdocht, argwaan.

To entertain a suspicion of one, Een kwaad vermoeden tegen iemand opvatten, iemand verdagt houden.

Suspicious, (susplicable) Agterdenkende, agterkousig.

Suspicious, (jealous, distrustful) Wantrouwig, wantrouwende.

Suspiciously, Agterkousiglyk.

It looks suspiciously, 't Is niet zonder vermoeden.

SUSPIRAL, Een luchtgat, roetgat.

SUSPIRATION, Zuchtling.

to **SUSTAIN**, (to give strength, to maintain or feed) Voeden, versterken, onderhouden.

To sustain his family, Zyn huisgezin onderhouden.

To sustain, (to support or bear up) Ondersteunen, opbeuren.

To sustain, (or suffer) Lyden.

To sustain loss, Schaade lyden, verlies uitstaan.

I cannot sustain it, Ik kan 't niet uitstaan.

Sustained, Ondersteund, onderhouden, verdraagen, geleeden, uitgestaan.

Sustaining, Ondersteuning, onderhouding, verdraaging, — ondersteunende, onderhoudende, uitstaande.

Sustenance, Onderhoud, voedsel.

SUSTENTATION, Ondersteuning, onderhouding, onderhoud.

SUSURATION, Inlustering, gemompel.

SUT.

SUTABLE, Gevoeglyk, overeenkomende, samen passende.

Sutableness, Overeenkomendheid, voeglykheid.

Sutably, Op een gevoeglyke wyze.

SUTE, Een pak.

A sute of clothes, Een pak kleeren.

He got a new sute, Hy kreeg een nieuw pak.

- Sute, (or set of things) *Stelſel*.
 A sute of hangings, *Een ganſch behangſel*.
 There was a rich sute of hangings to be ſold, *Daar was een koſtelyk behangſel te koop*.
 A sute of cards, *Een kleur in de kaarten, als by voorbeeld rood of zwart*.
 I have none of that ſuit, *Ik heb 'er niet één van die kleur*.
 a SUTE at law, *Een rechtsgeding, zie Suit*.
 to SUTE with, (or agree) *Overeenſtemmen*.
 To ſute, (or match) *Paaren*.
 To ſute cards, (to put the ſutes together) *De kaarten in order ſchikken, ieder, by zyn ſoort doen*.
 Suted, *Gepaſt, overeengekomen*.
 That ſuted much with his humour, *Dat kwam zeer wel met zyn aart overeen*.
 Wel-ſuting, *Wel paſſende*.
 Ill ſuting, *Kwaalyk paſſende*.
 SUTLER, *Een zoetelaar in een léger*.
 SUTURE, *Een Naad*.
 The coronal future, *De naad van 't bekkeneel*.

SWA.

- a SWAB, *Een ſchil of dop van boonen, erweten, enz.*
 to SWAB, *Het dek van een ſchip ſchoon maaken*.
 SWABBER, *De zwabber op een ſchip*.
 SWADDLE, *Een zwachtel, zie Swaith*.
 to SWADDLE, *Zwachtelen, zie to Swathe*.
 to SWADDLE, *Afroſſen*.
 To ſwaddle one, *Iemand zwachtelen*.
 Swaddled, *Gezwachteld, — afgeroſt*.
 Swaddling, *Zwachteling, afroſſing*.
 to SWAG, *Hangen, ſlingeren*.
 To ſwag down, *Neerhangen, doen neerhangen*.
 This weight will ſwag it down, *Dit gewigt zal het doen neerhangen*.
 His belly ſwags, or hangs down, *Hy heeft een hangende buik*.
 To let one's limbs ſwag, *Met zyne leden ſlingeren*.
 An arrow that ſwags in the air, *Een pyl die in de lucht ſlingert*.

SWA.

- A ſwag-belly, *Een dik-peſt*.
 To ſwage, *zie Aſſwage*.
 to SWAGGER, *Snoeven, pochen, ſnorken*.
 Swagger-huff, *Een ſnorker, pocher*.
 Swaggerer, *—*.
 Swagging, *Een ſnoeving, ſnorking, gepoch*.
 A ſwagging fellow, *Een ſnoesbaan, pochbaan*.
 SWAGGING, *Hangen, — hangende*.
 Swagging breasts, *Dikke hangende borſten*.
 SWAIN, a country ſwain, *Een boer*.
 A ſhepherd ſwain, *Een ſchaapberder*.
 A boat-ſwain, *Een bootſman*.
 → SWAINMOTE, or Swanmote, (a court incident to a foreſt) *Bofch, — of Jagtgerecht*.
 SWAITH, SWATH, or SWAD-DLE, (the ſwathing or ſwaddling cloth of a child) *Een zwachtel, windſel*.
 SWALING, *Verſmelting, verſmelting, —*.
 SWEALING, *—*.
 SWALLOW, *Een zwaluw*.
 * One ſwallow makes no ſummer, *Een zwaluw maakt geen zomer*.
 A ſea-ſwallow, *een Zee-zwaluw*.
 A ſwallow-tail, *Een zwaluw ſtaart of zwavelſtaart, zynde zékere houwvaſt, dus by de timmerluiden genoemd*.
 Swallow-tail, (in fortification) *Zwaluwſtaart*.
 Swallow-wort, great Celandine, *Chelidonie, ſchélkruid, ſtinkende gouwe*.
 SWALLOW, (or gulf) *Een grondelooze kôlk*.
 † A large ſwallow, (or throat) *Een wyde keel*.
 To drink a glaſs of wine at one ſwallow, *Een glaſ wyn in een ſtok uitdrinken*.
 to SWALLOW, *Zwélgen, verzwélgen*.
 To ſwallow down, *Neerzwélgen, neerſlokken*.
 To ſwallow down pills, *Pillen doorzwélgen*.
 † He will never ſwallow this opinion, *Hy zal dat gevoelen nooit ombelzen*.
 † To ſwallow one's words, *Zyne woorden intrekken, ontkennen 't geen men gezegd heeft*.
 He has ſwallowed a ſpider, *Hy is bankroet*.

SWA.

- Swallowed, *Gezwolgen, verzwolgen*.
 Swallowing, *Zwélging, verzwélging, — zwélgende*.
 SWAM, *Gezwommen, van to Swim*.
 SWAMP, *Een moeras*.
 SWOMP, *—*.
 SWAN, *Een zwaan*.
 Swans-skin, *Zwaane vél*.
 A wild ſwan, *Een pelikaan*.
 SWANIMOTE, *zie Swainmote*.
 SWANKING, *als*.
 A ſwanking laſs, *Een dikke zonde moſſin*.
 to SWAP, *Ruilebuiten, zie to Swop*.
 SWARD, *Zwaard*.
 The ſward of bacon, *Het zwaard van ſpék*.
 The green ſward of the earth, *De groene korſt van de aarde*.
 A level ſward, *Vlaakte met kort gras bewaſſen*.
 SWARM, *Een zwérm*.
 A ſwarm of bees, *Een zwérm bijen*.
 † A ſwarm, (or great number) *Een zwérm*.
 A ſwarm of ants, *Een zwérm mieren*.
 A ſwarm of lice, *Een zwérm luizen*.
 † A ſwarm of people, *Een groote trop volks*.
 to SWARM, (as bees do) *Zwérmén*.
 The bees ſwarm, *De byén zwérmén*.
 † To ſwarm, (to be full of) *Krielen*.
 He ſwarms with lice, *Hy krielt van luizen*.
 The ſtreets ſwarmed with people, *Het kriede langs ſtraat van volk*.
 To ſwarm up a tree, or a rope, *Tegen een boom of een touw opkluiteren*.
 Swarming, *Zwérming, krieling, — krielende*.
 SWART, *zie Sward*.
 SWARTH, *zie Swath*.
 Swartheiſs, *Zwartachtigheid, bruinheid*.
 Swarthy, (a little ſwarthy) *Een weinige verbrand*.
 SWARTHY, (ſun-burnt, tawny, blackiſh) *Zwartachtig, bruin, verbrand van de Zon*.
 Swartneſs, *zie Swartineſs*.
 Swarving, *Zwérving, — zwérvende*.

a SWASH of water, Een guls water.

to SWASH, Kletteren, plaffen.

To swash the water about, In 't water plaffen dat het rondom opspringt.

✱ To swash, (or make a noise with fwords) Met de degen krassen op de straatsteenen, als de lichtmijlen doen.

† Swath-buckler, (a heftoring blade) † Een blaaskaak, poebans, snoeshan.

✱ A swathing blade, Een zwierige jonker.

a SWATHE of grass, Een zwaade (of regel) van afgemaaid gras.

to SWATHE, Zwachtelen, in de luijeren winden, bakeren.

Swathed, Gezachteld, gebakerd.

Swathing, Zwachteling, bakering.

A swathing-band, Een zwachtel, luijer.

The swathing clothes of a child, De luijeren of luijers van een kind.

SWAY, (power, rule, command) Macht, gezacht, heerschappy.

To bear sway, Heerschappy voeren.

to SWAY, (to bear sway, or rule) Heerschen, regeeren, 't bewind hebben.

To sway with one, Gezacht over iemand hebben.

To sway one with his counsels, Iemand door zynen raad slijngeren.

Reason shall sway with me more than the opinion of the vulgar, De reden zal meer op my vermogen dan de waan des gemeenen volks.

to SWAY, (to govern) Regeeren.

✱ To sway the scepter, Den scepter zwaaijen.

Sway'd, Gezwaaid, geregeerd.

✱ Sway'd in the back, Gezwikt, in de rug geknakt.

SWE.

SWEAL, Verzengen, verbranden, versmelten.

The candle sweals away, De kaars smelt weg.

SWEAM, Een schielijk overval van ziekte.

SWEAP, Wip, zie Swipe.

to SWEAR, (to affirm, confirm, or promise with an oath) Zweeren, onder eede bevestigen.

To swear friends together, Vriendschap zweeren.

✱ To swear or vow, one's ruin, Iemand's ondergang zweeren.

✱ To swear, (to curse, or blaspheme) Floeken, zweeren, lasteren.

To swear grievously, Schrikkelijk zweeren.

To swear and curse, Floeken en zweeren.

* He swears like a tinker, * Hy vloekt als een ketter.

✱ To swear one, (to give or tender him the oaths) Iemand zweeren.

To swear one to secrecy or privacy, Iemand gebeimbouding zweeren.

Swearer, Een zweerder.

Swearing, Het zweeren, — zwerende.

To be given to swearing, To zweeren geneigd zyn.

SWEAT, Zweet.

To cause or promote sweat, Zweet verwekken.

A great sweat, Een sterke zweet.

Cold sweat, Het koud zweet.

I was all in a sweat, Ik was overal bezweet; ik dreef in myn zweet.

to SWEAT, Zweeten, bezweet zyn.

I sweat all over, Ik ben overal bezweet; ik zweet over myn gansche lyf.

✱ To sweat blood and water, Water en bloed zweeten.

He sweats for fear, Hy zweet van angst.

To sweat, (to cause sweat) Zweeten, doen zweeten.

To sweat out a distemper, Een ziekte uitzweeten.

Sweated, Gezweet.

Sweated out, Uitgezweet.

Sweater, Een zweeter.

He is a great sweater, Hy is een geweldige zweeter, hy is zeer zweetachtig, hy zweet zeer ligt.

Sweating, Zweeting, — zweetende.

The sweating sickness, De zweetende ziekte, zekere besmettelijke kwaal die welker zeer sterk in Engeland regeerde, en de zieken zeer slaaperig maakte; doch als men hen xxiv uren

kon wakker houden, dan zweeteden zy 't senyn uit.

Sweaty, all sweaty, Bezweet.

to SWEEP, Veegen.

To sweep a room clean, Een kamer schoon veegen.

To sweep the chimney, De schoorsteen veegen.

† To sweep stakes, or to sweep away, (to take away) Weg rukken, met geweld weg nemen.

† To sweep away, (to destroy) Vernielen, bederven.

* A new broom sweeps clean, Nieuwe bezems veegen schoon.

* Sweep before your own door, Moet u met u eigen werk.

Sweeper, Een veeger, veegster.

A chimney-sweeper, Een schoorsteenveeger.

He is as black as a chimney-sweeper, Hy ziet 'er uit als een schoorsteenveeger.

Sweeping, Veegende.

✱ Sweeping, (filth or dust swept out) Uitwaasfel, drek, vuilnis.

✱ A goldsmith's sweeping, De asel van een Zilverfins fornuis.

A sweep-net, Een schrob-net.

A sweep-stake, Een die 't gebaale spel wint, en al 't ingezette geld na zich strykt.

SWEET, (to the taste) Zoet van smaak.

✱ Sweet, (or sweetened with sugar) Gezoet, met suiker zoet gemaakt.

As sweet as hony, Zo zoet als honing.

A sweet look, Een zoet gezigt.

A sweet smile, Een vriendelyk gelaat.

To be sweet, (to look sweet or amorously) upon a woman, Een vrouwspersoon met verliefde ogen aanzien.

† Sweet (kind, or good) nature or temper, Goed aardig.

† Sweet, (or pretty) Lief, aardig.

A sweet child, Een lief kind.

† You made a sweet business on 't, † Gy hebt daar een fraay stuks werk gedaan zeker.

† A sweet stile, Een lieflyke styl.

† A sweet voice, Een lieflyke stem.

✱ Sweet, (that does not stink, that has no ill-smell) Frisch.

That meat smells very sweet, *Dat vleesch ruikt zeer frisch.*

A sweet man or woman, *Een frisch man, een frissche vrouw.*

To keep one's self sweet and clean, *Zich zelven rein en frisch houden.*

Sweet meats, *Suiker gebak, banket.*

Dry, or liquid sweet meats, *Drooge of natte confituren.*

To have a sweet tooth, (to love sweet things) *† Een zoetkazuu zyn.*

Revenge is sweet, *De wraak is zoet.*

Life is sweet when one wants for nothing, *Het leeven is zoet als men niets ontbeert.*

To use sweet (or flattering) expressions to the fair ladies, *Lieve woordjes aan de seboone Juffers geven.*

Sweet fingers, *Zekere Seffe in Schotland.*

A sweet bag, *Een reuk zakje, reuk kussentje.*

SWEET, (pleasure or comfort) *Zoetheit, troost.*

The sweets of peace, *De zoetheit der vrede.*

† No sweet, without some sweat, *Geen zoet zonder zuur, * geen roozen zonder doornen.*

* After sweet meat comes sour sauce, *Na 't zoet komt zuur.*

Sweet, (to the smell) *Lieflyk van reuk.*

A sweet breath, *Een frisschen adem.*

Sweet perfume, *Reukwerk.*

A very sweet flower, *Een bloem van een zeer lieflyke reuk.*

Sweet briar, *Egelantier.*

Sweet cane, *Kalmus, zoetruikende kalmus.*

Sweet-trefoil, *Zevengetyde-kruid.*

A sweet-hart, *Een vryer of vryster, minnaar of minnares, bartje lief.*

Sweet-smelling, *Zoet-ruikende.*

Sweet scented, *Lieflyk van lucht.*

Sweet-natured, *Zoetelyk van aart.*

Sweet-breat of veal, *Kalfs zweeserik.*

to SWEETEN, *Zoet maaken, verzoeten.*

To sweeten wine, *Wyn zoet maaken.*

To sweeten an expression, *Eene uitdrukking verzagten.*

† To sweeten, (to soften or alleviate) *Maatigen.*

† To sweeten one's anger, *Zyne granschap maatigen.*

† To sweeten sorrow, *Droefheid verzoeten.*

SWEETING, (a sort of apple) *Zoeteling, zeker soort van appelen.*

† Sweeting, (sweet-heart, or lover) *Minnaar, lief.*

Sweetish, *Zoetachtig.*

Sweetly, *Zoetelyk, lieflyk, aangenaamlyk.*

Sweetned, *Zoet gemaakt, verzoet.*

Sweetned with sugar, *Met suiker zoet gemaakt.*

SWEETNER, (a decoy among gamblers) *Een valsche speelder, die anderen tot het spel verleidt.*

Sweetening, *Zoetmaking, verzooting, verzoetende.*

Sweetness, *Zoetheit, lieflykheid, aangenaamheid.*

SWEETS, *zie Sweet.*

SWELL, *als; The swell of the sea, De booggaande baaren der Zee.*

to SWELL, (to puff, or fill up) *Zwellen, opblaazen.*

To swell or swell up, (to increase or make bigger) *Uitzetten, grooter worden, oploopen.*

The rain has swelled up the river, *De regen heeft de Rivier doen opzwellen.*

To swell up a volume, *Een boek-deel vermeerderen, vergrootten.*

To swell, (in a proper and figurative sense) *Zwellen, in een eigentlyken en figuurlyken zin.*

He did swell like a toad, *Hy zwol als een pad.*

† A book that swells too much, *Een boek dat al te dik (of te groot) wordt.*

The waves begun to swell, *De golven begonnen op te zwellen.*

† His philosophical discourses are now swelled almost to the bulk of his orations, *Zyne Philosophische lessen zyn nu byna zo groot geworden als zyne redenvoeringen.*

† To swell out, (as a wall does) *Uitzetten, als een muur doet.*

Swelled, *Gezwoolen, opgeblaazen.*

Swelling, *Zwelling, gezwel, — zwellende.*

Swelling, or tumor, *Gezwel, opzwellend.*

A swelling in the groin, *Gezwel in de liezen.*

to SWELTER, *Smoor beet zyn, door hitte smooien.*

To swelter with heat, *Smooien van de hitte.*

Sweltring, *† Smoor beet.*

Sweltry, *A sweltry heat, or sweltry weather, Smoor beet weer.*

SWEPAGE, *De party booi die men van een weide krygt.*

SWEPE, *zie Swepage and swipe, Swept, Geveegd.*

SWERD, *Zwaard, zie Sward.*

to SWERVE from, *Afdwaalen, afdoelen, afzwerven.*

To swerve from the truth, *Van de waarheid afwyken.*

Swerving, *Dwaaling, zwerving, — afdwaalende.*

SWI.

SWIFT, *Snel, vlug, gezwind.*

As swift as an arrow out of a bow, *Zo snel als een pyl uit een boog.*

A swift horse, *Een vlug paerd, een harddraver.*

A swift river, *Een snel vlietende Rivier.*

To go a swift pace, *Een snellen voorgang maaken.*

Swiftly, *Snellyk, gezwindlyk.*

Swiftness, *Snellheid, gezwindheid.*

to SWIG, *Groote teugen drinken.*

SWILL, *Parkens spoeling.*

to SWILL, (to gulp or swallow down) *Inslukken.*

† To swill, (to drink hard and greedily) *Met groote teugen drinken.*

Swill-belly'd, *† Dik pens, dik buik.*

Swiller, *Swill-bowl, Swill pot, Een zuiper, zwelger, gulzige drinker.*

Swilling, *Gezuip, — zuipachtig.*

Swillings, *Parkens spoeling.*

to SWIM, *Zwemmen, dryven, zich baaden.*

To swim away, *Weg dryven.*

A liquor that swims over, *Een vocht dat overloopt.*

† To swim over a river, *Over eene Rivier zwemmen.*

† He swims with the tide, *Hy zwemt voor stroom, 't gaat met hem voor de wind.*

To swim against the stream, *Tegen stroom zwemmen.*

To swim under water, *Onder water zwemmen.*

Oyl swims on the top of the water, *Olie drijft boven op 't water.*

To swim in pleasures, *Zich in vermaakelykheden benden.*

My head swims, *Myn hoofd draait.*

SWIM-BLADDER, *Luchtblaasje van een vifch.*

Swimmer, *Een zwemmer.*

Swimming, *Zwemming, zwemmen-de.*

The swimming of the head, *De duizeling des hoofds.*

A swimming place, *Een bad, zwemplaats.*

Swimmingly, (very well, with good fuccess, easily) *Gemakelyk.*

SWINDGE, *zie Swinge.*

SWINE, *Een varken, zwyn.*

* He that mingled himself among draff, is eaten of the swines, *Wie zich onder het draf mengt wordt van de zwynen gegeten.*

A swine-herd, *Een zwynboeder, een kudde zwynen.*

Swine-bread, (or truffile) *Truffel, foort van kleine aard-appel.*

Sea-swine, *Bruinvifch, Zee-varken.*

Wild-swine, *Wild zwyn.*

Swine-creffes, (a plant) *Herts-boorn, een plant.*

Swine-grass, (a plant) *Varkens-gras, duizend-knoop, kreupel-gras.*

Swine-pox, (a sort of measles) *Zwyn pokjes.*

Swine-like, *Zwyns, Varkenachtig.*

SWING, (a sort of sport, with a loose rope) *Een fchop, fchopftoel, voor de kinderen.*

Swing, (or jerk) *Schok, fchudding, ftoet.*

To give one a swing, *Iemand een ftoet geeven.*

To follow the swing of one's genius, *Zich aan zyne neiging overgeeven, zyne genegenheid opvolgen.*

Let him take his swing, *Laat hem zyn tuil tuilen.*

A swing, to swing withal, *Touw, fchopftoel.*

He may have a swing, (or be hand'd) *Laat hem na de galg loopen.*

to SWING, *Schoppen, op een fchop zitten, flingeren.*

To swing one, *Iemand fchoppen, (op een fchop.)*

To swing about, *Omslingeren, omdraaijen.*

Swing-gate, (a gate that goes to and fro) *Een wipbrug.*

SWINGE, *Een zweep, klets.*

to SWINGE, (or to swing off, to wip, to bang, to mawl) *Slaan, kloppen, geeffelen, fchelden, enz.*

Swing off, *Geflagen, gegeefteld, afgeft.*

Swing'd, *Gekletst.*

Swinger, *Een luffige klouwert, een grooter, dit word van verfcheiderley dingen gezeid.*

SWINGER, *Een fchopper, flinger-raar.*

Swinging, *Schopping, flingering, — flingerende.*

Swinging off, *Geeffeling, enz. — geeffelende.*

SWINGING, *Byfter, groot.*

A swiney stomach, *Een zeer groote bonger.*

a SWINGLE-staff, *Een vlasknuppel.*

SWINK, (or labour) *Arbeid, werk.*

Swinker, *Arbeider, werkmán.*

SWIPE, *Een putgalg, wip.*

SWITCH, *Een ryse, fpijsroede.*

to SWITCH, *Met een ryse ftaan.*

to SWIVE, *Afryden.*

Swived, *Afgeriden.*

SWIVEL, (a ring) *Een ring.*

SWIVER, *Afryder.*

Swiving, *Afryding.*

SWO.

SWOLING, a fwoling of land, (as much as one plough can till in a year) *Zo veel land als men in een jaar met een ploeg kan ploegen.*

SWOLN, [van to Swell] *Gezwollen.*

Swoln file, *Een opgeblaazen ftyl.*

SWOM, *Gezwommen.*

SWOON, *Een bezwyming.*

In a swoon, *In zwyn.*

to SWOON, *Bezwynen, zwynen, van zich zelven vallen.*

She swooned away, *Zy bezweem, zy viel van haar zelven.*

Swooning, *Bezwyning, — bezwyming.*

SWOOP, *Sop, zie Sopp.*

to SWOOP, (to catch up as a bird of prey does with his claws)

Met de klauwen aanvatten, als een roofvogel.

to SWOP, *Ruilebuiten, verruilen.*

To swop, *zie to Swop.*

Swopping, *Ruiling, — ruilende.*

SWORD, *Een degen, zwaard, kling.*

A naked sword, *Een bloot zwaard.*

A drawn sword, *Een uitgetoogen zwaard.*

A two-edged sword, *Een tweefnydend zwaard.*

An arming sword, *Een slag-zwaard.*

The blade, point, gard, handle, and pommel of a sword, *Het lemmer, de punt, plaat, het geveft, en de knop van een degen.*

He fell upon his sword, *Hy viel in zyn zwaard.*

To wear a sword, *Eenen degen draagen.*

To clap his hand to his sword, *Zyn band aan zyn degen ftaan.*

To draw his sword, *Zyn degen trekken.*

To run one trough with his sword, *Iemand met zyn degen doorftooten.*

To put all to the sword, *Alles over den kling jaagen; alles dooy 't zwaard verdelgen.*

To put up his sword, *Zyn degen opfteeken.*

By dint of sword, *Van de punt van den degen.*

He is as good at the pen as the sword, *Hy is zo goed met de pen, als met de degen.*

To make one's way through swords and flames, *Zich door vuur en zwaard eenen weg baan-nen.*

The King's sword-bearer, *Des Konings zwaard draager.*

A sword cutler, *Een zwaardvee-ger, zwaardemanker.*

A sword-player, *Een fchërmer.*

A sword-fleiper, (a north country word, for a sword cutler) *Een zwaardvee-ger.*

Sword-grass, (or gladder) *Lies, lis, kalmus.*

Sword fish, *Een zwaard-vifch.*

the SWORD of bacon, *'t Zwoord van fpék, zie Sward.*

I SWORE, [van to Swear] *Ik zwoer.*

Sworn,

Kkkkk 2

Sworn, *Cezwooren, bedeedigd.*
He was sworn a privy counsel-
lor, *Hy deed zynen eed als Ge-
heime Raad.*

SWU.

SWUM, [van to Swim] *Gezwom-
men.*

SWUNG, [van to Swing] *Geschopt,
geflingerd.*

SYB.

† SYB. (or kindred) *Geslacht, bloed-
verwandschap.*

✧ Syb and som, (an old Saxon
expression, signifying peace and
security) *Vrede en veiligheid.*

SYBIL, *Sibille, zie Sibyl.*

SYC.

SYCAMORE tree, *een Egyptische
vygeboom.*

SYCOPHANT, *Een verklikker, ag-
terklapper, oorblaazer, slijkstoojer,*
alzo genaamd van 't Grieksch
woord *Sycos*, betekenende een
Vyg; welke vrucht door die
van *Athene* verboden zynde
uit te voeren, zo wierden de
Verklikkers van zulke, die dit
gebod overtraden, met dezen
naam genoemd.

He plays the sycophant, *Hy is
een verklikker, (of oorblaazer)*
*by zoekt een plasdank te behaa-
ven.*

te SYCOPHANTIZE, *Voor verklik-
ker of oorblaazer spelen.*

SYD.

SYDER, *zie Cider.*

SYDERATION, *Verzenging van
't geboomte, — verdooftheid of
geraaktheid van enig lid.*

SYL.

SYLLABARY, *Een boek dat van
syllaben handelt.*

Syllabical, *Dat tot eene lettergreep
behoort.*

Syllabication, (the forming of
syllables) *Het saamenvoegen der
lettergreepen.*

SYLLABLE, *Een lettergreep, woor-
dentid, syllab.*

✧ Don't tell a syllable, *Zeg 'er
geen syllab van.*

SYLLOGISM, *Een sluitredn. be-
wysredn., zynde een besluit 't
welk uit twee voorgaande stel-
lingen getrokken wordt, ge-
lyk als;*

Alle ondeugd is zonde.

Bedrog is een ondeugd.

Derhalven is bedrog zonde.

Syllogistical, *Dat door sluitredenen
bekrachtigd is.*

Syllogistically, *Op een sluitredenen-
de wyze.*

to SYLLOGIZE, *Door sluitredenen
bewyzen.*

SYLPHS, *Boschgodinnen, boschnim-
phen.*

SYLVAN, (of the woods, or fo-
rests) *De bosschen.*

SYLVANUS, (the fabulous God of
woods) *Sylvanus, de gewaande
God der bosschen.*

SYM.

SYMBOL, *Een teken, waarteken,
zinnebeeld, Geloofsbeesp.*

✧ The Apostolical symbol, (the
creed) *De twaalf Artikelen des
Geloofs, het Geloof.*

Symbolical, *Door tekenen iets bedui-
dende, figuurlyk.*

Symbolically, *Op een figuurlyke
wyze.*

to SYMBOLIZE, (by certain out-
ward signs to signify some hid-
den thing) *Door uitwendige te-
kenen, eenige verborgene zaken
beduiden.*

To symbolize with one, (to con-
cur, or agree in any thing with
him, *In gevoelen of aart met
iemand overeenstemmen.*

Symbolized, *Door tekenen beduid.*

✧ She symbolized with him, *Zy
stemde met hem overeen.*

Symbolizing, *Beduiding door teke-
nen.*

SYMMETRICAL, *Evenmatiglyk.*

SYMMETRY, *Evenmeetbaarheid,
evenmatigheid, overeenkomst,
welgemengdheid.*

SYMPATHETICAL, *Mede-neigend,
medelydend, onderling overeen-
stemmend van aart.*

Sympathetically, *Op een mede-nei-
gende wyze.*

Sympathetick, *zie Sympathetical.*

to SYMPATHIZE, *Medelyden, een
onderlinge trek hebben, weder-
zyds gevoelig zyn, gevoelig zyn
van eens anders wedervaren.*

To sympathize in humour with
one, *Met iemand van eenerley
aart zyn.*

✧ I sympathize with you in your
troubles, *Ik draag myn deel in
uwe moeilijkheden; uwe onge-
makken gaan my gevoelig ter
barte.*

SYMPATHY, (the natural agree-
ment of things) *Natuurlyke*

*overeenstemming of trek der din-
gen.*

✧ Sympathy, (fellow-feeling) *Me-
degevoel.*

The loadstone has a sympathy
with iron, *Tusschen de ijzersteen
en 't yzer is een onderlinge
trek.*

SYMPHONY, *Saamenluiding, sa-
menstemming, overeenstemming.*

SYMPOSIACKS, *als; Plutarch's
symposiacks, (or table talks)
De tafelpraatjes van Plutarchus.*

SYMPTOM, *De toeval van eenige
kwaal.*

† Sympton, or sign, *Teken.*

Symptomatical, } *Toevalliglyk.*

Symptomatick, } *A symptomatical fever, Een
koorts met toevallen.*

SYN.

SYNAGOGUE, *Een vergadering,
Joodsche vergadering.*

SYNCHRONICAL, *Gelyktydig.*

SYNCHRONISM, *Tydenootschap.*

to SYNCOPATE, (to swoon) *Zwy-
melen, bedwelmd worden.*

To syncopate, (to make an eli-
sion, or syncope) *Een letter uit-
laten.*

SYNCOPATION, (in musick, no-
tes driven 'till the times fall
even again) *Nooten sleepen, tot
dat de tyd in de muziek wederom
gelyk is; tot dat de maat uit is.*

SYNCOPE, (a term of grammar,
the cutting away of a syllable
in the middle of a word) *Let-
ter uitslaating, in 't midden eens
woords.*

✧ Syncope, (or swooning) *Be-
zwyming, zwymeling.*

SYNDIC, or Syndick, (a censor,
or comptroller) *Sindicus, opzien-
der.*

Syndicable, (subject to censure)
Bestroffelyk.

SYNDICATE, or Syndickship, (the
place of a syndick, or time of
one's being a syndick) *Opzien-
derschap.*

SENECHDOCHE, (a figure in rhe-
torick, consisting in putting a
part for the whole, or the whole
for a part) *Versanging.*

SYNOD, *Een Kerkvergadering,
Synode.*

SYNOdale, *Een schatting die de
Onderkerkelyken jaarlyks oanden
Bisschop of Aarts diaken op des
Paus bezook totaalen.*

✧ Sy-

* Synods provincial, (the canons, or constitution of a provincial synod) *Synodale instellingen.*

* Syndal, (the synod of itself) *Het synode zelve.*

Synodal, } *Kerkvergaderlyk, 't geene toe een Synode behoort.*

Synodical, } *behoort.*

SYNODICK, (or lunar) *Dat tot de maan behoort.*

A synodick month, *Een maan-maand.*

SYNONIMA'S, (words of one and the same signification) *Woorden van dezelfde betekenis.*

Synonimal, } *Gelykluidende, van eenerleyde meening.*

Synonymous, } *eenerleyde betekenis.*

Synopier, *Zekeren bergstof, zie Sinoper.*

SYNOPLIE, *Groen, in de wapen-schilden.*

SYNOPSIS, *Een kort begrip.*

SYNTAX, *Woordenvoeging, woordenscbikking, letterkonstige saamenstelling der woorden, taal-scbikking.*

SYNTERESY, (remorse of conscience) *Gemoedsknaaging.*

SYR.

SYRINGE, *Een spuit.*

to SYRINGE, *Sputten.*

To syringe an ulcer, *In een zweer spuiten.*

Syringed, *Gespuuten.*

Syringing, *Sputting, — spuitende.*

SYRUP, *Stroop.*

SYS.

SYSOR, *Een lid van de Gerechtszittingen of van de Jury.*

SYSTEM, *Een opstel, vertoog, kort begrip, saamenzetsel, stelsel.*

Systematical, *Vertoogbaar.*

He is altogether for systematical learning, *Hy is geheel voor de betoogbare geleerdheid.*

SYS.

SYTHE, *een Sys, zie Sithe.*

T.

T is the letter wherewith some malefactors are branded in England, *T. is de letter waar mede sommige kwaaddoenders in Engeland gebrandmerkt worden.*

TAB.

TABACCO, *Tabak.*

Leaf-tabacco, *Tabaks bladeren.*

Cut tabacco, *Gekurven tabak.*

Spanish tabacco, *Varinas tabak.*

Virginia tabacco, *Virginische tabak.*

A tabacco box, *Een tabaks doos.*

A tabacco-pipe, *Een tabaks pyp.*

A tabacco stopper, *Een tabaks stoppertje.*

Tabacco-stalks, *Tabaks steelen.*

TABARD, *een Wapenrok, Herautsrok.*

TABBY, *Tabyn, zeker zyde stof.*

Tabby-like, *Als tabyn.*

Tabby, *Gevlakt, geplakt.*

→ TABELLION, *een Beamptschryver, Notaris.*

TABEFACION, *Uitteering.*

to TABEFY, *Verteeren, uitteeren.*

TABER, *zie Tabor.*

TABERNACLE, (tent or pavilion among the Israelites) *Tabernakel of tent onder de Israëlieten.*

The feast of tabernacles, *'t Loofbuiten feest.*

* Tabernacle, (the tent where the Ark of the Covenant was kept) *de Tabernakel daar de Arke des Verbonds in bewaard wierd.*

* Tabernacle, (a little vessel in which the Popish Pyx is put on the Altar) *'t Siborium, daar de geconfakreerde Ouwel op den Altaar in bewaard wordt.*

† TABID, *Uitgeteerd, uitteerend, uitgedroogd.*

TABLATURE, (a sort of musick-book) *Voorfchrift, zangfchut, muziek tafel.*

To set down a lesson upon the guitar in tablature, *Een les op de guitair op nooten stellen, opfchryven.*

TABLE, *Een tafel, toereel.*

To sit at table, *Aan tafel zitten.*

† To keep a good table, *Een goeden tafel houden.*

A writing table, *Een fchryftafel.*

A folding table, *Een toeslaande tafel.*

* To come to the Lord's table, *Tot de tafel des Heeren naderen.*

* Table, (whereon the ancients used to write their laws) *Tafel, waar op de ouden hunne wetten pleegen te fchryven.*

The laws of the twelve tables among the ancient Romans, *De wetten der twaalf tafelen onder de oude Romeinen.*

Kkkkk 3

The two tables of flope, *De twee fteene tafelen.*

The table of Apelles, *Het tafereel van Apelles.*

* Tables, (to play at) *Speeltafels, verkeerbord.*

A pair of fine tables, *Een fraaie verkeertafel.*

† The tables are turned, (the times or affairs are changed) *De tyden zyn veranderd.*

A table-book, *Een tafelboekje.*

A table-cloth, *Een tafellaken, tafelkleed.*

Table-plate, *Tafel zilver.*

Table-basket, *Fruit mandje.*

Table-talk, *Tafelpraat.*

Table-dialogue, *Saamenfpraak over tafel.*

* A table-bed, *Slaapbank.*

* A table diamond, *Een tafelfteent, diamant.*

Table beer, *Dun bier, gemeen bier.*

* The table of a book, *Een zoeklyst, Register van een boek.*

A side table, *Een aanrecht tafel.*

Tabler, (or boarder) *Een koftganger.*

To table, (a Scotch word for to board) *In de koft zyn.*

I table with him, *Ik ben by hem in de koft, ik heb my by hem in de koft befteed.*

To table one, (to entertain him at one's table) *Iemand aan zyn tafel onthaalen.*

* To table fines, (to draw the contents of every fine, &c. for any one term) *Een lyst maaken van de boetens die verbeurd zyn.*

Tabler, *Een koftganger.*

Tablet, *Een tafeltje, zakboekje.*

Tabling, *Koftgang.*

* Tabling of fines, (Opftelling in gefchrift van boeten onder 't houden van rechtsdagen verbeurd.

TABOR, Tabret, *Zeker fack van een trommeltje.*

to TABOR, (to play upon the tabor) *Trommelen.*

Taborer, *Een trommelaar.*

TABOURET, (a low stool) *Een lage stoel zonder leuning.*

To have the privileges of the tabourer, (which is a privilege for some great ladies in France to sit in the queen's presence) *Het voorrecht hebben van in de tegenwoordigheid der Koningin te zitten.*

TABRET, *zie Tabor.*

TABRING, (the playing on the tabor) *Trommeling, getrommel.*
to TABULATE, *Bevloeren, een vloer leggen.*

TABY, zie Tabby.

TAC.

TACENT, *Stil zwygende.*

TACES, (an armour for the thighs) *Dy-stukken.*

TACHE, *Een baakje.*

Taches of gold, (Exod. xxvi: 6.)

Goudene baakjes.

to TACHE, *Haaken.*

TACHYGRAPHY, (short-hand) *Met karakters schryven.*

TACIT, *Stilzwygend.*

Tacitly, *Al stilzwygende.*

TACITURNITY, *Stilzwygendheid.*

TACK, (a little nail with a head) *Een klein spykertje met een kóp.*

to TACK, *Vasthouden.*

† This business will hold you tack, (or will keep you employed) *Dit werk zal u bezig houden.*

to Tack, (ill tasted) *Siegt van smaak.*

to Tacks, } *Takels, Scheepstakles, touwen.*

to TACK, *Vastbécchten, vastmaaken.*

† To tack together, *Saamensteekken, rygen, bier endaar met een steek aan een naaijen.*

to Tack foul linnen together, *Vuil linnen by één doen, om het te doen wasschen.*

To tack about, *Wenden, over eenen ander heen zeilen.*

The wind being contrary we were fain to tack about, *Vermids wy in de wind hadden moesten wy laveeren.*

† To tack about, (to take other measures) *Anderé maatregelen neemen.*

Tacked together, *Opgepakt, saamen gewonden.*

Tacked about, *Gewënd.*

Tacker, *Dit is de toenaam die men aan de Leden van het Lagerhuis des Parlements van Engeland gaf, die zich in den jaare 1704 tegens de Landtax-bill aankantten.*

Tacking, *Vastbécchtig.*

TACKLE, zie Tackling.

Tackling, *Toetakeling van een schip, scheeps want, touw-werk, takelruig.*

to Tackling, (things, goods, stuff) *Dingen, goederen, gereedschap.*

to Tackling, *Keuken gereedschap.*

† To look well to his tackling, *Zyne dingen wel in acht neemen.*

† To stand to one's tackling, *Zich tróts (of styf) houden.*

† A man's tackling, (or genitals) *De teeldeelen eens mans.*

TACTICKS, *Slagordeningen der oude Romeinen.*

TACTILE, *Voelbaar.*

TACTION, (or touching, a word used in Philosophy) *Tasting, voeling, gevoel.*

to Taction, (or touching, a word used in Geometry) *Aanraaking, raaking.*

TAD.

TADPOLE, *Een kleine padde.*

TAF.

TAFFETY, *Armozyn, zeker zyde stof.*

TAG.

the TAG of a point, *'t Beslag of de punt van een véter.*

TAG-RAG, *Gefcheurd, gebavend.*

to Tag-rag fellow, *Een bedelaar, bavelooze vent.*

There were none but tag-rag, and bob-tail, (or a company of scoundrels) *Daar was niet anders als Jan rap 'en zyn maat.*

to TAG points, *Véters beslaan.*

to TAG, after one, (to follow him) *Iemand na gaan, volgen.*

Tagged, *Beslagen, (als een véter.)*

Tagger, *als; A tagger after woman, (a dangler) Een manspersoon die de vrouwen altyd aan 't lyf hangt.*

Tagging, *'t Beslaan van véters.*

TAL.

TAIL, (or train) *Staat.*

A horse's tail, *Een paerde staat.*

The tail of a comet, *De staat van een Komeet.*

The dragon's tail, (in astronomy) *De draaken staat.*

The tail of a letter, *De staat van een letter.*

to The plough-tail, *De ploeg staat.*

to The tail of a gown, *De slip van een jamaar.*

→ Tail, (for a tally) *Kerfstok.*

→ Tail, *als; Fee-tail, (the fee which is opposite to fee simple) Een leen dat vastgemaakt is op een ander, zie op Fee.*

A. Tail, word in het boertige in den volgenden zin gebruikt.

† She gets a lively hood with her tail, *† Zy wint de kost met haar poppegoed.*

to Squat upon the tail, *Plat op het gat.*

to Tail piece, (a printer's ornament) *Printen, strikken, bloempotten, vignetten, die de drukkers aan 't einde van een boek zéttén.*

TAILAGE, *Gestaart, met een staat voorzien.*

Tailed, *Gestaart, met een staat voorzien.*

TAILOR, *Een snyder, kleermaker.*

TAINCT, (a kind of red coloured little spider) *Een kleine rode spinnekop.*

TAINT, (or convicted of a crime) *Overtuigt van een misdáad.*

TAINT, (or conviction) *Overtuiging.*

TAINT, (infection) *Besmetting.*

A pestilential taint, *Een bejmetelyke plaag.*

† Taint, (blut, or spot) *Plak, spat.*

to TAIN, (to corrupt) *Bederven.*

Hot weather taints the meat, *Heet weer bederft het vleesch.*

To taint the blood, *Het bloed bejmetten.*

† Treason taints the blood, *Verraad bejmet het bloed.*

† To taint, (corrupt, or bribe) *Omkoopen.*

Tainted, *Bejmet, bedurven, dat een snuf weg heeft.*

TAK.

TAKABLE, *Vatbaar, te grypen.*

Take him where he is takable, *Gryp hem daar by te vatten is.*

to TAKE, *Neemen.*

Take this and be contented, *Neem dit en zyt te vrede.*

To take upon tick, or upon trust, *Op crediet neemen, † op de pof neemen.*

To take one by the hand, *Iemand by de hand vatten.*

to Take physick, *Medicyn inneemen.*

to I took him by his word, *Ik vatte hem by zyn woord.*

to Take one's party, *Iemand's party opneemen.*

I take him for my arbitrator, *Ik neem hem tot myn scheidsman.*

to Take, (or apprehend) a malefactor, *Een kwaaddoender vatten, vangen.*

To

To take one in a deed doing, *Iemand op de daad betrappen.*

Who d'ye take me to be? *Voor wien ziet gy my aan? wie meent gy dat ik ben?*

Take my advice, *Volg myn raad.*

To take care, *Zorg draagen.*

To take heed, *Agt slaan, agtgeeven, toezien.*

To take to heart, *Ter harte nemen.*

To take root, *Wortel schieten.*

To take fire, *In de brand raaken, vlam vatten.*

To take in marriage, *Ten huwelyk neemen.*

To take one in a lie, *Iemand op een leugen betrappen.*

To take a place in a boat, *Plaats in een schuit neemen.*

To take bad courtes, *Kwaade gangen gaan.*

What course shall I take now? *Wat zal ik nu gaan beginnen? wat staat my nu te doen?*

To take a thing in a good or ill part, to take it well or ill, *Iets wel of kwaalyk neemen.*

To take a thing kindly, *Iets zeer wel neemen; iets in vriendschap opneemen.*

You don't take it in the right sense, *Gy wat het niet wel op, gy verstaat het verkeerd.*

To take (or smoke) tobacco, *Roken, tabak rooken.*

To take a town, *Een Stad innemen.*

To take pity or compassion of one, *Middeliden met iemand hebben.*

To take (or drink) the waters, *De wateren gebruiken.*

To take warning or example, *Zich laten waarschuwen; zich spiegelend.*

To take, (or receive) *Ontvangen.*

To take an impression, *Een indruk ontvingen.*

To take one in a lie, *Iemand op een leugen betrappen.*

To take him in adultery, *Op overspel betrappen, in overspel grypen.*

To take, or take away one's life, *Zyn leeven beneemen.*

To take in writing, *In geschrift stellen.*

To take in pieces, *In stukken breeken.*

To take a rough draught of a contract, *De schets van een contract opstellen.*

I shall take it as a great favour, *Ik zal het als een groote gunst aanneemen.*

To take, (to succeed) *Slaagen, gelukken.*

A play that takes, *Een spel dat wel slaagt, dat toeloop heeft.*

A book that takes, *Een boek dat getrokken wordt.*

These things take with the people, *Deze dingen hebben ingang by 't volk, bebaagen 't volk.*

To make a project take, *Een ontwerp doen gelukken.*

The project did not take, *De voorslag ging niet voort.*

This won't take with me, (or won't please me) *Dat kan my niet bebaagen, dit staat my niet aan.*

To take (or go) towards a place, *Ergens heen gaan.*

To take view, or prospect of, *Beschouwen, overweegen.*

To take a turn or a walk, *Een wandeling doen.*

To take one's turn, (to do a thing in one's turn) *Zyn beurt waarneemen.*

To take one's self to one's heels, or to take one's heels, (or to betake one's self to one's heels, to run away) *† Het haazepad kiezen, de vlucht neemen.*

Take you no care of that, *Bekommer u daar niet over.*

Let your friends take part with you, *Deel het met uwe vrienden, geef 'er uwe vrienden kennis van.*

That takes a great deal of time, *Dat neemt veel tyd weg, dat kost veel tyd.*

It took me a year's time to consider, *Ik nam een jaar tyd van beraad.*

To take hold of a thing, *Iets aanvatten.*

To take hold of an opportunity, *Eene gelegenheid waar neemen, * de gelegenheid by 't baair grypen.*

To take alarm at something, *Zich ergens over bekommeren, verlegen maaken.*

To take sanctuary at a place, *Zich ergens in veiligheid stellen.*

To take thought, *Zich bekommeren.*

To take a thing into consideration, *Iets in overweeging neemen.*

To take in hand, *By der hand neemen.*

To take much pains, *Veel moeite aanwenden.*

To take heart, *Moed scheppen.*

To take horse, *T' paerd stygen.*

A mare ready to take horse, *Een togtige mery.*

A horse that takes head, (that won't be ruled) *Een koppig, ontembaar paerd.*

To take shipping, *T'Scheep gaan.*

To take the field, *Te velde gaan.*

To take a fright and run, *Op bbl raaken.*

To take an oath, *Een eed doen.*

To take one napping, *tardy or unawares, Iemand verrassen, onverboeds op het lyf vallen.*

To take (to give) one a box on the ear, *Iemand een klap aan het oor geeven.*

To take pet, to take snuff, or exception, *Kwaad worden, † op zyn paerdje raaken.*

To take one's fortune, to take one's change, *Zyn kans waagen.*

To take an account of a thing, *Ergens berichte van neemen, zich laten onderigten.*

Take this along with you, (remember or mark this by the by) *Neem dit met u, † staak dit in uw zak.*

To take offence at something, *Ergens over beléidigd zyn.*

To take in good part, *Wel opneemen, ten beste neemen.*

To take a thing into debate, *Een zaak in bedenken houden, in overweeging neemen.*

To take a pride in a thing, *Zich ergens op verbouardigen.*

Won't you take an answer? *Wilt gy dit niet voor gezegt houden?*

To take pleasure, *Vermaak scheppen.*

To take rest, *Rust neemen, rusten.*

To take the air, *Lucht scheppen, in de lucht gaan, zich gaan verlusten.*

- ☞ To take breath, *Lucht scheppen, adem baalen.*
- ☞ To take a disease in time, *Een kwaal by tyds herstellen.*
- ☞ Take his advice along with you before you do it, *Vraagt hem eerst om raad eer gy het doet.*
- ☞ If you take his whole life at a view, *Als gy zyn gansche leeven in een opslag beschouwt.*
- ☞ To take one's word, *Iemands woord voor waar aanneemen, iemand gelooft.*
- Take my word for 't, *Geloof my op myn woord.*
- ☞ To take, (or believe) *Gelooft.*
I take it to be the best way, *Ik geloof dat de beste weg te zyn.*
- ☞ What will you take for it? *Wat wilt gy 'er voor hebben?*
How much will you take for that book? *Hoe veel dat boek?*
- I won't take under, *Ik neem niet minder, als.*
- ☞ To take place of one, *De boogerband van iemand neemen.*
- ☞ To take place, (to be preferred or more esteemed) *De voorrang krygen.*
- To take the upperhand of one, *De booger band van iemand neemen.*
- ☞ To take, *Doen, neemen.*
To take a leap, *Een sprong doen.*
To take a journey, *Een reis doen.*
'T is plaguy heavy, but we'll take 't other hand, *Het is verplaguyend, maar wy zullen het nog een ligt geeven.*
- ☞ To take a light taste of a thing, *Een ding evenjes proeven, de lippen aanzetten.*
- ☞ To take the law of one, (to go to law with him) *Iemand in rechten betrekken.*
- ☞ To take a denial, *Een weigering ondergaan.*
When they saw that he would take no denial, *Doe zy zagen dat by geene weigering wilde aanneemen.*
- ☞ To take (or put up) an affront, *Een affront verdraagen.*
- ☞ To take effect, *Stand grypen.*
The sentence will take effect, *Het vonnis zal stand grypen.*
- ☞ To take a man's word out of one's mouth, *Iemand het woord uit den mond neemen.*
- ☞ To take flesh, *Vleesch worden, van den Zaligmaaker spreekende.*

- ☞ To take, (or conceive, as a woman does) *Ontvangen.*
If I should take I am undone, said she, *Als ik zwanger wierd, was ik bedurven, zeide zy.*
- ☞ To take one tardy, *Iemand op ontrouw betrappen.*
- ☞ To take his swings, *Zyn bart opbaalen, zynen zin volgen.*
- To take order for a thing, *Er gens order op stellen.*
- To take for granted, *Voor toegestaan aanneemen, onderstellen.*
- Take him at his word, *Vat hem by zyn woord.*
- ☞ I take it to be very profitable, *Ik acht dat het zeer voordeel zal zyn.*
- I will take my own time, *Ik zal 'er myn eigen tyd toe neemen.*
- To take his choice, *Zyne keur neemen.*
- To take one aside, *Iemand alleen neemen.*
- To take cognisance of a thing, *Kennis van iets neemen.*
- Let him take this for an answer, *Laat hem dit tot een antwoord dienen.*
- ☞ To take head, *Tot een party aangroeyen, sterk worden, wederspannig worden.*
- To take exceptions against a thing, *Iets op een zaak te zeggen hebben.*
- To take work by the great, *Hoopwerk aanneemen.*
- To take ABOUT, *Omvatten, omhelzen.*
- To take AFTER ONE, *Naar iemand gelyken, aarden.*
He takes after his father, *Hyaart naar zynen vader.*
- To take AGAIN, *Weerom neemen.*
- To take ONE ALONG with a man's self, *Iemand met zich neemen, mede neemen.*
- To take ASUNDER, *Scheiden, afzonderen.*
- To take AWAY, *Wegneemen.*
- ☞ To take away (or usurp) one's estate, *Zich te onrecht in 't bezit van iemands goederen stellen.*
- ☞ To take away, (to clear the table) *De tafel afneemen.*
- To take a thing down, *Iets afneemen.*
- To take down a statue, *Een beeld afneemen, (van de pedestal, daar 't op stond.)*

- To take down the hanging, *'t Behangsel afneemen.*
- ☞ To take one down, (to humble one) *Iemand vernederen.*
- ☞ My courage was so taken down, that I durst not lift up my eyes, *De moed was my zo benomen, dat ik myne oogen niet durfde opsligten.*
- To take IN, *Inneemen.*
Take in some milk when the milk woman comes, *Neem wat melk als de boerin komt.*
- ☞ To take in fresh water, *Ver's water inneemen.*
- ☞ To take in hand, *Onderneemen, by de hand neemen.*
- ☞ To take one in, (to admit him) *Iemand binnen laten.*
He begins to take in, (or to be a better husband) *Hy begint beter man te worden, zich te beteren.*
- To take one in, (to cheat or bubble him) *Iemand bedriegen.*
- To take OFF, *Afneemen.*
- To take off one's hat, *Zynen boed afneemen of afdoen.*
- To take off the mask, *Het masker afsligten.*
- To take one off from the love he bears to his mistress, *Iemand de liefde beneemen die by voor zyne minnaares bad.*
- ☞ To take off, (or away) *Weg neemen, afrekken.*
- ☞ To take one off from his work, *Iemand van zyn werk afrekken.*
- ☞ To take off the edge of a knife, *Een mes stomp maaken.*
- ☞ 'T will take off the edge of his wit, *Dat zal zynen geest uitbluffchen.*
- To take off the edge of cold drink, *Drank de brude beneemen.*
- ☞ To take off edge off one's stomach, *De grootste bonger beneemen.*
- ☞ To take off the skin, (to make the skin come off) *Het vel afstroopen, villen.*
- To take off from an ill course, *Eene ondeugd afslaten.*
- ☞ Will you take my bargain off my hands? *Wilt gy myn koop overneemen?*
- ☞ To take one's care of his hands, *Iemand van zyn zorge ontlasten.*

- ☞ To take off FROM, (to diminish, to derogate from) *Afwyken, verminderen, ongelijk doen.*
- ☞ To take one off by death, *Te mand doen sterven, de dood aanbrengen.*
- ☞ To take off the testimony of an historian, *Het getuigenis eens Historieschryvers in verachting brengen.*
- ☞ To take off taxes, *Imposten, lasten vernietigen, afschaffen.*
- ☞ To take on, *Aanneemen.*
- ☞ To take on in the service, (to lift one's self) *Dienst neemen.*
- ☞ She took on sadly at the sudden death of her child, *Zy trok zich de schielijke dood van haar kind zeer aan; zy kermde geweldig over het schielijk sterven van haar kind.*
- ☞ To take out, *Uitneemen.*
- ☞ To take to a thing, *Zyn zin op iets zetten.*
- ☞ To take a thing to pieces, *Iets uit malkander neemen; iets van stuk tot stuk beschouwen.*
- † Take the world to pieces, and there are a thousand fools to one Philosopher, *Als men de wereld wel doorzoekt vind men duizend gekken tegens een philosoof.*
- ☞ To take, to task, *Een taak neemen.*
- ☞ To take up, *Opneemen, opvatten.*
- ☞ To take up arms, *De wapenen opvatten.*
- ☞ To take up room, *Plaats beslaan.*
- ☞ This will take up much time, *Hier zal veel tyd mee heen loopen; dit zal veel tyd wegneemen.*
- ☞ To take up a thing that is false, *Iets opheffen, opdraapen, opneemen dat gevallen is.*
- ☞ To take up a trick at cards, *Een trek na een baalen.*
- ☞ Take up that meat, it is boiled enough, *Doet het vleesch op, het is gaar genoeg gekookt.*
- ☞ To take up, (or cause to rise) *Op doen staan.*
- ☞ To take up, (or help to rise &c. to dress) *Opheffen, helpen kleeden, enz.*
- ☞ Take up the child, *Neem het kind op, uit het bed.*
- ☞ To take one up sharply, (to check, or reprimand him) *Iemand scherpelyk berispen.*

- ☞ He takes him up every time, *Hy bestraft hem telkens.*
- ☞ She took him up at that rate, that he was forced to beg her pardon, *Zy bestraft hem zo scherp, dat hy genoodzaakt was, haar om vergeving te smeeken.*
- ☞ Any thing that has the name of diversion amuses the court, in such remote places where people take up with any thing to pass the time away, *Alles dat de naam van uitspanning heeft, vermaakt het Hof op zulke afgelegene plaatsen, daar het volk alles aanvat om tydverdryf te hebben.*
- ☞ To take up (or borrow) money at interest, *Geld op renten neemen.*
- ☞ To take (or fill) up a space, *Eene ruimte vullen.*
- ☞ To take up, (to busy, or keep employed) *Bézig houden.*
- ☞ To take up a trade, *Handel beginnen te dryven.*
- ☞ To take up a fashion, *Eene mode volgen.*
- ☞ Aristotle first took it up, *Aristoteles heeft 'er zich eerst van bediend.*
- ☞ Any unnatural part is long taking up, and as long laying aside, *Men heeft lang werk om een onnatuurlyke rol te speelen, en nog langer om 'er zich van te ontdoen.*
- ☞ To take up a stitch in knitting, *Een steek in 't breijjen opneemen; een steek verbeteren.*
- ☞ He begins to take up, (or to be reclaimed) *Hy begint zich te beteren.*
- ☞ To take up the cudgels, *Steenen raspen; krakeel zoeken.*
- ☞ To take up a quarrel, (to adjust it) *Een krakeel verëffenen, by leggen.*
- ☞ To take up (or espouse) a quarrel, *Een geschil aankleven.*
- ☞ To take up a challenge, *Eene uitdaaging aanneemen.*
- ☞ To take a thing upon one, *Iets op zich neemen, zich iets aanmaatigen.*
- ☞ To take a debt, or fault upon one's self, *Een schuld of fout op zich neemen.*
- ☞ To take a thing upon trust, (to have it only upon hear say) *Een zaak op booren zeggen aanneemen.*

- ☞ He takes the blame upon himself, *Hy neemt de schuld op hem.*
- ☞ To take upon one the command of an army, *Het bevel over een leger op zich neemen.*
- ☞ He took upon him the name of Caesar, *Hy nam den naam van Caesar aan.*
- ☞ To take upon one, to take state upon one, *Zich verheffen, doen gelden, groot opgeeven.*
- ☞ To take upon one, (to make bold) to do a thing, *De vrijheid neemen van iets te doen.*
- ☞ I take upon me the honour, *Ik neem de eer op my.*
- ☞ He takes upon him to teach, *Hy bemoeit zich met onderwyzen.*
- ☞ Taken, *Genomen, gevat, gevangen.*
- ☞ There is care taken, *Daar is zorg gedraagen.*
- ☞ He is taken for an honest man, *Hy wordt voor een eerlyk persoon aangezien.*
- ☞ She was taken with the novelty of it, *Zy was met derzelfs nieuwwigheid ingenomen.*
- ☞ His word may be taken, *Men kan zich op zyn woord verlaaten.*
- ☞ He was taken by the French, *Hy wierdt door de Franschen gevangen genomen.*
- ☞ The ship was taken, *Het schip wierdt genomen.*
- ☞ They are taken up with the search of the matter, *Zy zijn met het onderzoek der zaak bezig.*
- ☞ I was taken with a sudden shower, *Ik wierdt door een schielijke regenbui overvallen.*
- ☞ Care must be taken for them, *Daar moet zorg voor hem gedragen worden.*
- ☞ The city is taken, *De Stad is ingenomen.*
- ☞ Taken with dizziness, *Met duizeligheid bevangen.*
- ☞ Taker, *Een neemer, aanneemer.*
- ☞ Taking, *Neeming, vating, — neemende, aantrekkelyk.*
- ☞ The taking of a city, *'t Inneemen van eene Stad.*
- † Taking, (trouble, or fear), *Angst, vrees.*
- † To be in a heavy taking about a thing, *Ergens zeer ongerust over zyn.*
- ☞ Taking, (or pleasing) *Beshaaglyk, bekoorlyk.*

Taking pleasures, *Aantrekkelijke vermaaklykeden.*

He has something very taking in his looks, *Hy heeft iets zeer aantrekkelijks in zijn gezicht.*

He has a taking way in his conversation, *Hy heeft een zonderlinge aantrekkelijheid in zynen omgang.*

TAL.

TALBOT, *Haaswind-bond.*

TALCUM, a mineral, *zie Talk.*

TALE, (or story) *Vertelling, sprookje.*

An old woman's tale, (or tale of a tub) *Een oud wyfs sprookje, sprookje van 't rood kousje.*

To tell tales, *Sprookjes vertellen.*

Tale, (malicious report or story of one) *Kwaad gerucht, tot iemands nadeel verspreid.*

To tell tales of ones, *Iemand bellegen, belasteren.*

Yet shall ye fulfill the tale of bricks, (*Exod. v. 18.*) *Zoenvenwel zult gij 't getal der tichelsteenen leveren.*

A tale-bearer, *Een agterklapper.*

A tell-tale, *Een verklikker, klinkspaan.*

One's tale is good till another's be told, *Zo lang men de eene party geboord heeft zou men denken dat by gelyk bad.*

Tale, (number or quantity) *Aantal, hoeveelheid.*

TALER, a certain sum of gold or silver among the ancients) *Een talent, onder de ouden.*

Talent, (good parts or endowments) *Talent, gaaven, bekwaambeden.*

He has a great talent, *Hy heeft een groote begaafdheid.*

TALESHIDE, *Talbot, zie Talshide.*

TALESMAN, *Zegsman.*

Ill tell you my tale and my talesman, *Ik zal u de zaak vertellen, en myn man noemen, of noemen man en paerd.*

TALISMAN, (an artificial magical image or figure made under certain constellations) *Talisman, toverplaat, tovercyffer, penning onder zekere verschyning van planeeten en gestarntens, gesmolten en gesneden.*

Talismanical, *Verborgten, heimelyk werkend.*

Talismanist, (one that makes talismans, or one that gives credit to them) *Een geheimwerker, of die aan de kracht van een Talisman geloof.*

TALK, (discourse or prittle-prattle) *Praat, gesnap.*

Table talk, *Tafelpraat.*

To be made a common talk, *Algemeen van zich doen spreken.*

It is the common town-talk, *De gansche Stad heeft 'er de mond vol van.*

Talk is but talk but money buys land, *Woorden vullen geen zak, maar geld is de leus.*

There is no more talk of it, *Daar is nu geen gepraat meer van.*

She is all the town talk, *Men spreekt in de Stad van niemand als van haar.*

I can't abide her talk, *Ik kan haar gesnap niet verdraagen.*

Talk-worthy, *Praatenswaardig.*

Talk, (a sort of mineral) *Moskovisch glas.*

to TALK, *Praaten, spreken.*

He does nothing but talk, *Hy doet niet als praaten.*

He talks to no purpose, *Zyn praat komt niet te pas.*

You may as well talk to the wall, *'t Is als of men tegen een oven gaapt.*

He that talks much, lies much, ** Die veel praat, liegt veel.*

To talk over, *Verbaalen.*

King Charles. II. loved to talk over all the stories of his life, to every new man that came about him, *Koning Karel de II. hield veel van alle de gevallen van zyn leeven te verbaalen, aan ieder nieuweling die by hem kwam.*

To talk, als: The story will talk itself a sleep, *† Dat praatje zal van zelf dood bloeden.*

To talk one out of his dinner, *Iemand zyn esten beletten met hem gestadig aan de praat te houden.*

Talkative, *Praatachtig.*

A talkative fellow, *Een praatvaar.*

Talkativeness, *Spraakzaamheid, snapachtigheid.*

Talked, *Gepraat.*

't Is talked underhand, *Daar wordt stil gepraat; † daar gaat een gemampel.*

Talked off, *Van gesproken.*

A thing much talked off, *Een ding dat gerucht maakt.*

To be much talked off, (or to be famous) *Berucht of vermaard zyn.*

Talker, *Een praater.*

* Greatest talkers are always the least doers, ** Veel in de mond, weinig in de daad.*

Talking, *Praating, — praatende, praatachtig.*

Much talking, *Veel gepraat.*

Talkt, *Gepraat, zie Talked.*

TALL, *Lang, hoog opgeschooten.*

A tall man, *Een lang man.*

A tall tree, *Een booge boom.*

TALLAGE, (a general name for all taxes) *Schatting, töl.*

TALLAGE, (from the French, *taille*: an imposition anciently paid either to the King as Lord Paramount, or to a subordinate Lord) *Taille, boere schatting, burger hoofdgeld in Vrankryk.*

to TALLAGE, (to assess, or charge the tallage) *Het hoofdgeld vaststellen, inzaamen.*

Tallageable, *Aan het hoofdgeld on-derworpen.*

TALLEY, *zie Tally.*

TALLNESS, *De hoogte, langte.*

TALLON, *Een klaauw.*

The talons of a hawk, *De klaauwen van een valk.*

TALLOW, *Smeer, kaarsmeer.*

Tallow-chandler, *Kaarsjemaaker, kaarsverkooper.*

to TALLOW, (to do over with tallow) *Smeeren.*

Tallowed, *Gesmeerd.*

Tallowed, (or full of tallow) *Smeurig, vol smeer.*

Tallowish, *Kaarsmeurig.*

TALLY, *Een kerfstok, — Rente-brief.*

A tally upon the exchequer, *Een rentebrief op de Theorie.*

Tally at basset, *Taille in 't basset spel.*

to TALLY, *Op de kerfstok zetten.*

To tally at basset, *Tailleeren in 't bassetten.*

† To tally, (to agree, to answer exactly) *Volmaakt overeenkomen.*

A tally man, *Iemand die klédoren, linnen of andere noodruendigheden verkoopt, om op gezette tyden, by gedeeltes, betaaling te te ontvangen.*

Tally'd, *Op de kerfstok gezet.*

TALMUD, *Talmud, Joodsche wetboek.*

Talmudical, *Tot de Talmud behoorende.*

Talmudist, *Schryver van de Talmud, of uitlegger daar van.*

TALNESS, *Lengte, hoogte.*

TALSHIDE, or Talwood, *(firewood cleft and cut into billets of a certain length) Tal- of telhout.*

TAM.

TAMARIND, *Tamarinde.*

TAMARISK, *(a sort of shrub) Tamarix.*

TAMBOUR, *(a part of a tennis-court) Uitspek in een kaatsbaan.*

TAMBOUR, *Een trommel, ook een fyne zeef.*

TAME, *Tam, mak, gedweeg.*

Tame beasts, *Tamme beesten.*

A tame lion, *Een tamme leeuw.*

† Tame, *(or humble) Nederig, gedwee.*

To grow tame, *Gedwee worden.*

to TAME, *(or make tame) Tam maaken, temmen.*

† To tame, *(to humble or conquer) Vernederen, overwinnen.*

Tamed, *Tam gemaakt, getemd.*

Tamely, *(with submission) Met onderwerping.*

✧ Tamely, *(cowardly, without resistance) Lafbartiglyk, zonder tegenstand.*

Tameneis, *Tambeid, makheid, gedweegheid.*

Tamer, *Een temmer.*

Taming, *Temming, tammaaking, — temmende.*

to TAMPER, *Veel moeite aanwenden, bepraaten, salivouwen.*

To tamper with one, *(or to be tampering with one) By iemand aanbouden om hem ergens in te wikkelen, iemand bepraaten, iemand al te veel vieren of inwolgen.*

✧ To tamper too much with a disease, *Al te veel hulpmiddelen tegen een kwaal gebruiken.*

Tampered, *Bepraat, veel moeite aangewend.*

To be tampering with one, *Iemand bepraaten, zoeken te overreden.*

TAMPKIN, } *Het bouten stapsel van een stuk gesbut.*

TAMPIN, }

TAMPOY, *(a curious sort of drink made of gilliflowers in the Molucco and Philippine Islands) Een lekkere drank die men op de Moluksche en Philippynsche Eilanden maakt.*

TAMY, *(a sort of stuff) Zekere stof.*

TAN.

TAN, *Gemaalen of gebakt eikebooms basten om leder te bereiden.*

to TAN, *Looijen, touwen.*

To tan leather, *Leer touwen.*

✧ To tan, *(or burn as the sun does) Verbranden, als de Zon doet.*

To tan, *Verbranden, zwart worden, door de Zon.*

TANG, *Een kwaade smaak.*

This meat has a tang with it, *Dit vleesch heeft een snuf weg.*

TANGENT, *or a tangent line (a right line perpendicular to the Diameter of a Circle drawn by one extrem of an arch) Tangens of raaklyn, Konstwoord der Wiskunde.*

TANGIBILITY, *Raakbaarheid.*

Tangible, *Raakbaar, tastbaar.*

to Tangle, *Verwarren, zie Intangle, &c.*

TAN-HOUSE, *Een looijery.*

A tan-vat, or tan-pit, *Een looijers kuip.*

TANISTRY, *(an Irish law or custom whereby the most powerful and worthy did inherit the principality) Een wet of gewoonte in Ierland, waar by de machtigste en waardigste in het Prinsdom opvolgde, ten nadeele der Eerstgeboorene.*

TANK, *(a cistern to keep water in) Een kom, waterbak.*

TANKARD, *Een drinkkan met een lid, zynde dezelve van tin of van zilver.*

A pewter tankard, *Een tinnen drinkkan.*

A silver tankard, *Een zilveren drinkkan.*

to TANN, *zie to Tan.*

Tanned, *Geloid, getouwd, — verbrand van de Zon, getaand.*

The sun has tanned the child very much, *De zon heeft het kind zeer verbrand.*

Tanner, *Een looijer, leertouwer.*

Tanning, *Leertouwing, — bet verbranden van de zon.*

TANQUAM, *Een persoon die op de Hoogeschool in adizien is, en bekwaam geacht wordt om een van de Leden derzelve te zyn.*

TANSY, *Reinovaar, Boere wormkruid.*

Wild tansy, *Ganferik, zilverkruid, zilverboom.*

Tansy, *Een soort van koek of pudding van groene kruiden gemaakt.*

to TANTALIZE, *Onder een schoon voorwendsel verleiden of bedriegen; een sterke begeerte na iets verwekken, zonder de voldoening toe te laten.*

Tantalized, *Getandtergd.*

Tantalizing, *Tandterging, tandtergende.*

TANTAMOUNT, *Gelykwaardig, evenwaardig.*

TANTIVY, *Op een ren, met lossen toom.*

To ride tantivy, *Op een galop ryden.*

†† A tantivy, *Een kerkelyke die overal draaft en rent om bevorderd te worden.*

TAP.

TAP, *(whereat liquor runs out of a vessel) Zwik, tap, deuvik, boutekraan.*

A tap-house, *Een tap-buis.*

Tap droppings, *Wat uit de kraan druip.*

✧ Tap for a wound, *Vondpyp pyp om in een wond te zetten.*

✧ Tap, *(blow on rap) Tap, slag.*

To give one a tap or rap, *Iemand een tik geeven.*

to TAP a vessel, *Een vat opsteecken.*

✧ To tap one for the dropsy, *Iemand het water aftappen.*

✧ To tap one, *(to put a tap in his wound) Iemand een pyp in zyn wond zetten.*

✧ To tap, *(or give a blow) Een slag geeven.*

✧ To tap a tree at the root, *Een boom by de wortel uitbollen.*

TAPE, *Linnen-lint.*

Tape lace, *Blonde kant.*

TAPER, *Een waskaars, toorts.*

TAPER, } *Spitstoeloope, iets dat breed van onderen is, en allengskens tot boven toe smaller word, of een Touw dat aan 't eene end dik is, en allengskens dunner word na 't ander einde.*

TAPERING, }

to TAPER, (to grow taper) *Hongerig werden.*

TAPESTRY, *Bebangfels, tapytwerk, tapyten.*

A tapestry-maker, *Een tapytmaker.*

TAPPET, *Opgeftoken, — getikt.*

Tapping, *Aftapping van vogten, [als in de waterzugt.]*

to TAPPY, *Zich fchuil houden, [in de Hertejagt gebruikelijk.]*

TAPSTER, *Een tapper, biertapper, in een hêrberg.*

TAPTOW, *Aftogt, taptoe.*

To beat the taptow, *De aftogt slaan.*

TAR.

TAR, *Teer.*

Done over with tar, *Geteerd.*

to TAR, (to do over with tar) *Teeren.*

TARAND, (a kind of buff) *Soort van een buffel.*

TARANTARA, *Het geluid van een trompet, als men den aanval, in eenen veldslag blaast.*

TARANTATI, *Gebeeten van eenen Tarantula.*

Tarantism, *De kwaal ontstaande uit de beet van een Tarantula.*

Tarantula, *Een zeker vergiftig spinnekop in Italie, wiens beet, zo sommigen gewild hebben, alleen door muziek kan geneezen worden.*

TARDATION, *Talmen, vertoeven.*

Tardy, *Traag.*

Tardiness, *Traagheid, slofheid,*

Tardity, *langzaamheid.*

TARDY, (or slow) *Traag, langzaam.*

To have one's belly tardy, *Een luije buik hebben.*

† Tardy (dull or slow) wit, *Traag van verstand.*

✱ Tardy, (neglectfull) *Achteloos.*

✱ Tardy, (faulty, in a fault) *Gebrekelyk, onvolmaakt.*

I never found him tardy, *Ik heb hem nooit op een fout bevonden.*

✱ I found him tardy, (he had little or nothing to say for himself) *Ik vond hem zonder verfooning, zonder dat by iets tot zyn verfooning wist in te brengen.*

TARE, (a sort of plant) *Duivels wargaaen.*

TARE and tret, *Tarra en goed gewigt.*

TAR.

TARE, *Gefcheurd, van to Tear.*

To tare, *Het vat merken met het gewigt van de Tarra.*

TARES, *Onkruid.*

TARGET, *Een ouderwets fchild.*

to TARNISH, *Bezuwalken, bezoadelen.*

Tarnish'd, *Bezuwalkt, bezoadeld.*

TARPAWLING, *Een teerkleed, of prezenning, gelyk op de fchepen gebruikt wordt, hier van daan komt het woord.*

Tarpawlians, *Pikbroeken, d. i. bevaaren Zeeluiden, die van kindsbeen af ter Zee gevaaren hebben.*

†† I am your true tarpawling, (or downright fervant) *†† Ik ben uw onderdanigste voetveeger.*

TARR, *zie Tar.*

Tarred, *Geteerd.*

TARRACE, *Een plat dak van een buis, een open gaandery.*

TARRASS, *gaandery.*

TARRAGON, *Dragon, zeker kruid.*

TARRY, (to stay, to lag, or loiter) *Sukkelen, zammelen, leuzeren.*

Where did you tarry so long? *Waar hebt gy zo lang leggen talmen?*

✱ To tarry, (to stay or remain) *Blyven.*

We tarried there to days, *Wy bleeven daar twee dagen.*

To tarry for one, *Na iemand wagten.*

To tarry behind, *Agerblyven.*

Tarry for me, *Wagt my.*

Tarried, *Vertoefd, gewagt.*

Tarrier, *Een vertoever, wagter.*

Tarrying, *Vertoeving, wagting, — vertoevende.*

TARSE, *Het manlyk lid.*

TART, *Wrang, zuur, fchêrp.*

Tart fruit, *Groene vrucht.*

Tart-wine, *Wrange wyn.*

† Tart in his reproofs, *Schêrp in zyne verwytingen.*

† To be tart with one, *Iemand fchêrp doorbaalen.*

† To give one a tart answer, *Iemand bits befheid geeven.*

TART, (subst.) *Een taart.*

An apple-tart, *Een appeltaart.*

TARTANE, *een Tartaan, groot vaartuig.*

TARTAR, *Wynsteen, een steenagtigheid van den wyg die zich aan de zyden der vaten vast zet.*

TAR. TAS.

Refined tartar, *Gezuiverde wynesteen.*

✱ To catch a tartar, (to meet with one's match) *Zyn portuur aantreffen.*

† To catch a tartar, to be disappointed, *† Een neus krygen, † een blaauwe fcheen loopen.*

Tartarean, (of hell, from the Latin, tartarus) *Hêlfch.*

Tartarous, *Wynsteenig.*

TARTLY, *Schêrplyk.*

Tartness, *Wrangheid, zuurheid, fchêrpheid.*

† Tartness, (in words) *Schêrpheid, in woorden.*

TAS.

TASEL, *Knaard, zie Teazel.*

TASH, *De punt van een veter.*

TASK, *Taak, gezet werk, dagwerk.*

To set one a task, *Iemand op zyn taak zetten; iemand taak geeven.*

†† To take one to task, *Iemand beftroffen of rekenschap van zyn doen afvorderen.*

✱ A hard task, *Een moeilijk werk.*

Task-master, *Een taakzetter.*

Tasking, *Taakzetting, — taakgeevende.*

TASS, *Plaaten.*

The tals of an armour, *De knieplaaten van een Harnas.*

TASSEL, *Een tēkentje of papiertje dat men in een boek legt.*

✱ The tassels of a coach, *De kwasten die in een karos zyn om zich aan vast te houden.*

✱ A tassel-hawk, *'t Marmetje van een valk.*

✱ The tassel of a faker, *Marmetje van een valk.*

✱ Neck-cloth tassels, *De fkers van een das.*

FASSES, *Dye-wapen, een dye-harnas.*

TASTE, *Smaak.*

To be out of taste, *Zyn smaak verloorven hebben.*

That has put my mouth out of taste, *Das heeft myn smaak bedurven.*

† Taste, (or discerning faculty) *Goede smaak, onderscheidend vermoogen.*

✱ Taste, (or flavour) *Smaak, geur.*

✱ To take a light taste of a thing, *Iets prœven.*

TAS. TAT. TAU.

- To have a taste of a thing, *Ergens de smaak van hebben.*
 He will have a taste of every thing, *Hy wil van alles een proef hebben.*
 † To give an ill taste (or character) of one, † *Iemand in een kwaade reuk brengen, slecht getuigenis van hem geeven.*
 to TASTE, *Proeven, smaken.*
 To taste wine, *Wyn proeven.*
 This tastes well, *Dit smaakt wel.*
 This tastes well to my palate, *Dit is wel naar myn smaak.*
 Tasted, *Geproefd, gesmaakt.*
 Well-tasted, *Goed van smaak.*
 Ill-tasted, *Slecht van smaak.*
 Taster, *Een proever.*
 The King's taster, *'s Konings proever.*
 ☞ A taster, (a little cup to taste the liquor withal) *Een proef-schaaltje.*
 Tasting, *Proeven, — proevende.*
 The sense of tasting, *De smaak, één der vyf zinnen.*
 TAT.
 TATCH, *Haakje, zie Tache.*
 TATTER, *Een lap, sletter.*
 His coat is worn to tatter, *Zyn rok is aan sletteren gesleeten.*
 TATTER-DE-MALLION, (a ragged man or woman) *Een bave-loos man of vrouwspersoon, wier kleeren vol lappen en gaten zyn.*
 Tattered, *Gescheurd, bave-loos.*
 TATTLE, *Gekakel, gesnap, geklap.*
 to TATTLE, *Kakelen, snappen, klappen.*
 † Tattle basket, or tattle, (a tattle man or woman) † *Praat-voeg, praatmoer.*
 Tattled, *Gekakelt, gesnapt.*
 Tattler, *Een kakelaar, snapper, klapper.*
 Tattling, *Kakeling, — kake-lende.*
 TAU.
 TAUDRY, or Tawdry, *Wid' los, weidisch, zie Tawdry.*
 TAVERN, *Een wynhuis, bierberg, kroeg.*
 A tavern-keeper, *Een bierpess, biergier.*
 A tavern-haunter, *Een kroeglooper.*
 TAUGHT, [van to Teach] *Onderwezen, geleerd.*
 I taught, *Ik onderwees, ik leer-aarde.*

TAU. TAW.

- * You are better fed than taught, † *Gy zyt beter gevoed als geleerd.*
 TAUNT, *Een schimpscheut.*
 A bitter taunt, *Een bitse schimpscheut.*
 TAUNT, (a sea term for extraordinary tall) *Zeer groot, zeer hoog.*
 A taunt mast, *Een mast die al te hoog is.*
 Taunt-masted, *Al te hoog van mast.*
 to TAUNT, *Beschimpjen, schimpig toedryven.*
 To taunt one, or to taunt (or joke) upon one, *Iemand bespotten, beschimpjen.*
 Taunted, *Beschimpt, spytig, verweeten.*
 Taunter, *Een beschimper.*
 Taunting, *Beschimping, bits-verwyt, — beschimpende.*
 Tauntingly, *Schimpiglyk, op een verwytende trant.*
 TAURUS, *De stier, een van de xii hemels tekenen.*
 to TAUTOLIZE, (to use tautology) *Herbaalen.*
 Tautological, *Vol herbaalingen.*
 TAUTOLOGY, (a repeating of one and the same thing in other words) *Een geduurig herbaal van dezelfde zaak met andere woorden.*
 TAW.
 TAW, (a sort of marble ball with which the children play) *Marmer, knikker.*
 to TAW, *Touwen.*
 To taw leather, *Leer-touwen, leerdereiden.*
 † To taw one's hide, *Iemand aftouwen.*
 Tawed, *Getouwd.*
 Tawer, *Een leertouwer, leerbereider.*
 Tawing, *Leertouwing, — leertouwende.*
 Tawings, *'t Affschraapfel van buiden.*
 TAWDRY, (ridiculously gay) *Be-spottelyk zwierig.*
 A tawdry dress, *Een belachelyke zwierige kleding.*
 Tawdry colours, *Kakelbonte kleuren.*
 Tawdry lace, *Weidsebe kant.*
 A tawdry woman, *Een mal zwierig vrouwspersoon.*
 TAWNY, (of a tawny colour) *Taanig.*

TAX. TAY. TAZ. TEA. 821

- ☞ A tawny (or swarthy) complexion, *Een taanige of berbrande kleur.*
 TAX.
 TAX, *Schattig.*
 To raise taxes, *Schattingen be-sen.*
 A land-tax, *Een land schattig.*
 The Parish-taxes, *De Parochie-lasten.*
 A tax-gatherer, *Een inzamelaar van schattingen, Kollekteur.*
 to TAX, (to lay a tax) *Eene schattig opleggen.*
 ☞ To tax (or charge) one with a thing, *Iemand met iets beschat-digen.*
 ☞ To tax, (or blame) *Mispryzen, berispen.*
 Taxable, *Schatbaar.*
 Taxation, *Schattig, waardeering.*
 Taxed, *Geschat, — beschuldigd.*
 Taxer, *Een schatter.*
 Taxers, (two yearly officers at Cambridge, who gage all weights and measures) *Tkers der gewigten en maaten.*
 Taxing, *Het schatten, — beschuldiging.*
 TAY.
 TAYL, *zie Tail.*
 TAYLOR, *Een kleermaker, snyder.*
 A woman-taylor, *Een wolle-naai-sier, beter Mantuamaker.*
 TAZ.
 TAZEL, (a kind of hard tap used by clothiers) *Kaarden, zeer ge-was dat de Druog-scheeters ge-bruiken.*
 TEA.
 TEA, *Thee.*
 Bohee tea, *Thee-Boei.*
 To drink tea, *Thee drinken.*
 A tea-dish, *Een thee kopje.*
 Tea-spoon, *Een thee lepeltje.*
 to TEACH, *Onderwyzen.*
 To teach one to read, *Iemand leeren leezen.*
 Teach me how to do it, *Leer my hoe het te doen.*
 * To teach one's grandam to grope ducks, *Zyn wyzer leeren.*
 ☞ To teach, (or preach) *Preeken.*
 ☞ To teach one wit, *Iemand sty-pen, scherpen, polysten, de een-voudigheid afwennen.*
 Teachable, (willing to be taught) *Leerzaam, gewillig om te lee-ren.*
 Teacher, *Onderwyzer, Leermee-ter.*

♣ A teacher, (or preacher) Een predikant, leeraar.

Teaching, Onderwyzing, leering, — onderwyzende, leeraarnde.

TEAGE, Net, gascbikt, zie Tight.

TEAL, Een taeling, zekere watervogel.

TEAM, Een gespan.

A team of four horses, Een gespan van vier paerden.

A team of ducks, Een toom eenden.

to TEAM, Inspannen.

TEAR, Een traan.

Tears trickling down, Neerbijgelende traanen.

To shed tears, Traanen storten.

to TEAR, Scheuren, ryten.

To tear his cloths, Zyne kleederen scheuren.

♣ To tear and roar, Raazen en tieren.

To tear one in pieces. (or tire his heart out) Iemand pynigen, plaagen, moedeloos maaken.

Tearer, Een scheurder.

Tearing, Scheuring.

♣ Tearing, (or thing torn) Scheur.

♣ Tearing, Sterk, hard.

A tearing (or loud) voice, Een luidschreeuende stem.

♣ A tearing (or high flown) lufs, Een bevaardige vryfter.

Tearing, als; She goes tearing (or wonderfull) fine, Zy is altoos even zeer opgeschikt.

to Tease, } Teaze.

Teaster, } Tefter.

Teasty, } Testy.

TEAT, De pram, mam, tépel, uijer.

To give a child the teat, Een kind de pram geeven.

to TEAZE, Quellen, plukken, plaggen.

Teazed, Gequeld.

I never was so teazed in my life, Ik ben van myn leeven zo niet geplaagd geweest.

Teazing, Een quelling, — moeijselgheid.

TEAZELS, Kaarden, zie Tazel.

TEC.

TECHINESS, (from techy) or forwardness, Kribbigheid, gemeelgheid.

TECHININAL, (belonging to an art or science) Tot een konst of wetenschap behoorende.

A technical word, Een konstwoord.

A technical Dictionary, Een Woordenboek van konsten en wetenschappen.

TECHNOLOGY, Eene beschryving van handwerks konsten, konstkunde.

TECHY, (froward or apt to find fault with every thing) Bedilzuchtig, bedilachtig.

TECTONICK, Tot de bouwkunde behoorende.

The tectonick art, De bouwkonst.

TED.

TEDDER, Een paerde touw, zie Tether.

to TED, } Gras, Nieuw afge-

to TEDE, } maaid gras, omkeeren of verspreiden.

TE-DEUM, (a thanksgiving-song) Te Deum, Lofzang om God plechtig voor een overwinning te danken.

To sing the Te-Deum, Het Te-Deum zingen.

TEDIFEROUS, } Trots-dra-

TEDIGEROUS, } gend.

TEDIOUS, (long, slow) Langzaam, traag.

♣ Tedious, (long, tiresome) Verdrietig, lastig, verveelend.

A tedious preacher, Een lastig prediker.

A tedious discourse, Een verdrietig gesprek.

He is mighty tedious about it, Hy gaat geweldig langzaam daar mee om.

Tediously, Verdrietiglyk.

He kept us tediously long in discourse, Hy hield ons verdrietig lang aan de praat.

Tediousness, Verdrietigheid, langwyligheid.

TEE.

to TEEM, Zwanger zyn, ook uitstorten.

Teeming, Zwanger, vruchtbaar.

† Teeming, (or fruitfull) Vruchtbaar.

Teemfull, Boordevol.

TEENS, als; She is just entered into the teens, (she is just thirteen) Zy is even dertien jaar.

A miss in her teens, Een metsje tusschen de 12 en 20 jaar.

A. Dit zegt men om dat by al die jaaren, het getal van tien genoemd word, als dertien, veertien, enz.

TEETH, [van Tooth] Tandem.

The great teeth, De kiezen.

To breed teeth, Tandem krygen.

† To lay in the teeth, Verwyten, braatveeren.

† To throw something in one's teeth, † Iemand iets in de neus wryven, † voor de scheenen werpen, verwyten.

TEG.

TEGUMENT, Deksfel.

TEL.

TEIL-TREE, (or Linden-tree) Lindenboom.

TEL.

TELESCOPE, (a prospective-glass) Verrekker.

Telescopic, als; The telescopic stars, Sterren, die men door een Verrekker zien kan.

to TELL, Zeggen, vertellen.

To tell one's opinion, Zyn gevoelen zeggen.

Did not I tell you so? Heb ik u zo niet gezegd?

To tell one his fortune, Iemand goeder geluk zeggen.

♣ To tell a thing abroad, Iets ruchtbaar maaken.

♣ This is to tell (or teach) us, Dit is om ons te leeren.

To tell, (to shew) Toonen.

That very thing tells who you are, Die zaak zelve toont wie gy zyt.

♣ To tell one of a thing, (by way of information or advice) Iemand iets onderrichten, of raaden.

♣ To tell, (to count, or compute) Rekenen, begrooten.

♣ To tell, (to recount, or relate) Verhaalen, vertellen.

To tell stories of one, Leugens van iemand verhaalen.

To tell a tale, Een sprookje vertellen.

To tell news, Wat nieuws vertellen.

To tell one what he shall write, Iemand voorzeggen wat byschryven moet.

† My conscience tells me quite contrary, † Myn gemoed zegt my het tegendeel.

♣ To tell one of his faults, Iemand zyne gebreken onder het oog houden.

I cannot tell, 't is more than I can tell, Ik weet het niet, 't is meer als ik zeggen kan.

I cannot tell what to do, *Ik weet niet wat te doen.*

No body can tell where he is gone, *Niemand weet waar hy heen is.*

To tell money, *Geld tellen.*

A tell-tale, *Een verklikker, klapspaan.*

Teller, *Een teller.*

A teller of tales, *Een sprookjesverteller.*

A teller of money, *Een geldteller.*

The tellers of exchequer, *De ontvangers van de Thesaurie.*

A fortune-teller, *Een goeder gelukzegster.*

A tale-teller, *Een sprookjesverteller.*

Telling, *Vertelling, telling, — zeggende.*

The money was a telling, *'t Geld wierdt geteld.*

TEM.

TEMERARIOUS, *Roekeloos, vermeten, stout en onbezonnen.*

Temerity, *Vermetenheid, roekeloosheid, ligvaardigheid.*

TEMPER, (or constitution of body) *Gesteltenis.*

A hot, cold, dry, or moist temper, *Een heete, koude, drooge of vochtige gesteltenis.*

To be in a good temper, *In een goede gesteltenis zyn.*

Temper, (nature, humour, or genius) *Aart, natuurl.*

Of a good temper, *Goedaardig.*

Two brothers of a quite contrary temper, *Twee broeders van eenen geheel strydigen aart.*

To shew or carry on an even temper, *Een bedaardheid van gemoei vertoonen.*

Revenge is contrary to the temper of the Gospel, *Wraak is strydig met den aart van het Evangelium.*

The temper of iron and steel, *De hardheid van 't yzer en staal.*

Temper, (moderation) *Bedaardheid, maatigheid.*

Keep your temper, (don't fly into a passion) *Houd u bedaard.*

Hali who till now had known no trouble began to lose temper, *Hali die tot nu toe van geen onrust geweten had, begon zyn geduld te verliezen.*

The old fox had a marvelous temper upon those occasions, *De oude Vos was by zulke gelegenheden wonderbaarlyk gelaaten.*

to TEMPER, (to moderate) *Maa-tigen.*

To temper, (or season) *Toebe-reiden, toemaaken, kruiden.*

To temper iron or steel, *Tzer of staal harden.*

To temper colours, *Verwen, mengen of breeken.*

TEMPERAMENT, (or constitution) *Gesteltenis.*

Temperament, (or medium in any business or controversy) *Middelmaat.*

TEMPERANCE, *Maatigheid.*

Temperate, *Maatig, gemaatigd.*

Temperate country, *Gemaatigd land.*

Temperate weather, *Gemaatigd weer.*

Temperate, (or sober) *Maatig, bedaard.*

Temperately, *Maatiglyk, gemaatigdyk.*

Temperateness, *Maatigheid, gemaatigheid.*

Temperature, *Een behoortlyke gemaatigheid.*

Tempered, *Gemaatigd, verzoet, gemengd, — gebard.*

An even-temper'd man, *Een bedaard man.*

Temperer, *Een maatiger, menger.*

Tempering, *Maatiging, verzoeting, menging, — maatigende, temperende.*

TEMPEST, *Onweer, storm.*

To raise a tempest, *Een storm verwekken.*

Tempestuous, *Onstuimig, stormig, onweerig.*

Tempestive, *Tydelyk, ter regter tyd.*

TEMPLARS, (knight templars), *Tempeliers, zekere Orden van Ridders al over lang uitgeroed.*

A templar, (a membre of templars-inn) *Een Lid van den Tempel, te Londen.*

TEMPLE, (or church) *Tempel, Kerk.*

The temple of Jerusalem, *De Tempel van Jeruzalem.*

Holy man are the temples of the living God, *Heilige menschen, zyn tempelen van den leevendigen God.*

Temple, *De slaap des hoofds.*
the TEMPLE, or Templars Inn, *Zeker Collegie in Londen tot de studie in de Rechten geschikt, en wel eer een verblyf der Tempeliers geweest.*

TEMPLIES, *Eieraaden die de Vrouwen aan de slaapen des hoofds pleegen te draagen.*

TEMPORAL, (continuing for a time) *Voor eenen tyd.*

Temporal, (secular, uot spiritual) *Waereldlyk.*

The Lords spiritual and temporal, *De geestelyke en waereldlyke Lords.*

They have a temporal reward, *Zy worden op zynen tyd, of voor eenen tyd beloond.*

Temporalities, *Inkomste, tydelyke inkomsten.*

The temporalities of a Bishop, *De waereldlyke inkomsten van een Bisschop, d. i. zodanige inkomsten die hy geniet als Baron en Parlementsheer.*

Temporally, *Op een tydelyke wyze, voor een tyd.*

TEMPORAREOUS, } *Maar alleen voor een zekeren*

TEMPORARY, } *tyd duurende.*

A temporary government, *Een Regeering die maar voor een tyd duurt.*

Temporary, (or transient) *Tydelyk, vergaangelyk.*

to TEMPORIZE, *Zich na den tyd schikken; de buik na den wind bangen.*

Temporizer, *Een die zich naar den tyd schikt, een buichelaar.*

Temporizing, *Schikking, naar den tyd, — zich naar den tyd schikkende.*

to TEMPT, (or entice) *Aanlokken, verzoeken.*

To tempt one's fidelity, (to make an attempt upon it) *Iemand's getrouwheid trachten te doen wankelen.*

To tempt, (to invite, to set a gog) *Aanspooren, uitlokken, gaande maaken om kwaad te doen.*

TEMPTATION, *Aanvechting, verzoeking, bekooring.*

To yield unto the temptation, *Naar de aanvechting luisteren; door de verzoeking zich laten overwinnen.*

Tempted, *Aangevochten, verzocht, beproefd, bekoord.*

Tempter, *Een aanvechter, verzoeker, bekoorder.*

The temptor, the devil that tempted our Saviour, *De verzoeker, de duivel die onzen Zaligmaker verzocht.*

Tempting, *Aanvechting, — aanvechtende, enz.*

TEN.

TEN, *Tien.*

The ten Commandments, *De tien Geboden.*

Ten-times, *Tienmaal.*

Ten fold, *Tienvoudig.*

The tenth, *De tiende.*

TENABLE, (holdable, or capable of defence) *Houbaar, verdedigbaar.*

A tenable place, *Een houbaare plaats.*

✿ Tenable, (that can be maintained) *Handbaafbaar, dat gehandbaaft kan worden.*

This opinion is not tenable, *Dit gevoelen is niet te handbaaven.*

TENACIOUS, (licking fast) *Vast hechtend, kleevend.*

† Tenacious of his liberty, (that keeps it with might and main) *Die yverig is voor zyne vryheid.*

† Tenacious, (close fisted, or covetous) *Vasthoudend, gierig.*

Tenaciously, (or covetously) *Prékachtig.*

Tenacity, (the being tenacious or sticking fast) *Vasthoudendheid.*

† Tenacity, (or covetousness) *Gierigheid.*

TENANCY, *Huizing die men van een' anderen in huur heeft.*

TENANT, (one that holds any land or tenement by any kind of right) *Bezitter, eigenaar.*

He is only tenant for life of the paternal estate, *Hy bezit de Vaderlyke goederen maar alleen voor zyn leven.*

✿ A tenant, (that holds land for a certain rent he pays to the Landlord) *Huurder, Hoevenaar.*

✿ A tenant, (that holds by homage) *Vassal, Leenman.*

A tenant that holds a house, (or part of a house of an other) *Huurder.*

Tenantable, *Bewoonbaar.*

TENCH, *Een zeelt, zekere visch.*

to TEND, (to drive or aim at) *Doelen, voor hebben, mikken.*

Whereto tend all these things? *Waar toe dient dit alles?*

It tends to inflame the people, *Het strekt om 't volk op te hitzen.*

to TEND, (to look to) *Zorg draagen, bewaaren.*

To tend a sick body, *Op een ziek mensch passen.*

To tend the cattle, *Zorg voor het Vee draagen.*

✿ To tend, (or offer) an averment in law, *De bewyzen aanbieden.*

Tended, *Gestrekt, egepast.*

Tendency, (or drift) *Neiging, belling.*

✿ That has a tendency to evil, *Dat strekt tot kwaad.*

✿ A medicine of an universal tendency, *Een algemeen geneesmiddel, dat voor alle kwaalen goed is.*

✿ Tendency, (or disposition) *Neiging.*

TENDER, (or soft) *Murw, malsch.*

This meat is very tender, *Dit vleesch is malsch.*

† The tender age of a child, *De tedere ouderdom eens kinds.*

✿ Tender, (nice, the contrary of hardy) *Teder, keurig, zwak.*

She is mighty tender, *Zy is zeer teder.*

† Tender, (kind, good-natured) *Vriendelyk, goedaardig.*

† He has a tender heart, *Hy heeft een teder hart.*

† To be tender of one, to have a tender love for him, *Iemand teder beminnen.*

Tender words, *Tedere woorden.*

† To have a tender regard to or for a woman's reputation, *Voel achting hebben voor de goede naam eener Vrouwe.*

† As to the rights and customs of war, they are points we must be very tender off, *† Wat de regten, gewoonte van den Oorlog belangt, daar omtrent behoorden wy zeer teder te zyn.*

† A tender conscience, *Een teder gemoed, tedere conscientie.*

† She has a tender love for her children, *Zy bemint baare kinderen zeer tederlyk.*

✿ A tender equity, *Een naauw gezette, of keurige billykheid.*

Tender eyed, *Zwak van oogen.*

Tender-hearted, *Teder van harte, weekhartig.*

Tender-heartedness, *Weekhartigheid.*

a TENDER, *Een kleinvaartuig, dat op een Oorlogschip past en goed af en aan brengt.*

✿ A tender, (a nurse of sick people) *Een oppasser van zieke menschen.*

Tender, (or love) *zie Tendernefs.*

✿ Tender, (or offer) *Aanbod.*

A tender of money, *Een aanbieding van geld.*

to TENDER, (or offer) *Aanbieden.*

To tender his rent, *Zyne huisbuur aanbieden te betaalen.*

✿ To tender, (to indulge) *Toegeven, inschikken.*

✿ To tender, (or love) *Beminnen, lief hebben.*

To tender a child too much, *Al te veel werks van een kind maaken.*

✿ As you tender your salvation, *Indien uwe zaligheid u ter harte gaat.*

✿ As they tender his majesty's displeasure, *Op straffe van de ongenade zyner Majesteit.*

Tendered, *Aangeboden, behartigd.*

Tendering, *Aanbieding, aanbiedende.*

Tenderly, *Tederlyk, weekelyk.*

Tendernefs, (a softness) *Zagtheid, malsheid.*

✿ Tendernefs (niceness) of conscience, *Tederheid van geweten.*

† Tendernefs of age, *Tedere jaaren.*

† Tendernefs, (or, indulgence) *Toegevendheid.*

Tendernefs, (love, or kindness) *Liefde, vriendelykheid.*

Tending, *Stekkende.*

TENDON, *Een pees, zenuw, geelbaar.*

TENDRED, *zie Tendered.*

TENDREL, (a tender branch of a plant) *Een jong scheutje van een plant.*

The tendrels of a vine, *De jonge scheuten van een wyngaard.*

✿ A tendrel, (or giraffe) *Een fyn kraakbeen.*

TENEBRÆ, } De donkere metten
TENEbres, } der Roomsgezinde
in de de week voor
Paasschen.

TENEBROUS, Donker, duister.
Tenefrosity, Donkerheid, duister-
heid.

TENEMENT, Huizing, een woon-
buis, buurbuis.

TENENT, zie Tenet.

TENERITY, Tederheid.

TENESMUS, (a continual but vain
desire of going to stool) Een
geduurige doch vruchteloze per-
sing om af te gaan.

TENET, Een gevoelen, leerstuk.
They hold dangerous tenets,
Hunne leeringen zyn gevaarlyk.

TENNIS or Tennis-ball, Een kaats-
bal.

To play at tennis, Kaatsen, bal-
saan.

Tennis-play, Het kaats-spel.

A tennis-court, Een kaatsbaan.

TENON, Het end van een bout dat
in een ander vastgezet wordt.

TENOR, (an order, fashion or
state) Order, manier, staat.

✱ Tenor, (intent or purport of a
writing) Inhoud van een geschrift.
According to the tenor of the writ-
ting, Naar luid des geschrifts.

✱ The tenor, (or sense) of his
words, Den inhoud, den zin
zyner woorden.

✱ Tenor, (constant way, or con-
duct) als; T is not a death-
bed repentance but the TENOR
of a man's life that must de-
termine his fate to eternity,
Het is het dood-beds berouwen niet,
maar het standvastig gedrag van
iemand's leeven, dat het lot der
eeuwigheid beslissen zal.

✱ The tenor in musick, De laag-
stem in de muziek.

To play or sing the tenor, De
laag-stem speelen of zingen.

Counter-tenor, Stem naby de bas
komende.

TENSES, Tyden, [in de Letterkonst,
als de tegenwoordige, voorledene
of toekomstige tyd.]

Tensible, Dat uitgestrekt of uitge-
breid kan worden.

Tensive, Tot de uitgebreidheid be-
hoorende.

TENSION, De buiging, geboogen-
heid.

TENT, Een tent, hut.

To pitch tents, Tënten opslaan.

L DEEL,

Tent-maker, Tënten maaken.

Tent-cloth, Zeil doek, tyk.

✱ A tent, (for a wound) Een tent-
zyer.

To thrust a tent into a wound,
Met een tentzyer een wonde pei-
len.

TENT, Tent-wine, Wyntint.

Tent is said to stop the loofenes,
Men zegt dat de wyntint de loop
stopt.

†† Tent, 't Manlyk lid.

TENTATION, (or trying) Beproe-
ving.

TENTATIVE, Eene proeve, proef-
neeming.

TENTER, Een raam, lakenraam.

Tenter-hook, De klauwier van een
raam.

Tenter-ground, Tuinen of velden
voor raamen.

† T is a court humour to keep
people upon the tenters, (or
to keep them at a bay) Het is
den aart van het hof, de men-
schen om den tuil te leiden.

TENTH, Tiende.

The tenth time, De tiende reis.

Tently, Ten tiende.

TENTHS, (the yearly portion
which all Ecclesiastical livings
pay to the King) Tiende, der
Kerkelyke bedieningen.

TENUIOUS, zie Tenuous.

TENUIS, (a Latin word to expres
a Greek consonant that has no
aspiration) Een Latyns woord
om een Griekische medeklinker
uit te drukken, die geen uitbla-
zende uitspraak heeft.

TENUITY, Fynheid, dunheid, ge-
ringheid, zwakheid.

Tenuous, Fyn, dun, klein.

TENURE, (the title or manner
whereby lands and tenements
are holden of the head Land-
lord) Hulde, cynsaarheid,
leen.

Free-tenure, Vry grond, vry
erf.

✱ TENURE, or Tenor, zie
Tenor.

TEP.

TEPID, Laauw, onverschillig.

Tepidity, Laauwheid.

TER.

TERCE, Een tiers, zéker vat van
Fransche wyn.

TERCEL, zie Tafel.

TERCET, (a third, in musick)
Drie-toon, saamenstelling van
drie toonen in het zingen.

TEREBINTH, Terpentyn.

Terebinthine, Terpentyn.

TEREBRATION, Inbooring, in-
dringing.

TERGIVERSATION, Aerseling;
agteruitdeizing, uitvlugt.

TERM, (or word) Woord, uitdruk-
king.

✱ Terms of art, Konstwoorden.

To use proper terms to express a
thing, Eigenlyke bewoordingen
gebruiken om iets uit te drukken.

✱ Term, (bound, or limit) Ter-
myn, bepaaling, afpèking.

✱ Term, (set time) Bepaalde tyd.
The four terms of the year, De
vier gezette Rechtsdagen in 't
jaar.

The term of six years, De tyd
(of 't bestek) van zes jaaren.

He has a lease for term of life,
Hy heeft het voor zyn leeven lang
in huur.

Term-time, Zitting der Geréchts-
hoven.

✱ Terms, Voorwaarden.

The terms of Capitulation, Ar-
tykelen van een verdrag, van een
Capitulatie.

I shall make him come to my
own terms, Ik zal hem naar
myn band zetten.

Upon what terms are they with
the Emperor? Op wat voet staan
zy met den Keizer?

I will not consent to it upon tho-
se terms, Ik wil op die voor-
waarden daar toe niet verstaan.

✱ We are upon equal terms, Wy
staan op een gelyken voet.

✱ To make good terms with one,
Goede voorwaarden met iemand
maaken.

✱ Not upon any terms, (by no
means) Op geenerley wyze,
geenzins.

✱ To keep terms with one, Goede
maatregelen met iemand neemen.

Upon the same terms, Op den
zelfden voet.

✱ Womens terms, Vrouwwe ston-
den.

to TERM, Noemen, benoemen.

He termed it so, Hy noemde het
zo.

a TERMAGANT fellow, Een groo-
te onbesuisde vent.

TERMED, Genoemd, genaamd.

to **TERM. NATE**, (or to limit)
Bepaalen en beperken.

To **termin**, (to end) Eindigen.

To **terminate** a difference, Een verschil byleggen.

To **terminate**, Verrietigen, doen ophouden.

Terminated, Bepaald, geëindigt.

Termination, (or bounding) Bepaaling.

☞ **Termination**, (or concluding) Besluit.

The **termination** (or ending) of a word, De uitgang eens woords.

Those words have the same **termination**, Die woorden hebben den zelfden uitgang.

TERMINER, als; Justice of oyer and terminer, zie onder Justice.

→ **TERMOR**, Iemand die een leen bezit voor zyn leeven lang.

TERNARIOUS, } Drieling, tot
} een drietal be-
} boorende.

Ternary,

TERNION, Een drieling, drietal.

TERRACEOUS, Aartsch.

Terra filius, Verraader, zie Prevaricator.

TERRAQUEOUS, Uit land en water bestaande.

The **terraqueous globe**, Een aardkloot.

TERRAR, or **Terrer**, (a book or roll wherein the several lands of a manor are described) Landboek, Landregister.

TERRAS, Een open gallery, een verheeven wandelpark.

TERRENE, } Aardsch.

TERRESTRIAL, }

TERRE TENANT, (he that has the actual possession of the land) Landbezitter, Land-beer.

TERRIBLE, Schrikkelijk, vreeslyk.

A **terrible sight**, Een schrikkelijke vertooning.

Terribleness, Schrikkelijkheid, vreeslykheid.

Terribly, Op een schrikkelijke wyze.

☞ To **look terrible**, Verschriklyk zien.

TERRIER, Zekere jagt-hond.

☞ **Terrier**, or **Terrar**, Landboek.

Terrific, (frightful) Vreeslyk, verschriklyk.

to **TERRIFY**, Verschrikken, met schrik slaan.

Terrified, Verschrikt, met schrik geslagen.

Terrifying, Verschrikking, — verschrikkende.

Territorial, Dat tot een Landstreek behoort.

TERRITORY, Een landstreek, gebied.

TERROUR, Schrik.

To be struck with **terroure**, Door schrik getroffen zyn.

† He is the **terroure** of the universe, † Hy is de schrik van 't Heel-al.

TERSE, (near, polite) Net, beschaafd.

A **terse style**, Een nette styl.

TERSE, zie Terce.

TERTAIN, Dat om den anderen dag komt.

A **ertain** **ague**, Een anderendaagsche koorts.

to **TERTIATE**, Ten derdenmaale 't land bouwen.

TES.

TEST, Een smeltvat om goud en zilver te zuiveren.

☞ **Test**, (an oath appointed by an act of Parliament, which consists chiefly in renouncing the Pope's supremacy, and the tenet of transubstantiation) Een afzweering van het Pausdom.

To take the **test**, Het Pausdom afzweeren.

† **Test**, (or trial) Beproeving.

† To put one to the **test**, Iemand op de toets stellen; iemand op de proef zetten.

† He won't stand the **test**, Hy zal de proef niet doorstaan.

Testable, Die volgens de rechten getuigen mag.

TESTACEOUS, Van tichels of scherven, — met harde schelpen voorzien.

Testaceous animals, Dieren met harde schelpen, gelyk als Oesters, Kreeften, Schildpadden, enz.

TESTAMENT, (or last will) Testament, uiterste wil.

☞ **Testament**, (or covenant in the scripture phrase) Testament, of Verbond, volgens de Heilige Schrift.

The old and new **Testament**, De boeken des ouden en nieuwen Verbonds, het oude en nieuwe Testament.

Testamentary, } Dat tot een testa-

Testamentary, } ment behoort.

Testator, Die een uiterste wil maakt of gemaakt heeft, Testateur.

Testatrix, Een Testamentmaakster, Testatrice.

TESTATION, Getuiging, bewysgeeving.

TESTER, Een stukje van zes stuivers.

TESTER, } of a bed, De kap

TESTER, } of 't bovenste van een ledikant.

TESTICLES, De teel-ballen.

Testicular, Dat tot de teel-ballen behoort.

TESTIFICATION, Betuiging.

to **TESTIFY**, Getuigen, betuigen.

To **testify** the truth of a thing, De waarheid van iets betuigen.

Testified, Getuigd, betuigd.

Testifying, Betuiging, — getuigende.

TESTIMONIAL, Tot een getuigenis behoorende.

Testimonial, (subst.) Een betuig-schrift.

☞ **Testimonial**, (or certificate of an Ecclesiastical superiour) Getuig-schrift, Attestatie.

TESTIMONY, (or witness) Getuigen.

To bear **testimony** against one, Tegen iemand getuigen.

☞ **Testimony**, (relation, report or account) Verhaal, bericht, verslag.

☞ **Testimony**, (or proof) Bewys.

In **testimony** whereof, Ten bewyze daar van.

☞ His writings give **testimony** of it, Zyne geschriften geeven 'er getuigenis van.

☞ **Testimony**, (a scripture word for law, ordinance) Wet, inzetting, Psalm CXIX.

TESTINESS, Korzelheid, kribbigheid, gramsteurigheid.

TESTON, Teston, Fra'sche derziend'half.

TESTUDINATED, Verwulst.

TESTY, Korzel, kribbig, wrantig, gramsteurig, eigensinnig, gemelyk.

TET.

TETHER, Een touw dat men een paerd in de wey aan 't heen bindt,

zo dat het niet verder kan gaan weiden als het touw lang is.

† To be brought to a **tether**, Onder beteugeling gebonden worden.

↓ To hold opte to his tether, *Iemand kort houden, onder bedwang houden.*

↓ To keep within one's tether, *↓ Zich binnen de paalen houden.*
to TETHER a horse, *Een paard aan een touw in de wiede vastbinden.*

Tethered, *Aan een touw gebonden.*

TETRARCH, *Een Viervoest.*
Herod the tetrarch, *Herodes de Viervoest.*

TETRARCHY, (the government of a tetrarch) *Viervoestendom, matelyke regeering.*

TETRASTICK, *Een vierrégelig gedicht.*

TETRICOUS, *Zuur van gelaat, kribbig, koraal.*

TETTER, *Douw-wurm.*

TEU.
TEUTONICK, *Duitsch.*

The teutonic order, *de Duitsehe Orden, zekere Ridder-Orden.*

The old teutonic language, *De oude Duitsehe taal.*

TEW.
to TEW, *Lustig trekken of aanbaalen, zie to Tug.*

↓ To few mortar, *Kalk mengen.*
Tewed, *Gemengd, van kalk spreekende.*

TEX.
TEXT, *De inhoud, Text.*

The text of the law, (the very words of the law) *De text (of eige woorden) des wets.*

The text of a Sermon, *De text van een Predikatie.*

Text-letter, a letter with a flourish, *Text letter, by de Drukkers.*

Textuarist, or textuary, (a devine well vers'd in the holy scripture) *een Schriftgeleerde.*

Textuary, (a book containing the bare text without any comments upon it) *De gantsche inhoud van 't burgerlyk of geestelyk Recht, zonder eenige verklaring gedrukt.*

↓ A good textuary, (that is well acquainted with holy scripture) *Een goed Schriftgeleerde, die wel in de Hellige Schriften ervaren is.*

TEXTURE, *Weefsel, gewoef.*

THA.
THALMUD, *Talmud, zie Talmud.*

THAMES, *de Toems, de Rivier van Londen.*

THAN, (a conjunction used to make a comparison) *Dan, gebruykelyk om een vergelyking te maken, als;*

Gold is more worth than silver, *Goud is meer waardig dan zilver.*

He is taller than I, *Hy is langer dan ik.*

↓ Than which, never was any thing more absurd, or ridiculous, *Nooit was 'er iets ongerymder of belachelijker dan dat.*

THANAGE, *als; Thanage of the King, (a certain part of the King's land or property, whereof the Governour was called Thane) Zeker gedeelte van 's Konings Domeinen, onder eenen opsigter, die Thane genoemd was.*

↑ THANE, or Theyne, (an old Saxon word which signifies sometimes a Nobleman, sometimes a Magistrate, but more properly an Officer or Minister of the King) *Een oud Saxisch woord, betekenende somtyds een Edelman, dan een Rechter, doch eigentlyker, een Amptenaar des Konings.*

to THANK, *Danken, bedanken.*
He may thank me for 't, *Hy mag 't my dank weten.*

I thank'd him a thousand times, *Ik bedankte hem duizend maalen.*

↓ I am better, I thank God, *Ik ben beter, Gode zy dank.*

Thanks-giving, *Dankzegging.*

Thank-offering, *Dank offer.*

Thanked, *Gedankt, bedankt.*

God be thanked, *Gode zy gedankt.*

Thankfull, *Dankbaar.*

↓ He was very thankful to me, *Hy was my zeer dankbaar.*

Thankfully, *Dankbaarlyk.*

Thankfulness, *Dankbaarheid.*

Thankless, *Ondankbaar, geen dankens waard.*

Thanklessness, *Ondankbaarheid.*

THANKS, *Dank.*

Give God thanks, *Geef Gode dank.*

To give thanks, *Bedanken.*

↓ Does he expect any thanks for this? *Verwagt by daar eenige dank voor?*

I shall have some money, and no thanks to you, *Ik zal eenig geld hebben, maar dat ik u daarvoor zal bedoeven te danken.*

Thank-worship, *Dank- of dankenswaardig.*

THARM, *Varkens-darmen, gesnigd om worst te maaken.*

THAT, (a pronoun demonstrative) *Dat.*

That house, *Dat huis.*

That man, *Die man.*

That is, that is to say, *Dat is, dat is te zeggen.*

Take this and give me that, *Neem dit en geef my dat.*

What book is that? *Wat is dat voor een boek?*

↓ With that, *Daar op.*

↓ 'T is a strange delight that some people take in telling of lyes, *Het is een wonderlyk vermaak dat sommige menschen sebben in leugens te vertellen.*

↓ He is of that humour that none can agree with him, *Hy is van zulk een humeur, dat niemand met hem te regt kan komen.*

↓ According to that of Horace, *Volgens het zeggen van Horatius.*

↓ I thought it would come to that, *Ik dacht wel dat het daar toe zou komen.*

↓ At that time, *Op die tyd.*

↓ That way, *Die weg.*

↓ What of that? *Wat is dat dan?*

THAT, (a relative pronoun, which) *Dat.*

The snow that falls, *De sneeuw die 'er valt.*

The horse that I rid upon, *Het paard, daar ik op reed.*

This is the subject that we are met for, *Dit is het onderwerp waar toe wy by een gekomen zyn.*

I told him that I knew nothing of it, *Ik zeid hem, dat ik 'er niets van wist.*

THAT, *Zo dat.*

So that, in so much that, *Zo dat, in zo verre dat.*

Seeing that, *Ziende dat.*

I'll take care that you be acquainted with all passages, *Ik zal zorg draagen dat gy van alles onderrigt word.*

↓ He does his duty only that he may be praised, *Hy doet zyn plicht alleen om geprezen te worden.*

That I may be short, Om kort te zyn.

THATCH, *een. Zoppel, stroo-balm, riet.*

to THATCH, Met riet of stroo dekken.

Thatched, Met riet of stroo gedekt.

A thatched house, Een huis met een riet- of stroo-dak.

Thatcher, Een riet-dekker.

Thatching, Rietdekking, stroodekking.

THAUMATURGY, Wonderwerkking, toverkunde.

THAW, Een dooi.

to THAW, Dooijen.

It thaws, Het dooit.

Thawed, Gedood.

Thawing, Dooijing, — dooi-jende.

Thawing weather, Dooijend weer.

THE.

THE, (an article called definite in opposition to A the indefinite article) De, het.

The woman, De vrouw.

The child, Het kind.

A. Dit woordje is somtyds een teken van onderscheiding, weerhouding of uitmuntendheid.

The one of them is dead the other alive, De een van hun is dood en de ander is levendig.

He is never the better, Hy is 'er niet te beter om.

The higher stations we are in, the more humbly we ought to demean our selves, Hoe wy hooger van staat zyn, hoe wy ons nederiger bebooren aan te stellen.

He was the sooner persuaded to it, Hy wierdt 'er te eerder toe overreed.

THEAM, 't Onderwerp, van een reden.

THEATER, een Tooneel.

† The theater of war, Het toneel des Oorlogs.

THEATINS, (a religious order) Theatyners, zekere geestelijken.

Theatral, Toneelsch.

Theatrical, Toneelsch.

Theatrically, Toneelswyze.

THEE, U.

I gave it thee, Ik heb 't u gegeven.

THEEF, zie Thief, &c.

THEFT, Dievery, diefstal.

→ Theft-Boat, Het aanmoedigen van eenen dief door de gestolen goederen van hem te ontvangen.

Theft-hold, Het ontvangen van goederen van eenen dief, om hem te bevoordeelen.

THEIR, } Hun, hunner, Theirs, } haar.

Their money, Hun geld.

Their pleasures, Hunne vermaakelykheden.

It is theirs, 't Is hunne.

Their own, Hun eigen, haar eigen.

THEM, Hun, haar.

I love them, Ik bemin hun.

I was with them, Ik was by hun.

Give it them, or give it to them, Geef het hun.

✧ I spied some faults in them, Ik bespeurde eenige gebreken in hun.

Look to them, Ziet hun aan.

Themselves, Hen zelven, haar zelven.

They themselves, Zy zelve.

THEME, Het onderwerp eener redeneering.

THEN, (in that time) Dan, op dien tyd.

✧ Now and then, (sometimes) Nu en dan, somtyds.

✧ Then, (afterwards) Dan, vervolgens.

We are first to speak of honesty and then of profit, Wy moeten eerst van de eetlykheid spreken, en vervolgens van het voordeel.

THEN, (therefore) Derhalven, diensvolgens, uit dien hoofde.

He breaths, then he lives, Hy haalt zynen adem, diensvolgens leeft by.

What shall I do then? Wat zal ik dan doen?

Where was he then? Waar was by toen?

✧ I see it, and what then? Ik zie het, maar wat zal het nu zyn? wat wilt gy daar mede zeggen?

✧ Then, corruptly used for than, zie Than.

THENCE, Daar van daan, daar uit.

Thence it comes to pass, or then- ce it is that, Daar door komt het, van daar is het.

He is gone from thence, Hy is van daar gegaan.

✧ It took its rise from thence, Het heeft van daar zynen oorsprong genomen.

Thenceforth, Toen voortaan, van toen af.

Thence forward, Van toen af en vervolgens.

THEOCRACY, Gods regeering, Gods heerschappy.

THEODOLITE, (a mathematical instrument used by surveyors) Een zeker wiskundig werktuig daar zich Landmeesters van bedienen.

THEOGONY, 't Goden geslacht.

THEOLOGER, or Theologian, (a divine) Godgeleerde.

THEOLOGICAL, Godgeleerd.

✧ Faith, hope and charity are the theological (or divine) virtues, Geloof, hoop en liefde zyn de deugden der Christenen.

Theologically, Godgeleerdelyk.

† Theologue, (or divine) zie Theologer.

THEOLOGY, Godgeleerdheid.

THEOMANCY, Waarzeggung, waar in Gods naam misbruikt wordt.

THEORBO, Zeker slach van een luik.

THEOREM, Een beschouwelyk voorstel, beschouwingstuk.

Theorematick, (consisting of theorems) Beschouwingsstukke.

Theoretick, theoretical, or theoric, Beschouwelyk, beschouwing.

THEORY, Beschouwelyke kennis, beschouwing.

THERAPEUTICK, De kunst van kwaalen te geneezen.

THERE, Daar, aldaar.

There is he, Daar is by.

In there, Daar binnen.

✧ There (or in that particular) I hold with you, Daar omtrent, in dat stuk, houde ik het met u.

✧ There is, or there are, Daar is, of daar zyn.

Thereabout, (about that number) Dwaal, byna dat getal.

✧ Thereabout, (or about it) Omtrent het, daar ergens.

Thereabouts, (about that place) Naby die plaats.

It is somewhere thereabouts, Het is ergens daar omtrent.

✧ Thereabouts, (or thereabout) Byna.

Ten pounds or thereabouts, Tien ponden of daar omtrent, byna tien ponden.

✧ Are you thereabouts? Zyt gy daar ergens?

† Thereafter, Daar na.

* According as the wind blows, thereafter is the sail set, * Men zët bet zeil naar den wind.

Thereat, Daar aan.

Many there be that go thereat, Daar zyn 'er veele die aldaar ingaan.

He is troubled thereat, (or at it) Hy is 'er verdrietig over.

Thereby, Daar door.

Therefore, or and therefore, (for that reason) Derhalven, om die reden.

Therefore, (or then) Dienvolgens.

I did imagine it, and therefore I prevented him, Ik dagt het wel, en daarom belètte ik het.

Therefrom, Daar van.

This is distinct therefrom, Dit is daar van onderscheiden.

Therein, Daar in.

Therein you are to blame, Daar in zyt gy te berispen.

And all that is therein, (or in it) En al dat 'er in is.

Thereof, Daar van.

He gave me an account thereof, Hy deed 'er my verslag van.

Thereon, Daar op.

Thereout, Daar uit.

Thereto, Daar toe.

Thereunto, Daar toe.

And all that belongs thereunto, En al dat daar toe behoort.

A. Thereunto is in een cleyke styl buiten gebruik geraakt, zeggende men nu To it, To them, &c.

Thereupon, Daar op.

Therewith, Daar mede.

Theriacal, (or treacle) Dat de kracht van Triakel heeft.

THERIACLE, Triakel.

THERMOMETER, Een weerglas.

to THESAURIZE, Schatten opleggen.

THESE, Deese, (het meervoudig van Tois.)

These men, Deese mannen.

I will not part with these, Ik wil deese niet quyt zyn.

These are the things I look'd for, Deez' zyn de dingen daar ik naar zocht.

These are men of undoubted courage, Deez' of dit zyn mannen van een onverschrokken dapperheid.

THESIS, (a general argument or position) Stelling.

THEY, Zy, zylieden.

THL.

THICK, (the contrary of thin) Dik.

Thick stuff, Dik stof.

Thick porridge, Dikke sop, potage.

Thick bush, Een digt bosch.

A thick board, Een dikke plank.

A thick man, Een dik man.

A thick air, Een dikke lucht.

Thick cloth, Dik laaken.

Thick (or muddy) water, Dik, of modderig water.

A thick basket, a thick-wrought (or close work'd) basket, Een digte mand.

She is as thick as long, Zy is zo dik als zy lang is.

An inch thick, Een duim dik.

He trudges thorow thick and thin, Hy loopt door dik en dun.

Thick milk, Dikke melk.

To stand thick, Dicht op malkander staan.

To speak thick, Ras en verward spreken.

Thick of hearing, Hard hoorend.

To lay one's strokes on very thick, Veel slagen geeven.

† You come very thick upon me, Gy dringt my te veel.

Thick-lipp'd, (or blubber-lipp'd) Dik van lippen.

Thick-set, Dicht op malkander gezet (of geplant.)

Thick-skinned, Dikbuidig.

Thick-skulled, Dom.

Thick, als; To fall into the thick of the forest, Digt, in het digste van het bosch vervallen.

Thick, In menigte.

His creditors come so thick upon me, that I am weary of the charge, Zyne schuldeijscbers, komen my in zulk eene menigte op het lyf, dat ik zyn verquisting moede word.

† There they come thick an fast, Daar komen zy te hoop aan.

to THICKEN, Verdikken, dik maaken, — dik worden.

To thicken a sauce, Een saus dik maaken.

It begins to thicken, 't Begint dik te worden.

to THICKEN, Verdikken.

The air thickens into a cloud, De lucht verdikt, betreft met wolken.

Thickened, Verdikt, dik gemaakt.

Thickening, Verdikking, dikwording, — verdikking.

Thickest, Dikste.

I stood in the thickest of the throng, Ik stond in 't dikste van 't gedrang.

THICKET, Een kreupelbos, baage.

A thicket of trees, Een boschje van boomen.

Thickly, Dikkelyk, dikachtig.

THICKNESS, Dikheid, dikte.

THIEF, Een dief.

A petty thief, Een kleine dief.

A little thief, Een dieffje.

A woman thief, Een dievege.

* Opportunity makes a thief, Gelegenheid maakt eenen dief.

to THIEVE, Steelen, dievery plegen.

Thievery, Dievery.

Thieves, Dieven.

Thieving, Steeling.

Given to thieving, Tot steelen geneigd.

Thievish, Diefsch, diefschtig.

Thievishly, Diefsachtiglyk.

Thievishness, Diefsachtigheid.

THIGH, De dye.

THILL, De stokken van een wagen of kar, waar tusschen het paerd gaat.

Thiller or Thill-horse, Een paerd dat tusschen die stokken gaat.

THIMBLE, Een vingerboed, naaiering.

THIN, (not thick) Dun.

Thin cloth, Dun laken.

Thin broth, Dunne sop.

The corn is very thin here, Het korn is hier zeer dun.

A thin body, Een dun lichaam.

The ears of the corn are but thin in this field, De korn airen zyn redelyk dun op dit veld.

A thin stuff, Een dun stof.

A thin, (or light) suit of clothes, Een ligt pak kleeren.

† To go in thin clothes, Ligt gekleed gaan.

† Thin, (little, small) Klein.

A thin congregation, Een kleine vergadering.

A thin table, Een kleine maaltijd.

A thip (or subtle) air, Een fyne lucht.

Very thin, (or lean) Zeer dun, of mager.

To go through thick and thin, Door dik en dun loopen.

- ♣ A thin city, *Een Stad daar weinig menschen in woenen.*
 The town is very thin of people, *Daar is weinig volk, daar zijn weinig menschen in de Stad.*
- ♣ A thin field, *Een schraal veld, daar weinig koorn op staat.*
 A thin meadow, *Een schraale weide.*
- ♣ To grow thin, *Dun of mager worden.*
- ♣ Thin visaged, *Schraal, mager van aangezicht.*
 Thin bodied, *Dun (of schraal) van lichaam.*
- to THIN, to make thin, *Verdunnen, dun maaken.*
 To thin plants, *Planten zuiveren, verdunnen.*
- Thinned, *Verdund, dun gemaakt.*
 The sickness has much thinned the army, *De ziekte (of pest) heeft het léger zeer verminderd.*
- THINE, (a pronoun possessive, often used instead of they, before words that begin with a vowel), *Uw, uwe.*
 Thine uncle, *Uw oom.*
 Thine aunt, *Uw moei.*
 Thine enemies, *Uwe vyanden.*
- ♣ Thine, (at the end of a sentence) *Het uwe.*
 This is thine, *Dit is het uwe.*
 Here is thine, *Hier is het uwe.*
- THING, *Een ding, zaak, iets.*
 Above all things, *Boven alle dingen.*
 It is a strange thing, *'t Is een vreemde zaak.*
 Any thing, *Eenige zaak, iets.*
 Is there any thing else? *Is 'er iets anders?*
- ♣ 'T is an usual thing with us, *Het is een gewoone zaak onder ons.*
- ♣ It comes all to one thing, *Het komt alles op één uit, op het zelfde uit.*
- A. Thing is also used to express a person in a scornful sense, *Ding word ook gebruikt om een persoon uit te drukken, in een verachtelyken zin.*
 She is a proud thing, *Zy is een bovaardig dier; 't is een bovaardig ding.*
 She is a little scornful thing, *Zy is een klein spytig ding.*
- ♣ Where is that thing called, &c.? *Waar is dat ding, hoe noemt men het ook?*

- ♣ Where are my things? (or goods) *Waar zijn myne dingen (of goederen.)*
- † THINGUM, (a word used when a man can't hit of a name or thought) *Dings, als men een naam niet bedenken kan.*
 Mr. Thingum, *Myn heer Dings.*
- to THINK, (to frame in one's mind the notion, idea or image of a thing) *Denken.*
 The soul thinks, *De ziel denkt.*
- ♣ To think, (or reason) *Redeneeren, overleggen.*
 To think well or ill, *Goed of kwaad bedenken.*
 To think of, on or upon, (to muse upon or remember) *Op denken, op peinzen.*
 To think of what one has to say, *Denken op het geene mente zeggen heeft.*
 That made me think on 't, *Dat deed 'er my op denken.*
 I cannot think on 't, *Ik kan 't niet bedenken.*
 He thinks of some great matter, *Hy denkt op de reene of andere zaak van gewigt.*
- to THINK of or on, (to imagine or devise) *Verbeelden, beraadslagen.*
- ♣ To think, (to have a design) *Een oogmerk hebben.*
 That's a good place for you, you ought to think of it, *Dat is een goed ampt voor u, gy behoort er eens op te denken.*
- to THINK, (to have in one's mind) *In zyne gedachten hebben.*
 He never speaks what he thinks, *Hy zegt nooit het geene by denkt.*
- ♣ To think, (to imagine, believe or judge) *Geloozen, meenen.*
 He thinks himself an able man, *Hy meent dat by een bekwaam man is.*
 I think so, so I think, *Ik denk zo, ik meen zo.*
 As you think fit or good, *Als gy het goed vindt, als het u goed dunkt.*
 To think well or ill of one, *Wel of kwaalyk van iemand denken.*
- ♣ To think well or ill of a thing, *Ergens goed of kwaad van denken.*
- ♣ You must not think (or pretend) to be above us, *Gymoest u niet verbeelden dat gy meer waart dan wy.*

- ♣ I should think it no disgrace, *Ik zou het geen schande rekenen.*
- ♣ He thinks me to to be an Orator, *Hy houdt wy voor een redenaar.*
- ♣ What think you of it? (what do you say to it) *Wat dunkt 'er u af? wat zegt gy 'er van?*
 I know not what to think on 't, *Ik weet niet wat ik 'er van denken zal.*
 One would think, *Men zou denken.*
- ♣ I think it is a very hard case, *Ik vind het een zeer hard geval.*
 I do not think it worth the while, *Ik acht het niet der pyne waardig.*
- ♣ To think much, (to complain, to grudge) *Klaagen, kreunen.*
 He thinks much of any expence that is not for himself, *Hy klaagt over alle onkosten die niet voor hem gemaakt zijn.*
- ♣ He thinks much to go thither, *Hy maakt zwaarigheid, om daar na toe te gaan.*
- ♣ I am troubled to think what will come on 't, *Het doet my leed te denken wat 'er van worden zal.*
- ♣ Did you think any other, *Denkt gy iets anders.*
- ♣ But I began to think that, *Maar ik begon te denken dat.*
- ♣ I cannot think of his name, *Ik kan niet op zyn naam komen? zyn naam wil my niet in schieten.*
- ♣ I cannot but think how I was surprized, *Ik kan niet vergeeten hoe verwonderd ik was.*
- ♣ Without you think otherwise, *Ten zy van andere gedachten zyt.*
- ♣ I think it long till I embark, *De tyd valt my lang dat ik niet scheep kan gaan.*
- ♣ Would you think it civil or handsome in me, if I should do so? *Zoudt gy het vriendelyk, of fraai van my vinden, als ik zulks deed.*
- ♣ To think light of a thing, *Iets weinig agten.*
- ♣ To think well of himself, *Een goed bebaagen in zich zelven jebeypen.*
 Me thinks, *My dunkt, ik acht.*

THL

To think away, *als*; I have not the strength of mind to think away my solitude, *Mynen geeft is niet sterk genoeg om myn tyd in eenzaamheid met overdenkingen door te brengen.*

Thinker, *Dénker.*

A free-thinker, (one that thinks freely in Religious matters a Philosopher, a Libertine) Een *Vrygeest, Libertyn.*

Thinking, *Denking, — denkende.*

In my thinking, *Na myn gedachten.*

Way of thinking, (an expression much in vogue to express a particular opinion, sentiment, or persuasion in Religion, interest, party or politics) *Denkenschwyze, manier van denken.*

Men differ no less in their way of thinking, than in the features of their faces, *De menschen verschillen niet minder in hun manier van denken, dan in de trekken binner aangezigten.*

He is of an other way of thinking, (or party) *Hy is van een andere gezindheid, party.*

Thinking, (judicious, reasonable or sober) *Vernuftig, redelyk, bedaard.*

Thinking men, *Nadenkende lieden, verstandige lieden.*

THINLY, *Op een dunne wyze.*

Thinly sown, *Dun gezaaid.*

Thinly inhabited, *Dun bewoond, bevolkt.*

Thinness, *Dunheid, dunte.*

THIRD, *Derde.*

Every third day, *Om den derden dag.*

The third day, *De derde dag.*

The third state, *De derde staat.*

To put a thing into a third hand, *Een ding in de derde hand geven.*

A third person spoils all in love, *Een derde persoon bederft alles in de liefde.*

A third, or third part, *Een derde; of derde deel.*

A third, (or tierce in musick) *Drie-toon, in de muziek.*

THIRDBORROW, *Diender, zie Constable.*

Thirdly, *Ten derden.*

THIRST, *Dorst.*

To cause thirst, *Dorst verwekken.*

To quench thirst, *Dorst lesschen.*

THI

To have a great thirst upon one, *Zeer dorstig zyn, grooten dorst hebben.*

† Thirst, (a great and violent longing for any thing) *Een zeer sterk verlangen, of begeerte ergens na.*

† A bloody thirst, a thirst after blood, *Bloeddorst.*

† His thirst after a crown, *Hy is heerschezigtig.*

to THIRST, *Dorsten, dorstig zyn.*

† To thirst after a thing, *Ergens op belust zyn.*

Thirstily, *Dorstiglyk, met dorst.*

Thirsty, *Dorstig.*

† Blood-thirsty, *Bloeddorstig.*

THIRTEEN, *Dertien.*

Thirteenth, *De dertiende.*

Thirtieth, *De dertigste.*

Thirty, *Dertig.*

Thirty years old, *Dertig jaaren oud.*

One and thirty, (a sort of game at cards) *Een-en-dertig, zéker kaartspél.*

† A book in thirty-two, *Een boek in twee en dertigen.*

† Thirty-all, (at tennis) *Dertig, in de kaatsbaan.*

THIS, (a pronom demonstratif) *Dit, deeze.*

This boy, *Deeze jongen.*

This horse, *Dit paerd.*

This child, *Dit kind.*

This woman, *Deeze vrouw.*

This I am for, *Ik ben voor dit.*

Give me this, *Geef my dit.*

This, this thing, *Dit, dit ding.*

What does this mean? *Wat wil dit zeggen?*

† This is the man I look for, *Dit is de man dien ik zoek.*

† By this place, or this way, *Hier beenen, deeze weg.*

From this place, *Van deeze plaats.*

To this place, *Naar deeze plaats.*

By this, (or by this time) *Op deezzen tyd.*

As they were talking of this and that, *Terwyl zy van koeitjes en kalfjes praatten.*

THISTLE, *Een distel.*

Thistle down, *Stuifdistel.*

White thistle, *Melkdistel.*

Fuller's thistle, *Kaardebol, drooge distel om wol te kaarden.*

The order of the thistle in Scotland, *De order van den distel in Schotland.*

THL. THO.

831

Thistly, *Distelig, vol distels.*

THITHER, *Derwaards.*

Go thither, *Ga daer heen.*

A. Men bedient zich van *Thither*, in plaats van *There*, agter een werkwoord dat een plaatselyke beweging betékent.

Whe are but half way thither, *Wy zyn maar half weg derwaards.*

† Hither and thither, *Herwaards en derwaards.*

Thitherto, *Daar na toe.*

Thitherward, *Derwaards.*

THO.

THO, *Alboewel, zie Though.*

THOKES, (fish with broken bellies) *Een opgespudden visch.*

THONG, *Een leere riem.*

The thong of a wallet, *De gordriem, singel van een bedelsak.*

Thonged, *Met riemen vast gemaakt.*

THOR, (Jupiter, an idol of great esteem among the old Saxons and Teutonicks; the day called *Thursday*, and by the Danes and Swedes *Thorsday*, was dedicated to his peculiar service, and thence took it's denomination) *Thor, een beeld van Jupiter in groote achting gehouden onder de oude Saxen en Duitichers.*

THORN, *Een doorn.*

White thorn, or haw-thorn, *Witte baagedoorn.*

Black-thorn, *Zwarte baagedoorn.*

Bucks-thorn, or purging-thorn, (a shrub) *Zéker doornig gewas met zwarte bésien.*

† He sit or walks upon thorns, *† Hy zit op beete koolen.*

† Why do ye sit upon thorns? take your freedom, *Waarom pynigt gy u zelf? doet wat gy wilt.*

* One would think he goes upon thorns, *Hy gaat als of hy op eijeren trad.*

A thorn-bush, *Een doorn-bosch.*

Thorn back, *Een rúch, zékere Zeevisch.*

Thorny, *Doornig, doornachtig.*

THOROUGH, or THOROW, *Door.*

Thorough that lane, *Door die steeg.*

He run him thorough the body with his sword, *Hy stak hem zyn dégen door het lichaam.*

† To

† To go thorough stitch, *Voltooi-
jenisse geen men begonnen heeft.*
A thoroughfare, *Een doorgang.*
Thorough-paced, *Voltooid, vol-
maakt.*

Thorough-toll, *Ziet er töl die men
aan den Hertog van Richmond
pleeg te betaalen.*

The thorough go nimble, *De
loop, † kakkery.*

Thorough, or thoroughly, *Door
en door, geheel en al, volkomen-
lyk.*

THOROW, zie Thorough.

A thorow-change, *Een gansche-
lyke verandering.*

THORP, (a village or country-
town) *Dörp.*

THOSE, *Die, de geene.*

Those men, *Deze menschen.*

Those are not right, *Deze zyn
niet goed.*

What books are those? *Welke
boeken zyn deeze?*

THOU, *Gy.*

Thou art, *Gy bent, gy zyt.*

Thou art an honest man, *Gy zyt
een eerlyk man.*

Neither thou nor he, *Noch gy,
noch hy.*

to THOU, † *Aan jouw.*

The Quakers thou every body,
*De Kwaakers jouwen ieder een,
dat is; gebruiken jouw, in plaats
van u.*

THOUGH, or THO, *Alhoewel.*

Though you be older than he,
Hoewel gy ouder zyt als hy.

Though it were so, *Offchoon bet
zo was.*

Every body has his fancy, though
it be but in a trifle, *Ieder heeft
zyn eigensinnigheid, al was bet
maar in een beuzeling.*

Can you not keep your money
there? yes I may, but it is
not safe tho', *Kunt gy uw geld
daar niet bewaaren? ja wel; maar
bet is 'er juist niet al te veilig.*

He is not gone yet! he is tho',
*Hy is nog niet weg! Hy is im-
mers.*

But I tasted enough on 't tho',
to know the misery of it, *Maar
ik heb 'er immers genoeg van ge-
proefd; om 'er de elende van te
kennen.*

As though, *Als of.*

He makes as though he was not
willing, *Hy houdt zich als of
by niet gewillig was.*

THOUGHT, (van to Think) *Ge-
dacht, van Denken.*

't Is well thought, *'t Is wel be-
dacht.*

't Is well thought of or on, *'t Is
goed dat gy daar om denkt, dat
gy daar van spreekt.*

Marriage is a thing seriously to
be thought of, *Het huwelyk is
een ding daar men ernstig om moet
denken.*

The business was done before it
was thought of, *De zaak wierdt
verrigt voor dat men 'er om
dacht.*

'T is thought there will be a
peace, *Men meent dat het vrede
zal worden.*

I would not have it thought,
*Ik wou niet dat men denken
zoude.*

The thing was not so much as
thought of, *Daar wierdt niet eens
om de zaak gedacht.*

THOUGHT, (the act of thinking)
Gedachte.

That thought came into my head,
*Die gedachte kwam my in 't hoofd,
in den zin.*

Thought, (or consideration)
Overweeging.

Thought, (or care) *Zörge.*

He has no thought for the future,
*Hy heeft geen zorg omtrent
het toekomstige.*

To take thought, *Zich bekomme-
ren.*

Take no thought for the morrow,
*Zyt niet bekommerd over den dag
van morgen.*

Thought, (mind or opinion) *Ge-
voelen, meening.*

I will speak my thoughts, *Ik zal
myne gedachten zeggen.*

To entertain ill thoughts of one,
*Kwaade gedachten van iemand
koesteren.*

Thought, (design or aim) *Oog-
merk, voornemen.*

It has been a long time in my
thoughts, *Ik heb bet lang voor-
genomen gebad.*

He has other thoughts, *Hy heeft
andere oogmerken.*

Thoughts, (or mind) *Zin.*

It came into my thoughts, *Het
schoot my in den zin.*

What ever we do, it should be
in our thoughts the excellency
of human nature, above that
of brutes, *In alles dat wy doen,*

behoorden wy de uitneemenheid
der menschelyke natuur boven
die der beesten in onze gedachten
te houden.

The merry-thought of a fowl,
*De bril van een vogel, (zeker
vogelbeentje.)*

THOUGHTS, (seats whereon
the rowers sit,) *Deften, de ban-
ken in een boot waar op de
roeijers zitten.*

Thoughtful, *'t Is gedagten, peins-
achtig.*

Thoughtfully, *Peinsachtiglyk.*

Thoughtfulness, *Peinsachtigheid.*

Thoughtless, *Zonder gedachten, on-
bedagt.*

Thoughtlessness, *Onbedachtbeid.*

THOWLS, (being pins upon the
boats side, against which the
rowers bear the oar) *Dollen,
[zynde houten pennen in eene
boot tegen welke de riem
steunt.]*

THOUSAND, *Duizend.*

A thousand times, *Duizendmaal.*
The thousandth, *De duizendste.*

THR.

THRALL, *Een slaaf, slaafschce
staat.*

Thraldom, *Slaaverny, dienstbaar-
heid.*

to THRASH, zie Thresh, &c.

Thrashed, zie Treshed.

Thrasher, zie Thresher.

THRASONICAL, *Pochachtig, snork-
achtig.*

THRAVE, *Vier-en-twintig schooven
koorns.*

THREAD, *Garen, — draad.*

A needle-full of thread, *Zo veel
garen als men doorgaans in de
naald steekt.*

A skain of thread, *Een streng
garen.*

A bottom of thread, *Een kluurwe
gaare.*

† To reassume the thread of one's
discourse, *† De draad zynrer
redenvoering wederom opvaten.*

Thread-bare, *Kaal, daar te wol
afgefleeten is.*

The thread, (rough edge, wire
edge) of a razor or knife, &c.
*De draad die aan de sneede van
een verscb geslepen scheermes
blyft bangen, de sneede.*

The thread of a screw, *De draad
van een schroef.*

to THREAD a needle, *Een draad
in een naald steeken.*

Threa-

Threading, *Vademing*, — *vade-mende*.

Thready, *Draadig*.

to THREAP,

to THREAP down, } *Halsterrig-lyk op iets blyven staan, met band en tand staande houden.*

THREAT, *Dreigement*.

Full of threats, *Vol dreigementen*.

to THREAT,

to THREATEN, } *Dreigen.*

That threatens some dismal calamity to the State, *Dat bedreigt den Staat met de een of andere droevige ramp.*

☞ To threaten, (to promise) *Be-looven*, in een dreigende zin.

Threatened, } *Gedreigd.*

Threatned, }

* Threatned folks live long, * *Van dreigen sterft men niet.*

Threatner, *Een dreiger.*

Threatening, } *Dreiging*, — *drei-gende.*

I scorn his threatnings, *Ik veragt zyn dreigementen.*

Threatningly, *Op een dreigende wyze.*

THREE, *Drie*.

Three times, *Driemaal*.

Three half pence, *Driegroot*.

Three hundred, *Driehonderd*.

Threefold, (divided into three or of three parts) *In drie of drie soorten verdeeld.*

☞ Threefold, (or treble) *Drie-voudig*.

☞ He laid his strokes on thick and threefold, *Hy verménigvuldigde zyne slagen dubbeld en dwars.*

Threefoldly, *Op een drievoudige wyze.*

Three-cornered, *Drieboekig*.

Three-footed, *Drievoetig*.

A three-footed stool, *Een drie-voet, driestel.*

Three-headed; *Drieboofdig*.

Three-leav'd, *Drieblaaderig*.

Three-forked, *Drietandig, driepun-tig.*

† To be born under a three-penny planet, (to be stinge or penurious) † *Onder een drie stuivers planeet geboren zyn, zeer gierig zyn.*

Threasure, *Zestig*.

THRENODY, *Een lykzang, treur-lied, klaaglied.*

to THRESH, *Dorfschen*.

I. DEEL.

To thresh corn, *Koorn dorfschen*.

† To thresh one, to thresh one's coat, (to beat him soundly) † *Iemand aflossen, beider afkloppen.*

† He threshes night and day at the study of antiquity, *Hy is nacht en dag bezig met de oudheden te leeren.*

Threshed, *Gedorfscht*.

Thresher, *Een dorfscher*.

* To eat like a thresher, * *Hy eet als een dorfscher, als een vraat.*

Threshing, *Dorfsching*, — *dorfschende*.

Threshing-floor, *Een dorfschvloer*.

THRESHOLD, *Een drempel, dor-pel*.

I THREW, [van to Throw,] *Ik wierp, gooid, zie to Throw.*

THRICE, *Driemaal*.

Thrice as much, *Driemaal zo veel*.

THRIFT, *Zuinigheid*.

A spend-thrift, *Een verquist*.

Thrifty, *Spaarzaamlyk*.

THRILL, or Drill, (a boring tool) *Een drill-zyer, drill-pen*.

Thrifty, *Zuinig, spaarzaam*.

Thriftiness, *Zuinigheid, spaarzaam-beid*.

☞ Thrill, *Een drill, om gaten in 't porcelain te booren.*

to THRILL, *Drillen, booren, draai-jen*.

Thrilled, *Gedrild*.

THRIMSA, (an old piece of money worth a groat) *Een oude munt, waardig omtrent vier stuivers.*

to THRIVE, (van Thrift, to grow rich) *Ryk worden, welvaaren.*

He that will thrive, } *Die ryk*
Must rise at five, } *wil worden*
He that has thriven, } *moet vroeg*
May ly till seven, } *opstaan;*
maar die ryk geworden is mag wel langer slaapen.

☞ To thrive in flesh, *Wel in 't vleesch toeneemen, lustig groei-jen.*

To thrive, (as a plant or tree) *Groei-jen.*

☞ To thrive in health, *In gezond-beid toeneemen.*

☞ To thrive in learning, *In geleerdheid toeneemen.*

Nnnnn

Thriving, *Toeneeming, rijkwording*, — *toeneemende*.

☞ Thriving, (a prosperity) *Voor-spoed*.

☞ A thriving man, *Een voorspoedig man*.

Thrivingly, *Voorspoediglyk*.

He goes on very thrivingly, *Hy gaat voorspoedig voort.*

THROAT, *De strot, de keel*.

To cut one's throat, *Iemand de keel afnyden.*

The throat-band of a bridle, *De keelband van een toom.*

Throat-wort, *Zeker kruid, Tra-chelium in 't Latyn.*

Throat pipe, *Wind-pyp, zie Pipe*.

Throated, als; *Frog throated, or wide throated, Wyd van keel.*

to THROB, *Zwoegen, kloppen, nokken, bygen.*

His heart throbs, *Zyn hart jaagt, (of klopt.)*

Throbbing, *Zwoeging, klopping, genok.*

THRONE, (royal seat) *Throon, Koninglyken zéet.*

† Throne, (a crown or a Kings Sovereign Power) † *Throon, of Kroon, Koninglyke macht.*

† To sit upon the throne, (to reign) *Regeeren, op den throon zitten.*

† To raise one upon the throne, to set him upon the throne, (to make him King or Empe-rour) *Iemand op den Throon be-lipen, hem Keizer of Koning maaken.*

THRONG, *Gedrang, een menigte volks.*

to THRONG, *Dringen, een ga-drang maaken.*

To throng together, *Saamendrin-gen.*

To throng to a place, *Na een plaats toedringen.*

Thronged, *Gedrongen*.

THROSTER, *Een zyreeder.*

THROSTLE, *Lyfter, zie Thrush.*

to THROTTLE, *Wurgen, stikken, de keel toenyppen.*

Throttled, *Gewurgd, gestikt, gesmaord.*

Throttling, *Wurging, smooring.*

I THROVE, [van to Thrive,] *Ik was voorspoedig.*

THROUGH, *Door, deur.*

Almost all the year through, *Schier 't gansche jaar door.*

To

- To rise through the town, *Door de Str. geyden.*
 To look through a grate, *Door een tralie kyken.*
 Through him, (or by his means) *Door hem, door zyn toedoen.*
 Through him, (or upon his motion) *Door hem, op zyn voorstel.*
 To run one through, *Iemand doorslooten.*
 To go through stich, *Voltooijen, [SEWEL.]*
 It is quite through, *Het is gansch deur.*
 I am wit through, I am wet quite through, *Ik ben door en door nat.*
 Through splent, (a horse's disease) *Zekere kwaal der paerden.*
 Thoroughly, *Ganschelyk, door en door.*
 He did not execute his office thoroughly, *Hy nam zyn ampt niet volkomen waar.*
 Throughout, *Geheel door.*
 Throughout the whole year, *Het gansche jaar door.*
 Throughout all the world, *Door de geheele waereld.*
 He treats him throughout with respect, *Hy behandelt hem doorgaans met achting.*
 THROW, *Een worp, smak, gooi.*
 A stone-throw, *Een steenworp.*
 An unlucky throw, *Een ongelukkige smak.*
 The throws of a woman in travel, *De vlaagen van een baarende Vrouw.*
 TO THROW, *Wèrpen, gooijen, smyten, smakken.*
 To throw a doublet, (at dice) *Dubletten, twee gelyke wèrpen, met dobbelsteenen.*
 * To throw the helve after the hatchet, * *De steel agter de byl wèrpen.*
 He is vigorous and throws at all, *Hy is dapper en verstaat de degen en de pen.*
 To throw silk, *Zyde reeden.*
 To throw away, *Wegwèrpen, wegsmyten, weggooijen.*
 To throw away time, *Tyd verquisten.*
 To throw away one's life, *Zyn leeven in gevaar stellen, zonder noodzaakelykheid.*
 To throw one's self away, *Zich*

- zelf vergooijen, verwaarlozen, te kort doen.*
 To throw down, *Neerwèrpen, neersmyten.*
 He threw her down upon the bed, *Hy smet haar op het bed neer.*
 To throw one into prison, *Iemand in de gevangenis wèrpen.*
 To throw one into the sea or into a river, *Iemand in Zee, in de Rivier gooijen.*
 To throw off one's cloak, *Zyn mantel afwèrpen.*
 To throw one off, *Zich van iemand ontdoen.*
 To throw one's cloak about one's shoulders, *Zyn mantel omban-gen.*
 To throw out, *Uitwèrpen, verwèrpen.*
 To throw up, *Opgooijen, op-smyten, opschieten.*
 To throw up the ground, *Op de grond smyten.*
 To throw up the cards, *De kaarten weg smyten, met speelen uitscheiden.*
 To throw one's self upon one's favour, *Zich in iemands gunst indringen.*
 To throw the house out of the windows, *Het huis door de glazen smyten.*
 To throw a thing into one's dish, (or teeth) *Iemand iets voor de scheenen wèrpen.*
 * To throw water into sea, *Water in de Zee draagen.*
 Thrower, *Een wèrper, gooijer.*
 A silk thrower, *Een Zyreeder.*
 Throwing, *Wèrping, gooijing, smyting.*
 Thrown, *Geworpen, gegooid, gesmeeten.*
 Thrown silk, *Gereede zyde.*
 THURM, *Een drom.*
 A thurmed cap, *Een dretumelde muts.*
 to THURM one, *Iemand afrossen.*
 Thurmed, *Afgeroest.*
 THRUSH, *Een lyfster, zekere vogel.*
 A cock-thrush, *Een mannetjes lyfster.*
 A hen-thrush, *Een wyffes lyfster.*
 THRUSH, *De spruw, zekere kwaal op de tong.*
 THRUST, *Een stoot, duw.*
 To give one a thrust, *Iemand een stoot geeven.*

- Thrust, (or pass in fencing) *Een stoot, in het schermen.*
 To falsify a thrust, *Een fint maaken.*
 to THRUST, *Stooten, duwen.*
 To thrust away, *Weg slooten, weg dryven.*
 To thrust one's self AGAINST the wall, *Tegen de muur gaan staan.*
 To thrust BACK, *Te rug slooten.*
 To thrust DOWN, *Neerstooten.*
 To thrust one FORWARD, *Iemand voortstooten.*
 To thrust IN, *Insteeken, inlaauwen.*
 To thrust INTO, *Inbooren.*
 To thrust himself into a business, *Zich in een zaak inbooren.*
 To thrust one into prison, *Iemand gevangen zètten, naar de gevangenis slepen.*
 To thrust OUT, *Uitstooten.*
 To thrust out of doors, *Buiten de deur slooten.*
 To thrust (or to obtrude) a thing UPON one, *Iemand iets opdringen.*
 Why should a man of sense desire to thrust himself upon an ill-natur'd world? *Waarom zou een verstandig man zich aan een kwaad-aardig waereld bloot stellen.*
 Thrust, *Gestooten, geduwd.*
 Thrusting, *Stooting, duwing, slootende.*
 THU.
 THUMB, *Een duim.*
 A thumb's breadth, *Een duim breed.*
 A thumb-stall, *Een duimeling.*
 To thumb over a book, *Een boek doorloopen, hier en daar in een boek kyken.*
 THUMMIM, *Tummin, zie Urim.*
 THUMP, *Een slag, bons, stoot.*
 to THUMP, *Stooten, bonzen, slaan.*
 Thumped, *Gestooten, gebonsd, geslagen.*
 Grievously thumped, *Grouwzaam geslagen.*
 Thumper, *Slaander, stooter.*
 Thumping, *Stooting, bonzing, bonzende.*
 A thumping lads, *Een kleun van een meid.*
 A thumping faggot, *Een takkebos.*
 THUNDER, *Donde.*
 A thunder clap, *Een donderslag.*
 A thunder-bolt, *Een donderbeitel.*

A thunder-stone, Een dondersteen.

to THUNDER, Donderen.

It thunders, Het dondert.

† to THUNDER, Donderen.

† To thunder one about, (to rat-tle him) Iemand geluidig bekyven.

To thunder down, Neer donderen.

Thundering, Gedonder, — donderende.

Thundering, (great, very loud) Groots, luidruchtig.

A thundering noise, Een donderend geraas.

A thundering voice, Een donderende stem.

to THUNDER-STRIKE, Verbaazen, verwonderen.

Thunder-struck, Verbaast.

THURIFEROUS, Wierook voortbrengend.

THURSDAY, Donderdag.

Maundy-Thursday, Witte Donderdag, zie Maundy.

Holy-Thursday, or Ascension-day, Hemelwaartsdag.

THUS, Dus, aldus, zo.

Do it thus, Doet het dus.

Thus it is, Dus is het.
I am thus served, Ik ben dus bejegend.

Having thus spoken, Hebbende aldus gesproken.

Thus and thus I have done, Zo en zo heb ik gedaan.

Thus far, Dus verre.

All of them were thus far of his opinion, that the sweetness of English verse, was never understood by our forefathers, Zy waren allen in zo verre van zyn gevoelen, dat de zagtheid der Engelsche dichtstukken door onze Voorvaderen nooit verstaan is.

Thus much, Dus veel.

Thus much for that, Zo veel van dat.

Thus much for this time, Zo veel voor deez' tyd.

For thus they reason, Want dus redeneeren zy.

THW,

† THWACK, (or blow) Slag,

to THWACK, Slaan.

Thwacked, Geslagen.

THWART, Overdwars.

to THWART, Dwarsdryven, draai-boomen, dwars voor de boeg komen, belèten.

Thwarted, Overdwars, gedraai-boemd, belèt.

Thwarting, Dwarsdryving, — dwarsdryvende.

He is of a thwarting humour, Hy is van een dwarsdryvende aart.

Thwartingly, } Dwarselyk.
Thwartly, }

† Thwack-thwack, interj. (expressing repeated blows) Een woord uitgevonden om het geluid der slagen uit te drukken.

To lay one thwack-thwack, † Helder aflossen, de huid vol slagen geeven.

* When a couple are newly married, the first month is all honey-moon, or smick-smack, the second is hither and thither, the third is thwack thwack, and the fourth the devil take them that brought thee and me together, Als een paar eerst getrouwd is, is de eerste maand, niet als suiker, zoenen en zabben, de tweede is kywagie, de derde speelt men raak wat, en de vierde de duivel haal die ons aanmalkander geholpen heeft.

† Thwacking, Stooting, — slaande, stotende.

THY.

THY, (pronom possessif van Thou) Uw, uwe.

Thy husband, Uw man.

Thy wife, Uw vrouw.

Thy children, Uwe kinderen.

Thy wil, Uwe wil.

THYME, Thym.

Wild or creeping thyme, Quendel, wilde thym, onzer vrouwen bedstroo.

THYRSE, Een staf met wyngaard, laurier- en klim-op-bladen bewonden, en aan dulle Bacchanten opgedischt.

TIA.

TIARA, (a sort of turban) Een soort van Tuibant.

† Tiara, (or Pope's treble crown) De drie dubbelde kroon van den Paus.

TIB.

TIB, Een stordig Vrouwenfch.

TIC.

TICK, Teek, teik.

Bed-tick, Bed teek.

Nnnnn z

The tick of a Pillow, Kussenryk.

Tick, (a little tickish insect) Zeker klein zwart bloedeloos diertje.

Tick, (a worse disease) Hoofdstuip der paerden.

That horse has got the tick, Das paerd heeft de hoofdstuipen gekreegen.

to TICK, to go upon tick, Te borg baalen.

TICKEN, (a thick cotton and thread cloth, generally strip'd blue and white) Tyk.

TICKET, Een briefje, loodtje.

He has got a ticket to go to the play, Hy heeft een loodtje gekreegen om op het Schouwburg te gaan.

A funeral ticket, Een begraavenis briefje.

A benefit ticket, Een prys-briefje in een Lotery.

A. Men bedient zich in Engeland, in plaats van geschreven of gedrukte briefjes, van een stuk rond metaal tot lootjes voor de Schouwburgen.

to TICKLE, Kittelen.

† To tickle, (to please or flatter) Streelen, vleien.

† Wine tickles the palate, † De wyn kittelt het verhemelte.

† He tickles it off, (he does it very cleverly) Hy gaat 'er zeer spoedig mede voort.

† I tickled it off to day, Ik heb van daag veel werk afgedaan.

† To tickle a horse with the spurs, Een paerd de spooren doen voelen, even mede aanvaaken.

† To tickle one's self, Zich zelf kittelen.

Tickled, Gekitteld.

Tickler, Een kittelaar.

Tickling, Kitteling, gekittel, — kittelende.

Tickling, als; Tickling (gold, nipping) weather, Een door-dringende koude.

† Ticklish, (easily tickled, and provoked to laugh) Kittelig.

† Ticklish, (touchy, exceptions) † Kittelig, schielijk geraakt.

† Ticklish, (nice & dangerous) Hachelijk, gevaarlijk.

† A ticklish business, Een hachelijke zaak.

TICK-TACK, Tiktak-spel, een verkeertje.

To

To play at tick-tack, *Op het verkeerfch, fpeelen.*

TID.

TID, Lekker.

A tid bit, *Een lekker beetje.*

to TIDDLE, *Inwilligen, troetelen.*

To tiddle one up in his humour,
Zich naar iemands zinlykheid fchikken.

TIDE, Gety, ty.

A tide of flood, *Een gety van de vloed.*

A wind-ward tide, *Een gety dat tegen de wind gaat.*

A tide of ebb, *'t Gety van de Eb.*

Lee-ward tide, *Een gety dat met de wind gaat.*

To go with the tide, *Voor froom hebben.*

Spring-tide, *Een fpringvloed, bet boogfte water.*

Neap-tide, *Laag water, bet laagfte water.*

A tide-gate, *Een fterk gety, fterke froom.*

Tides men, *Zekere gaffen, die van de Konvooi in Engeland gefield zyn om op de inkomende fchepen te gaan en te blyven oppaffentot dat de laading aangegeeven is.*

† Tide, (the water, or fea) *Het water, of de zee.*

† Tarn of the tide, (misfortune)
Omkeering van 't fortuin, ongeluk.

† TIDE, (torrent, vogue, interest)
† Stroom, aanzien, belang.

† The tide runs very strong in his favour, *† De froom loopt hem geweldig mee.*

✱ Tide, (time or feafon) *Tyd, jaaijfen.*

Martlemas-tide, *St. Martyn.*

Twelfth-tide, *Drie-Koningen.*

to TIDE it over, *Met een gety (of met de froom) overvaaren.*

't Is fo short a paffage that one may tide it over, *'t Is zuik een kort reisje, dat het met één ty wel kan overgevaaren worden.*

TIDINGS, Tyding, boodfchap.

To bring good tidings, *Goede tyding brengen.*

TIDY, Net, zinnelyk, bandig, behendig.

TIE.

TIE, Een band, verband.

Marriage is a fared tie, *'t Huuwelyk is een onfchendelyke band.*

I am under no tie, *Ik ben onder geen verband.*

✱ The shamefull ties of the flefh,
De fchandelyke begeerlykheiden van bet vleefch.

A tie-wig, *Een knoop pruik.*

✱ Ties, (the ropes by which the yards of a fhip hang) *Bras of touw werk aan de nâk van de ree vâft geklonken om die te beftieren.*

to TIE, *Binden.*

To tie together, *Saamenbinden.*

Tie it a little harder, *Bind het een weinig vâfter.*

† To tie, (to bind or oblige) *† Verbinden, verpligten.*

✱ To tie a knot, *'or to tie in a knot, Knoopen, een knoop leggen.*

To tie unto, *Aan vâft binden.*

To tie up, *Vâft binden.*

He tied himself up by a vow, if he fucceeded in his defign, *Hy verband zich door eene gelûfte als by in zyn oogmerk zou flaagen.*

I won't tie my felf to it, *Ik wil 'er my niet aan verbinden.*

✱ To tie up, (to leave off or ceafe) *Ophouden, uitscheiden.*

To tie one's codpiece, *Iemand den nefteling knoopen.*

Tied, *Gebonden, geknoopt.*

TIENMAN, Bojch-bewaarder, zie Tine-man.

TIERCE, (one of the feven canonical hours) Derde ftond, gebêd om op bet derde uur van den dag te zingen.

✱ Tierce, (at the game of picket) *Een derde, in 't picket fpeel.*

✱ Tierce, (a thruft in fencing) *Ters, terfe, fteek in 't fchermen aldus genaamd.*

TIERCEL, Tiercelet, Tiersel, Tekentje, of papertje dat men in een boek legt.

TIERCET, (a fong of triple stanza's, or a stanza of three verfes) Een gedigt van drie vaerzen.

TIF.

† TIEFF, (squabble, angry words) *Têrging, twift, krakeel.*

†† Tiff, (or drink) *Drank.*

to TIEFF, *Gram, flug, korfel zyn.*

To tiff one's hair, *Zyn baar kroeft kammen, frifeeren.*

TIFANY, Floers of laifers.

TIG.

TIGER, Een tyger.

† Tiger, (a cruel fierce man) *Een Tyger van een man.*

A the tiger, *zie Tigrefs.*

† TIGH, (a clofe or inclofure) *Een ombeind land.*

TIGHT, Net, gefebikt, ordentlyk, ftyf, digt.

A tight kitchin, *Een nêite keuken.*

A tight woman, *Een zindelyke Vrouw.*

✱ To tie a thing tight, (or clofe) *Iets vâft binden.*

To pegg hides tight upon the ground, *Huiden met pennen ftyf op de grond wêfparven.*

A tight fhip, *Een becht fchip.*

To tighten, *Spannen, als een touw dat getrokken word, knap of net kleden.*

Tightnefs, *Knapheid, gefpannenheid, digtheid.*

to TIGHY, *Kinderachtig lachen.*

TIGRESS, Een Tygerin.

TIK.

TIKE, Een woord gebruikt tet verkleining, als;

A tike, *Een kleine bond of fter.*

A yorkshire tike, *Een kleine man of vrouw, zo als men hier zoudes zeggen, Haarlemmermaat.*

TIL.

TILE, Een tégel, tiebel.

A pan-tile, *Een pan, dak-pan.*

A ridge, or a hollow tile, *Een vorft-pan.*

A paving-tile, *Een bak, tuimelaar, eſtrik.*

A tile kiln, *Een tiebel-oven.*

Tile-fhard, *Panneschêrf, pan-brok.*

A tile of wood, *Borden, waar mee' de huizen in sommige landen gvekt worden.*

A tile-maker, *Een tégellakker.*

to TILE, *or covert with tiles, Met tégelen dekken.*

Tiled, *Met tégelen gedekt.*

Tiler, (or tile maker) *Een tégelbaker.*

✱ Tiler, (or brick-layer) *Mêtzelaar.*

Tiling, *Een dekking met tégelen.*

TILL, Tot dat, voor dat, vâer en alêer.

Stay till I have finifhe, *Wâstot dat ik 't voleindigd heb.*

Don't go till I come, *Gaa niet weg voor dat ik kom.*

I staid thete till night, *Ik bleef daar tot aan den avond.*

Till now, *Voor nu.*

I never heard of it till then, *Ik had voor dien tyd nooit daar van gehoord.*

TILL, (a little drawer in which shopkeepers keep their current cash) *Laade in een toonbank.*

The till, (or shelf) of a printer's press, *De plank van een drukpers.*

to TILL the grounds, *Het Land bouwen.*

(†) To till on, *Aanlokken, hoop geven.*

Tillage, *Landbouw.*
Land fit for tillage, *Land bekwaam om bebouwd te worden.*

Tillar, zie Tiller.

Tilled, *Bebouwd, bearbeit, beploegd.*

Tiller, *Een landbouwer.*

† Tiller, or Tillar, (small tree left to grow till it be felleable) *Jonge boom, die in 't kappen der bosschen gespaard word, om tot een boom te groeijen.*

the TILLER of a boat, *Het roer van een schuit.*

Tilling, *Landbouwwing, — bouwende.*

Tilly-fally, *Wisjewasje.*

TILT, *Een overdekfel.*

A tilt-boat, *Een tentfchuitje, overdekte schuit.*

† Tilts, or Tilting, (a martial exercise) *Stryd, gevecht te paerd, kampvecht.*

† Tilt, (fighting) *Tweegevecht.*
To have a tilt with one, *Eentweegevecht met iemand hebben.*

To run at TILTS, *Met een lans rennen, in een speelspel rennen.*

to TILT, *Met een lans rennen, in een speelspel rennen.*

To run a tilt at one, *Met een volle ren op iemand aanloopen.*

† To tilt, (with swords or foils) *Slegt fechten.*

to TILT a barrel, *Een vat opleggen.*

The beer's a tilt, *Het bier is opgelagd; het bier loopt op 't lest.*

The vessel is tilted, *'t Vat is opgelagd.*

A tilt yard, *Een ren-park.*

Filter, *Een hout werktuig om een vat op te leggen.*

TILTH, (or maniering, van to Till) als; A field out of tilth, *Een onaangezeukt land, dat niet bebouwd kan worden.*

Tilting, *'t Rennen met een lans, speelspel.*

A tilting staff, *Een stompe lans, rênstpeer.*

† The tilting of a barrel, *'t Opleggen van een vat.*

† Tiltings, (liquor running low) *Drank, die het laatst van 't vat getapt word, als het bijna leeg geloopt is.*

TIM.

TIMARIOTS, (Turks who hold lands by a kind of knight's service) *Timariots, Turken die landeryn bezitten voor een soort van Ridderlyken dienst.*

TIMBER, *Hout, timmerhout.*

A great piece of timber, *Een groote balk.*

A timber-merchant, *Een houtkoper.*

A timber-broker, *Een makelaar in hout.*

Timber-wood, *Timmerhout.*

Timmer-work, (timber of the top of a house) *Gespan, kap, of bovenste dak van een huis.*

A flat timber-work, *Een platte kap, van een huis.*

A parted timber-work, *Een dubbelde kap.*

†† Belly-timber, (Eatables) *Spizen, eetwaaren.*

† A timber of skins, (fortyskins) *Veertig vellen, of buiden.*

to TIMBER, *Een nest bouwen, als een roofvogel.*

Timbred, *Getimmerd, — een nest gebouwd.*

A house well or ill timbered, *Een wel of slecht betimmerd huis.*

† A well timbered man, *Een wel gemaakt man.*

TIMBREL, *Een trommeltje.*

TIMBRET, (or taber) *Dans-trommeltje, rinkelboom.*

TIME, *Tyd.*

The time past, present, and to come, *De voorledene, tegenwoordige en toekomstende tyd.*

Time out of mind, *Onbeugbelyke tyden.*

From time to time, *Van tyd tot tyd.*

Time will bring it to light, *De tyd zal 't aan den dag brengen.*

Nnnnn 3

To pass the time, *Den tyd doorbrengen.*

† Time and tide waits for no man, *De tyd gaat zynen gang; de tyd staat niet stil.*

In time, *By tyds, met der tyd.*

* A mouse in time may bite a cable in two, *Een muis kan niet de tyd een kabeltouw stuk bissen.*

† Times, (with relation to the state of thing, manners, or government, &c.) *Tyden.*

Hard times, *Harde tyden.*

If the times turn, *Als de tyden veranderen.*

To discourse of the times, *Van 't beloop der tyden een gesprek houden.*

† Time, (season or occasion) *Gepaste tyd, gelegenheid.*

To take a seasonable time, *Een gelegen tyd waarneemen.*

Fruit that is ripe before the time, *Vrucht die voor den tyd rijp is.*

* To watch a time, *De gelegenheid bespieden.*

All in good time, *Alles op zynen tyd.*

It is high time, *'t Is hoog tyd.*

It is high time to think of it, *Het is hoog tyd om 'er op te denken.*

In tract of time, *Na verloop van tyd.*

† Time, (or leisure) *Gelegenheid.*

† Time, (day or hour) *Dag, of uur.*

To set a time, *Een tyd bepaalen, een dag of uur stellen.*

Prayer-time, *Bid-tyd, ure des gebeds.*

Church-time, *Kerk tyd.*

Dinner, or supper-time, *Eetens tyd 's middags of 's avonds.*

Times of eating, *Eetens tyd.*

Bed-time, *Tyd om naar bed te gaan.*

† Time, (or age) *Tyd, jaaren.*

The revolution of time, *De omloop der tyds.*

The primitive times of the church, *De eerste tyden der Kerke.*

Persons much esteemed in their times, *Personen zeer geacht in hunnen tyd.*

In our time, *In onzen tyd.*

† Time, (set or prefixed time, a term of time) *Gestelde tyd, termijn.*

The time is expiring, *De tyd zal haast of zyn.*

The time is expired, *De tyd is verstreeken.*

She is brought to bed before her time, *Zy is voor haar tyd bevalen.*

A child born before its time, an abortive child, *Een ontydig gebooren kind.*

One time or other, *Den een of anderen tyd.*

The time is past, *De tyd is voorby.*

She was near her time, *Zy was na op haar tyd, zy ging op haar uiterste.*

He hath served his time, *Hy heeft zyn tyd uitgediend.*

What time of the day is it? What time of the night is it? *Hoe laat is het?*

Are you a bed at this time of the day? *Legt gy dees' tyd van den dag op uw bed?*

Is it that time of the day? *Is het al zo laat?*

Time, (or delay) *Uitsfel, tyd.*

To give one time for payment, *Iemand uitsfel van betaaling geven.*

Time, (in musick) *Tyd, maat in de muziek.*

There are several times in musick, *Daar zyn veelderley maten in de muziek.*

To beat the time, *De maat slaan.*

Time, (or bout) *Reis.*

This is not the first time, *Dit is is de eerste reis niet.*

Every time, *Telkens.*

Several times, *Verscheidene reizen.*

To come time enough, *Tyds genoeg komen.*

In that very nick of time, *Op dat eigenste oogenblik.*

In good time, (or well and good) *Ter goeder uur.*

To wait for God's time, *Gods tyd afwachten, zich aan Gods wille onderwerpen.*

In times past, in former times, *In voorlelene tyden.*

Long before this time, *Lang voor deezen.*

At that time, *Op dien tyd.*

At this time, *Tegenwoordig, thans, nu.*

From this time forth, *Van dees' tyd af.*

In time coming, or in time to come, *In 't vervolg, in 't toekomstende.*

If you can come at any time do it, *Als gy somtyds kunt komen, zo doet het.*

I'll do it any time for you, or at what time you will, *Ik zal het doen, wat tyd het u bebaagt.*

If at any time you change to go thither, *Als gy t'eeninge tyd derwaards moegt gaan.*

He does so every time, *Zo doet by telkens.*

At no time, (never) *Nooit.*

I shall be with you by that time you have dined, *Ik zal by u zyn tegen dat gy gegeten hebt.*

Get it ready by that time I come home, *Maak het gereed tegen dat ik 't huis kom.*

By that time I got half way thither, *Doe was ik half wege gekomen.*

To hinder one's time, *Iemands tyd verletten.*

He spent it in less than a year's time, *Hy verquyste het in minder als een jaar tyds.*

He lived long after their time, *Hy leefde lang na dien tyd, of lang daar na.*

In the mean time, *Ondertusschen, middelytyd.*

In the day time, *By dage.*

In an hours time, *Binnen de tyd tyd van een uur.*

Three times, *Driemaal.*

Four times, *Viermaal.*

Many times, *Ménigmaal, dikwils.*

At all times, *t'Allen tyden.*

A time-servér, *Een tyd-dienaar, een die zich naar den tyd voegt, die de buik naar de wind bangt.*

The Lord Mayor for the time being, *De Lord Major in der tyd.*

to TIME a business well, *Een bekwaame tyd neemen tot het verrichten eener zaake.*

Timed, als; A design well timed, *Een wel gesmeed voorneemen.*

Timely, (or seasonable) *Tydig, gepast.*

To give timely notice, *Tydig bericht geven.*

Timely, (seasonably) *Te rechten tyd.*

Timely, (or soon) *By tyds, schielijk.*

TIMOROUS, zie Timorous.

† TIMID, (a word used by some poets, for fearful) *Vreesachtig.*

TIMIDITY, *Vreesachtigheid, bevreesdheid.*

TIMING, *Waarneeming des tyds.*

TIMOROUS, *Vreesachtig, bevreesd, verwaard.*

To make timorous, *Bevreesd maaken.*

Timorously, *Vreesachtiglyk.*

Timorousness, *Vreesachtigheid, bevreesdheid.*

Timpany, zie Tympany.

TIN.

TIN, Tin, — blik.

Tin glass, *Gedruineerd tin.*

A tin candlestick, *Een blikke kandelaar, of blaaker.*

A tin box, *Een blikke doos.*

A tin-man, *Een bliklager.*

to TIN over, *Vertinnen.*

TINCEL, } *Zekere stof van zyde en*
TINSEL, } *syn koperdraad.*

† Tinsel, (glittering stuff) *Klattergoud.*

TINCT, or Teint, (a colouring) *Verf, belegging van de schilders verf.*

TINCTURE, (a stain, colour or die) *Grondstof, afvoersel, uittrekzel, van een bergstof, of plant.*

Tincture of antimony, *Uittrekzel van spiesglas.*

† Tincture, (or impression) *Kennis, denkbeeld, indruk.*

† Tincture, (smack or smattering) *Oppervlakkige kennis.*

He has some tincture of learning, *Hy heeft eenige kennis van geleerdheid; by bezit een weinigje geleerdheid.*

Tincture, (in Physick) *In wekking, doortrekking, insmelting.*
A tincture of the Bark, or Jesuits powder, *Een Afrèksel van Kina.*

Tincture of wormwood, *Uittrekfel (of extract) van Aisem.*

to TINCTURE, *Verwen, in de verf dompelen.*

TINCTURED, *Gezènd, doortrokken, doordronken, besmet.*

† He is tinctured with that opinion, * Hy is in dat gevoelen gekonst.

to TIND, Aansteeken.

To tind a candle, Een kaars aansteken.

TINDER, Tondel, tindel.

A tinder-box, Een tondeldoosje.

TINE-MAN, or tien man, (an old forest night-officer) Een boschwachter.

TING, (a sound of a bell) Tink, als een klök.

to TINGE, Indoopen in de verfketel, een kleur geven, even verwen.

To tinge a glass of water with a dash of claret, Een glas water met een scheutje roode wyn een kleur geven.

Tinged, Gekleurd.

to TINGLE, Klinken, rinkelen, — tintelen.

My fingers tingle, Myne vingers tintelen.

My ears tingle, Myne ooren toeten.

Tingling, Geklink, tinteling, — klinkende, rinkelende.

Tingling in the ear, Toeting, ruising in het oor.

TING-TANG, Het geluid van een klok of bengel.

to TINK, Luiden, klinken.

TINKER, Een ketellapper.

* Tinkers work, for a hole mended, two made, Ketelboeters werk, een gat gestopt, en twee gemaakt.

†† A state tinker, (a blue apron Statesman) Een gemeen man die zich met Staatszaaken bemoeit.

to TINKLE, Klinken, zie to Tinkle.

A tinkling cimbal, Een klinkende of luidende schel.

TINNED, Vertind.

Iron tinned over, Vertind yzer.

TINSEL, zie Tinsel.

TINTAMAR, Een groot geraas, gerammel.

TINY, (or a moth-worm) Môt, kleurwurm, boekwurm.

✧ Tiny, (slender, thin) Teer, mager, dun.

TIP.

TIP, Een tip, tipje.

The tip of the finger, De top van de vinger.

The tip of the nose, Het tipje van de neus.

Tiptoe, Het tipje van de toon.

To stand a tip-toe, Op de toonen staan.

The tip (or point) of a needle, De punt eener naald.

✧ † To spoil one's tip, (to hinder him from drinking) Iemand het drinken beletten.

✧ The tip of the crown of a hat, De bôl van een boed.

✧ Tip-staff, De roede van een Opperechter van 's Konings Bank.

✧ Tip-staff, (or baston, one of the warden of the fleet's men) Staf van een Deurswaarder of boode.

✧ The tip of a boar's foot, or fore-claws, De voorklaauwen van een Wildzwyns poot.

to TIP with iron, De ênden met yzer beslaan of beleggen.

To tip a staff with silver, De enden van een staf met zilver beslaan.

✧ To tip pins, (or nine-pins) Kegels raaken.

✧ I carried two pins, and tipt five, Ik heb twee kegels omgeworpen, en vijf geraakt.

†† To tip one a wink, or the twinkle, Iemand een wenk met de oogen geven, toelunken.

✧ To tip one a box on the ear, Iemand een klap aan het oor geven.

I tipt him ten guineas, Ik heb hem de banden gesmeerd met tien guinjes.

✧ To tip down, Neerwerpen, omverwerpen (of afschieten.)

†† To tip one's hand, Iemand een steekpenning geven, omkopen.

✧ To tip (or fall) off, Valien, afvallen.

†† To tip off, or to tip over, to tip over the peach, (to die) Sterven.

TIPLE, Drank.

to TIPLE, zie to Tipple.

Tipped, Aan 't end beslagen, zie Tipt.

TIPPET, Een bont, gelyk de Juffers om den hals draagen, als ook een strook, die sommige Engelsche Predikanten omdoen.

to TIPPLE, Zuipen, buizen.

Tippler, Een zuipen.

A tippling house, Een kroeg, kit.

To be given to tippling, Zeer tot den drank genêgen zyn.

Tipsy, Verbuisd, al te veel gedronken.

Tipstaff, zie onder Tip.

TIPT, (van to tip) Aan 't end beslagen.

A verge tipt with silver, Een roede met een zilver beslag.

TIR.

TIRDLES, Schaapskeutelen.

TIRE, Een toefel, een toer krullen. She was in a scurvy tire, Zy was aanmatig opgetooid.

† Sin appears often in a religious tire, De zonde verschynt dikwils in een Godsdienstig gewaad.

A tire-woman, Een palleester, vleeschster, van voornaame Juffers.

A tire woman to the queen, Een kamenier van de Koningin.

✧ A tire of guns in a ship, Een laag (of regel) stukken in een schip.

to TIRE, Optooijen, de kap zêten.

to TIRE, (weary) Vermoeijen.

† To tire, (to weary or be tedious) Verveelen.

I fear I shall tire you, I fear I shall tire your patiente, Ik vrees dat ik u zal vermoeijen, dat ik uw geduld zal misbruiken.

to TIRE, (to be or grow tired) Moede worden.

Such a journey will tire one, Zulk een reis zal iemand wel moe maaken.

† My body is a jade that tires under me, Myn lichaam is een moe paerd dat my niet meer draagen kan.

Tired, Vermoeid, moede.

I am tired with walking, Ik ben moede van het wandelen.

Give me none of that meat, I am quite tired with it, Geef my niet meer van die kost, ik ben ze al moe.

Tiresome, Moeijelyk, gemelyk.

Tiresomeness, Vermoeidheid.

Tiring, Vermoeijing, — vermoeijende.

TIRWHIT, (a bird) Een Kierwit, of quikstaart.

TIS.

TIS, (for it is) 't Is, in plaats van Het is.

'T is pity, 't Is jammer.

TISSICK, Longziekte, teesick.

TISSUE, Goud- of zilver-laken.

TIT.

TIT.

TIT, Lekker, zie Tid.

TIT, or Tit mouse, Een meeze, zéker vogeltje.

The great tit-mouse, De groote meeze.

A welch tit, (or little horse) Een klein paerdje, een bit.

†† An envious tit, Een bitse of snibbige feeks.

† To give one tit for tat, †† Doe voor ba antwoorden, niet schuldig blyven.

Titchy, zie Touchy.

TITHABLE, Vertienbaar.

TITHE, Tiende.

To pay tithes, Tienden betalen.

To gather tithes, Tienden inzamelen.

A tithe-gatherer, zie Tither.

to TITHE a field, De tienden van een akker zich aanmaatigen, vertien.

Tithed, Vertiend.

Tither, Een inzamelaar der tienden.

Tithing, Vertiening, vertienende.

TITHING, (the number or company of ten men, with their families) Een getal van tien mannen met hunne huisgezinnen, een tiental.

A tithing-man, (the chief of a tithing) Een overste van tienden.

TITHYMAL, (a sort of herb, otherwise called seedtice, wolf-milk, or milk-thistle) Wolfs melk, zékere plant.

TITILLATION, Kitteling.

TITLE, (inscription) Tytel, opschrift.

The title of a book, De tytel van een boek.

The title page, Het tytelblad.

Title, (quality, great name) Tytel, boedanigheid.

A title of honour, Een eeren-tytel.

Title, (right or claim) Recht, eisch.

He has no good title to it, Hy heeft geen goed recht daar toe.

To give up his title, Van zyn recht afstaan.

Title, (writings or record to prove one's right) Papieren, geschriften om zyn recht te bewyzen.

to TITLE, Een tytel geven.

To title a book, to give it a title, or make a title to it, Een tytel aan een boek geven.

Titled, Getyeld.

TIIMOUSE, Een meeze, zéker vogeltje.

to TITTER, Beeven, trillen, zie Twitter.

† to TITTER-TOTTER, Waggen, gereed zyn om te vallen.

TITTLE, Een tuttel.

A French i with two tittles to it, Een Fransche i met twee tuttels.

†† Not a tittle (or syllable) on 't, Niet een tuttel.

He will not part with a tittle of his right, Hy wil geen stip van zyn recht afstaan.

Tittle-tattle, Klapperny, geklap.

Let's have a little tittle-tattle, Laaten wy een weinige praatzen, † keuzelen.

A tittle-tattle, (a pratler) Een praatje maaker.

to TITTLE-TATTLE, Snappen, kallen, praatzen.

TITUBANCY, Stamering, stottering.

TITULAR, Niet dan een blooten tytel hebbende; die maar alleen den tytel van eenig ampt voert.

A titular Bishop, Een die de bloote tytel van Bisschop heeft.

A titular office, Een eer-ampt.

TO.

TO, Na, tot, aan.

I spoke to him, Ik sprak tégens hem.

I said to the woman, Ik zeide tégens de Vrouw.

He is gone to Holland, Hy is naar Holland gegaan.

To go to the College, Naar het Collegie gaan.

To the mines, In de Mynen.

But to the ghost again, Maar om wederom van den geest te spreken.

A. Merk hier in het voorby gaan aan, dat de Engelschen het Latyn na volgen, met onderscheidene voorzétzels te gebruiken voor de werkwoorden die eene beweging aanduiden en die zulks niet doen: dus zegt men

To go to Amsterdam, Na Amsterdam gaan, To be at or in Amsterdam, Te of in Amsterdam zyn.

To, Naar, in, tot,

To go to Paris, Naar Parys gaan.

To go to school, Na school gaan.

To go to England, Na Engeland gaan.

To burn to ashes, Tot asche verbranden.

To expose to sale, Te koop zétten.

To commend one to his face, Iemand in zyn aangezicht pryzen.

From top to toe, Van het hoofd tot de voeten,

From door to door, Van deur tot deur.

From hand to hand, Van hand tot hand.

He gave it to my custody, Hy gaf het my in bewaaring.

To have a title to a thing, Recht ergens toe hebben.

To rise early to your work, Staa vroeg op om te werken.

To, (or Toward) Naar, tégen.

He went strait to the place, Hy ging recht uit naar de plaats.

To be ungratefull to one, Ondankbaar tégen iemand zyn.

Two ships passed by this port to the westward, Daar zeilden twee schépen westwaards voorby deeze haven.

To, Tot aan.

I waited on him to his house, Ik heb hem tot aan zyn huis vergezeld.

I paid him to a farthing, Ik heb hem tot een duit toe betaald.

To the bottom, Tot de grond toe.

To, (towards or for) Voor.

Charitable to poor, Liefdadig aan den armen.

My love to you, Myne liefde voor u.

That's lost to me, Dat is vruchteloos voor my.

I let twenty pounds to him at play, Ik heb met speelen twintig ponden aan hem verloren.

I writ to him, Ik schreef aan hem.

To, (or with) Met.

To drink to excess, Met onmatigheid, of beter onmatig drinken.

To, (or in comparison of) In vergelyking van.

My knowledge is nothing to his, Myne weetenschen zijn niets by zyne te vergelyken.

TO.

* Is but a small matter to what I owe him, 't Is maar een kleinigheid in vergelykinge van 't gene ik hem schuldig ben.

* There's no fool to the sinner, Daar is geen grooter dwaas als een zondaar.

* To, By.

The pleasures of the next life to a wise man, weigh down all the evil of this, De vermakelykheden van een toekomstend leeven, hebben meer gewicht by een wys man, als al het kwaad van 't tegenwoordige.

Mens wisdom is but folly to God, De wysheid der menschen is maar dwaasheid by God.

* They said to them, Zy zeiden tégens bun.

They said to him or her, Zy zeiden tégens hem of haar.

* This is no prejudice to you, Dat strekt u tot geen nadeel.

* He won't be spoken to, Hy wil niet toegesproken zyn.

* That's nothing to me, Dat gaat my niet aan.

* He lived to a great age, Hy wierd zeer oud.

* There are a thousand fools to a Philosopher, Daar zyn duizend gekken tégen één Filosoof.

* There are a two to my knowledge, Daar zyn 'er twee zo veel ik weet, of dat ik wel weet.

* Not to my knowledge, Niet dat ik weet.

* I spoke to the best of my knowledge, Ik sprak naar myne beste kennis.

* Do it to the best of your power, Doet het zo goed als gy kunt.

* I am to fight a duel, and there must be four to four, Ik moet een duel vechten, en wy zullen vier tégen vier zyn.

* I am undone to all eternity, Ik ben in alle eeuwigheid verloren.

Dit is de taal van wanhoopige zondaars.

* He is a kind of antipode to common sense, Hy is een soort van tegenvoeter van 't gezond verstand.

* As to that, Wat dat belangt.

* I have no enmity to that, Ik heb daar niets tégen, ik ben daar geen vyand van.

1. DREL.

TO.

* He has a covetous man to his father, Zyn Vader is een regte vrek.

She has got a clown to her husband, Zy heeft een kinkel tot eenen man gekregen.

* That's to herself, Dat raakt haar.

* A man ought to be honest to himself and others, Een man behoort voor zich zelf en voor anderen eerlyk te zyn.

* To fall to, according to, contrary to, to the purpose, zie To fall, according, contrary, purpose.

* To it again, no body comes, Al weer aan, want 'er komt niemand.

* He was son to the late Duke, Hy was een zoon van den voorigen Hertog.

To day, Heden, van daag.

To morrow, Morgen.

To night, Van den nacht, dezer avond.

* To and fro, Gins en weer.

* To bandy a business to and fro, Een zaak onderzoeken, wikkelen en weegen.

* To fight hand to hand, Handgemeen worden.

To and again, Over en weer.

He went to and again, Hy ging over en weer.

* To no purpose, Te vergeefs.

* To the end that, Teneinde dat.

* To wit, Te weten.

* That is to say, Dat is te zeggen.

* To be, Zyn, weezen.

TO, before a verb, is, as in the Greek tongue, a sign of the infinitive mood, To, voor een werkwoord is als in de Grieksche taal een teken van de onbepaalde wyze.

To go, Gaan.

To see, Zien.

To hear, Hooren.

To love, Beminnen, &c.

TO, between two verbs, is the sign of what the Latins call Gerunds, and is rendered in Dutch, by one of this particles, To, tusschen twee werkwoorden, is het teken van het geene de Latynen Gerundium noemen, en word in het Hollandsch door een* dezer leedjes uitgedrukt.

Ooooo

TO. TOA. TOB. 84t

Are you resold to go away? Hebt gy besloten om heen te gaan?

He loves to travel, Hy bemint het reizen.

He is named so go Embassador thither, Hy is benoemd om als Ambassadeur daar heen te gaan.

* I weep tho think on 't, Ik schreë als ik 'er om denk.

* To or the time to come, In het toekomstende.

TOA.

TOAD, Een pad, padde.

† To swell like a toad, Zwellen als een pad.

A toad stool, Een paddestoel.

Toad-stone, Paddesteen, fyne steen.

a TOAST, Een geroost stuk broods.

To make a toast, Een stuk broods rooſten.

A toast and butter, Een boterham.

A toast and ale, Geroost brood, in bier geweekt.

† Toast, (a celebrated beauty.) Een vermaarde schoonheid.

† Toast, (or health) Gezondheid.

† Above a year before the fair Temple came to be a toast, Een jaar voor dat de gezondheid van de schoone Juffrouw Tempel overal gedronken wierd.

† An old toast, (or jolly old fellow) † Een oude smulpap, likkebroer.

† He is as drunk as a toast, † Hy is zo vol als een kartouw.

to TOAST, Rooſten, een gezondheid instellen.

To toast cheese, Kaas braaden.

To toast a piece of bread, Een stuk brood rooſten.

† To toast a lady, De gezondheid van een Juffrouw drinken.

†† To toast one, (to give him as good as he brought) †† Iemand leer om leer geeven.

Toasted, Geroost.

Toasting, Rooſting, — rooſtende.

A toasting-iron, Een rooſt-yaer.

TOB.

TOBACCO, Tabak.

Tobacco in stalks, or in the leaf, Tabak in rollen of bladen.

To smoke or take tobacco, Tabak rooken.

A tobacco-box, Een tabaksdoos.

A tobacco-pipe, Een tabakspyp.

A tobacco-stopper, Een tabaksstoppertje.

A tobaccoist, Een tabakker, tabakhandelaar.

TOD.

342 TOD. TOE. TOF. enz.

TOD.

• **TOD** of wool, *XXVIII. pond wol.*

TCE.

TOE, Een toon, *tee.*

The great toe, *De groote toon.*

The little toe, *De kleine toon, 't klein toontje.*

• From top to toe, *Van 't hoofd tot de voeten, van boven tot beneden.*

• To kiss the Pope's toe, *De voet van den Paus kussen.*

• The toes of a shoe, or last, *De punt, neus van een schoen, of leest.*

To turn the toes out, *De voeten buitenwaards zetten.*

To go with one's toes in, *Met zyne voeten binnewaards gaan.*

• A horse's toe, *Het voorste van een paerds voet.*

TOF.

TOFT, Een plaats daar een bofftee gestaan heeft.

TOG.

TOGETHER, *Te saamen, saamen, by malkander.*

When we are together, *Wanneer wy by malkanderen zyn.*

Let us go together, *Laat ons saamen gaan.*

Together, (or at once) *Te gelyk.*

• Three days together, (or one after another) *Drie dagen agter een.*

His ague lasted twelve hours together, *Zyne koorts duurde twaalf uren aan malkander.*

• To fight together, to fall together by the ears, *Saamen vechten, malkander by de ooren krygen.*

• To mix together, (in a neutral sense) *Vermengen, saamenmen-gen.*

To gather together, *By een vergaderen.*

TOI.

TOIE, zie *Toy.*

TOIL, Moeite, arbeid, slommer.

It was a great toil to me, *Het was een groote last voor my.*

• **TOILS**, *Fagers netten.*

• **TOIL**, Slooven, zich afflooven, of moe werken.

To toil and moil, *Slooven en wroeten.*

Toiled, *Gesloofd, gewerkt, gedreigd.*

Toiler, *Voormoeder, sukkelaar.*

TOI. TOK. TOL.

TOILET, Een tafelsprei.

TOILING, Slooving, — sloovende.

Tolling and molling, *Wroeten en slooven.*

Toilfom, *Moeijelyk.*

Toilfomness, (the being toilfom) *Vervozelendheid.*

TOK.

TOKEN, (mark, sign, or testimony) *Teken, getuigenis.*

A token of love, *Een teken van liefde.*

By the same token, that, *Door het zelfde teken, dat.*

By a false token, *Door een valsche teken.*

• **Token**, (or present) *Geschenk, tot gedagtenis.*

To send one a token, *Iemand een geschenkje tot een gedagtenis toezenden.*

• **Token**, (for communicants) *Teken, in 't Avondmaal.*

• **Token**, or plague-token, *Een pest-kool.*

• † He is not worth a token, *Hy is geen duit waard.*

• They care not a token for him, *Zy geeven geen boon om hem.*

TOL.

TOLD, [van to Tell] *Gezegd, gezeld, verteld, geteld.*

Being told by him how things went, *Door hem verstaan behbende hoe het met de zaaken ging.*

I told him of it, *Ik bet'er hem van gezegd.*

TOLERABLE, (sufferable) *Draagelyk.*

• **Tolerable**, (or indifferent) *Redelyk, middelmatig.*

Tolerableness of a thing, *Middelmatigheid van eene zaak.*

Tolerably, *Middelmatiglyk.*

to **TOLERATE**, *Verdraagen, dulden, lyden, inschikken, toelaaten.*

• **Tolerated**, *Toegelaaten.*

Tolerating, *Duldend, toelaating, — duldende.*

Toleration, *Verdraagzaamheid, duldend, inschikking, toelaating.*

• The King has granted the dissenters a toleration, *De Koning heeft de Dissenters vryheid van geweten gegund.*

TOLL, *Tol, schatting.*

To take toll, *Tol ontvangen.*

All merchant-men pay a toll at the Sound to the King of Den-

TOL. TOM. TON.

mark, *Alle Koopvaardy schepen betalen in de Zond een tol aan den Koning van Denemarken.*

A toll gatherer, *Een tellenaar, ontvanger van tol.*

Toll-booth, *Een tolhuis, — voor-naaste Ketker binnen Edeburg.*

Toll-money, *Tol, talsgeld.*

Toll-free, *Tolury.*

• **Toll**, (liberty to buy and to sell within the precincts of a manor) *Voorrecht om in eene Heerlykheid te koop en ver-koop.*

to **TOLL** a bell, *Een klök kleppen.*

† To toll on, *Aanlokken, bekoo-ren.*

† To toll away, *Afscheiden, weg-voeren.*

The bell tolls, *De klök klept.*

Tollage, *Schatting, zie Tallage.*

Tolled, as a bell, *Geklëpt, als een klök.*

† Tolled on, *Aangelëkt.*

Tolled away, *Afgeleid, wegge-leid.*

The tolling of a bell, *'s Geklëp van een klök.*

† A tolling on, *Een aanlokking.*

TOM.

TOMB, *Een graf-stede, tombe.*

A stately comb, *Een prachtige tombe.*

A tomb stone, *Een zerk, grafsteen.*

TOMBOY, *Een wilde rabas van een meid, een meid die langs straat loopt speelen en springen als een jongen.*

TOME, *Een boek-deel.*

TOMRIG, zie *Tomboy.*

Tom-turd, *Een sekreet-ruimer.*

TON.

TON, *Tank, toon.*

A deepful tone, *Een droevige toon.*

TONS, *Een tang.*

Reach me the tongs, *Geef my de tang eens.*

That is a heavy pair of tongs, *Dat is een zwaare tang.*

TONGUE, *Een tong.*

A man's, a bird's, a horse's, or a fish's tongue, *De tong van een man, een vogel, een paerd of een visch.*

The tongue is the organ of the speech, *De tong is het werktuig der spraak.*

His tongue is well hung or wel/oiled, he has his tongue at command, he has command of his tongue, *Zyn tong is wel gebangen, by heeft zyne tong wel tot zyn wil.*

† Her heart is at her tongue's end, *Zy heeft haar hart op haar tong; zy rammelt al uit wat haar in den zin komt.*

His tongue runs upon wheels, *Zyn mond staat niet stil.*

† To hold his tongue, *Zyn mond houden.*

To loll out the tongue, *De tong uitsteecken.*

† He is all tongue, *Hy doet niet dan praten; by heeft al de praat alleen.*

† He is all tongue, (he is a blad) *† Hy is een rege langtong.*

† She got an ill tongue, a railing or a scurvy tongue, *† Zy heeft een kwaade, een steekende tong.*

† Your tongue's no slander, *Al wat gy zegt is zonder eenig gevolg, van weinig belang.*

* Your tongue runs before your wit, *Uwe tong loopt uw verstand voor uit, gy spreekt eer gy denkt.*

* What the heart thinketh, the tongue speaketh, ** Daar bet hart vol van is, spreekt de mond.*

† To rule one's tongue, *† Zyn tong bedwingen.*

† He has lost his tongue, (he can 't speak) *† Hy heeft zyn tong verloren, by kan niet spreken.*

† To find one's tongue again, *† Zyn tong weer vinden, wederom beginnen te spreken.*

† Turn your tongue (or discourse) upon an other subject, *Spreek ergens anders van.*

† Keep your tongues in your heads, I advise you, *Spreek zo als bet behoort, dat raad ik u.*

His tongue failed him, *Zyn tong verstonde.*

† To be under an ill tongue, *Belasterd worden.*

She has a slippery tongue, *De tong is haar wel gebangen.*

A neat's tongue, *Een Osse tong.*

Dog's tongue, (a herb) *Hondstong, zeker kruid.*

The tongue of a balance, *Het tongetje van een balans.*

The tongue of a razor, *De rug van een scheermes.*

✱ The tongue of a sword-blade, *Angel van een degen.*

† Tongue, (language or speech) *Taal, spraak.*

The gift of tongues, *De gaave der taale.*

Our mother tongue, *Onze moeder taal.*

To speak several tongues, *Ver-scheiden taalen spreken.*

To be tongue-tied, *Niet spreken kunnen, of durven.*

† to TONGUE, (to bill, or bus with the tongue in one's mouth) *Binnens monds praten.*

Tongued, *Getongd.*

Long-tongued, *Lang van tong, een langtong.*

Ill-tongued, *Vuil van mond, vuil van bek, lebbig.*

Double-tongued, *Tweetongig, dubbelbartig, weifelaar.*

TONNAGE, *Ton geld.*

TONSILS, *Keel klieren, Amandelen.*

TONSIL, *Scheerbaar, snoeibaar.*

Tonfure, *Snoeiing, scheering.*

TONY, (an oaf, or nazy, a simpleton) *Een gek, zotskap, botmuil.*

TOO.

TOO, (or also) *Ook.*

And I too, *En ik ook.*

I was there too, *Ik was daar ook.*

✱ Too, (or even) *Zo wel.*

We have need of your counsel and favour too, *Wy hebben uwen raad zo wel als uw gunst noodig.*

✱ Too, (beyond what's fitting) *Te.*

Too soon, *Al te vroeg.*

Too late, *Te laat.*

He is too wise, *Hy is al te wys.*

It is too high for us, *'t Is al te hoog voor ons.*

Too big, *Te groot.*

Too little, *Te klein.*

Too well, *Te veel, of te wel.*

I love you too well, *Ik bemin u te wel.*

Too much, *Te veel.*

* Too much of one thing is good for nothing, ** Te veel is ongezond; al te veel is kwaad.*

I TOOK, [van to Take] *Ik nam, ik vatte.*

They took up that room, *Zynamen die kamer in.*

OOOOO 2

✱ He took to the next hill, *Hy begaf zich op den naaften berg.*

TOOL, *Gereedschap, werktuig.*

† A man's tool, *'t Manlyk lid.*

† Tool, (a person or thing made use of to bring any thing about)

† *Werktuig.*

† He made her the tool of his revenge, *Hy maakte haar tot het werktuig zynrer wraak.*

† He is a fit tool for the times, *† Hy is een nuttig meubel naar den tyd.*

†† He is a sad tool, *Het is een verachtelyk schepsel.*

to TOOT, *Toeten.*

TOOTH, *Een tand.*

A loose tooth, *Een losse tand.*

To draw a tooth, *Een tand uit-trekken.*

Tooth-ake, *Tandpyn.*

† To have a sweet tooth, (to love dainties) *† Dun van tong, lekker zyn.*

† To have a aking tooth at (or a grudge against) one, *† Een kwaad oog, een wrak tegen iemand hebben.*

The cats fell upon him tooth and nail, *De katten vielen met de tanden en nagels op hem aan.*

†† I shall do it in spite of your teeth, *† Ik zal het doen spyt je bakkuis.*

It makes my teeth water, *Het doet myne tanden wateren.*

†† To labour tooth and nail, *Met banden en voeten arbeiden; al zyn macht aanwenden.*

Tooth-drawer, *Een tandtrekker.*

A tooth-picker, *Een tandstoker.*

Toothed, *Getand.*

TOOTHING, (a corner-stone for more building) *Een boecksteen, om meer aan te bouwen.*

Toothless, *Tandeloos.*

An old toothless woman, *Een oud tandeloos besje.*

Toothsom, *Smaakelyk.*

TOP.

TOP, *De top, 't bovenste.*

The top of a hill or a house, *De top van een berg of huis.*

The top of the head, *De kruin des hoofds.*

✱ The top of the bed, *De bēmel van het ledikant.*

✱ The top of the water, *De opervlakte des waters.*

Upon the top, *Boven op.*

He

He got upon the top of the house, *Hy klom boven op 't huis.*

From top to bottom, *Van boven tot beneden.*

From top to toe, *Van 't hoofd tot de voeten.*

Top, (or height) of honour, glory, &c. *† Het toppunt van eer, roem, enz.*

Top-heavy, *Top-zwaar.*

† Top heavy, (or so drunk that he can't hold up his head)

Top zwaar, dronken.

A top-knot, *Een topknoop, fontanje.*

The round top (or rather the scuttle) of a ship-mast, *Mars, marsch, rond plat op de kruishouten van de boven-mast rustende.*

TOP-MAST, *De steng, (op een mast.*

Top gallant mast, *De bramsteng.*

The sprit-fail top-mast, and the mizzen top-mast, *De boegspriet, kleine blind, en bezaansteng.*

The main-top-gallant mast, and the fore-top-gallant mast, *De groote mast, en de fokke mast.*

Top-men, (een Scheepswoord) *Matrozen, die in de mast moeten klimmen.*

† A top-gallant spark, *Een poppejonker, saldejonker van de eerste rang.*

Top-fail, *Het marszeil.*

Top-fail-lifts, *De toppenant van de marszeils ree.*

Top-gallant-fail, *Het bramzeil.*

The top of a shoe, *Het overleer van een schoen.*

Top, (or chief) *Voornaamste.*

He is the top-man of all, *Hy is de voornaamste van allen.*

This is the top evidence, *Dit is het voornaamste bewys.*

TOP, (a child's top) *Een töl, dryftöl, speeltöl.*

To whip the top about, *De töl voortdryven.*

to TOP, to strike off the top, *De top afbouwen, toppen.*

To top, (or cover) *Dekken.*

† To top or snuff a candle, *De kaars fuisen.*

An Actor that tops his part, *Een Toneelspeelder die zyn rol wel uitvoert.*

to TOP, (to be the first) *De eerste zyn.*

† To top upon one, (to go beyond him) *† Iemand voorby streeven.*

TOPAZE, *Een topaas, zeker gesteente.*

(†) to TOPE, *Zuipen.*

TOPER, (or drinker) *Een drinker, zuiper.*

Topical, (fetched from a topick, belonging to topicks) *Tot zekere algemeene hoofddeelen behoorende.*

Topical logick, *Bevwyffelyke rede-neerkunde.*

A topical discourse, *Een reede op zodanige hoofdstellingen sturende.*

TOPICK, (a common place of discourse) *Een gemeene plaats van redeneering.*

A topick, (or subject) *Een onderwerp.*

The topick, (that part of logic which treats of the invention of arguments) *Voornaamste punten daar men de waarfchynelyke bewyzen van afleidt.*

Topicks, *Zekere algemeene hoofddeelen, waar toe men alle de bewyzen der stoffe, die men verbandelt, betrekken kan.*

TOPOGRAPHER, *Een plaatsbeschryver.*

Topographical, (belonging to topography) *Tot eene plaatsbeschryving behoorende.*

Topography, *Plaatsbeschryving.*

TOPPED, *Getöpt, de töl afgekapt, geknöt.*

Sharp-topped, *Spits toeloopend, spits van töl.*

Topping, *Afkapping der töl.*

The topping of a coach-horse, *De kuif van een koetspaerd.*

Topping, (first, chief) *Eerst, voornaamst.*

A topping man, *Een uitmuntend man.*

to TOPPLE off, *Van boven neer tuimelen.*

TOPSY-TURVY, *'t Onderste boven.*

All lies topsy-turvy, *Alles legt het onderste boven.*

To turn a house topsy-turvy, *Een huis 't onderste boven baalen.*

To turn topsy-turvy, *'t Onderste boven stooten.*

TOR.

† TOR, (a country or old word,

signifying a tower, rock, or place) as the tor of Salisbury, *De tooren van Salisbury.*

TORCE, (a wreath in heraldry) *Een krans in een Wapenschild.*

TORCH, *Een toorts, fakkel.*

A torch-bearer, *Een toortsdraager.*

Torch-weed, *Walle kruid.*

TORE, (van to Tear) *Gefcheurd.*

TORIES, zie Tory.

TORMENT, *Pyn, pyniging.*

The torments of love, *De tormenten der liefde.*

to TORMENT, *Psyligen, plaagen.*

Tormented, *Gepynigd, geplaagd.*

Tormenter, *Een pyniger, plaager, beul.*

TORMENTIL, *Zeyenblad, Tormentille, (zeker kruid.)*

Tormenting, *Pyniging, plaaging.*

Tormentor, (or Hangman) *Een Beul.*

TORN, (van to Tear) *Gefcheurd.*

TORNADO, (a Spanish word for a sudden and violent storm or sea) *Een schielijke en onverwagte storm op Zee.*

TORPID, *Verstijfd, traag, verbaasd.*

TORREFACTION, *Verzenging.*

TORRENT, *Een ruis-beek.*

† A torrent of passion, *Eene woedende Toorn.*

† A torrent of eloquence, *† Een vloed van welsprekendheid.*

TORRID, *Verzengend, brandend beet.*

The torrid zone. *De verzengde luchtstreek.*

to TORRIFY, *Roosten, braaden; verzengen, opdroogen.*

TORSION, *Verdraaijing.*

→ TORT, (a word used in the law for wrong or injury) *Belëdiging, verongelyking.*

TORTEAUXES, (round coloured figures, like cakes, in heraldry) *Koeken, in een Wapenschild.*

→ TORTEFEASOR, (a trespasser) *Overtreeder, Misdaadiger.*

TORTILE, *Gehoogen, gerëkt, verdraaid, gekronkeld.*

TORTOISE, *Een schilpad.*

A land-tortoise, *Een land-schilpad.*

A sea-tortoise, *Een zee-schilpad.*

A tortoise-shell, *De schelp van een schilpad.*

A tortoise-shell comb, *Een schilpadde kam.*

TOR.

TOR. TOS.

TORTUOUS. Gedraaid.

Torturable. Pynigbaar.

TORTURE. (or rack) De pynbank.

Torture. (or torment) Pyniging.

He lay in great torture, *† Hylag*

op de pynbank, by leed groote py-

nen, by stond zeer veel pyn

uit.

to TORTURE. Pynigen.

Tortured. Gepynigd.

Torturer. Een beul, pyniger.

Torturing. Pyniging, — pyni-

gende.

TORVID. Stuurs, bars.

TORY. Zekere benaaming, eigent-

lyk op *struikrovers* of *muiters*

van *Ierland* passende; doch na

derhand als een toenaam ge-

past op de *Koningsgezinden*, en

de *geenen* die 't met het Hof

hielden, gelyk als de harde

dryvers van de Kerk van *Engel-*

eland, en de *Roomsgezinden*,

die men *Tories* noemt; wor-

dende de andere *Gezindheden*

met den toenaam van *Wiggs*

gedoopt; gelyk in *Cromwels*

tyd *Roundheads*, zie *Round-*

heads.

TOS.

TOSS. Een bons, stoot, schök.

☞ A tofs in a blanket, *Wippen,*

sollen in een deken.

† To be in a tofs, (or trouble)

† Zeer in 't naauw zyn, in groote

verlegenheid zyn.

† A tofs-pot, Een zuiper.

to TOSS, Sollen, slingeren, schud-

den, schokken, bonzen, opstui-

ten.

☞ To tofs one in a blanket, *Ie-*

mand sollen in een deken.

☞ † To tofs one in a blanket, (to

make sport with teasing of

him) Met iemand den spot dry-

ven, hem quellen, voor de gek

bouden.

☞ To tofs, (to bandy, & discuss)

a business, Eene zaak onderzoe-

ken, uitpluizen, ontleden.

† To tofs a thing in one's mind,

Eene zaak overpeinzen.

† To tofs one about, to tofs him

to and fro, Iemand met schoo-

ne woorden ophouden, geduurig

te leus stellen.

☞ To tofs a thing about, Iets heen

en weer smyten.

☞ To tofs a ball, Een bal opslaan,

kaatsen.

TOS. TOT.

† To tofs up a dish, (to make

a ragoo) Een ragout maaken,

eeten opwarmen.

To tofs up a couple of chickens,

(to make a fricassee of them)

Een paar kuikens opfruitsen, op-

stooven.

to TOSS, (a term used in a tennis-

court) Ballotteren in de kaats-

baan, om de ballen speelen.

Tossed, Geseld, geslingerd, geschud,

geschökt, opgestuit.

Tossed to and fro, Gins en weer

geslingerd en gestooten.

Tossed from post to pillar, Van

de eene plaats naar de andere ge-

smecten.

Tosser, Een opstuiters, bonzer.

Tossing, Gesel, geslinger, — sol-

lende, slingerende.

☞ The continual tossing of the sea,

De geduurige slingering der zee.

The tossing of a ship in sea, Het

slingeren van een schip in zee.

Tossingly, Al solgende, met borten

en stooten.

TOST, Geroost brood, zie Toast.

to TOST, Roosten.

Tosted, Geroost.

Tosting, Roosting, — roostende.

A tossing-iron, Een roost yzer.

TOT.

TOTAGE. Gebeelheid, 't gebeel,

zie Totality.

→ to TOT, (to assails) Schatten.

Totted, Geschat.

TOTAL. Gansch, gebeel.

The total, } Het gebeel, de gan-

TOTALITY. } sche som.

Totally, Ganschelyk, geheellyk.

TOTHER. (for the other) De

andere.

Tother day, Den anderen dag.

TOTTED. (a word used in the

Exchequer, borrowed from the

Latin *Totus*; for a good debt to

the King is by the foreign op-

poser, or other Officer in the

Exchequer, noted for such by

writing this word *Tot* to it)

Dit woord word gebruikt in de

Theaurie om een goede schuld

voor den Koning aan te duiden.

to TOTTER, Schudden, waggel-

len.

† The Turkish empire begins to

totter, Het Turksche Ryk begint

te waggelen.

Tottering, Schudding, waggeling,

— schuddende.

TOT. TOU.

845

A tottering house, Een waggelend

buis.

† A tottering crown, † Een wag-

gelende kroon.

Totteringly, Al waggelende.

† The crown stoot totteringly

upon his head, † De kroon stond

op zyn hoofd te waggelen.

TOTTERY. ('t was a customary

payment of four pence for

every bushel and half of corn

sold at Maldon in Essex) Zeker

recht of gewoone betaaling van

vier stuivers voor anderhalf sche-

pel korn, dat te Maldon in Essex

verkögt wierd.

TOU.

TOUCH (or feeling) Aanraaking.

To give one a touch, (to touch

him) Iemand aanraaken.

☞ Touch, (or stroke in painting)

Een trek in 't schilderen.

A bold touch, Een stoute trek.

† Touch, (witty expression) Schan-

dere uitdrukking.

† Touch, (tincture or smattering)

Oppervlakkige kennis.

☞ Touch, (essay of gold or silver)

Toets, toetssteen.

To bring gold to the touch, to

try it by the touch stone, Goud

op den toets brengen, toetsen.

It does not keep touch, Het houdt

geen toets.

☞ Touch-stone, Een toetssteen.

† Touch, (or trial) Beproeving,

proef.

† He fears to come to the touch,

Hy vrees op de proef gesteld te

worden.

† 'T will never stand the touch,

† Dat zal de proef nooit door-

staan.

† A touch, (or gentle wipe) Een

steek onder water, een klein ver-

wyt.

† To give one a touch by the by,

† Iemand in het voorby gaan een

steek geeven.

☞ A touch of disease, † Een ver-

maaning van eene ziekte.

A touch of the gout, Een ver-

maaning van de Jigt.

☞ If one gives him the least touch

he cries out, Als men hem

maar even aanraakt begint by te

schreeuwen.

☞ She is a very touch and take,

zie to Touch.

☞ It has a touch of purple, Het

trekt eenigzins naar *de purper.*

- I must have a touch with him, (he and I must fight) *Ik moet eens met hem plukkairen.*
- † Let us have a touch at it, (or let us say something to it) *Laat ons daar over praatzen.*
- † To give a short touch upon every thing, † *Alles even aanroeren.*
- † I have a mind to have another touch, (or to begin again) *Ik heb lust om nog eens te beginnen.*
- † To keep touch, (or be as good as one's word) *Zyn woord houden.*
- † Other touch, *Nog eens, nog een reis.*
- ✱ The touch pan of a gun, *De pan van een vuur-roer.*
- ✱ The touch-hole of a gun, † *Laadgat van een stuk of roer.*
- ✱ Touch-wood, *Verrot bout dat ligt ontvonkt en vuur vat, zwam.*
- to TOUCH, (to meddle with, or to feel) *Raaken, aanraaken, voelen.*
- To touch with one's hand or foot, or with a stick, *Met zyn' band, voet of stok aanraaken.*
- The King will touch for the evil, *De Koning zal de geenen, die het Konings zeer hebben, aanraaken.*
- ✱ To touch, (to be contiguous, or next to) *Digt by malkander zyn, zo dat den een den ander raakt.*
- To touch one another, *Malkander raaken.*
- ✱ To touch a thing, (to take some on't) *Ergens iets van nemen.*
- I won't touch that money till he comes, *Ik wil niets van dat geld nemen, ik wil dat geld niet aanraaken voor dat by komt.*
- ✱ To touch a musical instrument, *Op een speeltuig speelen, de snaaren roeren.*
- ✱ To touch, (or paint) *Schilderen.*
- ✱ To touch at, *Aanloopen tot.* (Dit wordt gezegd van een schip dat onder wege een plaats aandoet.)
- We touched at Malta, *W'y deden Maltha aan.*
- † To touch upon a thing, *Een zaak ter loop: aanroeren.*

- † To touch or touch upon, (to concern) *Raaken, belang by hebben.*
- † To touch one, (to bribe or corrupt one wit money) *Iemand omkoozen.*
- † To touch, (to receive money to do a dirty thing) *Geld ontvangen om een vuile zaak te doen.*
- ✱ Where the sea touches upon Sicily, *Daar de zee Sicilie bespoelt.*
- ✱ It is but touch and take with her, or she's a very touch and take, *Zy is zwanger zo dramen haar maar aanraakt.*
- † To touch, (to affect, or move) *Aandoen, beweegen.*
- God touched his heart, *God bewoog zyn hart.*
- Touchable, *Beweegbaar.*
- Touched, *Aangeraakt, aangeroeerd, getast.*
- ✱ A little touched, (or tainted) *Een weinige aangestoken, van vleesch of wild spreekende.*
- † It touched him to the quick, *'t Ging hem aan 't hart, het trof hem zeer gevoeliglyk.*
- Touching, *Aanraaking, aanroering, — aanraakende, raakende, noopende, betreffende.*
- ✱ Touching, (or moving) *Beweeglyk, zielroerende.*
- Touching, (or concerning) *Aangaande, belangende.*
- I intend to speak a little touching that business, *Ik meen een weinig aangaande die zaak te spreken.*
- As touching that matter, *Als aangaande die zaak.*
- TOUCHY, *Ligt geraakt, kribbig.*
- TOUGH, (hard, not tender) *Taa.*
- This meat is tough, *Dit vleesch is taa.*
- † He is a tough, (or stout) fellow, *Hy is een sterke knaap.*
- † Tough, (hard, cruel) *Hard, wreed.*
- † Tough, (hard, difficult) *Hard, moeijelyk.*
- 1 A touch difficulty, *Een groote moeijelykheid.*
- † You will have a tough business on 't, † *Gy zult 'er een harde noot aan te kraaken hebben.*

- † He had a tough (or shrewd) bout of it, *Hy heeft 'er wat aan te kluisen gehad.*
- Toughly, *Taaiachtig.*
- Toughness, *Taaibeid, taaigigheid.*
- TOUR, *Een reizje, rondom't land.*
- To make the tour of England, *Een toer door Engeland doen.*
- ✱ Tour of hair, *Valsche krullen.*
- TOURNAMENT, *Tournooi-spel, zie Turnament.*
- to TOWZE, *Rukken, slingeren, stoejen, stommelen, zie to Towze.*
- TOW.
- TOW, *Werk.*
- The tow of flax, *Het werk van vlas.*
- ✱ Tow, (een Scheepsschoord) *Sleep-touw.*
- ✱ Tow, (a boat to tow a ship) *Een schuit om een schip voort te sleepen, voort te boegseeren.*
- to TOW, *Slooven, zich afstooven, zie to Toil.*
- to TOW a ship, *Een schip met een touw voorttrekken.*
- To tow with a boat, *Boegseeren.*
- Towage, *Het voorttrekken van een schip of schuit, als ook het trekloon.*
- TOWARD, (or apt) *Genegen.*
- He has a toward genius to vice, *Hy is zeer tot ondeugd genegen.*
- TOWARD, *Na toe, tegens.*
- TOWARDS, *Jegens.*
- Towards white-hall, *Naar de witte zaal, zeker gebouw in Londen.*
- Towards the Rhine, *Naar den Rhyn.*
- He turned towards me, *Hy keerde na my toe.*
- He went towards the gate, *Hy ging na de poort toe.*
- Towards the end of the book, *Na 't einde van 't boek toe.*
- Towards the left hand, *Na de linkerhand toe.*
- Towards the end of the week, *Tegen 't laaf van de week.*
- It draws towards night, *Het loopt na den avond toe; 't begint avond te worden.*
- Towards his end he gave some signs of repentance, *Omtrent het einde van zyn leeven toonde by eenige tekenen van berouw.*
- ✱ They were somewhat towards the right, *Zy waren eenigzins ter rechter zyde af.*

TOW.

To grow towards men, † *Ge-
sloten barfers krygen.*

There is no quarrel towards, I
hope, *Ik hoop niet dat gyliden
begint te krakeelen.*

↳ Towards, (to or for) Voor, of
omrent.

Charitable towards the poor,
Liefdaadig omtrent de armen.

His love towards her, *Zyne lief-
de voor haar.*

He behaved himself very well to-
wards me, *Hy droeg zich zeer
wel jegens my.*

A. Gelyk dit voorzetsel uit twee
woorden saamen gesteld is, zo
wordt het fomtyds door een
voornam gescheiden, als; *God's
infinite mercy to us ward*, Gods
oneindige genade t'onswaards;
doch die wyze van spreken is
niet cierlyk, en men moet 'er
zich niet van bedienen.

God's infinite mercy to us ward
ought to be minded, *Gods on-
endelyke barmhertigheid jegens
ons, behoort wel betracht te wor-
den.*

Toward, (to or in order to) Om,
ten einde.

↳ Toward the erecting of a jud-
gement upon it, *Om een oor-
deel daar over te beraamen.*

Towardness, (the being toward-
ly) *Goed-aardigheid, leerzaam-
heid, gedweeheid.*

TOWARDLY, (gentle, good na-
tur'd) *Goedaardig, gedwee, zagt-
zinnig.*

↳ Towardly, (or docile) *Leer-
zaam.*

Towardly, *Bebendig, gaauw.*

Towardness, } *Goedaardigheid,
leerzaamheid,*

Towardness, } *voorlykheid.*

TOWED, *Met een touw voortge-
trekken, als een Schip.*

TOWEL, *Een handdoek, droogdoek.*

↳ A long round towel, *Een rei-
band-doek.*

TOWER, *Een toren, burch, kasteel.*

The tower of babel, *de Toren
van Babel.*

A strong tower, *Een vaste burch.*
↳ the Tower of London, *de Tour
van Londen*, zynde een groot
kasteel met sterke wallen voor-
ziep: in 't zelve wordt des
Konings Kroon en de verdere
Rykscleraaden, als ook het
grof en klein gefchut, benef-

TOW.

fens de wapenen, en wapen-
tuig bewaard; ook is de Munt
daar binnen.

↳ Tower, *Een reize, rondom 't
land, zie Tour.*

TOWER, (van to Tow) *Een trek-
ker van een schuit.*

to TOWER, *zie to Towr.*

Towing, *Trekking, — trekkende.*

↳ A towing of the ground, *Het
uittrekken van kruid uit de aarde.*

TOWN, *Een stad, steden, groot
dorp.*

A strong town, *Een sterke stad.*

A country-town, *Een vlek of
dorp.*

An inland town, *Een binneland-
sche Stad.*

A sea town, *Een Zee-stad, Zee-
haven.*

A well-traded town, *Een bloei-
jende Koopstad.*

A well-seated town, *Een sterk ge-
legen stad.*

A sea port town, *Een Zee-haven.*

A market-town, *Een Vlek dat een
weekelyksche Markt heeft.*

A town incorporate, *Een Vlek
dat Stads rechten heeft.*

↳ Town, the town of London, *De
stad Londen, de stad by uit-
muntendheid.*

To go up to town, *Na de stad
gaan.*

To live in town, *In de stad
woonen.*

To go out of town, *Uit de stad
gaan, van huis gaan.*

† Town, (the manner of the town)
in opposition to the court, †
*De stad, in tegenstelling van
't Hof.*

↳ A woman of the town, (a lady
of pleasure, a crack) † *Een
ligte kooi, een boer.*

A man of the town, (a lewd
man) *Een lichtmis, boerejaager.*

The town men, *De stedelingen
de inwoonders van 't dorp.*

He is my towns-men, *Hy is met
my in de zelfde stad geboren.*

The town-walls, *De stads muu-
ren.*

The town-hall, } *het Stadhuys,
The town-house, } Raadhuis.*

Town-talk, *Stads praatjes.*

This is the town talk, *Dit is het
stads praatje.*

She was all the town talk, *De
gebeele stad sprak van haar.*

Township, *Stads gebied.*

TOW. TOY. TOZ. 847

to TOWER, (or fly high) *Hoog
vliegen.*

† To tow, aloft, to tow to high
thoughts, (or soar high) *Ver-
bevene gedachten hebben, † boven
de wolken opstijgen.*

To tow up, *Hoog opoliegen.*

Towring, *Opolieging, — opolie-
gende, hoogzwevende, hoog sty-
gende.*

A towring structure, *Een hoogry-
zend gebouw.*

† A man of a towring spirit, *Je-
mand van een staatzuchtige aart.*

† Towring thoughts, *Verbevene
gedachten.*

Towry, (set with towers) *Met
torens voorzien.*

to TOWZE, *Rukken, slijngen,
sleuren, sloeien, slommelen.*

To towze one another, *Met mal-
kander sloeien.*

↳ To towze wool, *Wol kaarten.*

Towzed, *Gerukt, geslijngd, ge-
sleurd, gestoid, gestommel.*

Towzer, *Een slommelaar. sloeijer,
onrustverwekker.*

Towzing, *Geruk, gestoid, gestom-
mel.*

• TOY.

TOY, *Speelgoed, poppegoed, speel-
toys, † tuig.*

↳ Toy, (knack or pretty little
thing) *Een aardigheid, kleinig-
heid, raarieteitje.*

↳ Toys, (or dainties) for children
to eat, † *Lekkers, lekkere beet-
jes voor kinderen.*

† A toy, (a silly thing) *Een beu-
zeling, prui, voddery.*

't Is a meer toy, 't is maar een
voddery.

† The toy took him in the head,
or in the crown to, — (he
had a great mind or fancy to —)

† Hy kreeg de kuur in de kop,
om —.

A toy-shop, *Een poppekraam, pop-
pewinkel.*

A toy-man, (one that sells toys)
*Een neurenburger kraamer, pop-
pewinkelier.*

to TOY, *Beuzelen.*

Toyer, *Een beuzelaar, pootsemaa-
ker.*

Toying, *Dertelende, mallende, speel-
lende.*

Toyish, *Speelsgezind, dartzel.*

TOYLET, *Tofelsprei, zie Toilet.*

TOZ.

to TOZE, *zie Towze.*

TOZY, (soft, like wool, cotton, &c.) Zagt.

TRA.

TRACE, Een voetspoor, spoor.

The traces of ravenous beasts, as wolves, wild-boars, &c. De sporen van verslindende beesten als Wolven, wilde Zwijnen, enz.

He discover'd betimes the traces of villainy and mischief, lurking under the mask of public service, Hy ontdekte by tyds de blyken van scbeldmery en ontzoutw, loerende onder het masker van het algemeen dienst te doen.

The traces of draught-horses, Wagen-sporen.

to TRACE, Op 't spoor navolgen, naasporen.

To trace a thing to its original, or cause, Iets tot in deszelfs grondbeginzel of oorzaak naasporen.

To trace premises into consequences, Uit onderstellingen gevolgen trekken.

To trace a hare, Een haas op 't spoor-volgen, opsporen.

To trace over a picture, Een scbeldmery afschetsen, douzeien.

To trace out, Naspeuren.

To trace out or up, (to find out) Opspeuren.

He went to trace out the limits of the world, Hy ging heen om de eindpaalen der waereld te ontdekken.

To trace up the author of a pamphlet, De scbryver van een blaauw-boekje uitvinden.

Traced, Op 't spoor gevolgd, nagespoord, nagespeurd.

Tracer, Een naspeurder.

Tracing, Naspooring, naspeuring, — naspeurende.

TRACK, Een voetstap.

To follow one by the track, (to follow his foot-steps) Iemand op het voetstap volgen.

The track of a cart-wheel, 't Wagenstap, 't slag.

The track (or run) of a ship, Sog, zog, vaarwater, zeiling, loop van 'een schip.

A great track (or row) of hills, Een ry bergen.

Track, (or mark remaining of any thing) Merk, teken, teken.

TRA.

The tracks of his cruelty are still extant, De voetstappen zyner vreedheid zyn nog voor handen. to TRACK, Naspooren, het spoor volgen.

TRACT, Een verhandeling, Tractaat.

Tract, (or extend) Uitgestrekt-beid.

A tract of ground, Een bestek lands, een stuk lands.

A tract of time, Een bestek van tyd.

In tract of time, Na verloop van tyd.

The tract (or footing) of a boar, Het spoor van een wild zwyn.

T is but following the tract of a soaring imagination, Het is niet anders als het spoor van eene verbevene vinding, na te volgen.

to TRACT the time, Den tyd ver-lengen, de tyd uitrekken.

TRACTABLE, Handelbaar, leenig, buigzaam, zagzinnig.

TRACTABLENESS, Handelbaarheid, buigzaamheid.

TRACTABLY, Buigzaamlyk.

TRADE, (a mechanick art) Ambacht.

To learn a trade, Een ambagt leeren.

To make a trade of a thing, Een koopmanschap van iets maaken; winst met iets doen.

Trade, (profession or employment) Beroep, bediening.

The trade of war, 't Krygs be-roep.

The trade of a poet, De bezig-beid van een dichter.

Trade, (or tools) Werktuigen, gereedschap.

Have you all your trade about you? Hebt gy al uw gereedschap by u?

Trade, (or traffick) Handel, koophandel, negotie.

There's no trade stirring, Daar wordt geen handel gedreven, 't is dood stil met de negotie.

He lives by his trade, Hy geneert zich met zyne handteering.

He drives a great trade, Hy dryft grooten handel.

Trade, (life, or way of living) Leeven, levenswyze.

Is this the trade you drive, Is dit uw manier van leeven.

He returns to his old trade, Hy

TRA.

begeeft zich weer tot zyn oud werk; by keert weer tot zyne oude nikken.

What trade (or what going) is here? Wat is hier voor een leeven?

Here's a fine trade indeed, Dat ziet 'er bier smaakelyk uit, zeker.

Trade-wind, Een passaat-wind, een Wind die op een zekere tyd van 't jaar altyd waait.

to TRADE, Handelen, bandel dryven, koopmanschappen.

Traded, Gebandeld, gekoopmanschap, neeringryk.

A well-traded town, Een neering-ryke stad.

Trader, Een bandelaar, bandeldry-ver, koopman.

Tradesman, (or mechanick) Een ambachtsman.

A tradesman, (or citizen) Een Burger.

Tradeswoman, Ambachtsvrouw, Koopvrouw.

Trading, Koophandeling, — bandelende.

Trading decays, De neering ver-slap.

Trading is dull, De koophandel is slap.

A trading nation, Een bandeldry-vend volk.

A trading town, een Koopstad.

a TRADITION, Een overlevering, van leerstukken of gevoelens.

The traditions of the church of Rome, De overleveringen der Roomsche Kerke.

To reject the traditions of men, De overleveringen der menschen verworpen.

Tradition, (delivery of any story, not belonging to Religion, by word of mouth) Overle-ving, aangenomen gewoonte in Burgerzaaken.

Traditional, Overlevering, steunende.

Traditionist, (one that stands for tradition) Een die de overle-vingen voorstaat, geloofd.

Traditive, zie Traditional.

to TRADUCE, (to defame or de-tract from) Kwaadspreeken, lasteren.

You traduce him without cause, Gy lastert hem zonder oorzaak.

To traduce, (or accuse) Beschuldigen.

He traduced me with popery,
Hy beschuldigde my van Paaps
zyn.

Traduced, Belasterd, gebekeld.

Traduct, Een kwaadspreker, laste-
raar.

Traducing, Belastering, — belaste-
rende.

TRADUCTION, (or defaming)
Lastering, beschuldiging.

† Traduction, (or rather transla-
tion) Overzetting.

TRAFFICK, Koophandel.

to TRAFFICK, Handel dryven,
handelen.

TRAGACANTH, (a sort of gum)
Gom tragant.

TRAGEDIAN, or TRAGEDIO-
GRAPHER, (a poet that writes
tragedies) Een treurspél-
dichter.

✿ A tragedian, (an actor of tra-
gedy) Een toneelpeelder.

TRAGEDY, Een treurspél.

To act a tragedy, Een treurspél
spelen.

† Tragedy, (or fatal event) † Treur-
spél, droevig schouwspél, jam-
merlyke gebeurtenis.

Tragical, Tragick, Treurig.

A tragical or tragick poet, or writ-
ter, Een treur-dichter.

A tragical (great or lofty) stile,
Een verheven staatelyken styl.

✿ Tragical, (sad, or fatal) Droev-
ig, jammerlyk.

Tragically, Treuriglyk.

Tragicomedy, Een treurspél, bly-
eindend treurspél.

TRAIE, zie Tray.

TRAJECTION, Overvoering, over-
zetting.

Trajectitious, Dat over zee gevoerd
wordt, [op perykel van den
geenen die 't hebben moet.]

Trajectitious money or wares,
Geld, of koopmanschappen die ten
perykelen van een schuldseischer
over zee gevoerd worden.

TRAJECTORY, (or passage of a
comet) De schynbaare weg van
een Komeet.

to TRAIL, Sleepen, sleuren.

To trail a pike, Een piek sleepen.

To trail a sword, Den degen
sleuren.

TRAIL, (to hang on the ground)
Op de grond hangen.

Her gown trails on the ground,
Haar tabberd sleept langs den
grond.

L. DEEL.

✿ To trail a deer, Een dier door
een brak opsporen.

Trailed, Geslept, gesleurd.

Trailing, Sleeping, — sleepende.

TRAIN, (or retinue) Trein, slagt,
gevolg.

He had a great train, Hy had
een grooten stoet.

A train of artillery, Gereedschap
om het geschut te sleepen, ook
het geschut zelve.

✿ Train, (or trail) Staart, sleep.

The train of a bird, De staart
eens vogels.

The train of a whale, De staart
eens walvisch.

The train of a gown, De sleep
van een kleed.

The train of her gown was held
up, De sleep van haaren tabbert
wierdt gedraagen.

Train-oil, Traan-oly.

✿ A train of hunters, falconers,
hawks, and dogs, Jagers toe-
stel, gereedschap van de Jagers,
Valkeniers, Valken en Honden.

A train of ideas, † Een keten,
reeks van denkbeelden.

✿ There was a train of gun-pow-
der laid, Daar was een loop bus-
kruid geleid.

Before the train was fired, Eer
de loop aangestoken was.

† Train, (a trap or wheedle) †
Agterslaage, strik, val.

† To lay a train for one, Iemand
laagen leggen.

The train-bearer, of the Pope or
a Cardinal, De sleepdraager van
den Paus of Kardinaal.

TRAINBANDS, De burgery, schut-
tery.

to TRAIN up, Oprengen, optrek-
ken.

To train up youth, De jeugd op-
brengen, opvoeden, onderwyzen.

To train up one to a thing, Ie-
mand ergens toe opbrengen.

To train or train up the soldiers,
De soldaten oefenen, de wapen-
bandel leeren.

Trained up, Opgebracht, opge-
trokken.

✿ We are insensibly trained up
from one vice to another, Wy
worden ongevoelig van de eene
ondeugd tot de andere gesleept.

Trainer, Drilmeester.

A training up, Oprenging, op-
trekking.

TRAITEROUS, Verraaderlyk, ver-
raaderlyk.

Traiterously, Verraaderlyk, op een
verraaderlyke wyze.

TRAITOR, Een verraader.

TRAMEL, Zeker slach van een
vischvis.

TRAMMEL; Een beugel.

to TRAMPLE, Vertrieden, vertrap-
pen, trappelen.

† They trample under their feet
(or contemn) their Prince's au-
thority, † Zy treeden het gezag
hunnes Vorsten met voeten.

✿ To trample upon, Met voeten
treeden.

To trample upon one's enemy,
Zyne vyanden vertrieden.

Trampled under foot, Onder den
voet getreeden, vertrieden.

Trampling, Vertrieding, getrappel,
— vertriedende.

A trampling noise, 't Geraas der
voeten.

To keep a trampling, Stampoo-
ten.

TRANCE, Een verrukking, vertrek-
king van zinnen, zwym.

He is in a trance, he knows not
what he does, Hy is in zulke
diepe gepeinzen, dat hy niet weet
wat hy doet.

TRANE-oyl, Traan.

TRANQUILLITY, Gerustheid,
stilligheid, kalmte.

To be in a tranquillity of mind,
Een bedaard gemoed hebben, be-
daard, stil, wel te vreeden zyn.

to TRANQUILLIZE, (to cause
tranquillity) Rust verwekken.

Tranquillized, Bedaard, gerust ge-
feld.

to TRANSACT, (or dispatch)
Doen, vervaardigen.

To transact a business, Een zaak
afdoen, verrichten.

to TRANSACT, (to article, treat
or agree) Byleggen, handelen,
overeenstemmen.

Transacted, Verriicht, afgehandeld,
uitgevoerd, bygeleid.

They transacted friendly together,
Zy handelden samen, in 't vrien-
delyk.

Transacting, Handelende, bedry-
vende.

Transaction, Verriichting, verhan-
deling, afhandeling.

Let me know all the transac-
tions, Laat my weten al wat
er omgaat.

While these transactions were on foot, *Terwyl deeze dingen in onderhandeling waren.*

✧ The Philosophical transactions of the Royal Society, *De Wysgeerige Verbandelingen der Koninglyke Maatschappij.*

✧ Transaction, (or agreement) *Verdrag, overeenstemming.*

Transactor, *Een verrichter, uitvoerder.*

TRANSALPINE, *Over de Alpen leggende.*

The transalpine Gaulie, *Gallie aan de andere zyde der Alpen.*

The transalpine countries, *De landen aan de over-zyde der Alpen gelegen.*

to TRANSCEND, *Overtreffen, te boven gaan.*

Transcendency, (or Excellence) *Overtreffelykheid.*

Transcended, *Overtreffen, te boven gegaan.*

TRANSCENDENT, (a Philosophical term, any thing beyond conception, or human understanding) *Onbegrypelyk, bet verstand te boven gaande.*

Transcendent, (surpassing the predicaments, in logick) *Overklimmende bewoordingen, in de redeneerkunde.*

✧ Transcendent, (or extraordinary) *Ongemeen, verbeven, uitmuntend.*

Transcendently, *Op een overtreffelyke wyze.*

She is transcendently handsome, *Zy is uitmuntend schoon.*

to TRANSCOLATE, (to strain thorough) *Doorzygen, uitwringen.*

to TRANSCRIBE, *Overfchryven, uitschryven, afschryven.*

To transcribe an Author, *Naschryven, van eenen fchryver steelen, overnemen.*

Transcribed, *Overgefchreeven, uitsgefchreeven, afgefchreeven.*

Transcriber, *Overfchryver, naschryver.*

Transcribing, *Naschryving, — naschryvende.*

TRANSCRIPT, *Een afschrift, kopy.*

TRANSCRIPTION, *Een afschrift, kopy.*

to TRANSCUR, *Overloopen.*

Transcurrence, *Overloopping, verplaatfing.*

Transcurfion, *Overloopping, verplaatfing.*

The transcurfion of a comet, *De fchyndbare loop van een Komeet.*

to TRANSFER, *Overbrēngen, overdraagen.*

He transferred the Roman Empire into Germany, *Hy bracht het Roomsche Ryk in Duitfchland over.*

He transferred them into his prisons, *Hy bracht hun in zyne gevangenhuizen over.*

✧ To transfer a business to another man, *Eene bezigheid aan een ander overdraagen.*

Transferred, *Overgebracht, overgedraagen.*

Transferring, *Overdragt, overdraagende.*

to TRANFIGURATE, *zie Transfigure.*

TRANSFIGURATION, *Gedaantverandering.*

The transfiguration of our Saviour, *De verbeerlyking onzes Zaligmakers [op den berg.]*

to TRANFIGURE, *Van gedaante veranderen.*

Transfigured, *Van gedaante veranderd.*

to TRANSFIX, (to run through) *Doordringen.*

Transfixed, *Doorgedrongen.*

to TRANSFORM, *Van gedaante veranderen, vervormen.*

Transformation, *Gedaantverandering, gedaante-wisseling, vervorming.*

Transformed, *Vervormd, van gedaante verwisseld.*

Transformer, *Een gedaante-veranderaar, vervormer.*

Transforming, *Hervorming, gedaante-wisseling.*

to TRANSFUSE, *Overgieten, overstorten.*

Transfused, *Overgegooten, overgestort.*

Transfusion, *Overgieting, overstorting.*

A transfusion of blood, *Eene overstorting van bloed.*

to TRANSGRESS, *Overtreeden, te buiten gaan, fchenden.*

Transgressed, *Overtreeden, te buiten gegaan, misdaan.*

Transgressing, *Overtreeding, — overtreedende.*

Transgression, *Overtreeding, verbreking, misdaad, fchending.*

Transgressor, *Een overtreeder.*

TRANSIENT, *Voorbygaande.*

Transiently, *In 't voorbygaan.*

TRANSJECTION, *Overwōrping.*

† TRANSIT, *Verlof om te trekken.*

He gave him his transit, *hem zyn verlof, zyn afscheid.*

TRANSITION, (a rhetorical figure, consisting in passing from one subject to another) *Overgang, overfapping van 't eene onderwerp tot het andere.*

TRANSITORY, *Vergangelyk, voorbygaande.*

This transitory life, *Dit vergangelyk leeven.*

The transitory pleasures of the world, *De haast voorbygaande vermaakelykheiden deezer wereld.*

to TRANSLATE, *Overzēten, vertaalen.*

To translate a book, *Een boek vertaalen (of overzēten).*

To translate into Dutch, *In 't Duitfch vertaalen, verduitschen.*

✧ To translate, (to transfer, or remove) *Overbrēngen, verplaatfen.*

To translate a Bishop to another Bishoprick, *Een Biffchop naar een ander Bifdom verplaatfen.*

Translated, *Overgezet, vertaald, overgevoerd, verplaatft.*

Translated out of English into Dutch, *Uit het Engelsch in het Duitfch vertaald, (overgezet of gebracht.)*

✧ Translated into Heaven, *In den Hemel overgevoerd.*

That Bishop is translated to another Bishoprick, *Die Biffchop is in een ander Bifdom verplaatft.*

Translating, *Overzētting, — overzēttende.*

I took nothing for the translating of that paper, *Ik nam niets voor 't overzēten van dat fchrift.*

Translation, *Overzētting, vertaaling, — overvoering, verplaatfing.*

A translation into Dutch, *Eene verduitsching, vertaaling in 't Duitfch.*

✧ The translation (or removal) of a Bishop to another Bishoprick, *De verplaatfing van 't Biffchop naar een ander Bifdom.*

Translator, *Een overzētter, vertaaler.*

✧ A translator, (cobler) *een Schoenlapper.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

TRANSLUCID, *Doorschynend.*

ANSMARINE, *Overzeefsch.*
TRANSMEATE, *Over-passe-*
ren, doorgaan.

TRANSMIGRATE, *Verhuizen,*
verplaatsen.

They say the soul transmigrates
out of one body into another,
Zy zeggen dat de ziel uit het
eene lichaam in het andere over-
gaat.

Transmigrated, *Verhuist, verplaatst.*
Transmigration, *Verhuizing, ver-
plaatsing.*

The transmigration into Baby-
lon, *De overbrenging der Joo-*
den in de Babylonische gevang-
enis.

TRANSMISSION, *zie Transmit-*
ting.

to TRANSMIT, *Overvoeren, over-*
draagen, overreiken, overbandi-
gen, overleveren.

The glory which he derived from
his predecessors, he transmit-
ted to his successors, *De roem,*
die van zyne Voorouders ont-
leende, bracht hy op zyne nako-
melingen over.

Transmitted, *Overgereikt, overge-*
voerd, overbandigd, overgedraa-
gen, overgeleverd.

Transmitting, *Overvoering, over-*
bandiging, overdracht, overleve-
ring.

† to TRANSMOGRAPHY, *(or*
transform) Gestalt-verwisselen.

† Transmography'd, *Van gestalte*
verwisseld.

TRANSMOTION, *Verschuiving.*

TRANSMUTATION, *Verwisse-*
ling, verandering.

Transmutable, *(capable of chan-*
ge) Verwisselbaar, verander-
baar.

to TRANSMUTE, *Verwisselen het*
een in 't ander.

To transmute a metal, *Een metaal*
verwisselen, veranderen.

Transmuted, *Veranderd, verwisseld.*

TRANSMINATION, *Naam-*
verwisseling, verhoening.

TRANSOM, *Een dwarsbalk.*

Transom window, *Een kruis-*
raam.

♣ The transom-piece in a ship,
that main timber-piece which
lies thwart the stern) *De lui-*
wagen dwarsbalk waar over het
roer, de helmstok gaat.

to TRANSPARE, *Doorfchynen.*

Transparency, *Doorfchynendheid.*

Transparent, *Doorfchynend, door-*
luchtig.

to TRANSSPECIATE, *Ver-gestal-*
te veranderen.

to TRANSPIERCE, *Doorbooren.*

Transpierced, *Doorgeboord.*

TRANSPARATION, *De ongevoeli-*
ge uitwaassening door de Huid.

to TRANSPIRE, *Doorwaassenen,*
uitwaassenen.

Transpired, *Doorwaassend.*

Transpiring, *Doorbooring.*

to TRANSPLANT, *Verplanten.*

Transplanted, *Verplant.*

Transplanter, *Een verplanter.*

Transplantation, *Verplanting.*

TRANSPORT, *(rapture, sally)*
Verbeuging, blydschap.

♣ Transport, *(or extasy) Verruk-*
king, vervoering.

♣ A transport, or transport ship,
Een transport-schip.

to TRANSPORT, *(to carry over*
to another place) Overvoeren
van de eene plaats naar de an-
dere.

To transport malefactors, *Mis-*
dadigers overvoeren, 't welk in
Engeland een Crimineele straf
is.

He was transported to America,
Hy wierdt naar Amerika ver-
voerd.

To transport, *(to carry or put*
besides one's self) Buiten zich
zelven vervoeren.

Grief transported me, *De droef-*
heid vervoerde my, (of verrukte
my.)

Transportable, *Dat vervoerd mag*
worden, vervoerbaar.

Transportation, *(or carriage from*
one place to another) Over-
brenging, overvoering.

♣ Transportation, *(banishment of*
certain criminals) Bannissement
van zekere misdadigers.

Transported, *Vervoerd, verrukt.*

Transporting, *Vervoering, — ver-*
voerende, verrukkende.

Transporting pleasures, *Verruk-*
kelyke vermaaklykheden.

to TRANSPOSE, *Verzetten, uit*
zyne plaats zetten.

Transposed, *Verzët, versteld.*

The words were transposed, *De*
woorden waren verzët.

Transposing, *Verzëtting, verstëlling.*

Transposition, *Verzëtting, verstël-*
ling, verplaatsing van woorden.

to TRANSPOSE, *Rym in onrym*
veranderen, vaersen in proza
brengen.

Transposed, *Uit dicht in ondicke*
overgebracht.

to TRANSUBSTANTIATE, *Ver-*
zelfstandigen, in een ander wee-
zen veranderen.

Transubstantiated, *In een ander wee-*
zen veranderd.

Transubstantiation, *Verselfstandi-*
ging, verwandeling, zynde,
völgens 't gevoelen der Room-
sche Kerke, een wëzendlyke
verandering des Misbroods in
't lichaam van Christus.

Transubstantiator, *Een die de leere*
der verselfstandiginge dryft.

TRANSVASATION, *(a pairing*
from vessel to vessel) Over-
gieting van het eene vat in 't
andere.

TRANSVERSE, *Overdwars.*

Transverse penetration, *Eene door-*
dringing overdwars.

to TRANSSUDE, *Doorzweeten.*

to TRANSULT, *Overspringen.*

TRANSSUMPTION, *Overbrenging*
van 't eene tot het andere.

TRANSVOLUTION, *Overvoluti-*
ging.

TRANTERS, *Visch-korven, zie RI-*
piers.

TRANTERY, *(so they call in so-*
me mannors the money arising
by amercements of ale-sellers
and victuallers) Zekere hooten van
bier en spyz' verkoopers.

TRAP, *Een val.*

To set a trap, *Een val zetten.*

A trap to catch rats, *Een rotte*
val.

† A trap, *Een loopje, om iemand*
in zyne woorden te vangen.

♣ A trap, *(a snare or train) Een*
strik, val, list.

You don't understand the trap,
Gy verstaat 'er het syn niet van.

A mouse trap, *Een muizenva.*

The trap-door, *'t Val-fchuisse,*
het luik.

to TRAP, *to set out with trap-*
pings, 't Paerdetuig aandoen.

to TRAP one, *Iemand verschalken.*

TRAPAN, *Een hoofdscheel-boor, zie*
Trepan.

to TRAPE up and down, *Gaan*
lanterfanten, (als sommige wy-
ven.)

TRADES, *(a flattern or flut) Een*
flons, morsebel, flut.

TRAPEZIUM, (geometrical figure of four unequal sides and oblique angles) *Ongelyk-zydig vierhoek, onevenwydzydig vierkant.*

Trapped, } *Paardetuig aangedaan, — in een val ge-*

Trapt, } *vangen, verschalkt.*
She was trapt, (or caught) *Zy wierd betrapt.*

TRAPPINGS; *Het tuig van een ry-paerd, gelyk als de toom met zyn toebehooren, de borst-riem, en de staatriem: Paerde-behangsel.*

TRASH, *Lompige waar, ondegend goed.*

✱ **Trash**, (or bad fruit) *Slegte vrucht.*

TRAVADO, *Een rukwind, donderwind.*

TRAVER, or **TRAVISE**, *De boefstal eens paardesmid, Travaije.*

TRAVEL, (or pains) *Arbeid, moeite.*

✱ **Travel**, (labour of one with child) *Arbeid, eener Vrouwe.*

A woman in travel, *Een Vrouw in arbeid (of baarensnood).*

Travel's, (journey or voyages) *Reizen.*

✱ A book of travels, *Een reisbeschryving.*

to **TRAVEL**, (to take pains) *Moeite doen.*

✱ To travel, (to go or be upon a journey) *Reizen, een reis doen.*

He has travelled all over the world, *Hy heeft de geheele wereld doorgereisd.*

to **TRAVEL**, als; After he had travelled several countries, *Na dat hy veete landen door gereisd had.*

To travel on foot, *Te voet reizen.*

Travelled, *Gereisd, gewerkt.*

Travelled, or **travell'd over**, *Doorgereisd.*

✱ **TRAVELLER**, *Een reizor, reiziger, reizenaar.*

An old beaten traveller, *Een oud bedreeven reiziger.*

✱ Traveller's joy, (a plant) *Klein effche, neel-boom.*

Travelling, 't *Reizen, — reizende.*

Travelling is chargeable, 't *Reizen valt kostlyk.*

Whither are you travelling, or

going? *Waar reist, of gaat hy heen?*

A Travelling bird, *Een trekvo-gel.*

A woman's travelling with child, *Den arbeid, baarensnood eener Vrouwe.*

TRAVERSE, (subst.) als; The tra-
verses of a ship at sea, *De verandering in de streek van 't zeilen op Zee, naar den Wind.*

To sail by traverse, *Met koppel-koersfen zeilen.*

✱ Traverse, *Een middelschot.*

† Traverses, *Wederwaardigheden, tegenspoeden.*

The traverses of fortune, *De ram-pen van 't fortuin.*

✱ Traverse, (a piece of fortifica-
tion) *Dwarsse afspijding, loop-graven, gallery in een drooge gragt.*

✱ Traverse, (in heraldry) *Dwars-balk, in een Wapenschild.*

Traverse, (adj.) *Overdwars.*

to **TRAVERSE**, (to cross or go
across) *Kruifsen, dwars over gaan.*

To traverse one's ground in fight-
ing, (to go this and that way), *Heen en weer kruifsen in 't vechten.*

To traverse a place, *Een plaats voorbygaan.*

† To traverse, (to or thwart) *Dwarsboomen, beletten, ver-binderen.*

To traverse one's designs, *Ie-mands voornemen dwarsboomen.*

To traverse an action at law, *Een rechtsvordering verbinderen.*

✱ To traverse an indictment, (to
contradict or deny some point
of it) *Eenige punten der beschul-diging ontkennen.*

✱ To traverse an office, (to pro-
ve that an Inquisition made of
Lands or goods by the Execu-
tor is defective) *Bewyzen dat een
onderzoek omtrent Landeryn of
goederen door een Exccutcur ge-
daan, gebrekkelyk is.*

Traversed, *Overdwaars, — ont-kend.*

Traversing, *Dwarsbooming, verbin-dering.*

TRAVESTED, *Verkleed, met eens
anders kleeren gedoft.*

Virgil or Ovid travestied, Virgi-lius of Ovidius verkleed.

TRAVISE, *zie Trav.*

TRAUNCE, *Een verrukking of trekking van zinnen, zwijgen.*

Trance.

TRAY, *Een mout.*

A milk-tray, *Een melk mout.*

A mason's-tray, *Een oppermans mout.*

A tray-man, *Een opperman.*

A brewer's tray, *Een biersteede.*

TRAYTEROUS, *Verraaderlyk.*

A trayterous action, *Een verraaderlyk bedryf.*

Trayterously, *Op een verraaderlyke wyze.*

To act trayterously, *Verraaderlyk handelen.*

Traytor, *Een verraader.*

✱ To be traytor to one, *Een verraader omtrent iemand zyn.*

Traytor like, *Verraaderlyk.*

Traytoreis, *Eene verraaderes.*

TRE.

TREA, *trey, Drie oogen op een dobbelsteen.*

To throw a trey, *De drie werpen.*

TREACHEROUS, *Treuwoos, ver-raaderlyk.*

A treacherous man or woman, *Een verraaderlyk man, eene verraaderlyke vrouw.*

A treacherous memory, *Een slegt geheugen.*

Treacherous doings, *Verraaderlyke bedryven.*

Treacherous hopes, *Valsche bedriegelyke hoop.*

Treacherously, *Treuwooslyk.*

Treachery, *Treuwoosheid, verraadery.*

TREACLE, *Triakel, — als mede bruine siroop.*

Venice treacle, *Veneetse triakel.*

† Poorman's treacle, *Knoflook.*

Treacle-mustard, *Boere kers.*

TREAD, *Gang, wyze van wan-delen.*

to **TREAD**, *Treden, betreden.*

To tread upon one's foot, *Op iemand's voet trappen.*

To tread softly, (or gingerly) *Zagt gaan.*

To tread handfomely, *Een aaljen gang hebben.*

To tread awry, *Den wyze, schoef-zetten, zich vertreden.*

To tread out, *Uittrieden.*

To tread outward, or inwa, *Met de voet buiten of bin-
waards gaan.*

To tread in the footsteps of the ancients, *In de voetstappen der antieken treden.*

To tread under foot, *Met den voet treden.*

To tread upon, *Optreden, vertreden.*

To tread upon flowers, *Over bloemen gaan.*

To tread (or stamp) the grapes, *De druiven treden.*

The cock tread the hen, *De haan treedt de hen.*

He is as honest a man as ever trod upon shoe-leather, *Het is zulk een eerlyk man als 'er ooit over voeten gegaan heeft.*

To tread upon one's heels, (to follow one close) *Iemand op de hielen volgen.*

To tread one's shoes down at the heels, *Zyne schoenen aan de hielen neertrappen.*

Treader, *Een treeder, vertreeder.*
A treader of grapes, *Een druiven-treder.*

Treading, *Het treden, betreding, tredende.*

TREADLES of a weavers loom, *De getreden van een weefgetouw.*

The treadle of a turner's turn, *De tree van een draai bank.*

Treadles of sheeps, *Schaapskeutelen.*

TREASON, (treachery, or perfidiousness) *Verraad, trouwloosheid.*

Treason, (high offence, or crime) *Verraad, misdaad.*

High-treason, *Hoogverraad, d. i. Verraad tegen den Koning of de Regeering.*

He was declared guilty of high treason, *Hy wierdt aan hoogverraad schuldig verklaard.*

Petty treason, *Klein verraad, gelyk als wanneer een dienaar of knecht zynen meester, een vrouw haaren man, of een Pastoor zynen Bisschop doodt.*

Treason-monger, (one that deals in treasonable practices) *Een verraader.*

Treasonable, *Verraaderlyk.*
Treasonable words, *Verraaderlyke woorden.*

TREASURE, *Een schat.*
To heap up treasures, *Schatten opheffen.*

The King's treasure, *'s Konings geldmiddelen.*

Treasure, (a thing of great value and excellence) *Schat, een ding van grote waarde.*

Treasure-house, *De schatkamer.*
to TREASURE up, *Opleggen, als een schat, wegleggen.*

Treasured up, *Opgelegd, weggelegd.*

Treasurer, *Een schatmeester, schatbezorger.*

The Lord-treasurer, *De opziener der schatkist, Opper-tresorier.*

Treasurer of the wars, *Betaalmeester van 't Krygsvolk.*

He was an ill treasurer of secrets, *Hy was een slecht ver-trouweling.*

Treasurership, *Het schatmeesterschap.*

Treasuring up, *Opheffing van schatten.*

Treasury, (or treasure) *Schatkamer.*

The Royal treasury, *De Koninklyke schatkamer.*

The publick treasury, *'s Lands schatkamer.*

Treasury or Treasure-house, *De schatkamer.*

Treasury, or Treasury-office, *Schatmeesters wooning.*

TREAT, *Ontbaal.*

To give one a treat, *Iemand een ontbaal geven, onthaalen.*

TREAT, or Treat, (a word used for withdrawn, or taken out) *Uitgezonderd.*

to TREAT, *Handelen.*

To treat of a thing, *Van een zaak handelen.*

To treat about terms, *Over voorwaarden handelen.*

to TREAT, (to give a treat, to entertain) *Ontbaalen, een gastmaal geven.*

To treat one at a feast, *Iemand op een maaltijd onthaalen.*

To treat, (to use or deal with) one, *Met iemand handelen.*

To treat one kindly, *Iemand vriendelyk behandelen.*

I'll treat you no better than, *Ik zal u niet beter behandelen, als —.*

To treat (or discourse) of a thing, *Iets verhandelen, ergens over spreken.*

Treatable, (or tractable) *Handelbaar.*

Treatably, *Onderscheidentlyk.*

Treated, *Gehandeld.*

Treater, (Negotiator) *Staatsman, Staatsminister, bemiddelaar.*

Treating, *Handeling, bandelende.*

A treating-house, (or ordinary) *Een ordinaris, gaarkeuken.*

TREATISE, *Een verhandeling, traktaat.*

TREATMENT, *Behandeling, bandelwyze.*

TREATY, *Een bandeling, onderbandeling.*

To enter into a treaty of peace, *Een vreedebandeling aangaan.*

There is a treaty on foot, *Daar is een Traktaat op het tapyt.*

To be upon a treaty with one concerning a business, *Met iemand over een zaak in onderbandeling zyn.*

TREBLE, *Driedubbeld, drievoudig.*

We were treble their number, *Wy waren driemaal zo talryk als zy.*

Treble-forked, *Drietandig.*

TREBLE, (subst.) or treble-part, (in musick) *Boven zang.*

The first treble, *De eerste bovenzang.*

The second treble, *De tweede bovenzang.*

A faint treble, *Een piepende stem, scherppe boven stem.*

to TREBLE, *Driedubbeld maaken.*

to TREBBLE, *ken.*

Trebbled, *Driedubbeld gewaakt.*

Trebling, *Driedubbeld-maaking.*

Trebbly, *Op een driedubbeld wyze.*

TREDDLES, *zie Treadles.*

Scheeps-treddles, *Schaapskeutelen.*

TREE, *Een boom.*

A fruit tree or fruit bearing tree, *Een vruchtbom, vruchtdragende boom.*

A little tree, *Een boompje.*

The tree of life, *De boom des levens.*

An apple-tree, *Een appelboom.*

A pear-tree, *Een peereboom.*

A plum-tree, *Een pruimboom.*

A cherry-tree, *Een kersboom.*

The bark of a tree, *De schors van een boom.*

The tree of a cross bow, *De laade van een voetboog.*